

QUARANTE-NEUVIÈME ANNÉE - Nº 14803 - 8 F

Supplément Arts et Spectacles

BOURSE

JEUDI 9 JANVIER 1992

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR : JACQUES LESOURNE

Alors que l'ONU maintient son initiative de paix en Croatie

L'armée fédérale reconnaît sa responsabilité dans la mort de cinq observateurs de la CEE

« Bayure » ou provocation?

DEPUIS le 3 janvier, le quin-zième accord de cessaz-le-feu sembleit à peu près prétait à en Croatie, l'ONU s'apprétait à en Croatie, l'ONU s'apprétait à envoyer une cinquanteine d'observetsurs militaires pour en consolider l'application, M. Cyrus Vance envisageait sérieusement le déploiement d'une dizaine de miliers de « casques bleus» dans les zones de confit. Pour la premièra fois depuis le début de la guerra, il y a six mois, le communauté internationale sortait de se torpeur.

teward,

ssagers

ge se lira

La destruction, mardi au nord de Zagreb, de deux hélicoptères de la CEE par un MIG-21 de l'armée de l'air «yougoslave», autrement dit serbe, ve-t-elle compromettre ces afforts en cours? Plusieurs capi-tales européennes et le Conseil de sécurité ont vigoureusement condamné cette attaque, qui a fait cinq morts, mais personne ne samble vouloir remettre en cause le processus angagé. Il faut mal-heureusement s'attendre à d'autres «incidents» de ce genre lors-que les soldats de l'OAIJ mêneront sur place une mission à risque.

E fait que l'armée serbo-fédé affaire donne à penser qu'elle reste disposée à respecter les accords conclus avec la Croatie et les Nations unies. Certains dirigeents affet considérer que leurs objec sont maintenant atteints : ils contrôlent près d'un tiers du tarritoire croate et se rendent compte toire croate et se rendent compta qu'ils n'auraient sans doute pas les moyens de conduire une autre guerre : en Bosnie-Herzégovine, au Kosovo, voire en Macédoine. D'au-tant plus que les désertions se multiplient et que l'opposition, à Belgrade, commence à être entait due lorsqu'elle parle de conflit insensé et digne d'un autre siècle, qui ne fait qu'iscler le Serble.

MAIS cette armée qui a bel Vilet bien mené une guerre de conquête ne compte pas, loin s'en faut, que des «modérés». La fraction «dure», conduite notamment per le général Adzic, l'un des chefs d'état-major, ne voit pas d'un très bon ceil l'arrivée de « casques bleus » en Slavonie orientale et occidentale alnei qu'en Krajina, où forces fédérales. On ne peut donc pas exclure que la «bavure» de mardi soit en réalité une provoca-tion visant à torpiller le processus

Krajina ont sussi amoncé qu'ils ne déposeraient pas les annes si les oeposaraient pas les armes si les troupes « yougoslaves » le retinient de leur « République autonome», et ces dirigeants jusqu'autoutistes ont des armis dans les rangs de l'armée. Cuelques « éléments incontrôlés » — et les sont nems incontroles» — et le suite nombreux dans cette guerre — suraient donc pu décider d'abattre les deux hélicoptères européens, pourtant aisément identifiables : pourtant aisément identifiables : une façon, pour eux, de dire que : l'ONU et la CEE n'ont rien à faire en Yougoslavie... L'incident intervient d'alieurs une semaine avant la réunion, à Bruxelles, des ministres des affaires étrangères des Douze, qui doivent se prononcer sur la reconnaissance de l'indépendance de la Slovénie, de la Croatie, et. éventuellement aussi, de la et, éventuellement aussi, de la Bosnie-Herzégovine et de la Macé-



L'armée serbo-fédérale a reconnu sa responsabilité dans la destruction en voi, mardi 7 janvier, en Croetie, d'un hélicoptère transportant des observateurs de la CEE par un MIG 21 yougoslave. Les cinq occupants de l'appareil - quatre militaires italiens et un français - ont péri. Un porte-parole de la mission de la CEE à Zagreb a annoncé que la surveillance du cassez-lefeu était provisoirement Interrompue, le temps d'obtenir de nouvelles garanties pour la sécurité des observateurs. après quatre jours d'un quinzième cessez-le-fen, enfin respecté. Anx termes du communiqué officiel de l'armée fédérale publié dans la soirée de mardi, un avion yougos-lave a, vers 14 heures, dans la région de Varazdin, à quelque 80 kilomètres au nord de Zagreb, abattu un hélicoptère de la Communauté européenne et touché un deuxième appareil qui a été

BELGRADE de notre correspondente

Les communiqués du gouverne-ment fédéral et du ministère de la

ment fédéral et du ministère de la défense à Belgrade sont tombés, mardi soir 7 janvier, six beures après l'attaque qui a coûté la vie à cinq observateurs de la CEE, et la télévision de Belgrade a interrompu ses programmes pour les lire. «A l'occasion de cet événement regrettable et tragique, le ministère de la défense exprime ses profondes condoléances et annonce au'une enquête va être ses projondes condoléances et annonce qu'une enquête va être ouverte d'urgence», disait l'un d'eux, tandis que le ministère des affaires étrangères de Belgrade exprimait l'espoir que «ce tragique incident n'entravera pas les efforts de la communauté internationale pour établir une paix stable et durable».

moins ébranlé le fragile espoir de paix qui naissait dans le pays

PS: entente au sommet

M. Mauroy a officialisé, mardi 7 janvier, outre son départ du poste de premier secrétaire du PS, la clause principale de l'accord permet-tant à M. Fabius de lui succéder : la reconnaissance du statut de M. Rocard comme «candidat virtuel» des socialistes à la future élection pré-sidentielle. M. Fabius s'est entretenu avec M. Jospin, dont la courant devrait hériter de la présidence de l'Assembléa nationale.

> Lire page 8 l'article de PATRICK JARREAU

«Sur lo vill» et le squassire complet se trouvest page 26

«Le Monde des carrières» pags 18 «Le Monde inscolilier» pags 19

curantiste, le démocrate pour sa lat de France s'enquérir des for-liberté et celle d'une société qu'il malités à accomplir pour obtenir

malités à accomplir pour obtenir cette nationalité française que, sous certaines conditions, ils peu-

membres du gouvernement. «Le FTS au pouvoir, c'est l'équivalent d'un billet sans retour», affirme tel ministre. «Avec lui, c'est la voie du drame; ce sera pire que l'Iran », renchérit an autre. Rien ne semble pouvoir convaincre ou le général pour ses biens acquis dans des circonstances douteuses, le cadre pour ses enfants promis à une école obs-

toral en cours, il pourrait exister une autre voie.

vent encore récupérer. L'inquiétude n'épargne pas les

moins violent, du processus élec-

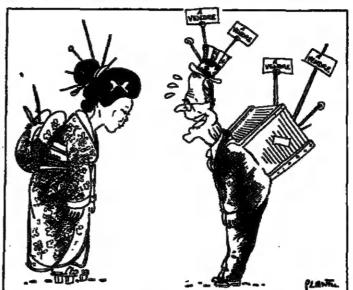
« Les islamistes sont toujours ce qu'ils disent, prévient encore un ministre. Ils nous ont promis l'Etat islamique, nous l'aurons. Aucune négociation n'est possible avec eux. Le FIS est un parti radical qui a gagné sur des posi-tions radicales. Il ne changera pas, quelles que soient les assu-rances qu'il pourrait donner aux naiss qui voudraient les enten-

> **GEORGES MARION** Lire la suite page 6

Accord américano-nippon pour « stimuler la croissance »

La visite de M. Bush au Japon

M. George Bush et le premier ministre japonais Kiichi Miyazawa se sont mis d'accord, le 8 janvier, sur une « déclaration commune d'économie globale » dont l'objectif est une « stratégie concertée destinée à stimuler la croissance ». Ils s'engagent à mettre de l'ordre dans leur économie : le Japon, en stimulant la demande interne ; les Etats-Unis, en réduisant le déficit budgétaire. Le secrétaire au Trésor a confirmé la tenue d'une réunion, vers le 25 janvier, des sept principaux pays industriels.



Lire page 26 l'article de notre correspondant PHILIPPE PONS et nos informations page 21

ÉDUCATION : CLAPUS

«Sauve qui peut les profs...»

Nous poursuivons notre anquête sur le malaise et les attentes des enseignants per un coup de projecteur sur les instituteurs,

collège et du lycée, les mis-sions de l'école primaire n'ont pas fondamentalement changé dans les dix ou vingt dernières années. En revanche, la grande famille des «Instits» — ils sont plus de 300 000 — a volé en éciats. Alors qu'elle est res-tée très longtemps homogène, soudée par des idésux communs, s'y câtaient sujourd'hui des styles de vie, des origines sociales, acolaires et professionnelles

Une page est définitive-ment tournée dens l'école

Lire page 15 l'article de CHRISTINE GARIN

■ L'école s'oriente vers l'entreprise : patronat et syndicats renforcent leur partenariat m Universités sur écran : entre Lille et Dunkerque, une expé-rience originale d'enseigne-ment à distance m Les chou-chous du Musée d'Orsay : les durients crende absents des étudiants grands absents des

pages 15 à 17

Algérie : comment contrer les islamistes?

Interrompre ou non le processus démocratique : désemparés, les adversaires du FIS sont on ne peut plus divisés

ALGER

deuxième appareil qui a été

contraint à un atterrissage forcé. Les cinq passagers de l'hélicoptère qui a explosé en vol – un officier français et quatre militaires ita-liens délégués en Yougoslavie dans le cadre de la mission d'ob-

Regrettant cet événement « tra-gique et involontaire », l'armée

yougoslave a annoncé qu'une enquête avait été ouverte d'ur-gence et que la présidence yougos-lave en avait été informée.

FLORENCE HARTMANN

servation - ont péri.

de notre correspondant

Une société se révèle aussi dans ses peurs. A Alger, aujour-d'hui, à quelques jours d'une probable victoire électorale du Front islamique du salut (FIS), le propriétaire craint pour ses appartements ou ses villas inoccupés, l'intellectuel occidentalisé pour sa langue - le français - et ses

pressent en sursis.

L'angoisse, à faquelle se mêle parfois une féroce ironie, est partout palpable, alimentée par les déclarations de quelques digni-taires islamistes promettant aux «traîtres» le châtiment et aux autres un mode de vie conforme A l'idée qu'ils se font de la loi divine. Les demandes de visa

ARTS O SPECTACIES

Les musées en Salon

Le troisième Salon international des musées et des expositions Le troisième Saion international des musees et des expostrons curvira ses portes le 14 jenvier au Grand Palais, à Paris. Près de 280 musées et fondations français et étrangers y présenteront quelques déchantillons» de leurs collections qui font l'objet d'un immense engouement. Les musées se multiplient et sont devenus, pour la plupart, l'enjeu de telles luttes d'influence qu'on en oublierait presque leur première mission : la présentation au grand public de leurs collections. Certains, comme le Musée des arts et traditions popu-laires, connaissent dans ce contexte, des difficultés considérables.

Lire les articles d'EMMANUEL DE ROUX pages 27 à 29

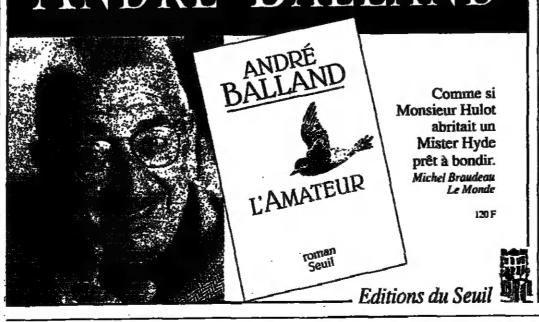
«Roberto Zucco» déprogrammé à Chambéry

L'ultime pièce de Bernard-Marie Kottès, inspirée de la vie du ctueur automatique» français Roberto Succo, devait être présentée à la Maison de la culture de Chambéry les 8 et 9 janvier. A la suite de la protestation des familles des victimes et des appels à manifester d'un syndicat de policiers, M. Louis Besson, maire (PS) de Chembéry, a décidé le 7 janvier de ne pas « protéger les représentations ». Les responsables de le Maison de la culture ont donc annulé le présentation de cette production du TNP de Villeurbanne qui sera reçue à Paris, au Théâtre de le Ville, à pertir du 5 janvier.

Lire les articles de ROBERT BELLERET

et de COLETTE GODARD page 19

ANDRÉ BALLAND



A L'ETRANGER : Algérie, 4,50 DA; Merce, 8 DH; Turisie, 750 m.; Allemagne, 2,50 DM; Astrictus, 25 SCH; Bolgique, 40 FB; Canada, 2,26 S CAN; Antilles-Réstrice, 9 F; Côte-d'Ivoltes, 485 F CFA; Darsmark, 14 KPD; Espagne, 190 PTA; G.B., 85 p.; Grèce, 220 DR; Mande, 1,50 £; Italia, 2,200 L; Luxernbourg, 42 FL; Norvège, 14 KPB; Pays-Bes, 2,76 FL; Portugal, 170 ESC; Sénégal, 450 F CFA; Subde, 15 KPS; Subsee, 1,90 FS; USA (NY), 2 S; USA (NY), 2 S

Xľ

'ANNÉE 1991 vient de s'achever sur un nouveau succès contre la tyrannie au Maroc : les trois frères Bouréquat, enfermes depuis dix-buit ans dans les bagnes secrets du royaume, ont été libérés.

Cette libération, venant après la fermeture du bagne de Tazmamart, le retour à une relative liberté de vingt-six des vingt-huit survivants de ce bagne, et les libérations de détenus politiques intervenues cet été ont fait se poser à plus d'un en France la question ; ne sommesnous pas sur la voie de la démocratie au Maroc ? Par là même, les relations franco-marocaines seraient-elles sur la voie d'une

INSI le président de la

d'adresser ses « plus

vifs remerciements a au roi Has-

san Il pour la libération des

frères Bouréquat, Le représen-

tant le plus éminent des victimes

exprimant sa gratitude à l'auteur

direct du crime, c'est une pre-mière dans l'histoire des rela-

tions diplomatiques. La curiosité

la plus timide risquant d'être

trouvée outrageante à Rabat.

aucune question ne sera posée

par Paris sur les raisons pour lesquelles trois citoyens français, anlevés la 8 juillet 1973 à leur

domicile, sont restés emprison-

nés dix-huit ans sans avoir

jamais été inculpés ni jugés. Ce

qui s'appellerait séquestration

arbitraire dans n'importe quel

Etat de droit porte au Maroc le nom d'a hospitalité royals ».

Nous remercions Hassan II

comme pour un séjour à la

Tazmamart existait donc. Le

roi le nieit au mois de juin der-nier, lors d'une interview à TF 1. Son ministre de l'intérieur (et de

niait derechef, avec un culot

déconcertant, voità encore quel-

ques semaines. En vérité, cas dénégations comptaient pour

peu dans l'incrédulité à Isquelle

nous nous heurtions en France.

L'excès même de son horreur

profitait eu crime en le faisant

Cas cachots obscurs dont nul

ne sortait jamais, sinon à l'état

de cadavre, comment y croire.

Les Bouréquat ont vécu cela dix

ans, rejoignant au bagne indicible

des hommes qui y souffraient déjà depuis huit ans. La preuve

de Tazmamart est désormais

République vient-il

amélioration? Je ne discuterai pas ici la question morale : peut-on et at-on le droit de s'arranger avec le bourreau de Tazmamart? La poli-tique internationale, même si l'on pourrait s'attendre à une autre conception de la France, ne s'accommode pas toujours de morale.

La question, en Realpolitik, est plutôt la suivante : peut-on faire confiance au bourreau de Tazma-

Les faits actuels, pris dans leur ensemble, démontrent le contraire, confirmant une fois de plus toute l'histoire de ce règne. Non seule-ment des centaines de détenus politiques sont toujours maintenus dans les prisons du royaume et les

faite par la libération de ses sur-

vivants. Les trois frères - nos

concitoyens - nous sont rendus

dans le même état que leurs

compagnons de souffrance.

Nous avons vu sur nos écrans clopiner ces spectres amaigns, rapetissés (l'un d'eux, par

carence alimentaire, a perdu

vingt centimètres, phénomène

banal à Tazmamart), modèles

réduits de ca qu'ils étaient aupa-

ravant. Laur prochaine hospitali-

sation permetura de dresser le bilan des dommages plus ou moins iméverables infligés à leur

organisme. On n'épiloguera pas sur les pauvres explications

qu'ils avancent de leur long cal-

vaire (la chronologie exonère évi-

demment Dlimi, au moins depuis

sa mort en 1983...) ni sur l'inévi-table « Sa Majesté ne sait pas

tout » : les Bouréquat ont encore

Non seulement les gouverne-ments qui se sont succédé chez

rien fait, jusqu'à la toute demière

période, en faveur de trois

citoyens français séquestrés en violation du droit le plus élémen-

taire, mais ils se sont employés de leur mieux à étouffer la voix

de ceux qui tentaient d'alerter

l'opinion publique. Leur défense

des droits de l'homme est déci-

Mais, à l'effroi qui est le nôtre

sont rendus les Bouréquat, il

n'était peut-être pas nécessaire d'ajouter le sentiment de pro-fonde humiliation que nous infli-

gent ces remarciaments au roi

▶ Journaliste, auteur de Notre ami le roi (Gellimard).

dément à géométrie variable.

de la famille au Maroc.

Remerciements

par Gilles Perrault

De plus, la police marocaine est cet automne à une forme nouvelle d'agression contre les

militants progressistes. Infiltrant les organisations islamistes maro-caines, elle a fait organiser sous sa caines, elle a fait organiser sous sa protection et avec son appui l'attaque des étudiants progressistes des universités de Fès, d'Oujda et de Kénitra par des bandes de milliers d'hommes disposant d'armes blanches et de bombes lacrymogènes, rameutés de tout le Maroc et jusque d'Algérie, laissant trois morts à Oujda et plusieurs blessés graves à Fès.

grèves de la faim s'y multiplient contre l'arbitraire toujours présent, mais de nombreux disparus ne sont

lientenant-colonel Mohamod Aha-

dou, arrêté en 1971 et disparu

depuis 1975, Houcine El Manouzi, enlevé à Tunis par la police secrète marocaine en 1971, Abdelhak Roulssi enlevé depuis 1964, pour

ne citer que les plus connus.

Cette dernière affaire dissipe, pour qui y croyait encore, le mythe de l'actuel régime marocain comme barrière contre l'intégrisme. L'un comme l'antre sont soutenus par l'Arabie saoudite, l'un comme l'autre – et je ne parle pas ici des militants musulmans sincères mais du fanatisme intégriste - partagent gressistes, de la démocratie et d'une véritable modernité dont le régime de racket moyenâgeux qui pèse sur le Maroc est l'antinomie.

En revanche, au Maroc, les forces démocratiques organisent les grandes luttes du peuple, classes moyennes incluses. Ces luttes deviennent de plus en plus claires, déterminées, exigeant toujours plus fort une véritable démocratie et l'instauration d'un Etat de droit, dont chacun sait au Maroc qu'il est incompatible avec la persistance du pouvoir actuel, mais dont toutes ces forces convergent aujourd'hui dans les faits pour admettre qu'une percée démocratique pourrait, du fait même de ces luttes, être arrachée à la suite d'un changement à la tête de la monarchie et de nent du système policier

lié à l'actuel monarque. En ces temps où les ombres du fanatisme rétrograde pésent sur le Maghreb, il est temps, il est grand temps, que la France comprenne où est l'avenir en cette région. Nous, démocrates marocains, nous ne demandons qu'une chose à la France : cessez de soutenir nos tyrans, nous nous chargerons de construire la démocratie dans notre pays. Ainsi pourrons-nous contrir à construire un avenir de paix et de fraternité entre les peuples du Maghreb et l'Europe.

▶ Citoyen marocain, emprisonné de 1974 à 1991, expulsé vers la France le 13 septembre 1991.

La tour de Bab-el-Oued

par Slimane Zeghidour

ANS les réunions politiques algériennes on entend des murmures. Des cris et des chuchotements. Monologues, apos-trophes et professions de foi volent des bouches en arabe littéraire ou voulu tel, en français, sans parter des idiomes mixtes comme le sabir francarabe, celui où la verve algérienne donne sans frein toute sa truculence. Quelle pétaradante cacophonie; une pétaudière linguistique inconcevable ailleurs dans l'immense maison de l'islam. Une querelle polyglotte digne des Nations unies. Une tour de Babel... pardon, de Bab-el-Oued.

Comme l'Algérien est souvent un conformiste plus soucieux de la forme que du contenu et, en l'occurrence, des mots que des choses, la question de la langue – passion-nelle entre toutes en Algérie – devait l'italement venir sur le tapis entre palabres oiseuses de calé maure et réquisitoire de tribuna populaire. « Moi, j'ai étudié la technologie dans sa langue, plaide un jeune francophone corsete dans un costume anonyme, derrière l'in-déchiffrable sigle de son parti, et, par conséquent, je continue de m'exprimer avec!» Brouhaha syn-copé, approbateur et réprobateur, « C'est de la haute trahison!», dit un moustachu arabophone, se dres-sant, telle une épée sortant promp-tement de son fourreau. Et, du coup, telle « rencontre gouvernementale-opposition a vire à l'«AG» de la plus pure cau gau-chiste. «Un Algèrien a le droit de parier dans n'importe quelle langue, même en chinois!», s'emporte un

Trilinguisme depuis l'Antiquité

Les Algériens pourront-ils trouver un langage commun s'ils ne s'entendent pas auparavant sur une langue commune? Mais laquelle? Il y a le dialectal algérien, mélange détonnant d'arabe, de kabyle et de français dont tout le monde aue et pluse avec une délectation que le abuse avec une délectation que le progrès de l'arabe littéraire, du français et même de l'anglais ne dement pas, tant cette lingua nova it les récurérer. digérer. Trop terre à terre, ringard et vulgaire pour en faire la langue des médias, estiment beaucoup d'intellectuels. Un baragouin bâtard mêlant arabe «dégénéré» et un français de bas-fonds, surenchérissent les durs de l'arabisation. Le parier populaire algérien, celui tout de même qui permet au jardinier comme à l'islamiste, à l'ingénieur comme au fellah de se comprendre non seulement avec des mots simples mais même à demi-mot.

L'arabe littéraire, langue du Coran, d'Adam et du Paradis, Langue du passé et du futur. Langue officielle de l'Algérie. Pourquoi pas? Voilà une ambition historiquement légitime, sauf que l'objectif d'une ambition ne se décrète pas sur le papier, il se réalise petit à petit avec une patience et nu a petit avec une patience et un doigté à la mesure du but pour-suivi. Où est donc le problème? Eh bien, le problème est qu'apparem-ment il faut aimer l'arabe classique «au détriment» des autres langues, l'arabe dialectal, le berbère et surtout le français.

Ne soyons pas d'esprit chagrin. Si encore l'arabe littéraire était compréhensible par la masse, si sa connaissance, à l'exclusion de tout autre idiome, faisait entrer de plain-pied dans le patrimoine littéraire, philosophique et scientifique de l'humanité, beaucoup n'y trou-veraient pas à redire. La réalité est que la langue arabe constitue l'exact reflet du monde arabe. Immensément riche, langue liturgi-que de près de un milliard de croyants, elle n'en demeure pas moins démunie de chefs-d'œuvre contemporains, de traductions, voire de dictionnaires étymologi-ques, pour se rieu dire des encyclopédies. Que dire aussi de l'ému-lation des «académies de langue arabe», jalousement érigées par les divers Erats et qui s'ingénient à appeler avec leurs propres mots, forcément différents, tel objet ou telle notion modernes? Ainsi de la caisse d'épargne qui se décline dif-Maghreb...

En attendant que l'arabe fasse une cure de jouvence - mais plus que jamais tributaire d'un minimum de consensus entre les Arabes, on peut craindre qu'elle ne soit pas pour demain, - il reste aux mains des Algériens le français, ce «butin de guerre», selon feu l'écri-vain Kateb Yacine. Sauf que le vain Kateu ranne, sam que le français incarne beaucoup plus qu'une langue en Algérie. Pas seu-lement un dictionnaire, mais un livre d'Histoire, couvrant un siècle née par un cinglant divorce, suivi d'un concubinage qui n'ose pas dire son nom.

Un siècle et demi de coexistence, o'est suffisamment long pour créer un monde en soi. D'où la contra-diction algérienne : tout le monde parle, plus ou moins bien, le fran-çais, y compris les illettrés, mais tout un chacun ressent dans l'usage quasi naturel de cet idiome à la fois un enrichissement et une déperdition d'identité. L'identité : en Algérie, ce sentiment ne repose pas sur une conscience ethnique, encore moins sur un système juri-dique, mais sur un fond affectif où se confondent le familial, le national et le religieux. Aussi n'y dit-on pas le «français» en parlant de la langue de Voltaire, mais la rou-miya, la langue du roumi, la chré-tienne, l'Infidèle.

La francisation du parter algérien

Pourtant, la roumiya prospère en Algérie, surtout depuis qu'une loi de 1990 préconise la généralisation de l'arabe dans tous les domaines. Journaux, livres et pièces de théâtre en français foisonnent, et on voit de plus en plus de personnalités s'exprimer, notame journal télévisé, dans cette langue... Et quel français ! Pétri dans le creuset d'une vie quotidier dante, dompté par un tempérament de feu, rafraichi par la jeumesse d'un peuple qui se cherche, il explose en métaphores, jeux de

mots et calembours. On assiste autant à une francisation du parler algérien qu'à une algérianisation du français. Quel lexicographe hexago-nal ne serait pas désorienté en entendant parler de trandji (étranger), de djouaina (gitans) ou de zouafra (pluriel de zoufri, les ouvriers)? Quel grammairien ima-ginerait des verbes français conjugnés en arabe, comme ma porta-liche (peu m'importe) ? Vestiges sonores de la colonisation ou greffe historique indélébile que ce main-tien du français outre-Méditerrance ?

En tout état de cause, que l'Algérie parle actuellement trois langues, kabyle, arabe et français, voilà qui ne la change guère. Au contraire. Déjà, au début de l'ère chretienne. on y entendait autant d'idiomes. presque les mêmes : le berbère, le punique et le latin. Arnobe (mort vers 175), le précepteur de Marc-Aurèle, Tertuillien (mort en 220), le premier écrivain chrétien de langue latine, Apulée, l'auteur de l'immortel Ane d'or, et saint Augustin n'étaient-ils pas des Nord-Africains qui illuminérent le ciel de l'Occident sans démériter de leur terroir berbère? Pas plus que les écrivains francophones, Mohamed Dib ou Mouloud Mammeri n'out renié leur patrie aujourd'hui berbéro-

► Grand reporter à la Vie. essayiste, auteur notamment du Voile et la Bannière (Hachette).

Bibliographie

« Un personnage de roman »

MÉMOIRES DE JEAN-JACQUES BEUCLER.

Préface de Jacques Chirac. Editions France-Empire, 264 pages, 120 F.

LORSQUE, dans un colloque sur l'indochine, Jean-Jacques Beucler se leve pour dénoncer Georges Boudarel, ancien com-missaire politique adjoint dans un camp de prisonniers français du Vietminh, deux types d'hommes de la fin des années 40 se trouvèrent face à

D'un côté l'officier, fils d'officier, élevé dans un milleu cù le drapeau tricolore marque pire de la civilisation et du bien et où l'on se bat contre les nouveaux barbares; de l'autre le jeune professeur qui voit dans le même drapeau, en Indochine, la symbole du mai absolu, le colonialisme, et accepte la tâche la plus contraire à sa vocation première : convertir à sa vérité, per le gavage mental et la coer-cition, des compatriotes qui meurent de misères physiques et morales. La France de la Libération avait ses croisés dont les combats récents avaient renforcé la foi.

De Georges Boudarel, on dispose d'un autoportrait. Jean-Jacques Beucler fait paraître le sien. Soldat de métier, industriel. secrétaire d'Etat... Et toujours un air d'adolescence, de

transparance et de centillesse un peu naïve. Un éternel jeune homme qui fait des vers de mirliton et en est assez satisfait pour les publier, adore le sexe opposé, se bet en Italia, dans l'Est et en Allemagne, introduit dans son usine la participation, fait de la politique par hasard, collectionne les souvenirs d'enfance et les souvenirs de

Ce serait oublier que Jean-Jacques Beucler est, disait son mentor en politique, Edgar Faure, « un personnage de roman, ce qui est rare pour un secrétaire d'Etat ». Tous caux, témoins ou romanciers, qui ont écrit sur les cemps du Vietminh, comme Lartéguy, dans les Centurions, Jean Pouget dans la Manifeste du camp nº 1, d'autres encore, ont mis en scène sous des pseudonymes divers cet officier qui pendant quatre ans, à force de courage, d'une sorte de bonne humeur inventive, de fausses concessions et d'un usage forcené de la restriction mentale a aidé nombre de ses camarades

De cette période terrible, Jean-Jacques Beucler parle peu. Il l'a racontée jadis dans une brochure. Son livre a le charme des œuvres sans apprêt, écrites pour la famille. es aucun «nègre» n'a ajouté d'épices.

JEAN PLANCHAIS

Le Monde

Edité par la SARL le Monde

Durie de la société : cent aus à compter du 10 décembre 1944

Capital social : 620 000 F

Société civile « Les rédacteurs du Monde »

Société anonyme des lecteurs du Monde

Le Monde-Entreprises,

M. Jacques Lesourne, gérant

PUBLICITE

Jacques Lesoume, président ise Huguet-Devallet, directeur gén

15-17, rue du Colonel-Pierre-Avia

75902 PARIS CEDEX 15

T&L: (1) 46-63-72-72 T&ex MONDPUB 634 128 F

Téléfax : 46-62-98-73. - Société filiale de la SARL le Monde et de Médias et Régies Europe SA.

Le Monde

TÉLÉMATIQUE

sez 36-15 - Tapez LEMONDE ou 36-15 - Tapez LM

encistion Hubert-Beuve-Méry

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15. RUE FALGUIÈRE Tel. : (1) 40-65-25-25 Télégiopieur : (1) 40-65-25-99 Télex : 206.806F

ADMINISTRATION:

1, PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY
94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX
Tál.: (1) 40-65-25-25
Tálécopieur: (1) 49-60-30-10
Tálex: 261.311F

Reproduction interdite de tout article, sauf accord avec l'administration PRINTED IN FRANCE Renseignements sur les microfilms et index du Monde au (1) 40-85-29-33

mission paritaire des journe et publications, 2º 57 437 ISSN: 0395-2037

ABONNEMENTS 1, place Habert-Beave-Méry, 94852 IVRY-SUB-SEINE CEDEX. Tol.: (1) 49-69-32-90 SUISSE-BELGIQUE TABLE LUXEMB-PAYS-BAS y cumpris CEE aviou

790 F 3 mais _ 1 123 F 1 560 F 1 620 F 2 086 F 2 960 F ÉTRANGER: par voie aérienne tarif sur demande. Pour vous abonner, renvoyez ce bulletin accompagné de votre règlement à l'adresse ci-dessus

ou par MINITEL: 36-15 LEMONDE code d'accès ABO

BULLETIN D'ABONNEMENT

Durée choisie : 3 mois 🗆 6 mois □ 1 an 🗆 Nom:_ Prénom : . Adresse: Code postal: _Pays:_

Feuillez aroir l'obligeance d'écrire tous les noms propres en capitales d'imprimer

Le Monde

Edité par la SARL Le Monde Comité de direction : les Lescurne, gérant directeur de la publicat Bruno Frappar, directeur de la rédaction Jacques Guiu, directeur de la gestion Manuel Luchert, secrétaire général

Rédacteurs en chef : (adjoints au directeur de la rédaction, ses Amairic, Thomas Ference Herreman, Jacques-François Sin

Daniel Vernet

Anciens directeurs : ubert Beuve-Méry (1944-1969), Jacques Fauvet (1969-1982) André Laurens (1982-1985), André Fontaine (1985-1991)

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL: 15, RUE FALGUIÈRE 75501 PARIS CEDEX 15 Tél.: (1) 40-65-25-25 Télécopieur: 40-65-25-29

ADMINISTRATION:

1, PLACE HUBERT-BEIVE-MERY 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX
Tél.: (1) 40-65-25-25
Télécopieur: 49-60-30-10

Le Conseil de sécurité de l'ONU maintient sa décision d'envoyer des observateurs

Le tragique incident survenu mardi 7 janvier en Crostie ne devrsit pas remettre en cause les efforts de la Communauté européenne et de l'ONU en faveur du rétablissement de la paix en Yougoslavie. Le Conseil de sécurité des Nations unles a en effet réaffirmé mardi sa déci-sion de dépêcher immédiatement en Yougoslavie une cin-quantaine d'officiers de llaison, préalablement à l'envol, en projet, d'une force de maintien de la paix. Un porte-parole de la mission de la CEE à Zagreb a toutefois déclaré mercradi que la surveillance de la trêve était temporairement interrompue, lusqu'à l'obtantion de garanties quant à la sécurité des observateurs. Il s'agit d'une décision opérationnelle qui ne remet pas en cause le principe de la mis-

« Cet incident tragique démontre éloquemment que les efforts de la communauté internationale pour garantir la paix en Yougosia-vie doivent être doublement renforcés», a déclaré mardi le nouveau secrétaire général de l'ONU, M. Boutros Boutros-Ghali, qui s'est dit « choque et attriste » par cet événement. La condamnation de l'incident par le Conseil de sécurité, nous indique notre cor-respondante Afsané Bassir Pour, est venue après une réunion informelie sous la forme d'une déclaration de son président, l'ambases-

Manifestation des pacifistes pour le Noël orthodoxe Belgrade Boun

BELGRADE

de notre correspondante

A l'occasion du Noël orthodoxe, célébré très officiellement pour la première fois depuis plus de qua-rante-cinq ans à travers toute la Serbie, les pacifistes et l'opposition serbe ont lancé, mardi 7 janvier, un nouvel appel à la paix et à la récon-ciliation.

Fidèles à leur rassemblement désormais quotidien depuis déjà plus de trois mois, les pacifistes de Belgrade étaient venus en grand nombre allumer des cierges dans le parc de la capitale situé entre la présidence et le Parlement de Serbie. Lors de la veillée de Noël, dans la nuit de lundi à mardi, le leader du Mouvement du renouveau serbe, M. Vuk Draskovic, a prôné devant la population de Valjevo - ville du centre de la Serbie où son parti avait remporté des élections en décembre 1990 – la réconcilia-tion et le rétablissement de la paix au nom « de toutes les victimes innocentes » du conflit « de quelque bond qu'elles soient».

Partisan d'une politique d'ouver-ture, M. Vuk Draskovic a déclaré: « Rendons à la Serble tous les amis qu'elle avait dans le monde. » Il a préconisé que la Serbie se tourne désormais vers l'avenir et non plus vers le passé.

Condamnant la politique du pré-sident Milosevic, M. Vuk Draskovic estime que la Serbie est gouvernée « par ceux qui seroient heureux s'ils pouraient lui enlever sa jeunesse», pour ajouter : « Nous ne devons plus de seroient de la company de la compan pour ajouter : « nous ne devois plus donner de sang à boire à cette éponge imprégnée de sang. » En distant que « nous n'avons le droit ni à la passivité ni à la peur, la Serbie doit réagir conformément à ce qu'elle ressent aujourd'hui », M. Draskovic condamne, de fait, l'inertie de l'opposition dans sa République et encourage l'opinion publique à agir pour enrayer au plus vite le conflit. a Nous devons tout faire, ajoute-t-il, pour empêcher (les protagonistes de la crise) de jouer les pacifistes devant l'opinion mondiale alors qu'ils font tout par derrière pour prolonger la

guerre. » Dans ses vœux de Noël à la popu-lation de Valjevo, le leader du Parti paysan, M. Dragan Veselinov, a déclaré que ela Serbie peut et doit lêtre libre et devenir un Etat indépendent. dant ». Aussi M. Veselinov réitère-t-il l'une des récentes revendications d'une bonne partie de l'opposition de Serbie, en l'occurrence la recon-naissance de la Serbie et de toutes les Républiques de l'az-Yougoslavie dans leurs frontières actuelles.

deur de Grande-Bretagne, Sir David Hannay. Dans cette décla-ration, le Conseil demande des assurances aux autonités yougos-laves pour que de tels incidents ne se reproduisent plus et prend note du fait que ces dernières s'engagent à prendre a toutes les mesures nécessaires » après cette a violation flagrante » du cessez-le-fen.

le-feu.

Sir David Hannay a précisé que cet épisode n'aurait pas de conséquences négatives sur la décision d'envoyer 56 observateurs onusiens en Yougoslavie, figurant dans une résolution qui devait être adoptée mercredi après-midi. Ce texte, qui devait être approuvé « sans difficultés » à l'unanimité, demande à toutes les parties du c o n f l i t y o u g o slave d'a honorer les engagements pris à Genève et à Sarajevo » et « réaffirme la décision d'embargo sur les armes déjà en place sur les armes déjà en place depuis septembre dernier».

Le projet de résolution approuve également le rapport préparé par M. Cyrus Vance, qui propose l'envoi de 10000 «casques bleus» en Yougoslavie si le cessez-le-feu est respecté. Selon des diplomates à New-York, tous les membres du Conseil sont désormais en faveur de l'envoi d'une telle force, mais il se pour-rait, après les événements de mardi, que certaines délégations demandent des « assurances exceptionnelles a aux autorités yougoslaves,

Le représentant yougoslave à l'ONU, M. Darko Silovic, un l'ONU, M. Darko Silovic, un Croste, a pour sa part estimé que la reconnaissance de la responsabilité de l'attaque contre les héticoptères par l'armée yougoslave était «un grand pas en avant». Pour M. Silovic, les sanctions prises contre le chef de l'aviation a montrent blen que les autorités entendent respecier le cessez-le-feu».

Condemnations de la France et de l'Italie

A Paris, M. Roland Dumas a A Paris, M. Roland Dumas a également déclare que l'incident de mardi, qu'il a qualifié de « grave et inadmissible ». devait « renforcer la Communauté euro-péenne dans sa volonté de recher-cher la paix ». Interrogé avant que les autorités de Belgrade aient réagi au drame, le ministre fran-cais a notamment déclaré : ell est çais a notamment déclaré : « Il est important que les responsabilités solent bien établies et que le gousoient blen étables et que le gou-vernement fédéral donne des expli-cations.» M. Dumas a indiqué que l'ambassadeur de France à Belgrade avait été chargé « d'éle-ver une protestation ferme et de demander une explication au gou-



vernement sédéral» et qu'il avait souhaité que le président en exer-cice de la Communauté intervienne de son côté.

Des démarches similaires ont été faites par le gouvernement ita-lien qui a rappelé en consultation son ambassadeur à Belgrade et demandé qu'une réunion d'ur-gence des ministres des affaires étrangères de la CEE soit organi-sée. La présidence portugaise avait prévu de réunir vendredi soir à Bruxelles les ministres des soir à Bruxelles les ministres des Douze pour perfer à la fois des développements dans l'ex-URSS et de la situation en Yougoelavie, aiors qu'on s'approche du délai que la Communauté s'est fixé à elle-même le 15 janvier, "pour se prononcer sur la reconnaissance des Républiques qui en ont fait la demande... Cette réunion n'a pu êt re la vaincée qu'é de quelques beares pour répondre à la demande italieune, en raison de l'emploi du temps de certains de l'emploi du temps de certains ministres, notamment M. Roland Dumas, retenu par sa visite en Israel. Le vice-ministre italien des affaires étrangères a qualifié l'in-cident d'acte « honteux » et de a sabotage prémédité contre les derniers efforts dans la recherche

Dans un communiqué, la Com-munauté européenne se déclare «horifiée et extrêmement décue » par les événements de mardi. Elle réclame que les responsabilités soient complètement établies et annonce que les observateurs européens ont reçu pour instruction d'organiser immédiatement avec les autorités serbes et croates une commission d'enquête. L'ambassadeur portugais à Belgrade a été envoyé sur les lieux de l'incident, au nord de Zagreb.

Le département d'Etat américain a également condamné mardi l'attaque des hélicoptères, e violation flagrante du cessez-le-feu ». -(AFP, Reuter.)

Les victimes

Le lieutenant de vaisseau Jean-Loup Eychenne,-trente-c quatre ans, qui a trouvé la mort mardi 7 janvier à bord de l'hélicoptère abattu en Croatie. était originaire de Toulon, marié et père de deux enfants. Il était entré dans le marine en 1979 et avait fait une carrière de fusilier marin. Sa dernière affectation avait été sur le Trois militaires et un assistant technique italiens ont péri à bord du même hélicoptère. Trois autres observateurs italiens et un beige se trouvaient à bord de l'autre hélicoptère endommagé, dont ils ont pu sortir indemnes.

Des émissaires clairement identifiables

Ce sont l'Italie et la France qui participent en plus grand nombre (une soixantaine d'hommes chacune, observateurs et assistants techniques) à la mission d'observation chargée par la Communauté européenne de surveiller l'application des accords de cessez-le-feu en

Au nombre de deux cents environ (diplomates et militaires) et accompagnés de quelque deux cents membres du personobservateurs ont été parfois sumommés ironiquement e les de leur tenue entièrement blanche qui devrait leur permettre, en principe, d'être claire-ment identifiés par les belligé-rants. Ils sont basés à Zagreb, Split et Belgrade, le plus fort contingent étant dans la capitale croate. Mais ils sont souvent en

Les hélicoptères de la CEE en Yougoslavie sont également peints en blanc et arborent le avec la mention «Communauté européenne» (en français et en anglais) qui est clairement lisibla. Ils signalent en outre leurs déplacements aux autorités militaires. Les véhicules des observateurs européens - una centaine - sont aussi clairement

A deux reprises au moins des hélicoptères avaient été pris sous des tirs d'artillerie mais sucun observateur n'avait été alors blessé. Le 22 octobre dernier, la CEE avait décidé de retirer de Yougoslavie six hélicoptères militaires (trois néerlandais et trois italiens) et un porte-pa-role néerlandais avait souligné le danger pesant sur de telles missions d'observation.

Après les Italiens et les Français, les plus forts contingents sont néerlandais, portugais, britannique et irlandais. Quatre pays non membres de la CEE, la Suède, la Pologne, la Tchéco-slovaquie et la Canada, ont détaché des représentants.

La responsabilité de l'armée fédérale

Saite de la première page

Désormais restreinte à la Serbie et au Monténégro, la prési-dence yougoslave s'est réunie mardi dans la soirée au titre de commandement suprême des forces alliées yougoslaves. Elle a décidé de limoger le comman-dant de l'armée de l'air, qui se trouve être un Croate, le général Zvonko Jurjevic.

Selon le gouvernement de Zagreb, les deux hélicoptères de la mission européenne d'observation ont été touchés par un Mig 21 en provenance de l'aéro-port militaire de Bihac, en Bos-nie-Herzégovine: Les autorités croates ont précisé que le trajet des hélicoptères avait été signalé aux autorités compétentes ainsi qu'à l'état-major de l'armée you-

> Un drame non élucidé

Le premier ministre croate, M. Franjo Greguric, a accusé l'armée fédérale d'avoir cherché à provoquer « une escalade du conslit ». Le président croate, le territoire de la Krajina et en M. Franjo Tudjman, a pour sa part exprimé son «abattement profond a dans une lettre adressée à l'émissaire spécial des Nations unies, M. Cyrus Vance,

et au président de la conférence sur la Yougoslavie, lord Carrington. Il demande dans cette lettre l'envoi « le plus urgent possible » de forces de paix en Croatie ainsi que le blocus de l'espace aérien. C'est le meilleur moyen affirme M. Tudjman, de «contraindre la Serbie et l'armée yougoslave à mettre fin à leur agression contre la Croatie ».

Rares étaient cependant mardi soir, à Zagreb comme à Beigrade, ceux qui tiraient des conclusions définitives d'un drame non encore élucidé. Toutefois, M. Milan Babic, le président de la Krajina serbe, qui s'est, en décembre, constituée en République, a rejeté la responsabilité de « cet acte scandaleux » sur le haut commandement militaire yougoslave et, en particulier, sur le ministre fédéral de la défense, le général Kadijevic, et le chef de l'armée de l'air, le néral Jurievic. M. Babic s'étai distingué ces derniers jours en prenant position contre le déploiement de casques bleus sur déclarant que les irréguliers serbes ne déposeraient pas les

FLORENCE HARTMANN

ALLEMAGNE: procès pour fraudes électorales dans l'ex-RDA

avec l'ancienne police politique

TCHECOSLOVAQUIE: soupconné d'avoir collaboré

Le ministre tchèque de la justice devrait quitter le gouvernement

PRAGUE

correspondance

Le Parlement fédéral tchécoslo-vaque doit prochainement se pro-noncer sur la démission du minis-tre tchèque de la justice, M. Léon Richter. Après avoir proposé sa démission pour « des raisons de santé» le 2 janvier, M. Richter est aujourd'hui l'objet d'une campagne l'accusant d'avoir collaboré avec la nolice politique (STB) du terms du police politique (STB) du temps du

« J'ai les mains propres », 2 déciaré M. Richter au cours d'une conférence de presse tenue mardi 7 janvier, «Le seul moment où mon nom a pu apparaître dans les dossiers de la STB, a-t-il précisé, c'est en 1956, à mon retour de l'armėe, lorsqu'on m'a proposė un emploi au Centre de recherche nucléaire en échange d'informations économiques. J'ai alors refusé. Cette information doit également figurer dans les archives de la STB.»

Autre éclaircissement apporté : l'ancien juge a reconnu avoir, au début de sa carrière, condamné un koulak – un riche termier – pour « détention illégale d'aliments et d'outils agricoles » à trois ans de prison, peine minimale en cette terrible période, devait-il souligner. Une confession publique aux accents d'autocritique qui en dit long sur le climat de suspicion qui règne en ce début d'année à Prague. Alors que la constitutionnalité de la loi d'épuration votée en octo-F. H. I bre dernier n'a toujours pas été

vérifiée, les accusations se multi-plient. Cette loi prévoit l'exclusion des postes de la fonction publique, pendant une durée de cinq ans, de toute personne ayant collaboré avec la police politique ou la milice populaire entre 1948 et 1989 ainsi que celle des anciens hauts responsables communistes.

> Exces de clémence

En coulisse, on reproche en fait à M. Richter sa clémence à l'égard d'une dizaine de juges accusés d'avoir étroitement collaboré avec le régime communiste : leurs dossiers, qui traînent sur le bureau du ministre de la justice depuis des mois, n'auraient toujours pas été

Au-delà de cette quête de justice, les intérêts politiques s'affichent désormais au grand jour. Dès que M. Richter a fait connaître son intention de quitter ses fonctions, le parti de la droite ultralibérale (ODS) du ministre fédéral des finances, M. Vaclav Klaus, rappe-lait que le poste de ministre de la justice lui revenait de facto.

A l'approche des élections législatives prévues en juin, l'ODS, cré-ditée de 20 % des intentions de vote, tente de renforcer ses positions en discréditant les représentants du Mouvement civique, l'aile gauche de l'ancien Forum civique, dont M. Richter est un des représentants au sein du gouvernement.

L'ancien maire de Dresde reconnaît avoir falsifié les résultats des élections municipales de 1989

l'ancien régime communiste de RDA a conduit, mardi 7 janvier, l'ancien maire de Dresde, M. Wolfgang Berghofer, et l'an-cien responsable du Parti communiste (SED) pour la ville, M. Werner Moke, a répondre devant le tribunal de la falsification des résultats des élections communales du 7 mai 1989, les demières avant la réunification. Une procédure a également été engagée pour le même motif à Berlin contre l'ancien maire, M. Ehrard Krack, et dix de ses

DRESDE

de notre envoyé spécial

Le procès de Dresde met en cause des protagonistes qui ont joué un rôle important lors de l'effondrement du régime communiste est-allemand. M. Berghofer est le premier responsable communiste à avoir accepté de discuter, début octobre 1989, avec les manifestants qui ne réclamaient encore que la démocratisation du régime. Il a fait partie ensuite de l'équipe de réformateurs «gorbatchéviens» qui avaient pris la tête du parti en décembre 1989,

La décision de la justice alle- munales de mai 1989, le responsable mande de demander des communiste de la région de Dresde était M. Hans Modrow, aujourd'hui comptes pour toute action député au Bundestag, qui était répréhensible commise sous devenu à l'automne de la même année le demier chef de gouverne-ment communiste de la RDA jus-qu'aux premières élections libres de 1990.

La défense de M. Berghofer est assurée par le député social-démo-crate Otto Schily, ancienne figure de proue des Verts ouest-allemands, qui proue des Verts ouest-allemands, qui a, d'emblée, récusé la possibilité pour le tribunal de juger les faits. « On ne fausse pas ce qui est falsi-fié», a-t-il estimé, en faisant remarquer que dans le système totalitaire de l'ex-RDA les élections n'avaient jamais été que des élections «fic-tives» au service du régime.

> Une épuration excessive?

M. Berghofer n'a pas nié qu'il y ait eu fraude. Il en a longuement relaté le processus. Il a mis en cause son conceusé et l'ancien premier ministre Hans Modrow, charges, selon lui, en tant que représentants tout-puissants du parti, de lui faire appliquer les directives de ce der-

Une fois de plus, la question est posée de savoir si l'on doit juger les maillons d'une chaîne où les décisions étaient centralisées au plus haut niveau du parti, à Berlin. Dans le procès, très controversé, des quatre gardes-frontières de Berlin, le CATHERINE MONROY tard. Au moment des élections com-

sursis pour les trois gardes qui ont Geoffroy, la dernière victime du mur en 1989, et vingt mois avec sursis à celui qui avait ordonné le tir. Leurs supérieurs ne figuraient au procès que comme témoins.

Le procès de M. Berghofer soulève une autre question importante : il s'agit de savoir comment juger ceux qui ont tablé sur un processus de réforme à l'intérieur du système est-allemand plutôt que sur une «révolution», à l'époque improbable. Or l'épuration menée contre les communistes dans les divers rouages de la société est-allemande n'a pas toujours fait la distinction. Le maire de Dresde, qui a abandonné toute activité politique depuis janvier 1990 et est aujourd'hui reconvert dans les affaires, a soulevé le pro-blème pour sa défense. Il a affirmé qu'il s'était prononcé à l'époque contre la fraude électorale, qu'il jugeait alors, ainsi que beaucoup d'autres fonctionnaires, comme une agretur», en ajoutant qu'une démission n'aurait servi à rien. Elle l'aurait seulement empêché, a-t-il souli-gné, d'œuvrer de l'intérieur pour des

En 1989, M. Modrow fui-même était considéré par la presse ouest-al-lemande comme le Gorbatchev estallemand. Seul dirigeant communiste a avoir échappé jusqu'à présent à l'opprobre. l'ancien premier ministre devait comparaître comme témoin mardi à la barre.

HENRI DE BRESSON

The same of the sa

3b-el-Oued

and from

VENTE 73, 1

26.000 014

THE LAW SEA OF

main term

a 44 人的现在

The street of th

Ermer & s

Tuberani

ত কৰা কৈছেবল ত ক্ৰমেৰ ব্যৱস

i vince a man

a the signer

Affant to 1

State and the second

B1840 1

STATE OF THE STATE OF

ne bedaren

BY THE STATE

光管基本 法示

gade in grait air

Species Williams Laboration of the Control of the C

Ale Some Some

BORN DEL TORAN

The state of the s

Section 2

as the second

Marie Carlos Car

新華 12 (cam) (pros) (ca) (ca)

Section of the sectio

where where

AND THE PROPERTY OF THE PROPER

French State of

West Control of Fig.

Section of the Sectio TOM STREET, IN

海 编纪战 📦 作品

eman of the control o

sonnage de roman

GRASS COST

William State

MARIE AND THE STATE OF THE STAT to garage page and the con-

Startes and The second of th ١٠٠ ١٠٠ ٢ ومسطر الهيي

美国教育

LES RÉSEAUX DE L'EXTRÊME DROITE EN EUROPE - Pages 16 et 17 LE MONDE Jérusalem: 32 pages - 18 F Italie : 5 500 iree Italie : 5 500 iree Italie : 5 500 iree Italie : 24 00 DH P. Bas : 7.00 FI. Portugal : 500 esc Altenigue : 8 DM Sanky : 1336 F CFA Surjec : 4.70 F Translate : 2 400 M F Translate : 2 4 ville sainte, ville-forteresse (Pages 22 et 23.)

Nouveau monde

Par IGNACIO RAMONET

NCERTITUDE. Tel est le prin-cipe qui régit désormais la marche du monde. Le champ de l'instabilité s'est élargi aux dimensions de la planète et, dans presque tous les domaines, règne maintenant l'indétermination. A l'univers prévisible de la guerre froide

phénomène d'une amplitude prionnelle : la disparition brutale

Marshall. Celui-ci représentait 2 % du PNB des Etats-Unis

ÉGALEMENT AU SOMMAIRE

LA LIQUIDATION DE L'UNION SOVIÉTIQUE L'énigme russe

Le « coup d'État pacifique » de l'impulsif président de la Russie, M. Boris Eltsine, s'est parachevé le 25 décembre 1991 avec la démission de M. Mikhail Gorbatchev. Composée de Républia aemission de M. Mikhau Goroaicnev. Composee de Republiques peu soudées, privée de « centre », la nouvelle Communauté d'États indépendants (CEI) est dominée par la Russie qui, d'emblée, s'est sairie de l'héritage de l'Union soviétique, s'arrogeant blée, s'est sairie de l'héritage de l'Union soviétique, s'arrogeant même, sans précaution juridique, le siège de l'URSS au Conseil de sécurité de l'ONII — mes le consentement tarité des autres de sécurité de l'ONII — mes le consentement tarité des autres de sécurité de l'ONII — mes le consentement tarité des autres de sécurité de l'ONII — mes le consentement tarité des autres de sécurité de l'ONII — mes le consentement tarité des autres de sécurité de l'ONII — mes le consentement tarité des autres de sécurité de l'ONII — mes le consentement tarité des autres de securité de l'ONII — mes le consentement tarité des autres de l'union soulle de l'union soulle des autres de l'union se le consentement tarité des autres de l'union soulle de l'union so de sécurité de l'ONU - avec le consentement tacite des autres membres permanents. Le pouvoir de M. Elisine, teinté d'autoritarisme, risque fort d'en venir prochainement à prendre des mesures d'exception si, comme tous le redoutent, les difficultés continuent de s'aggraver dans la Fédération de Russie.

Par AMNON KAPELIOUK

rayée de la carte

L'EXTENSION DU CONFLIT EN YOUGOSLAVIE

- par Catherine Lutard. La reconnaissance de la Croatie et de la Slovénie s'accompagne d'un durcissement de la guerre.

L'ALLEMAGNE EN PREMIÈRE LIGNE POUR LA CONQUÊTE DES ÉCONOMIES DE L'EST

par Laurent Carroué. L'affirmation d'une puissance non seulement financière mais aussi politique.

EMERGENCE DE L'ASIE CENTRALE

par Alain Gresh et Selig S. Harrison. Une nouvelle donne marquée par la fragmentation de l'Afghanistan et l'indépendance des Républiques musulmanes de l'ex-URSS.

DEUX « AMÉRIQUES NOIRES » SÉPARÉES PAR LES INJUSTICES DE L'ÉCONOMIE

par Serge Halimi. La question raciale, de plus en plus une question sociale.

LA RANÇON DE L'EUPHORIE FINANCIÈRE

par Denis Clerc. Après dix ans de débordements d'une finance débridée, la récession.

LES OBSCURS DESTINS DE L'ARGENT DE LA DROGUE

par Alain Labrousse. Qui blanchit ces fabuleuses ressources?

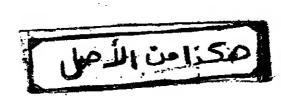
QUELLE NOUVELLE POLITIQUE ÉCONOMIQUE POUR CUBA?

par Janette Habel. La difficile reconversion du régime de M. Fidel Castro.

AFRIQUE DES COMPTOIRS, OU AFRIQUE DU DÉVELOPPEMENT?

par Achille Mbembe. Le débat sur l'avenir du continent n'a de sens que s'il intègre la question fondamentale du développement.

En vente chez votre marchand de journaux - 18 F



Des divergences apparaissent entre les dirigeants de l'opposition

déroulées, mardi 7 janvier, entre des représentants de l'opposition géorgienne et des responsa-bles arméniens sur le sort du président Zviad Gamsakhourdia. Selon le ministre géorgien de la détense en exercice, M. Charchenidze, les deux parties ont décidé que le président déchu pourrait rester en Arménie pour le moment. Mais ses fidèles seraient désarmés et renvoyés en Géorgie.

- Pages 16 et 17

salem:

sainte.

orteresse

NION SOVIÉTIOLE

e russe

gaging a configer of the first of

慢慢慢 Marketti (1911) 1997 (1994)

manufacture of the state of

र्वे क्षेत्रका का रहते हुन्। अस्ति स्था

State State State State Commence

Jan M. Black of the

general has recommended to the

and in the second

医基本性10000年

Alegarithman for the

evenue y 15 cm 17

Marie Marie Control

Register and Furth

Regional Street

LAVIE

<u>austi pario po</u>

AND SE

医复数形式管

CONQUÊTE

S PAR LES

A DROGUE

R CUBA ?

್ಷಕರಿದ್ದ ಪರ್ವವೀ ಪ

gr<u>and</u> i Arabi in S

 $_{\mathrm{GPR}} \approx 2 (2 \log n)^{1/(n+1)/2}$

TBILISSI

de notre envoyé spécial « li faut tous les tuer!» « Gamsakhourdia, reviens!». Ils, ou plutôt elles, tant les femmes dominaient dans la foule, étaient plus de deux mille, mardi 7 janvier, dans le cen-tre de Tbilissi pour manifester leur soutien à l'ancien président géor-gien, moins de quarante-huit heures après sa fuite vers l'Arménie. Bravant l'interdiction de tout rassem-blement édictée par le Conseil militaire et le gouvernement provisoire, les manifestants, regroupés devant la gare centrale, ont ensuite marché vers les faubourgs de la capitale, souvent applaudis par des gens depuis leur balcon . Vers 15 heures, une quinzaine d'hommes armés, en cagoule et long manteau, appartenant aux milices de l'opposition, sont arrivés en voiture et ont obligé la foule à se disperser en tirant de nombreux coups de feu en l'air -mais plusieurs personnes furent malgre tout blessées. Des photographes de presse et des cameramen furent également pris à parti.

Un pays en décomposition

Cette manifestation, et la manière dont elle a été réprimée, prouve à tout le moins que les par-tisans de l'ancien président n'ont pas désarmé. La situation est d'au-tant plus incertaine que des incidents out éclaté dans plusieurs régions du pays, principalement dans l'Ouest, d'où est originaire barrages sur les routes, affronte-ments armés qui auraient fait une

Les partisans de l'ancien présimercredi en début d'après-midi comme ils l'avaient annoucé? Que feraient dans ce cas les dirigeants militaires? Une répression violente risquerait de transformer un com-

Des négociations se sont guerre des chefs en un début de soutées, mardi 7 ianvier, entre guerre civile.

Les appels au calme lancés dans la soirée par le leader du gouverne-ment provisoire, M. Tengiz Sigoua, et sa promesse solennelle que « tout emploi d'armes à feu contre les emploi d'armes à feu contre les manifestants sera calégoriquement interdit » seront-ils suffisants pour donner un semblant de « normalités à un pays en décomposition dont il est impossible aujourd'hui de déterminer exactement par qui il est réellement dirigé? L'apparence du pouvoir actuel est incarnée par trois hommes qui pourraient eux aussi, si le temps leur en est donné, se diviser

M. Tengiz Kitovani, cinquante-quatre ans, co-président du Conseil militaire, a tout l'air d'un père de famille prospère avec sa calvitie prononcée et sa bedaine respecta-ble. Artiste peintre de profession, c'est un militant anticommuniste de toujours, bien qu'il n'ait jamais été condamné. M. Gamsakhourdia, qu'il a connu sur les bancs de qu'il a connu sur les bancs de l'école, lui demande de diriger la garde nationale au moment de l'in-dépendance. Il se fâche rapidement avec le président et prend le maquis. «Il veut faire une carrière politique», affirme un de ses amis. Rusé, intelligent, il dirige environ cinq cents hommes, une «armée» faite de bric et de broc.

M. Jaba Iosseliani est avant tout

M. Jaba losseliani est avant tout un rebelle, ou un chef de bande. Ce montagnard qui ne paraît pas ses soixante-huit ans a passé de nombreuses années de sa vie en prison. En Russie d'abord. «Il a toujours lutté contre les Rouges», raconte un de ses fidèles partisans. Il a mussi eu une approche plus nuancée envers les Ossètes du Sud. Lors des «ethnocrises» de 1988, comme on dit pudiquement ici, les «cavaliers» (mhedrioni) de M. losseliani sont intervenus en Ossétie du Sud non pas pour mener une croisade antipas pour mener une croisade anti-ossète mais pour tenter de ramener le calme, «Au départ nous étions une cinquantaine, raconte M. Zaza Vepkhakadze, un de ses licutenants. Nous n'avions pas le droit d'exister. La milice nous pourchassait. Mais nous n'avons pas perdu un seul homme. Notre rôle n'était pas de nous battre mais de réconcilier les

Reconnu officiellement par le dernier gouvernement communiste, le chef du « Groupe des sauve-teurs» – selon la nouvelle dénomiaussi, avec Zviad Gamsakhourdia. Il passe encore onze mois en prison. Fondamentalement indépendant il reconnaît lui-même être « un vrai risquerait de transformer un com-bat limité pour le moment à une par une carrière politique. Mais

Parmi les «militaires», il faut aussi parler de M. Vaja Adamia, dirigeant d'une autre milice - une de plus! - la «société Merab Kos-cava», dont le role resse des plus obscur. « Actif » dans la futte contre les Ossètes, acceptera-t-il les mesures d'ouverture décidées par le Conseil militaire, et notamment la libération d'un des responsables de la effection de serve décides de la rébellion de cette région? « Il est très orgueilleux et n'est sans doute pas heureux de ne jouer qu'un second rôle dans le Conseil militaire», explique un journaliste de Tbilissi.

Des cravates et des kalachnikov

Parmi les civils, la personnalité principale reste M. Tengiz Sigoua. Ancien premier ministre de M. Gamsakhourdia, il est maintenant à la tête du gouvernement provisoire. Pragmatique, sérieux, cet ancien directeur de l'Institut de métallumie avair de l'Anstitut de métallurgie essaie de donner une image un peu plus conventionnelle de l'équipe actuellement au pou-voir, bien que des divergences apparaissent de plus en plus entre les civils et les militaires. Dans son entourage, on voit ainsi pius de cos-tumes et de cravates que de treillis ou de kalachnikov. Il a reçu, mardi, quelques architectes pour parier de la reconstruction du centre de Toi-lissi détruit par les derniers com-bats. Peu connu en dehors de la servicie il marche contra la reception. capitale, il manque pour le moment du charisme si nécessaire dans un tel pays.

S'il existe actuellement plus de cent vingt partis politiques en Géor-gie, aucun ne paraît en mesure de s'imposer dans les futures élections. «Si le scrutin avait lieu aujourd'hui, aucune formation ne dépasserait aucune formation ne dépasserait 10 % des voix », pronostique un député. A l'exception, peut-être, de M. Guia Tchantouria, chef du Partinational démocratique, figure de proue du combat pour l'indépendance, et de M. Gueorgui Khanchava, peu de personnalités de l'opposition civile sont connues dans toute la Géorgie. Dans l'état actuel des choses, ils ne pourraient paseux non plus propoguer, since un eux non plus provoquer, sinon un raz-de-marée, du moins un courant majorité parlementaire stable.

othèse bien lointain M. Sigoua a annoncé des élections pour le mois d'avril et que, d'ici là, la Géorgie risque de connaître

Le prince Georges attend son heure en Espagne...

de notre correspondant

De Marbella, sur la côta sud de l'Espagne, le prince Georges suit de très près l'évolution de la situation dans son pays. Une terre qu'il ne conneît pas mais espère fouler blentôt cet héritier de la couronne géorgienne. Et puis, pourquoi pas, si le peu-ple le veut, si c'est dans l'intérêt de la nation, Georges Bagration de Mukhrani pourrait devenir Georges XIV. Il succéderait à Georges XII, évincé du pouvoir après l'annexion de la Géorgie par la Russie en 1801. La numéro XIII, il préfère l'éviter.

Néammoins, ce prince de quarante-sept ans ne veut pas précipiter les choses. «Je suis prêt a rentrer comme simple citoyen a nous a-t-il confié. «Le pays a déjà suffisamment de problèmes, ce n'est pas la peine d'en ajouter d'autres. J'irai donc quand on me la demandera, mais certainsment en 1992, car je meurs d'envie de visiter mon pays. » Georges Bagration n'a rien d'un

(Publicità)

CENTRE RACHL OF RADIO

DAMENABITÉ JUDAÎGUES HA 94.8 JEUDI 9 JANVIER 1992 à 20 h 30 FACE À LA PRESSE

François Léotard

Shomo MALKA, Radio Communication
Cérard AKOUN, Judalques FM
Marc KRAVETZ, « Liberation »
Roger ASCOT, L'Arche
Philippe REINHARD, « Quotition de Paris
Yves DERAI, Actualité juive

Alain ROLLAT, . le Monde :

Centre Rachi, 30 hd de Port-Royal 75005 Paris.

Animé par Otivier GUILLAND

Shlomo MALKA, Radio Come

royauté. Mais tout de même, une monarchia parlementaire ou constitutionnelle est une possibi-lité tout à fait envisageable pour le prince, qui prend l'exemple de l'Espagne et rappelle qu'une monarchie parlementaire existeit au treizième siècle en Géorgie avec la reine Tamara. En avril dernier, le président du Parlement est venu lui rendre visite et lui a dit que la monarchie serait restaurée a avent la fin du siècle». Georges Bagration ne se prononce pes mais il sait, en revenche, qua « c'est possible ». « Le temps et l'histoire la diront », ajoute-t-il dans un bon

> Héritier et pilote de course

Depuis presque trois ans, le prince héritier se prépare à un retour et il constate que les évé-nements le rapprochent de plus en plus de son pays. Sur les conseils d'amis, il a quitté la vie madrilène et son travail de relations publiques chez Fiat-Lancia

C LITUANIE: protestation de gou-

vernement contre des projets de mandayre de la CEI sur son territoire. - La radio lituanienne, captée mardi 7 janvier à Londres par les services de la BBC, a indiqué que le premier ministre lituanien, M. Gediminas Vagnorius, a protesté auprès du commandant en chef des forces armées de la CEI, le maréchal Chapochnikov, a pour protester contre l'annonce, sous forme d'un ultimatum, de la tenue de manauvres militaires en Lituanie». Les présidents des trois Etats baltes avaient demandé dimanche, dans un communiqué commun (le Monde du 7 janvier), le retrait «immédiat» de

pour « étudier son pays » et depuis un an apprendre la langue, ce qui, il en convient, n'est pas facile. Devenu consultant de la firme automobile, le prince se prépare dans le calme au grand retour, aux retrouvailles avec ses

Il est né à Rome en 1944. Sa mère est morte lors de l'accouchement et son père est venu s'installer en Espagne - « seul pays qui n'était pas en guerre » -où il a épousé l'infante Mercedes de Bavière. Le prince a passé sa vie en Espagne, s'y est marié deux fois avec deux Espagnoles dont il a eu au total quatre enfants. Pilote de course de 1963 à 1982, il a été douze fois champion d'Espagne dans diverses catégories, sans pouvoir toucher à la formule 1 faute

Aujourd'hui, le prince attend. Il espère que son pays va retrou-ver « la liberté et la démocratie » et qu'il pourre y retourner, roi ou simple Géorgien. « Je suis, dit-il, à la disposition du peuple ».

MICHEL BOLE-RICHARD

l'ex-armée soviétique et l'abandon sur

place de ses équipements. - (AFP.) D TURQUIE : le ministre de l'intérieur accuse des pays occidentaux de soutenir les Kurdes. - Dans un entretien publié, samedi 4 janvier, par le quotidien Milliyet, le ministre turc de l'intérieur, M. Ismet Sezgin, affirme que « la Syrie, l'Irak et l'Iran, ainsi que trois pays occidentaux, soutiennent l'organisation des rebelles kurdes ». Faisant sans doute allusion au PKK (Parti des travailleurs du Kurdistan, marxiste-léniniste), M. Sezgin n'a pas voulu nommé les pays occidentaux mis en cause. - (AFP.)

Les négociations pour résoudre la crise piétinent

festants néo-duvaliéristes ont défilé, mardi 7 janvier, dans les rues de Port-au-Prince. Ils entendaient protester contre un éventuel retour au pouvoir du président renversé Jean-Bertrand Aristide et contre les nouvelles négociations entamées lundi à Caracas en vue de la nomination d'un premier minis-

Plusieurs centaines de mani-

SAINT-DOMINGUE

de notre correspondant

Depuis quelques jours, des rumeurs circulent en Haîti prédisant un nouveau coup d'Etat du secteur jusqu'au-boutiste de l'armée, qui refuse toute solution négociée à la crise. Le but des négociations entre le président Aristide et la délégation dirigée par les présidents du Sénat et de la Chambre des députés, MM. Déjean Bélizaire et Duly Bru-tus, est de nommer un nouveau premier ministre qui formerait un «gouvernement d'union nationale». Selon le schéma mis au point par l'Organisation des Etats américains (OEA), l'embargo imposé à Haîti par la communauté internationale serait ensuite levé, avant un « retour différé» du président Aristide ren-versé le 30 septembre 1991.

Les candidats au poste de premier ministre proposés par le président en exit au Venezuela ont tous été rejetés par un petit groupe de séna-teurs et de députés, sans que l'en-semble des parlementaires aient pu exprimer librement leur choix. Sous ssion du médiateur de l'OEA, le colombien Augusto Ramirez Etats-Unis en Haïti, M. Alvin Adams, le président Aristide avait annoncé à la fin décembre qu'il était prêt à envisager la candidature du «communiste modéré» René Théodore, ferme opposant au père Aris-tide. Interrogé sur ce choix, le porte-parole du département d'Etat, y a eu cinq exécutions au Texas. cuté. - (AP.)

crise w.

AMÉRIQUES

En raison de l'hostilité d'une partie de l'armée et des milieux d'affaires à la nomination d'un commu-niste, la candidature du conservateur Marc Bazin, opposé au retour du président Aristide, a réfait surface ces derniers jours. Consulté à ce sujet par M. Ocampo, le président Aristide a répondu que son candidat demeurait le social-démocrate Victor Benoît, tout en ajoutant qu'il était prêt à rencontrer M. René Théo-dore.

Face aux pressions des Etats-Unis, qui insistent pour qu'un adversaire du père Aristide occupe le poste de premier ministre pour lui faire con-tre-poids, un certain nombre de partisans du président constitutionnel se résignent au choix de M. Théo-dore. «L'important, c'est la réouver-ture de l'espace démocratique, le rétablissement des libertés fondamen-tales et le retour du président Aris-tide», souligne M. Evans Paul, le maire de Port-au-Prince, qui parti-

M. Joe Snyder, a souligné que les Etats-Unis «appuyaient fortement ce qui apparaît comme un pas en avant dans la solution négociée de la M. Théodore, le président Aristide et son équipe exigent le départ du et son équipe exigent le départ du général Raoul Cedras, qui a pris la tête du coup d'Etat, et des officiers

> Selon un rapport récemment rendu public par trois organisations américaines de défense des droits de l'homme, Haīti est retourné depuis le coup d'Etat waux jours les plus sombres de son histoire». Americas Watch, la Coalition nationale pour les réfugiés haîtiens et Médecins pour les droits de l'homme affirment que «les assassinats, les disparitions, les mauvais traitements et les arrestations politiques se poursuiveni ». D'après le rapport, le but de la répression est double : « Détrure les conquètes politiques et sociales obtenues depuis la chute de la dynastie Duvalier, et s'assurer que, quel que soit l'avenir politique d'Haîti, toutes les structures capables de reproduire ces conquêtes soient

> > JEAN-MICHEL CAROIT

ETATS-UNIS

A la demande du pape sursis pour un condamné à mort

Jean-Paul II, le gouverneur du Texas, M= Ann Richards, a accordé lundi 6 janvier au soir un sursis de trente jours à un condamné à mort qui devait être exécuté mardi matin pour le viol et le meurtre d'une religieuse. C'est la première sois depuis la réintroduction de la peine de mort au Texas en 1982 qu'un gouverneur intervient pour surseoir à une exécution. Depuis l'arrivée de Mª Richards

A la demande du pape Johnny Frank Garrette a été condamné pour le viol et le meurtre d'une retigieuse âgée de soixante-seize ans dans un couvent d'Amarillo en 1981. Il avait dix-sept ans au moment des faits. M= Richards a expliqué qu'elle avait accordé ce sursis à la demande du pape et pour permettre à la défense de faire à nouveau appel. Les avocats du jeune homme affirment que celui-ci souffre de troubles mentaux et ne devrait pas être exé-

ASIE

NÉPAL: difficiles premiers pas de la démocratie

Le rovaume himalaven demeure lourdement tributaire de l'Inde

Naguère royaume théocratique, le Népal vient d'achever sa première année de monarchie constitutionnelle «à la britannique ». Le roi Birendre a annoncé. le 30 décembre, le départ de six des dix-sept ministres en fonctions depuis mai. Ils étaient en désaccord avec le chef du gouvernement, M. G. P. Koirala, à qui ils reprochaient de prendre des libertés croissantes avec la ligne du parti du Congrès, principale formation politique du pays. Un cabinet élargi, comotant désormais vingt-quatre

membres, a été nommé. Par ailleurs, M. Koirala a feit, en décembre dernier, son premier voyage officiel en Inde. Les rapports avec le grand voisin du Sud, par lequel transite l'essentiel du commerce, restent le souci majeur de la politique népalaise. De nouveaux traités économiques ont été signés à cette occasion.

KATMANDOU

de notre envoyé spécial

Depuis son entrée en fonctions,

fin mai, à la suite de la victoire du Congrès aux premières élections démocratiques organisées depuis trente-deux ans, le premier ministre a donné la priorité à la normalisation avec son grand voisin méridional. « Coincé entre les deux principales puissances de l'Asie. nous a-t-il expliqué, nous devons tenir compte de cette réalité et ne pourons nous permettre d'indisposer ni l'un ni l'autre».

C'est précisément parce qu'elle avait pris ombrage d'un important achat d'armes chinoises par Katmandou que l'Inde avait décidé, en mars 1989, de ne pas reconduire les traités de commerce et de transit entre les deux pays, fermant ainsi la plupart des postes de pas-

sage frontaliers. La désorganisation de l'économie provoquée par ce quasi-blocus devait alimenter le mécontentement populaire et précipiter le mouvement en faveur de la démocrație oui a amené le roi Birendra à accepter la transformation du royaume en une monarchie constitutionnelle.

En juin 1990 déjà, la visite en Inde du premier ministre du gouvernement intérimaire formé par le Congrès et les communistes avait permis la réouverture des points de transit frontaliers. La signature des nouveaux traités devrait sceller la réconciliation, favorisée par l'arrivée au pouvoir à Katmandou du Congrès, traditionnellement proche de son homonyme indien. M. Koirala a, ainsi, passé plusieurs années en exil en Inde.

Mais ces bons rapports entre partis n'excluent pas des divergences d'intérêts entre voisins au poids forcément inégaux, et encore moins les frictions. C'est ce qu'avait rappelé un premier report de la visite de M. Koirala, motivé par le refus indien de donner son agrément au nouvel ambassadeur de Katmandou, M. Chakra Bastola, impliqué en 1973 dans le détournement d'un avion. L'Inde a finalement accepté les lettres de créances de M. Bastola après qu'un tribunal eut décidé de classer l'affaire.

Le poids des marxistes

Avec ses 110 sièges sur 205 au Parlement, le Congrès ne dispose pas de la majorité des deux tiers nécessaire pour la ratification des traités avec l'Inde. Il doit compter avec l'opposition résolue de la puissante Union marxiste-léniniste (UML), coalition de divers groupes communistes qui a recueilli 69 sièges, dont 8 sur 10 dans la vallée de Katmandou, où flottent touiours des drapeaux rouges frappés de la faucille et du marteau. Les marxistes n'ont pas l'intenmier ministre qui se proclame anticommuniste. Brahmane de l'est du pays, comme M. Koirala, le secrétaire général de l'ULM, M. Madan Bandari, ne se sent nullement ébranlé par les bouleversements du monde communiste : « Scul le socialisme scientifique est capable de libèrer l'homme de l'exploitation, proclame-t-il. Si le communisme a failli en URSS, c'est parce que le parti est devenu anti-peuple. Ici, il est pour le peuple et pour la nation » .

Au sujet des relations avec New-Delhi, M. Bandari accuse le Congrès de a brader les intérêts du Népal et de vouloir le rendre encore plus dépendant de l'Inde v. « Si les traités ne nous satisfont pas nous les rejetterons », ajoute-t-il. Le premier ministre ne désespère pourtant pas de réunir la majorité nécessaire à leur ratification en exploitant les divisions des communistes. Ainsi, à la mi-octobre, un groupe de militants du PC, dont des membres du comité central, ont annoncé qu'ils le quittaient pour rejoindre le Congrès, men raison de l'échec du communisme en URSS et pour renforcer la démocratie v.

Sept mois après les élections, le Népal n'a pas fini de faire l'apprentissage de la démocratie. «Avec une économie au bord de l'abime, remarque M. Koirala, il n'est guère aisé de répondre à l'impatience populaire. . Alors que 70 % des dix-neuf millions de Népalais ne parviennent pas à se nourrir correctement, le chômage et l'inflation sont en effet durement ressentis par la population. N'ayant d'autres sources de devises que le tourisme, les exportations de tapis et les fonds envoyés par les Népalais établis en Inde, l'économie reste largement tributaire de l'aide étrangère.

JEAN-CLAUDE BUHRER

IPPEMENT?

建筑

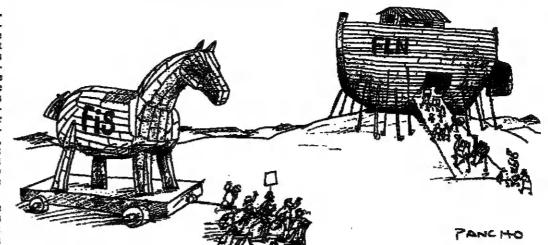
ioin, dans le palais rococo du bord de mer où le Front de libération nationale (FLN) a élu domicile, M. Mouloud Hamrouche n'a pas de telles frayeurs. Détendu, tirant avec repidité sur un gros cigare, l'ancien premier ministre rit de toutes ses dents. «Il faut rendre cette justice à la direction du FIS qu'elle a réussi à imposer une discipline à sa base, imposer une discipline à sa base, dit.ii. Les quelques menaces enten-dues jusqu'ici ne sont pas représenta-tives. Leur sang-froid est pour moi le

d'une conférence de presse, le secré-taire général du FLN, M. Abdelha-mid Mehri, avait pincé la même corde en affirmant sa certitude que face à la réalité du pouvoir les distracèe, aller au second tour, ne pas a-t-il affirmé. Nous ne pouvons nous écarter de la légalité constitutionnelle, c'est notre garantle à tous »

Car, aujourd'hui, deux tendances s'affirment avec force. L'une, qui groupe la majorité des membres du gouvernement, les partis démocrati-ques défaits, l'Union générale des tra-

myriade d'associations socioprofe tendance, où se retrouvent le FIS, le FLN et le Front des forces socialistes (FFS) de M. Hocine Alt Ahmed, sou-(FFS) de M. Hoome All Anneed, sou-tient qu'il fant, coûte que coûte, aller de l'avant: le FIS parce qu'il n'en-tend pas se laisser voier sa victoire, le FIN et le FFS (qui ont obtenu respectivement 15 et 25 sièges su premier tour) parce qu'un coup d'Est serait, pour eux, pire que le

Semblable à un médecin qui teste un vaccin dont il ne comaît pas tous un vaccin dont il ne comaît pas tous les effets, M. Hannouche est, quant à hui, prêt à prendre le risque d'un pouvoir islamique. Le vaccin emportera-t-il le malade ou, comme il l'espère, produira-t-il des anticorps qui sont aujourd'hui l'unique gage de la guérison?



une constante pression, campe le pré-sident de la République, M. Chadii Bendjedid. Ses ministres et leurs amis lui conseillent de démissionner dans les prochains jours, de creer une justifierait une intervention de l'ar-mée, la nomination d'un gouvernement de transition élargi et le gel du processus démocratique, juaqu'à la chute de la fièvre, dans six mois ou un an. Ils font valoir que c'est le denuier service qu'il peut rendre au pays s'il ne veut pas passer dans l'Histoire comme celui qui aura ouvert la porte à la dictature islamique et à la guerre civile qui risque

M. Chadli suit-il qu'en privé les propos de certains membres du gouvernement sont autrement plus rudes? «Ces élections, c'est hit qui les a voulues; il doit en assumer les conséquences », sousient un ministre. consequences n, souvent un immure.
«Sous le couvert d'élections législa-tives, ce scrutin était en fait une élec-tion présidentielle, rétorque un autre. Les électeurs n'ont pas voté pour élire des députés, mais pour exprimer leur tème qu'ils exècrent ». Et, croel, il

L'Histoire, M. Hamrouche l'invo cue ansai pour convaincre le prési-dent de rester à son poste. « Quelle image gardera-t-on de lui s'il fuit ses responsabilités? se demande-t-il. Quel respect pourra-t-il expérer?» L'ancien premier ministre assure que l'arqu-ment porte, que M. Chadli est décidé à nonvaivre le rencesant électoral à à poursuivre le processus électoral, à rester aux commandes. « Sauf imprévu...» roctifio-t-il.

Samedi 11 janvier, au plus tard, cet imprévu peut prendre la forme d'une décision du Conseil constitud'une decision du Coneix consun-tionnel chargé de rendre un avis sur les 341 recouse en amulation concer-nant 142 circonscriptions (le Monde daté 5-6 janvier). Si, comme le croient certains, plusieurs dizaines-d'élus étaient invalidés, la régularité de premier tour pourrait s'en trouver du premier tour pourrait s'en trouver fortement affectée, comme vient de le suggirer, à plusieurs reprises, le premier ministre, M. Sid Ahmed Ghozali. Il ne manquerait alors pas de voix pour demander l'amunistion

cer per le tout récent Comité pour la de l'UGTA et d'entres organ

Aujourd't

L'armée, dont les chefs penchent painirait-elle de l'occasion pour faire départ qu'il n'aurait pes souhaité? Le FIS, et surtout ses troupes les plus victoire toute proche sans réagir vio gérie mura commu un tel danger dans Depuis plusieurs jours, divisée et ésitante, l'armée est en état d'alerte et ses troupes sont cantonnées dans

GEORGES MARION

Le mutisme craintif de Paris

le « danger-islamiste- à-une-

de rours n'est pas, non plus,

étranger au mutisme de la

France, qui craint qu'une stabili-

sation politique en Algérie ne

passe par une aide extérieure

massive. Or ni le France et ses

quelque trois millions de

chômeurs, ni les autres pays européens, déjà engagés aur

d'autres fronts ou peu concernés

ALGER

de notre correspondant

Peu de temps après les résultats du premier tour, un émissaire de l'Etat algérien a discrè-tement cherché à savoir ce que serait la réaction française en cas d'arrêt du processus électoral en Algéria. Paris s'est bien gardé de répondre à une telle question. Quelques bonnes paroles prononcées, depuis, sur les vertus de la démocratie et les dangers qu'elle court à Alger cachent

Constemé par le score insttendu des islemistes au premier

tour, Paris n'est, pour le paraissent être en mesure de moment, qu'un spectateur passif, craignant par-dessus tout que la situation algérienne ne profite au Front national, qui Pour l'instant, Paris ne peut saura exploiter de main de maître

qu'ouvrir ses portes aux quelques personnalités qui, dans la crainte de représailles islamistes heura-de-vol-de-la-France ». Le ont pris la précaution d'y envoyer leur famille. Des coût financier d'un changement mesures de prévention analoà l'ambassade de France à Alger où, à la suite de sombres pronostice sur le future situation politique, on vient de décider le recensement des tentes et cou-

G. M.

Libéria : plongée dans le «Taylorland»

Charles Taylor, qui contrôle toujours 90 % du Libéria, retarde l'application des accords de paix. Ses hommes n'ont pas désarmé

L'Executive Mansion, le sanctuaire de Charles Taylor, se donne des airs de résidence officielle. Un bulldozer a récemment ouvert. dans la latérite, une avenue bordée de mâts chargés de guirlandes de Noël. Le bâtiment, une villa assez quelconque, juchée au sommet d'une colline qui surplombe Gbarnga, est solidement protégé. De jeunes combattants, armés de fusils AK 47 et de lance-roquettes, montent la garde.

Dans un coin de la cour poussiéreuse, encombrée de véhicules tous terrains, sous un abri de fortune, une batterie anti-sérienne pointe ses deux canons vers le ciel. Au crépuscule, deux maquisards, engoncés dans des uniformes visi-blement récupérés, amènent les couleurs. Des officiers de l'ECO-MOG, la force ouest-africaine d'internosition, observent la scène, au garde-à-vous

Ce samedi 4 janvier, Charles Taylor recoit dans son salon aux murs roses et à la moquette rouge remois, une délégation compre-rant le ministre ivoirien des affaires étrangères, M. Amara Essy, son homologue burkinabé, M. Dominique Issa Konapé, le général nigérian Ishaya Bakut, commandant en chef de l'ECO-MOG. Les trois hommes ont les traits tirés et sont visiblement irriés par la « mise en scène » que leur hôte a préparée pour leur prouver que toute la population est acquise die tout la population et acquise à sa cause. Sans savoir exactement où ils allaient, ils ont parcouru plus de 250 kilomètres, depuis Monro-via, avant de se retrouver à Gbarnga, une grosse bourgade poussièreuse non loin de la fron-tière guinéenne où les attendaient plusieurs centaines de manifestants qui scandaient : « Pas de Taylor, pas de paix», «Plus de Sawyer Nous voulons Taylor.»

> « Problèmes psychologiques »

Une manifestation «spontanée» qui a agacé les visiteurs du « prési-dent » – autoproclamé – Taylor. Et puis, ultime vexation, avant de pénétrer dans l'Executive Mansion: le général Bakut a dû, sous la pression d'un maquisard excédé, les yeux injectés de sang, descendre de son command car que le jeune bomme a tenté de fouiller, son escorte étant consignée au poste de

Les rapports entre les « comm

dos» du Front national patriotique du Libéria (FNPL), qui contrôlent toujours 90 % du territoire libéria.

M. Taylor de « menteurs marxistes accueillie à Gharnga, où l'on entraînés en Bulgarie et en Rouma-nie». rien, et les soldats de l'ECOMOG

 cantonnés depuis l'été 1990 à Monrovia - sont empreints de métiance et de suspicion. Le désarmement des maquisards de Charles Taylor par la force d'interposition, comme le prévoient les accords de «Yamoussokro-4», signés fin octo-bre 1991 en Côte-d'Ivoire (le Monde du la novembre 1991), n'a toujours pas eu lieu, et risque fort de ne pas se réaliser, en tout cas Plus personne ne dément le blo-

Plus personne ne dément le blo-cage de la situation. « Nous nous concertons pour voir pourquoi la mise en place du plan ne se fait pas aussi vite que prévu», reconnaît le chef de la diplomatie ivoirienne, qui estime qu'il y a « des problèmes psychologiques » et qu'il « faut créer la confiance entre les deux parties ». Le général Bakut a presque la

même analyse de la situation . « Je pense que la durée de la période pour établir la conflance a été sous-estimée », déclare cet homme affable, au visage rond, qui a servi dans les rangs de la FINUL au Liban, en 1980. L'arrivée de quelque sept cents soldats sénégalais pour contre-balancer l'influence du Nigeria au sein de l'ECOMOG n'a pas, pour l'instant, détendu l'atmo-sphère.

A l'exception de quelques patrouilles de reconnaissance et de l'ouverture de bureaux de liaison de l'ECOMOG à Gharnga et à Buchanan – le port en eaux pro-fondes sur l'océan Atlantique contrôlé par Charles Taylor, – le déploiement massif des «casques libérien, qui devait être terminé le 15 janvier, n'a pas débuté.

Le président du Front national patriotique affirme pourtant qu'il fait « tout son possible pour permetre la réalisation du plan de paix », mais, explique-t-il dans une allusion aux récents combats qui ont opposé, à la frontière sierra-leo-naise, ses troupes aux rebelles de l'ULIMO, essentiellement d'anciens soldats de l'ex-président Samuel Doe, « ce que nous essayons de faire c'est que plus aucune vie humaine ne soit peráue dans ce

La situation dans cette zone sert de prétexte à Charles Taylor pour der la mise en application du plan de paix. Sa promesse de réou-verture des routes, vendredi 10 janvier, notamment l'axe Mon-rovia-Gbarnga où une vingtaine de barrages ont été installés, est fraichement accueillie par M. Amos Sawyer, le président du membres sont qualifiés par alers disent moir capturé cont cie-

Le professeur Sawyer qui, à Monrovia, s'est installé dans le palais présidentiel, une pâte copie en béton et en aluminium de la Maison Blanche, estime que «l'ouverture des routes ne représente qu'un des aspects de l'accord». « ll y a aussi le désarmement et le cantonnement de tous ceux qui se baladent dans ce pays, ajoute-t-il. Il ne cache pas son penimisme sur la tenue d'élections générales au mois d'avrit, comme le prévoient les accords de Yamossoukro, consta-tant qu' eil a fallu deux mois à Charles Taylor et à ses acolytes pour accepter une réunion de la commission électorale!».

> Malnutrition évidente

Depuis quelques semaines, les rapports entre les deux camps se dégradent. Le gouvernement intéri-maire a visiblement décidé d'asphysier économiquement le « Tay-lorland », en impossat un embargo total sur les marchandises à destination des zones sous contrôle du randa des zones sons controle du FNPL et en remplaçant les cou-pures de 5 dollars libériens, les plus utilisés, par de nouveaux bil-lets. Cette mesure a été très mai

EN BREF

a ANGOLA : ouverture d'une enquête aprés la mort de quatre tou-ristes britanniques. - Les autorités angolaises ont ouvert une enquête, lundi 6 janvier, à la suite de la mort de quatre touristes britanniques, tués vendredi alors qu'ils circulaient en convoi près de Quilen-gués, dans le sud du pays. Selon différentes sources, ces touristes auraient été victimes d'anciens soldats regroupés dans le cadre du plan de paix des Nations unies, qui auraient quitté leur cantonn pour s'approvisionner. - (AFP.)

a CAMEROUN: report des élections législatives. - Le gouvernement camerounais a décidé de reporter à une date indéterminée les élections législatives prévues pour le 16 février. Plusieurs partis politiques, dont l'Union nationale pour la démocratie et le progrès (UNDP), avaient appelé au report de ces élections. - (AFP.)

ire, dont les | | DJIBOUTI : les maquisards

Pendant ce temps, le drame des Libérieus se poursuit. Si, à Monro-via, les quelque six cent mille habisux dons de la communanté interpendre, provisoirement, leurs opérations dans les zones contrôlées FNPL, qui ranconnent et perfois agressent. Lors d'une tentative de distribution de nouvriture dans le couné de Grand Geddeh, non loin

« Vous venez nourrir les Kranhs »

JEAN-KARIM FALL

tants arrivent à se nourrir grâce nationale, il n'en va pas de même pour les autres, ceux qui vivent à l'intérieur du pays. Les Nations unies ont en effet décidé de suspar Charles Taylor, pour protester contre l'attitude des freedom figh-ters (combattants de la liberté) du de la frontière ivoirienne, un responsable – britannique – des Nations unies a été gifié par un jeune maquisard.

(les membres de l'ethnie du défunt président Samuel Doe) lui a lancé e petit seigneur de guerre qui régnait sur son «check point», son barrage routier. Dans cette région, les enfants, les cheveux décolorés et le ventre ballonné, souffrent de kwashiorkor. Ils manquent de pro-téines. Si l'on ne peut pas encore parler de famine, les signes de malnutrition sont évidents.

aute militaires. - Les maquisards

ifacs du Front pour la restauration

de l'unité et de la démocratie

(FRUD) ont fait savoir, lundi

publié à Paris, qu'ils avaient cap-

pronte a Paris, qu'ils avaitait cep-turé queique cent cinquante soldais gouvernementaux, depuis jeudi dernier, dans la région de Tadjou-nh. Les pertes de l'armée diibou-

tienne seraient de « plusieurs

dizaines de morts » et de « plus de

cent blessér», précise le communi-

a TOGO: série d'attentate à la

bombe. - Le ministre togolais de la

sécurité a annoncé, mardi 7 jan-

vier, la nomination d'une commis-

sion qui sera chargée d'enquêter

sur une série d'attentats à la

bombe contre les domiciles de

membres de l'opposition. Deux

attentats ont eu lieu les jours pré-

cédents à Atakpame, à 170 kilomè-

tres au nord de Lomé, et trois à

Sokode, à 300 kilomètres au nord

de la capitale. - (Reuter, AP.)

janvier, dans un communiqué

Le gouvernement reconnaît l'existence de la rébellion touareg

NIGER

La partie de cache cache politique tion de l'Alr et de l'Azaouad » à laquelle se livraient depuis un an, su Niger, la réfeient tourreg et deux gouvernements — militaire puis démocratique — oni la constituient de l'Air et de l'Azacuad » (FLAA), deux des régions désertiques du nord du pays habitées depois des gouvernements — oni la constituient de l'Air et de l'Azacuad » (FLAA), deux des régions désertiques du nord du pays habitées depois des siècles par les «hommes bleux», de «banditisme armé», a pris fin mardi 7 janvier, ouvrant pour les deux camps une perspective de solu-tion négociée.

Le ministre de l'intérieur du gou-vernement de transition, M. Mohsmed Moussa, lui-même d'ethnie touareg, a officiellement reconnu pour la première fois qu'il existe « bel et bien une rébellion tourreg.». Citant un message qu'elle lui a adressé, il l'a identifiée comme le « Front de libéra-

Cette rebellion s'était toulours abs tenue de faire connaître son nom et ses revendications. Son noyan dur est estimé à quelques centaines d'hommes, dont les raids, épisodiques depuis un an, se sont récem-ment multipliés. En un peu plus de deux mois, cinq localités out été atta-quées, neuf membres des forces de sécurité et trois rebelles tués, douze gendarmes et un militaire enlevés, et deux militaires sont portés disparus. - (AFP.)

TCHAD

Les Etats-Unis félicitent la France pour son intervention

Cohen, sous-secrétaire d'Etat améri-cain aux affaires africaines, qui a «sélicité» la France pour «son action rapide et efficace » su Tchad.

« l'espère que les pays voisins vont surveiller leurs frontières » pour éviter que de nouvelles agressions ne soient perpétrées en territoire tchadien, a ajouté M. Cohen. L'activisme libyen anous inquiète», a-t-il précisé, a au

Les Etats-Unis soutiennent le pré- Tchad comme au Libèria, c'est une sident tchadien Idriss Deby, a menace pour la régions. A N'Djadéclaré, mardi 7 janvier, au cours mena, le ministre des affaires étran-d'une visite à Dakar, M. Herman gères, M. Mahamat Saleh Ahmat, a gères, M. Mahamat Saleh Ahmat, a indiqué que le Tchad allait lancer une action diplomatique très vigoureuses afin que ses voisins expulsent de leur territoire les rebelles tchadiens. Sans mettre en cause directement les dirigeants du Niger et du Nigéria, il a affirmé que les rebelles avaient bénéficié de «complicités individuelles et locales», surtout dans ie nord du Nigéria. - (AFP, Reuer.)

med Saïd Abdallah Mchangams a COLOMBIE: Pable Escobar se a MEXIQUE : mini-rementement

dissocie des menaces de son cartel. - Le principal «baron» de la drogue colombienne, Pablo Escobar, a affirmė depuis sa prison, mardi 7 janvier, être étranger à une décla-ration de guerre du cartel de Medellin contre son rival de Cali. Le «capo», qui s'est livré à la jus-tice le 19 juin dernier et doit prochainement être jugé, a assuré qu'il entendait respecter « la paix, la justice et la démocratie en Colombies. - (AFP, Reuter.)

G COMORES : formation d'un gouvernement de récenciliation tionale. - Un nouveau gonverne ment, composé de membres de douze partis politiques, a été formé, lundi 7 janvier, aux Comores, conformément à un pacte de réconciliation nationale conclu huit jours plus tôt. M. Mohamed Taki Abdoulkarim dirige ce gouvernement qui com-prend douze ministres, dont M. Saïd Hassan Saïd Hachim

A CONTROL OF THE PROPERTY OF T

nistériel. - Le président Salinas de Gortari a procédé, mardi 7 janvier, à un réaménagement de son cabinet, fusionnant les ministères des finances et du plan sous la houlette de M. Pedro Aspe, personnalité montante du Parti révolutionnaire institutionnel (PRI) au pouvoir. Ancien adversaire malreux de M. Salinas lors de la désignation du candidat du PRI à la dernière élection présidentielle, M. Manuel Bartlett Diaz a démissionné de son poste de ministre de l'éducation, après l'annonce de ca remaniement. — (UPI, Reuter.)

DES LIVRES



Aujourd'hui, L'Expansion réinvente L'Expansion.



L'Économie ignore les frontières. L'Expansion observe les entreprises, leurs dirigeants et leurs produits à l'échelle du monde. Le monde change. L'Économie explique plus et mieux. Avec l'Expansion vous ne vous contentez plus de savoir, vous comprenez. Les chiffres ne suffisent pas. Dans l'économie, dans l'entreprise, il faut aussi des idées. L'Expansion donne aux décideurs les moyens de réfléchir et d'anticiper.



Les idées font avancer le monde.

Extraction for the second of t pour anners in chang de bi La more et des plus au L'arrive, dont les chefs des Marie and Service Separation of Location between the separation of the separation of

The price family and the following the follo MANUAL CONTINUES IN SUCCESSION OF THE PARTY The first state of the state of AND THE PARTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY O

NIGER

ement reconnaît l'existen ia rebellion touareg A STATE OF THE STA

THE THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY.

grand and a state of the

Market Spines for the second of the second second

Bats-Unis felicitent e pour son intervention

M. Mauroy présente M. Rocard comme le «candidat virtuel» des socialistes à la future élection présidentielle

Les discussions sur les conditions de l'accession de M. Laurent Fabius à la tête du Parti socialiste continuaient à la veille de la réunion du comité directeur, convoqué jeudi 9 janvier. Le président de l'Assemblée nationale s'est entretenu mardi avec M. Lionel Jospin. Pour M. Pierre Mauroy, qui a présenté M. Michel Rocard comme le « candidat virtuel » des socialistes à la future élection présidentielle, la reconnaissance de ce fait est la clé de l'accord permettant à M. Fabius de prendre la direction du parti. Socialisme et République, le courant de M. Jean-Pierre Chevenement. envisageait, mercredi, de présenter un candidat contre M. Fabius.

En désignant M. Michel Rocard, mardi 7 janvier, après la réunion du bureau exécutif du PS, comme le «candidat virtuel» des socialistes à l'élection présidentielle, M. Mauroy se voulait porteur d'un message de M. François Mitterrand, qu'il avait déjà délivré en privé à l'ancien premier ministre. Pour le maire de Lille, les conditions de son départ et de la transition qu'il assure en faveur de M. Fabius sont celles d'un accord politique, dont il se considère comme le garant et dont la clé est la reconnaissance, par le président de la République d'abord, de la voca-tion de M. Rocard à lui succéder. Démentant le point de vue exprimé à l'Elysée, selon lequel M. Mitter-rand (ni aurait de mandé de ce retirand lui aurait demandé de se reti-rer, M. Mauroy réaffirme qu'il a lui-mème décidé de partir, qu'il en a informé le chef de l'Etat et énoacé

Ces conditions sont aussi celles de l'accord entre MM. Fabius et Rocard, dont ce dernier estime qu'il lui a permis d'éloigner la menace d'une «opération Delors», destinée à lui barrer la route. La mise hors jeu de M. Michel Delebarre, favorisée par l'annonce prématurée de sa candidature, à la fin de la semaine dernière, aurait été la première tra-Fabius-Rocard contre M. Jacques Delors. En revanche, la portée exacte du refus commun, par les deux anciens premiers ministres, de la représentation proportionnelle pour les élections législatives est moins nette. Selon diverses sources, les deux hommes seraient convenus de se référer aux termes de la résolution adoptée par le congrès extraordinaire du PS, en décembre dernier, affirmant le souhait d'« un scrutin mixte, qui permette de remédier à certaines lacunes de la représentation politique tout en conservant la capacité de gouverner». Cette formule exclut en tout état de cause le exclut, en tout état de cause, le retour pur et simple à la proportion-nelle départementale de 1986.

M. Jospin a reçu, mardi, au

ministère de l'éducation nationale, M. Fabius, venu s'entretenir avec lui de la succession de M. Mauroy. L'arrivée du président de l'Assem-blée nationale rue de Solferino constitue, objectivement, un revers pour M. Jospin et pour ses amis, qui s'y étaient opposés en 1988 et, de nouveau, en 1990. Mardi soir, lors d'une réunion des partisans du ministre de l'éducation nationale, des voix se sont fait entendre pour rappeler que cette opposition était fondée sur une différence de concep-tion du parti – différence dont rien n'indique qu'elle ait été effacée – et pour critiquer le comportement de M. Mauroy, porté à la tête du PS par les jospinistes contre M. Fabius, auquel il livre aujourd'hui la place.

Ces observations ont été, néan-moins, minoritaires. Les jospinistes prennent acte de «la quasi-unani-mité du parti pour soutenir la can-didature» de M. Fabius, selon le constat fait, mardi matin, par M. Claude Estier, président du groupe socialiste du Sénat, à la sortie de son entretien hebdomadaire en compagnie de son homologue de l'Assemblée nationale, M. Jean Auroux – avec M= Edith Cresson.
« J'espère que l'arrivée de M. Fabius parmettra de donner une nouvelle dynamique au parti», a ajouté M. Estier.

Quelle place pour les jospinistes?

C'est sur ce point que M. Jospin et ses amis s'interrogent et posent des conditions. S'ils sont, de fait, débarrassés de ce qui était devenu pour eux le fardeau de la «résis-tance» à M. Fabius – et, à travers lui, à la volonte présidentielle, – deux voies s'ouvrent aux jospinistes. Ils peuvent être les partenaires de ce que le ministre de l'éducation nationale analyse comme le début de cet «engagement plein et entier du présiqu'il avait appelé de ses vœux au congrès extraordinaire. Ils peuvent, aussi, se retrouver dans une situation similaire à celle des fabiusiens jusqu'à maintenant, c'est-à-dire formellement partie prenante d'un accord général, en réalité extérieurs à la marche des affaires du parti. Le sens du processus au terme duquei M. Fabius devrait accéder

du PS se joue sur deux postes, celui de numéro deux du parti et la présidence de l'Assemblée nationale. Du côté fabiusien, la répartition est pré-sentée comme simple : le numéro sentee comme simple: le numero deux aux rocardiens (ce pourrait être M. Gérard Lindeperg, leur coordonnateur dans le secrétariat national actuel), le « perchoir » aux jospinistes, M. Mauroy ayant fait savoir qu'il ne le revendique ni pour luimême, ni pour l'un de ses proches. La fonction reviendrait à M. Henri La fonction reviendrait à M. Henri Emmanuelli, président de la com-mission des finances de l'Assemblée, candidat malheureux à la présidence du groupe socialiste en octobre 1990. Ce dernier poste, selon les fabiusiens, resterait acquis à M. Auroux, l'un des leurs.

Cette répartition convient, naturellement aux rocardiens, mais ils se gardent d'en faire une affaire. Les jospinistes, en revanche, estiment qu'en réservant le poste de numéro deux à un rocardien, M. Fabius ferait clairement le choix d'un «axe» avec le maire de Conflans-Sainte-Honorine, au détriment du rassemblement du parti. Ils tiennent, aussi, à conserver la responsabilité des fédérations, actuellement exercée par M. Daniel Vaillant, Ils s'interrogent, enfin, sur le calendrier du remainment de M. Fahijus à la présicement de M. Fabius à la présidence de l'Assemblée nationale. Selon l'entourage de l'actuel titulaire du «perchoir», un nouveau président ne peut être élu pendant la session extraordinaire qui commence mercredit, l'ordre du jour de celle-ci étant fixé par un décret du président de la République qui, bien sûr, ne le prévoyait pas. Il faudrait donc attenprévoyait pas. Il faudrait donc atten-dre le début de la session ordinaire de printemps, en avril, ce qui per-mettrait d'ailleurs à M. Fabius de nommer lui-même le membre du Conseil constitutionnel que le prési-dent de l'Assemblée nationale devra désigner le mois prochain. Les jospi-nistes observent que l'ordre du jour de la session extraordinaire peut être modifié par un nouveau décret pré-sidentiel.

M. Fabius se souviendra-t-il du « pacte d'unité mitterrandiste » qu'il avait proposé avant le congrès de Rennes, en mars 1990, ou bien cher-chera-t-il à tirer le profit maximal de son entente avec M. Rocard pour réduire le courant formé, à l'origine, contre lui par M. Jospin? Les amis du ministre de l'éducation nationale estiment que la réponse n'appartient pas seulement à M. Fabius, mais pas seulement à M. Fabius, mais aussi à M. Mitterrand et que l'impulsion qui viendra, ou non, de celui-ci révélera la nature du processus engagé cette semaine.

PATRICK JARREAU

Après la démission du premier adjoint

Le maire RPR d'Asnières est contesté par sa majorité

La démission de M. Yves Cornic, premier adjoint au maire d'Asnières (Hauts-de-Seine), mis en minorité à deux reprises par le conseil municipal sur ses projets d'urbanisme, ouvre la succession de M. Michel Maurice-Bokanowski, maire RPR de la ville depuis 1959, sénateur,

Depuis plusieurs mois, une dizaine d'associations se battent contre le plan d'urbanisme de M. Yves Cornic, premier adjoint au maire d'Asnières, accusé de favoriscr le « tout-béton » au détriment des zones pavillonnaires et du patrimoine immobilier ancien. Les associations dénoncent notamment «la création de dix ZAC en trois ans, synonymes de pavillons détruits, de quartiers rasés, de maisons éventrées ». Le 23 décembre, date du dernier conseil municipal MM. Michel Maurice-Bokanowski maire de la ville, et Yves Cornic avaient été mis en minorité lors du vote du rapport sur la voirie et l'urbanisme (vingt-huit voix contre, dix-huit pour). Le conseil avait déjà refusé d'adopter le rapport d'urbanisme de M. Cornie sur la ZAC du métro, quelques jours

C'est cette opération qui a cristallisé les oppositions. « Sur les 8 hectares de la ZAC, seuls l 270 mètres carrès sont occupés par des pavillons, déclare M. Cor-nic, Mais on y trouve les locaux de la société Logos, une secte de Kurdes chiites très puissante, qui a utilisé tous les moyens de pression

L'association est pilotée par Ma Marion Sarraut, petite-fille d'Albert Sarraut, figure de la

profité de cette polémique pour déstabiliser M. Maurice-Boka-gement soutenus au sein du conseil nowski. « En réalité, les projets l'urbanisme proposés n'avaient rien de démesuré, affirme l'adjoint démissionnaire. Cette ville a longtemps eu un plan d'occupation des sols très dissuasif, qui n'offrait pratiquement aucune possibilité de construire. La commune a vivilli. Il y reste plus de logements sans confort qu'ailleurs. La nouvelle poli-tique d'urbanisme voulait favoriser la création de logements, supprimer les ilots insalubres et attirer des entreprises. »

Outre son départ du conseil municipal, M. Yves Cornic a annoncé qu'il ne se représenterait pas, en mars prochain, aux élec-tions cantonales. Il était vice-président du conseil général, chargé des M. Maurice-Bokanowski, pour sa

part, se borne à déclarer qu'il est en train de constituer une commission, qui devra statuer dans les jours à venir sur la conduite de l'urbanisme à Asnières. Les élus qui se sont désolidarisés de la majorité, conduits par MM. Manuel Aeschlimann (RPR) et Frantz Taittinger (non-inscrit), ne cachent pas leur volonté d'obtenir la démission de M. Maurice-Bokanowski. «Le maire a été littéralement conspué par ses adminis-très lors d'une réunion publique sur l'urbanisme le 19 décembre dernier, pas compris la nécessité de changer de politique. Au contraire, il adopte les mêmes methodes autoritaires que son ancien premier adjoint, »

La guerre de succession est bel et bien ouverte à Asnières. Le 6 jan-vier, trois des élus dissidents étaient exclus du RPR. Ils ne cachent pas leur volonté de rem-placer M. Maurice-Bokanowski par

gement soutenus au sein du conseil municipal. M. Maurice-Bokanowski, âgé de soixante-dix-neuf ans, baron du gaullisme, après s'être illustré pendant la seconde guerre mondiale, a été ministre des PTT de 1960 à 1962, puis ministre de l'industrie jusqu'en 1966. Il est sénateur des Hauts-de-Seine

M. Frantz Taittinger, fils de M. Jean Taittinger, ancien maire de Roims, et neveu de M. Pierre-Christian Taittinger, maire du seizième arrondissement de Paris, n'ignore pas que M. Charles Pasqua, président du conseil général, « patron » politique du département, n'est pas pret à laisser une ville de soixante-douze mille habitants, où ses amis sont largement majoritaires, entre les mains d'un maire non inscrit, fût-il de droite. M. Taittinger rappelle ses liens familiaux avec le RPR, et notam-ment le poste de secrétaire général qu'occupait son père. « Le RPR est le parti dont je suis le plus proche, et je suis pret à m'y inscrire», dit-il. Il ajoute vouloir rencontrer M. Pasqua, puis M. Juppé, rapidement. Le message ne peut être plus clairement formulé.

JOSÉE POCHAT

□ Rectificatif. - Nous avons repris, dans le Monde du 8 janvier, page 9, une version erronée de l'échange entre M. Michel Rocard et M. Laurent Fabius en 1979. Le premier avait déclaré qu'«entre le rationnement [et non : lc plan] et le marché, il n'y a rien », et le second lui avait répondu, à la tribune du congrès de Metz : « Entre le rationnement et le marché, Michel Rocard, il y a le socialisme!»

La préparation des élections régionales

La Réunion : la droite joue la carte de l'union

C'est M. Pierre Lagourgue, président sortant du conseil régional, qui conduira la liste de droite aux élections régionales. MM. Jean-Paul Virapoullé et André Thien-Ah-Koon, députés, ainsi que M. Eric Boyer, président du conseil général, ont décidé de faire cause commune

SAINT-DENIS DE LA RÉUNION

de notre correspondent

sions internes, relevant plus de dif-férends d'ordre personnel que du débat d'idées, la droite réunion-naise s'achemine vers une liste commune pour les élections régio-nales. Si le principe de l'union n'est plus discuté, ni disputé, tant dans les rangs du RPR que dans ceux de la galaxie locale centriste, il reste à peaufiner une liste pour satisfaire les aspirations des maires départementalistes, qui veulent tous au moins une place honorable pour leurs plus proches compa-

Depuis l'éviction de l'ancien pre-mier ministre, M. Michel Debré, de l'échiquier politique local en 1988 à l'occasion des élections législatives, les formations de la droite, à la Réunion, cherchaient leurs marques respectives à défaut de trouver l'unanimité sur le nom d'un rassembleur tel que fut perçu l'ancien premier ministre du géné-ral de Gaulle de longues années durant. Aucun homme providentiel n'étant apparu, il a bien fallu for ger une stratégie de cohésion au sein de troupes disparates, peu

Dans cette course à l'union, qua-tre personnalités ont joué un rôle-clé. Ce sont elles qui porteront la flamme de la droite aux prochaines échéances. Tout d'abord le prési-dent sortant du conseil régional, M. Pierre Lagourgue, proche de M. Raymond Barre, Elu sous l'étiquette d'une coalition centriste, France-région-avenir » M. Lagourgue gère depuis 1986 l'assemblée régionale après avoir réussi à former auprès de lui un consensus réunissant toutes les grandes formations politiques locales. Porté à la présidence par les communistes, les socialistes et les centristes, M. Lagourgue a fait patienter les élus du RPR plus d'une année au purgatoire régional avant de les intégrer au sein du bureau de la région. Le président sortant désigné pour conduire la liste d'union à droite, soucieux de conserver son independance vis-à vis des partis politiques, a posé comme préalable à son engagement la poursuite de l'action menée par le conseil régional sous son impul-

Deux parlementaires, M. Jean-Paul Virapoullé, député UDC, maire de Saint-André, et M. André Thien-Ah-Koon, député non inscrit, maire du Tampon, ont mis fin à leurs querelles personnelles pour mieux se consacrer à l'union. L'un et l'autre ambitionnent de fédérer

L'intérêt du livre de Jean Gia-

vany est qu'il propose de façon

concrète les moyens pratiques de « moderniser » la Constitution qui

peuvent éviter de déclencher une

guerre civile institutionnelle. Le

livre a été écrit avant que M. Mit-

terrand ne s'exprime sur le sujet,

mais M. Glavany, qui fut jusqu'en 1989 son chef de cabinet,

connaît assez bien la pensée du chef de l'Etat sur ces problèmes.

Pourtant, il ne la reproduit pas for-cément sur tous les points et il fait

même preuve d'originalité à plu-

Afin de maintenir le consensus

qui s'est globalement établi depuis

trente ans, il ne propose de réfor-mer ni la procédure référendaire,

ni le vote des étrangers, ni la com-position et le rôle du Sénat, ni même le mode de scrutin. Toute-fois, à la faveur d'un article paru dans le Monde du 28 décembre, il

a choisi de prendre plus nettemen

position en faveur d'un scrutin

mixte, tout en se gardant d'évoque

les obstacles constitutionnels à une

Ouojoue membre du comité

M. Glavany n'en porte pas moins un grand respect aux institutions gaulliennes, au point de se demander si, en 1969, le Parti socialiste.

n'a pas eu tort de voter contre le

régions proposé par de Gaulle, Il

Comment moderniser la Constitution

BIBLIOGRAPHIE

les diverses composantes de l'oppo-sition réunionnaise. En fait, ces deux députés sont les principaux architectes d'une stratégie qui veut concilier la représentativité de chaque courant et la répartition géo-graphique de la population électo-

Les socialistes plus menacés

que les communistes

Un moment tenté de compter ses voix, à la tête d'une liste concurrente, M. Eric Boyer, président «divers droite» du conseil général, a finalement préféré faire cause commune svec MM. Lagourgue, Virapoullé et Thien-Ah-Koon.
Il est vrai que sa position fragile à
la présidence du département (i)
lui interdisait toute manusivre solitaire, pour ne pas perdre ce fau-teuil après les cantonales. Les quatre « locomotives » de la liste essaient donc, à présent, de raccro-cher au train de l'union l'ancien maire de Saint-Denis, M. Auguste Legros, ex-RPR, député non ins-crit. Celui-ci espère surtout verrouiller sa circonscription pour empêcher toute antre candidature que la sienne, à droite, en 1993.

Si cette stratégie d'union de la droite résiste au poids du passé, c'est tout l'échiquier politique qui en sera bouleversé. En effet, l'existence d'une liste commune mettrait l'opposition en mesure de rempor-ter une majorité de sièges au conseil régional. Elle marquerait ainsi une rupture puisque, depuis plusieurs années, la composition du bureau des assemblées départe-mentale et régionale (divers droitedroite-PCR-PS-RPR pour la seconde) illustrait l'éclatement de la droite locale en plusieurs con-rants sonvent hostiles. Certe situa-tion était habilement exploitée, d'ailleurs, par le Parti communiste réunionnais (PCR) : par un jeu d'alliances calculées, la formation de M. Paul Verges avait pu obtenir des positions de force au sein des

Cette nouvelle configuration est donc suivie avec attention par les communistes locaux, qui ne ménagent pas leurs critiques tant à l'adresse de M. Virapoullé qu'à celle de M. Thien-Ah-Koon, Mais, paradoxalement, l'union de la droite risque d'être plus préjudicia-ble à la fédération socialiste qu'au PCR. Compte tenu de son implantation sur le terrain, la formation dirigée par M. Verges devrait conserver ses positions pour l'es-sentiel. En revanche, pris en tensille entre une droite réunie et un PCR encore puissant, les socialistes devront resserrer les rangs s'ils veulent confirmer leurs acquis de 1988. Leur situation est d'autant plus difficile que des listes secondaires, comme celle que M. Camille Sudre vent lancer sous l'égide de Radio Free-Dom, pourraient cristalliser une partie de l'électores de gauche.

AUX DUOUX

(1) Comme chocun des autres DOM, File de la Réunion est une région mono-décarrementaire

Languedoc-Roussillon: M. Claude Allègre conduira la liste socialiste dans l'Hérault

MONTPELLIER

de notre correspondant

On attendait M. Georges Freche, le maire de Montpellier, et c'est finalement M. Claude Allègre qui a été officiellement investi par la tédération socialiste de l'Hé pour conduire la liste du PS aux élections régionales en Languedoc-Roussillon. Actuel conseiller municipal d'opposition de la commune Lodève, M. Claude Allègre va ainsi tenter une entrée sur la scène politique régionale. Conseiller spé-cial auprès du ministre de l'éducation nationale, M. Lionel Jospin, il a mené localement un travail dans l'ombre, se faisant notamment l'avocat de la ville de Montpellier pour obtenir la construction d'une nouvelle faculté de droit, dans le nouveau quartier de Port-Mame, chère au maire de Montpellier. Il a également été l'artisan de l'obtention d'un pôle d'excellence européen. Sa désignation devrait être l'occasion pour lui d'être plus présent sur le terrain, même si, parmi ses amis, nombreux sont ceux qui lui reconnaissent de

n'en propose pas moias une ving-

taine de réformes dont chacune,

sans transformer la nature du

régime, peut ouvrir un large champ

de discussions pour les juristes.

C'est en raison de cette complexité

que M. Glavany propose une

méthode de révision qui éviterait politisation et polémique.

Comme le fit de Gaulle en 1958,

le gouvernement devrait, selon

M. Glavany, demander à un

groupe d'experts, sorte d'Etats

généraux incontestables, la défini-

tion d'un programme minimum de

réforme. Un comité consuitatif

constitutionnel composé de parle-

mentaires et de représentants du

pouvoir donnerait ensuite son avis.

Le Conseil d'Etat serait alors

consulté sur un projet que le gou-vernement aurait établi au vu des

travaux d'experts. C'est alors, mais

alors seulement, que le texte serait soumis à l'Assemblée nationale et

au Sénat selon la procédure de l'ar-

ticle 89 et, s'il était voté en termes

identiques, proposé ensuite au réfé-rendum populaire pour ratification.

Les propositions de Jean Glavany

ne sont pas d'une application

aisée; elles ont au moins le mérite d'ouvrir le débat.

Vers une nouvelle République

de Jean Glavany, Grasset,

ANDRÉ PASSERON

grandes qualités politiques mais qui ne voient pas en lui un leader de campagne électorale.

Sa désignation met fin à un long suspense savamment entretens par M. Georges Frêche, que beaucoup, chez les socialistes de l'Hérault, voyaient comme le candidat le mieux placé pour affronter M. Jacques Blanc, actuel président (UDF) de la région. En refusant de prendre la tête de la liste, le maire de Montpellier met ses actes en conformité avec ses paroles. Il a toujours considéré l'abandon de la refonte du mode de scrutia comme une erreur politique et pense qu'aujourd'hui les régions n'ont pas les moyens de leurs ambitions. Mais il espère aussi se mettre à l'abri d'une éventuelle défaite ou, au mieux, d'une trop courte victoire, fante d'une réelle majorité. En se contentant d'un rôle secondaire, il risque cependant de se voir reprocher de reculer devant l'adversité, la conjoncture ne donnant pas, en effet, l'avantage au Parti socialiste.

JACQUES MONIN

 M. Marchand « satisfait » de la refonte des listes électorales en Corse. - M. Philippe Marchand, ministre de l'intérieur, s'est déclaré « satisfait », lundi 6 janvier, de l'opération de refonte des listes électorales en Corse, qui s'est soldée par une diminution d'environ cinquante mille électeurs (-25%) par rapport aux inscriptions antérieures. Après la radiation de l'en-semble de l'électorat insulaire (soit près de deux cent mille personnes) en application de la loi portant statut de collectivité territoriale de Corse, près de cent cinquante mille électeurs corses se sont en effet inscrits ou réinscrits avant le 31 décembre 1991 - sous réserve des recours qui pourraient être déposés en janvier.

le lournal mensuel de documentation politique

après-demain Fondé par la Ligue des droits de l'homme

(non vendu dans les klosoues)

LA JUSTICE ET LE CITOYEN

Envoyer 60 F (timbres à 2.50 F ou châque APRES-DEMAIN, 27, run Jann-Dolle 76014 Paris, an spécifiant le dossié demandé ou 150 F pour l'abonn enrani (60 % d'économie), qui donne droit à l'envoi gratteit de ce numéro

ILS FONT VIVRE LA LEGENDE



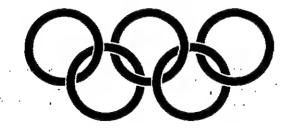




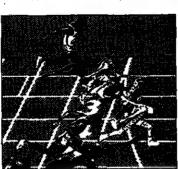
BAUSCH & LOMB







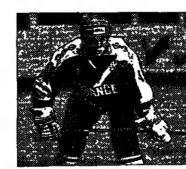
des Jeux Olympiques de 1992



KODAK, TOUJOURS UN DÉCLIC D'AVANCE Kodnk



PANASONIC, QUEL BONHEUR **Panasonic**



RICOH. LA SOLUTION POUR GRANDIR RIGOH



VISA, PARTOUT DANS LE MONDE VISA

LES JEUX OLYMPIQUES ONT UNE HISTOIRE, CELLE DES HOMMES ET DES FEMMES QUI ONT OEUVRÉ POUR OFFRIR AU MONDE L'OCCASION DE SE RETROUVER AUTOUR D'EXPLOITS SPORTIFS QUI SONT **AUTANT DE SENSATIONS FORTES** ET D'ÉMOTIONS INOUBLIABLES. AUJOURD'HUI DES SOCIÉTÉS

INTERNATIONALES SONT RÉUNIES POUR METTRE LEURS TALENTS ET LEURS RESSOURCES AU SERVICE DU MOUVEMENT OLYMPIQUE.

POUR 3M - BAUSCH & LOMB -COCA-COLA - EMS CHRONOPOST -KODAK - PANASONIC - RICOH ET VISA, UN SEUL PROJET : FAIRE VIVRE LA LEGENDE.

Les réactions des avocats des parties civiles...

Après la publication du rep-port de la commission d'historiens sur les liens entre Paul Touvier et l'Eglise catholique, nous publions les réactions de plusieurs avocats parties prenantes dans le dossier judiciaire de l'ancien milicien actuellement examiné par la chambre d'accusation de Paris.

M. Joil Nordmann, avocat de la ENDIRP (Fédération nationale des déportés et internés résistants et patriotes) constituée partie civile dans le dossier Touvier, nous a déclaré : « Touvier s'est toujours prévalu de la protection de hautes autoritės religieuses. Abusėes ou complices, il est vral que certaines lui ont apporté un concours efficace, comme si les crimes de Touvier avaient mérité l'absolution, sinon la faveur, de l'Eglise. Puisse le souci de transparence et de vérité histori que qui marque le rapport remis à Mgr Decourtray inspirer à son tour la chambre d'accusation dans l'arrêt qu'elle rendra le 26 février.»

Me Charles Libmann, l'un des avocats de l'association des fils et filles des déportés juifs de France, partie civile, indique pour sa part : «Le rapport de la commission historique ne nous étonne pas. Il met en cause, d'une manière précise et après un long travail minutieux, la responsabilité d'un certain nombre de responsables de l'Eglise, même si toute généralisation est condamna-ble. Cette complicité d'une partie de la hiérarchie a permis à Touvier de se soustraire pendant plusieurs dizaines d'années à la justice. Outre la condamnation morale que doit entraîner une telle attitude, il ne fuit pas oublier que ces religieux étaient passibles de poursuites cor-rectionnelles et de prison. L'article 61 du code penal prévoit à juste titre de sanctionner toute initiative permettant à un condamné sous mandas d'arrêt de s'enfuir ». M. Libmann ajoute: «Je ne peux

□ Mune Simone Veil salue « le courage de l'Eglise». - Mme Simone Veil, député européen et membre du groupe libéral, a rendu hommage, mardi 7 janvier, au « courage » de l'Église après la publication du rapport d'historiens demandé par Mgr Decountray. Elle a ajouté : « Ces complicités avec Touvier ne sont pas seulement dans l'Eglise. A travers certaines personnalités, le pouvoir politique a été complice.

regrettant, ce comportement de celui qui a permis à Klaus Barbie de s'enfuir en Amérique du Sud et de ne connaître un déroulement normal de la justice que plusieurs dizaines d'années plus tard.»

M. Ugo fanucci, avocat de M. Jean de Filippis, ancien résis-tant arrêté par la Gestapo à Lyon en 1944 et partie civile, déclare : « Autant on peut conceroir que des hommes d'Église aient protégé, dans les mois qui ont suivi la Libération, un homme qui risquait sa vie – une exécution sommaire ou

possibles en cette période trouble autant quarante ans après, et alors qu'il y a un mandat d'arrêt qui date de 1981, il est inadmissible que l'on ait aidé un homme à se soustraire à la justice. C'est d'autant plus inadmissible de la part d'hommes haut placés dans l'Eglise ou de la part d'institutions, alors que toutes les garanties d'un Etat de droit sont là. Cela revient à dire que ces hommes ou ces institutions ne reconnaissaient pas l'Etat de

... et celle du défenseur de l'ancien milicien

milicien, Mº Jacques Trémolet de Villers, a publié le communiqué

«Je ne connaîs ni ce rapport ni ses auteurs. Ils n'ont pas jugé nécessaire d'entendre Paul Touvier, sa famille ou son avocat. Mais les quelques extraits de sa conclusion publiés par le journal le Monde dans son numéro du 7 janvier 1992 ont suffi à provoquer en moi un sentiment de profonde indignation, Indignation de l'avocat, Indi-gnation du Français. Indignation du chrétien.

» L'avocat que je suis constate qu'à un aucus moment, dans cette conclusion, les rédacteurs de ce rapport n'envisagent une hypothèse qui devait pourtant s'imposer vier était innocent? Je sais, moi. que le dossier d'une instruction que ces historiens n'ont pas connue confirme cette innocence. Je l'ai dit, écrit et publié. Mais les évêques et les prêtres qui, avant moi, ont connu et aidé Paul Touvier n'avaient pas à faire cette véri-fication. A leurs yeux, il était, léga-lement, présumé innocent. Et ce ne sont pas des condamnations à mort, prononcées par contumace, par les cours de justice de l'épura-tion qui pouvaient combattre cette

» Le Français que je suis a lu les motifs développés par Georges Pompidou dans sa conférence de presse de septembre 1972 pour expliquer la grâce qu'il avait accor-dée à Paul Touvier. Il eu a mesuré la hauteur et la gravité. Il ne peut qu'être parfaitement scandalisé de voir qu'on fait reproche à des hommes d'Eglise d'avoir méconnu

De son côté, le conseil de l'ex- les réalités politiques de la France en aidant Paul Touvier alors que leur attitude, même si elle n'était pas dictée par des considérations de cet ordre, était en harmonie avec celle du président de la Répu-

> » Mais c'est surtout le chrétien qui s'indigne lorsqu'il lit que ces ecclésiastiques auraient agi par un sens exagéré du pardon, de la souf-france rédemptrice et une trop grande considération accordée aux cessités de la foi et du salut personnel par rapport aux contin-gences politiques.

» C'est l'honneur de l'Eglise - et ce fut et cela demeure l'honneur de ces hommes d'Eglise dont beaucoun sont morts et ne peuvent pas répondre à leurs détracteurs d'être la mère du pardon, l'épouse du Rédempteur souffrant dont le royaume n'est pas de ce monde et le refuge des pécheurs, quel que fû leur parti politique.

» Je salue donc ici, en réparation et en hommage, comme avocat, comme Français et comme chrétien, ces hommes et femmes, évêques, religieux, religieuses, prêtres et laïcs qui ont porté cours à un de leurs frères impocent et injustement persécuté (...).»

[L'ancien milicien Paul Touvier, qui fut notamment responsable du service de renselgmentent de la milice pour la région du Rhône de la fin de l'année 1943 à la Libération, a été inculpé de crimes contre l'immanité en mai 1989. Le jage Jean-Pierre Getti a clos sou instruction en septembre 1991 et a retem sent charges à son encoutre, dont la complicité dans l'annessitat de Victor Basch, ancien président de la Ligne des droits de l'homme et de sou éparse, la camplicité dans la fusiliade de sept otages justs à Rillieux-la-Pape et la déportation du résistant Jean de Filippis.]

SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Des centres agréés trop peu nombreux

Le contrôle technique des véhicules se met en place difficilement

La nombra des tués sur les routes, en 1991, a diminué de 9,8 % par rapport à l'année précédente. Il s'élève à 9 534. Le nombre des accidents corporels a baissé de 11,6 %, soit 19 201 de moins. L'effort de sécurité routière ne s'en poursuit pas moins. Mais la mise en place du contrôle technique des véhicules de plus de dix ans, obligatoire depuis le 1- janvier, connaît des difficultés, sur lesquelles s'est expliqué, mardi 7 janvier, M. Georges Sarre, secrétaire d'Etat chargé des transports routiers et fluviaux.

Beaucoup d'automobilistes se sont mépris sur la nouvelle réglementa-tion. Propriétaires de véhicules de vent en vain comme à Paris dans les premiers jours de l'année, des centres de contrôle agréés. Le service minitel de la sécurité routière (36-15 ROUTE) a reçu 24 500 consultations en moins d'une semaine. Le numéro vert mis en place (05-14-16-18) est pratiquement saturé avec plus de 3 000 appels par jour. En fait, le 6 janvier, seuls 568 centres (dont 4 seulement à Paris et 47 en péries perisseme et Paris et 42 en région parisienne où se trouve pourtant près du quart du parc automobile) étaient ouverts. Un chiffre insuffisant par rapport à l'ob-jectif de 1 700 centres pour fin 1992 que se sont fixé les pouvoirs publics.

Cinq départements ne disposent que d'un seul centre. L'utilisateur devra d'un seul centre. L'utilisateur devra s'y rendre pour une visite qui ne devrait certes pas dépasser la demi-heure, mais il devra y retourner s'il doit effectuer, dans un délai de deux mois, une réparation du système de freinage. Ce dernier élément est le seul, pour l'instant, qui doit être mis en conformité avant que le propriétaire obtienne une virrette à armoser taire obtienne une vignette à apposer sur son pare-brise et un tampon sur sa carte-grise, indispensables pour pouvoir circuler sans risquer une nde de 900 F.

> Dès 1998, de nouvelles directives européennes

En attendant la mise en place d'un véritable réseau de centres agréés (835 demandes ont été déposées dans les préfectures), le secrétaire d'Etat aux transports a donné des consignes aux préfets pour que la réglementa-tion soit a appliquée, avec le moxi-mum de bon sens, pendant cette période inévitable de rodage». Il rap-pelle que le contrôle technique n'est obligatoire que pour les unhimiles obligatoire que pour les véhicules particuliers de plus de dix ans après la date anniversaire de la première mise en circulation : un véhicule immatriculé, par exemple, avant le 4 avril 1982 devra être présenté au contrôle technique au plus tard le 4 avril 1992

Aux six millions de voitures par-ticulières concernées par cette régle-mentation, s'ajoutent deux millions de «camionnettes» de plus de quatre ans (parmi elles, seules doivent être contrôlées en 1992 les camionnettes

année paire). Cela ne dispense évidernment pas les propriétaires qui désirent veudre un véhicule de plus de cinq aus de continuer à faire effectuer un contrôle technique dans les six mois qui précédent la transac tion. C'est pour faire face à cette demande que les pouvoirs publics out décidé de prolonger, jusqu'au 15 février, l'autorisation accordée aux 4 000 centres qui étaient habilités à effectuer, jusqu'au 31 décembre 1991, les contrôles de véhicules d'occasion. Le secrétariat d'Etat aux transports explique la lenteur de la la séparation des fonctions de contrôle technique (dans des centres spécialisés) et de réparation. Cette nouvelle réglementation devrait tou-cher dix-huit millions de véhicules dans les trois prochaines années, mais les directives européennes imposeront des 1998 un contrôle technique périodique tous les deux ans pour toutes les voitures de plus de quatre ans.

M. Georges Sarre évoque la création de plus de deux mille emplois et un chiffre d'affaires de près de 2 milliards de francs par an. Des chiffres à rapprocher du coût de l'insécurité routière qui serait de l'ordre de 00 milliards de francs, et pour laquelle le mauvais entretien des véhicules interviendrait (selon l'enquête de l'association Réagir)

CHRISTOPHE DE CHENAY

Polémique entre le châtelain et le maire d'un village gascon

Querelle de clocher

Le petit village de Laas, en Gascogne, est au centre d'une polémique. Le propriétaire du château, incommodé par le son des cloches de l'église proche, a intenté un procès à la commune. Le tribunal administratif de Pau a renvoyé l'affaire devant le juge des référés d'Auch, qui vient de mettre l'affaire en délibéré pour le 21 janvier.

AUCH

de notre correspondant

C'est Clochamerie-en-Gascogne. Depuis que le conseil municipal de Lass, un petit bourg d'une tremaine d'âmes dans le Gers, a installé un nouveau système de sonnerie électrique des cloches, les vacances de M. Claude Monnayeur (qui vit habituellement à Paris) ne sont plus ce qu'alles étaient. Et le litige qui le met aux prises avec la municipalité est aujourd'hui entre les mains de la justice. Un violent orage a détruit, en 1988. l'a remplacés, au prix d'un gros investissement que justifie le maire, M. Maurica Cuillas : e Las villageois sont contents d'entendre sonner les cioches. Cala met un pau d'animation dans notre

> Un précédent expéditif

Tintements toutes les heures et les demi-heures, plus trois angélus par jour ; c'est plus que le châtelein, à 40 mètres du clocher, n'en peut supporter. Après une entrevue avec le maire en mars 1989, il obtient la suppression du son des cloches entre 22 houres at 7 houres. Mais M. Monnayeur ne veut rien entendre. Il finit par exiger l'arrêt total des cloches, seuf pour les

C'en est trop pour le conseil municipal qui, cette fois, sonne le tocsin du refus. «Nos cloches ne font pas plus de bruit que partout ailleurs, remarque le maire. Pas question d'arrêt

«Le prix est correct. Il corres-

pond aux prix de la démolition sur la place de Paris. Vous saves - M. Cesco peut vous le dire - les prix vont de 1 à 5, de 1 à 6.»

«Je ne vous le fais pas dire.»

ment un faible pour les services de la CTMT de M. Carino Cesco.

Tous ses marchés lui revernient et

M. Chapron le réglait fréquenment à hauteur de 80 % dès le début des

travaux. Don Carino ne refusait pas ce curieux traitement de faveur

sous réserve, seion lui, de gonfler

ses factures, une « contume »... On

n'en apprit guère plus, la mémoire de Don Carino ayant elle aussi,

apparemment, subi quelques dom-

Suite des débats mercredi 8 jan-

LAURENT GREILSAMER

La Cogedim éprouvait visible-

total a Cartes, un rapport d'experts commis à la demande des deux avocats parisiens du châtelain conclut à « des nuisances sonores graves», allent jusqu'à recenser trois cent vingtsix coups de cloches par jour! Mais, au sein du village, les autochtones ont le sentiment d'être victimes du «bon plaisir» de l'un de ces nouveaux ruraux qui investissent la campagne et veu-

lant eimposer is loi». En attendant un délibéré délicat, une seule certitude ; le juge des référés ne suivra pas l'exemple du général Antoine de Paydeinan, seigneur de Bonas, non loin de Lass, qui n'hésita pas, en 1717, à faire raser, puis à enfouir tout le village sous des milliers de mètres cubes de terre déversés jusqu'au ras des murailles. Motif: if ne supportait pas le bruit causé par le passage des paysans sous ses fenêtres... et par la son des cloches de l'église. Rude époque...

DANIEL HOURQUEBIE

Une expérience dans le Val-de-Marne

Le procès de la Cogedim au tribunal de Paris

Les oracles de Don Carino Cesco

La société holding Cogedim SA occupe le devant de la scène depuis mardi 7 janvier à la 31º chambre du tribunal correctionnel de Paris. Deux de ses dirigeants, MM. Gilbert Chapron at Bernard Roth, s'expliquent tant bien que mai sur les factures que le ministère public

u Vous êtes malade. » Don Carino Cesco s'est posé lourdement sur la chaise avancée par l'huissier. «Si vous voulez ne pas trop parler, tout le monde sera d'accord, M. Cesco. » Don Carino croise lentement ses lourdes mains de démo-lisseur, «Ne vous levez pas...» Don Carino hoche la tête. « Votre adjoint peut répondre à votre

déclare fausses.

Mardi 7 janvier, Don Carino Cesco, gérant de la société CTMT, n'a pas raté son entrée. Un Don Carino dont le témoignage accable la Gogedim mais que sa voix, épui sée à cause d'une trachéotomie trahit. Un souffle au timbre métal tique d'outre-tombe qui, sauf votre honneur M. Cesco, rappelle étran-gement le Don Corleone du Pargement le Don Corleone du Parrain. Terrible handicap, non past
tant pour le démolisseur que pour
MM. Gilbert Chapron et Bernard
Roth, respectivement responsable
de la direction des appels d'offres
de la Cogedim et directeur de la
filiale Paris, conduits à livrer un
combat inégal contre un accusateur
devenu maigné lui quasi muet mais
dont chaque mot, comme tombé
d'un compte-gouttes, grésille longtemps dans le micro. temps dans le micro.

Traitement de fareur

Ce fut une étrange partie que de voir les deux promoteurs tenter de convaincre la présidente de leur bonne foi, expliquer avec autorité qu'ils firent bel et bien neutraliser qu'ils firent bel et bien neutraliser puis démolir des bâtiments sur quantité de chantiers, assurer que les factures réglées à M. Cesco – pour un montant global de 25 mil-lions de francs – n'avaient rien d'excessif comparées aux prix du marché parisien, pour finalement se heurter aux oracles murmurés de Don Carino : un non saus

A l'en croire, les fameux travaux de acutralisation, consistant à ren-dre inhabitables des bâtiments afin qu'ils ne soient pas investis par des squatters, étaient purement fictifs et permettaient de gonfier les fac-tures. Me Claude Nocquet, la pré-sidente, consulte la facture du chantier du pare de Vausicard et se chantier du parc de Vaugirard et se tourne vers M. Chapron: « Vous trouvez normal de payer 1, 7 mil-lion hors taxes pour démolir une chausseillerie et une morgue? ».

e Je ne me souviens pas de cette morgue, mais un squatter, cela coûte très cher. S'il s'installe, ca coûte beaucoup plus cher que I,S million, »

n Les travaux ont seulement duré

Effacer les graffitis

on être déféré au parquet Dans le Vai-de-Marne, les auteurs

de graffitis sur les voitures de mêtro, de RER ou de bus ont désormais la possibilité de réparer les dégâts piutôt que d'encourir les rigueurs de la justice. Une convention signée entre le tribural de grande instance de Créteil et la RATP permet, depuis le 1º anvier, aux «taggers» majeurs ou mineurs de plus de quinze ans, pris en flagrant délit ou interpellés après enquête préliminaire, de nettoyer et remettre en état les biens dégradés par des graffitis. S'ils acceptent - avec l'accord des parents pour les mineurs, - ils doiun dépôt de la RATP et effectuer un travail dont la durée maximale est de quatre demi-journées. L'affaire sera alors classée. S'ils refusent, leur dossier sera transmis au parquet.

A la fin du premier trimestre, le tribunal de grande instance de Cré-teil et la RATP établiront un bilan. S'il est positif, des conventions du même type pourraient être propo-sées à la SNCF, à des offices publics d'HLM et à des communes.

DÉFENSE

Selon l'amiral Alain Coatanea

«La marine ne parvient plus à faire face qu'en déployant des trésors d'ingéniosité»

marine ne parvient plus à faire face qu'en déployant des trésors d'ingé-niosité et en demandant toujours plus à ses équipages. Aujourd'hui, la limite est proche d'être atteinte dans certains domaines», a déclaré l'amiral Alain Contance, chef d'état-major de la marine, dans un entretien à l'hebdomadaire Cols

« Notre stratégie de moyens, explique-t-il, doit donc s'insérer dans le carcan de restrictions budgétaires durables. Le format de la marine se réduira dans les années à renir. » A propos du budgst, préci-sément, Pamiral Contanen note que les dépenses de fonctionnement augmentent moins vite que le coût

courants, traduisent sune perte du pouvoir d'achat » qui conduit à réviser la suite à donner aux différents projets. Ainsi, la construction des sous-marins nucléaires lancemissiles stratégiques de nouvelle génération « est légèrement étirée », comme l'avait déjà annoncé (le Monde du 21 décembre) le responsable du programme. « La flotte des sous-marins nucléaires d'attaque, ajoute le chef d'état-major, es amputée de sa huitième unité, le Diamant, et peut-être de sa sep-tième, la Turquoise, dont la construction est suspendue. (...) Nous allons vers une marine plus restreinte, que l'on pourra de moins en moins isoler d'un contexte inter-

La Ligue des droits de l'homme critique les atteintes à la liberté d'expression des militaires

La Ligne des droits de l'homme «mépris de l'institution militaire pour (LDH) critique, dans un communi-qué publié mardi 7 janvier, les atteintes à la fiberté d'expression des militaires, a contraires au statut des militaires » et qui «témoignent de la persistance d'un arbitraire inadmissible en démocratie». Ces atteintes sont d'autant plus inadmissibles qu'elles visent « une communauté déjà exchie du droit de s'associer pour se défendre, pourtant recommi sans exception par la Constitution à tous les citoyens», selon la LDH, qui rap-

la légalité, lors de l'affaire Dreyfus». A l'appei de ses critiques, la LDH cite deux faits récents : une directive d'avril 1991 du ministre de la défense, M. Pierre Joxe, enjoignant aux militaires d'obtenir son accord de principe avant d'évoquer des sujets de leur responsabilité, et le pourvoi devant le conseil d'Etat d'un officier de marine, le capitaine de frégate Roger Martin, sanctionné les citopens s, selon la LDH, qui rap-pelle que sa naissance, il y a près de cent ans, a été provoquée par le un quotidien.



susciter de multiples réactions. Les personnels de la chaine ont monté une association de défense, dont le président Jean-Claude Bourret, journaliste de la chaîne, affirme qu'elle a reçu plus de cent mille lettres de soutien en quelques jours. Sollicités par les journalistes de La Cinq, plusieurs hommes politiques ont souhaité qu'une solution soit trouvée. M. Jean-Pierre Soisson, ministre de la limitation publique et in la nisation administrative, soutient problèmes d'emploi puissent être problèmes d'emploi puissent etre
règlès n. M. Jacques Barrot (UDFCDS) serait prèt à «donner au
le pouvoir d'allèger les charges pour
permettre
La Cinq».
M. Gérard Longuet (UDF-PR)
aussi faveur d'une réforme de la

Le ministre de la culture et de la communication, M. Jack Lang, a été beaucoup plus réservé en présentant ses vœux à la presse mardi 7 jan-vier. « Fini le temps où le gouverneviet, « Fini le temps où le gouverne-ment régentait l'organisation, les pro-grammes de télévision et de radio. Nous avons parié sur la liberté (...). Nous avons fait voter voici un mols une lai d'assouplissement [qui] seralt déjà promulguée si un groupe parle-mentaire [le RPR] n'avait déposé un recours devant le Conseil constitu-tionnel » Son ministre délécué tionnel.» Son ministre délégué. M. Georges Kiejman, a pour m

desole de la chute de La Cina». il « prématuré de proposer solution de remplacement ». Questionné ar une éventuelle me pation du réseau de La Cinq par ti culturelle SEPT, hypothèse de plus en plus répandue un les milieux professionnels, M. Kiejman répond prudemment qu' « il un trop tôt pour s'engager, d'autant publiques limitées. Il faudrait aussi savoir quelle serait économique d'un projet.

Enfin, Hachette a vive-ment dans un communique aux propos du président la Répu-blique en la gestion de La Cinq (le Monde du 8 janvier). Contrairement affirmations,

vis-à-vis La Cina,

plan respect des
gations, comme CSA hi-mème financiers. I même permis dire qu'Hachette s'était engage 🎚 qu'il n'a fait!»

Dans M. Mary communiqué, M. les dirigeants opérationnels du Hachette affirment leur et la stratégie suivie par leur patron M. Jean-Luc Lagardère, qui est « le plus de la l'intégrité, de la pérennité et Hachette ».

Menacée d'être attaquée en justice par des concurrents

Antenne 2 rétablit en 1992 le concours «Chefs-d'œuvre en péril» de 1991

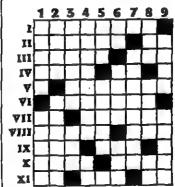
L'oubli est une mauvaise méthode, Si Antenne 2 espérait se débarrasser ainsi de l'émission «Chefs-d'œuvre en péril» et du concours du même nom, c'est raté. Depuis presque trente ans, Antenne 2 organise un concours qui récompense des per-sonnes ou des associations qui sauvent de la ruine des éléments du patrimoine historique. Ce concours, doté de nombreux prix, accompagne l'émission «Choß» d'œuvre en pérli», produite par M. Pierre de Lagarde. Or, pour 1991, les associations et les personnes privées qui avaient envoyé leur dossier dans les délais légaux ont eu la surprise de voir que le jury n'avait pas été réuni. La remise des vice rendu ainsi à la collectivité, n'a donc pu avoir lieu. Fort mécontents,

cinquante-deux des quatre-vingt-sept concurrents ont confié à un avocat, M° Patrice Cournot, le join d'attequer la société Antenne 2 en justice. Ils réclament 100 000 d'indemnités soit l'impremier prix. M. Pierre Dusd'Antenne 2, les entre des purpus expliqueit mardi 7 janvier que toute cette affaire repossit sur un maientendu et que le concours 1991 « aurait lieu en temps et en heure »... en IIII. Sans doute les services juridiques d' Antenno 2 se sur-ils rappelé qu'e décembre 1174 le tribunal de grande instance de Paris de la condamné. pour les mêmes raisons, feu l'ORTF à payer des dommages et intérêts aux candidats.

YVES MAMOU

MOTS CROISES

PROBLÈME Nº 6690



HORIZONTALEMENT

1. The artists . - II. Qui receivement ce qui une cité. Point in départ. - ill. l'air. Evoque l'enfer quand l gros. - IV. Fut par palmipade. Pes-de-Caleis. - V. Deve-collents. - VI. Au-dessus des moyens. - VII. Participe. hommes qui un comptent pas. guerre. - D'un - X. parfois - X, partois Circulait en Espagne. - XI. Est sou-

VERTICALEMENT

1, Peut ranimer le feu. On peut geux. – 2. Présentée sur com-omer un appartement. Il.

Fait preuve d'attachement, Docrénque. - 6. Pronom. Ville du III l'origine d'une ration. - 7. III qu'on peut attraper quand on a déjà la rage. ~ 8. Bosse. Fumeur impénitent. Période. - 9. On y porte ce qu'on louer. Il and elle bonne, on progresse vite.

Solution du problème nº 5689 Horizontalement

I. Valseur. ~ II. Epeire. Ou. V. Inini. - VI. Violon. - VII. The. Notes. - Vill. Ers. Lest. - IX. Or. Aso. Se. - X. Iso. Essor. -XJ.

Withinson

1. Verdict. Off. - 2. Apion. - 3. Lessiver. Ov. - 4. Sa. - 5. Erosion. - 6. Uélé. Lolos. - 7. Empoté. Su. - 8. I - 9. Nu. 11 25-

GUY BROUTY

MÉDECINE

Après l'intervention des forces de l'ordre Des infirmières campent toujours devant le ministère de la santé

Les CRS and intervenus, merdi 7 janvier dans la samo pour démonter le campement des infirmières de la Coordination nationale, installées depuis quatre-vingt-dix-huit jours devant le ministère de la santé. A la préfecture de police de Paris, on précise que l'Intervention des forces de l'ordre a seulement visé à démonter le campement (y compris réserves de vivres al les cadeaux regul un soutien). Sept infirmières et un moment de l'intervention. Aucune d'elles n'a été interpellée, il n'y a pas eu d'incident et elles ont pu rester sur place. Le lende-main matin, elles étaient une quinzaine, cette fola sous de

Dans un communiqué, la Coordination nationals a annoncé un rassemblement infirmières, vendredi 10 janvier à 18 heures, devant le ministère de la santé pour ■ demander l'ouverture IN négociations ».

simples couvertures.

SPORTS

Un sondage du secrétariat d'Etat aux droits des femmes

Près d'une femme active sur cinq est victime de harcèlement sexuel

ont été victimes de harcèlement sur leur lieu de travail. 🗀 ce que révèle un sondage rendu public, mardi 7 janvier, par M=• Véronique Neiertz, secrétaire d'Etat aux droits in femmes un la vie quotidienne.

Ce réalisé par l'Institut Louis-Harris, du au décembre, auprès de échantillon représentatif de mille Français, hommes et dix-huit et femmes actives de dix-huit-quarante confirme le harcèlement surtout le la situa-nu de pouvoir (du patron lui-même : 14%, d'un supérieur hiérar-chique : 26%), fréquemment (27 et parfois d'un premier «propos d'un se plaignent premier «propos dou-teux» (63 %), mais aussi d'«avances répétées malgré un refus Dans elles parlent d'« un climat d'ensemble déplai-sant», et 12 % des

d'un chantage. Il n'y | pu un mum plus exposé que les artisanet mis en cause me l'industrie, le milieu médical un

ortir, les victimes du surcompter sur elles-mêmes (70 %), car l'entourage est encore loin de vouloir regarder la réalité en face dans ce domaine. La famille n'a téé un soutien que dans un cas sur cinq, et les collègues un cas sur dix... Quand on leur demande qui doit assurer la défense et la protection des victimes de harcèlement, les personnes sondées mettent à peu près sur le même plan la justice, l'ins-pection du travail et l'employeur. Arrivent ensuite les associations

La responsabilité de l'employeur

Ce sondage conforte Mrs Manual volonté in réformer du travail afin d'y introduire notion is harcèlement sexuel. La définition qu'elle se limite aux hiérarchiques (« tout geste, comporteexercé par supérieur rarchique en de contraindre un(e) salarié(e) répondre une sollicie de sexueix) elle sca explique: «Je m ls pas qu'il n'y a pas de harcèlement sexuel entre collègues, mais, quand il n'y a pas de rapports de pouvoir et de dépendance économique, la femme ou l'homme

Line (extrême limite).

Gilles Lalay devait sa mandel

au Dale (vainqueur in 1989,

deuxième en 1986 et 1991, troi-sième en Dès sa première apparition sur la constant de la consta

gagné le prologue à Cergy-Pon-

Tamanrasset. Lorsque Honda

retiré du Dum en 1989

après quatre victoires consécu-

tives, le canal least mul

couru pour Suzukl, puis, depuis

S'il était devenu un fidèle 🌆

devons aux exces améri-Aux Etats-Unis, le moisdre clignement d'yeux être mal prété, Je suis soucieuse de ne pas verser dans d'ordre moral qui a tendance à resenir au galop.»

La réforme du code du travail qui

sera étudiée, dans in jours venir, par le conseil supérieur de l'égalité professionnelle, devrait être rapide-ment proposée au conseil des ministres pour pouvoir être examinée par le Parlement à la session de printemps. En l'état actuel, le texte préparé interdit toute mesure de rétorision contre le victimes les designations d'inchaiteant de l'étail sion contre la victimes les témoins d'un harcèlement et définit la responsabilité de l'employeur, qui devra établir des règles pour lutter contre ce phénomène. Il est prévu, par ailleurs, que les victimes qui souhaiteront se présenter devant la justice pourront demander aux organisations syndicales ou aux associations (déclarées dermis alus de cino tions (déclarées depuis plus de cinq Les l'objectif les combat-tre les discriminations fondées sur le) sexe ou les mœurs) de les défendre.

réforme du du travail compléters ainsi la réforme di pénal (le 1991) récemment votée, qui devrait

CHRISTIANE CHOMBEAU

' man qu'il avait baptisé la... Dead bicylindre NXR 750, il avait

D Rehee du lencement d'un satellite

RAID-MARATHON: le Paris-Syrte-Le Cap

Gilles Lalay, la mort d'un vainqueur

La treizième étape, disputée mardi 7 janvier en forêt équatoriale, entre Franceville (Gabon) et Pointe-Noire (Congo), a été endeuillée par l'accident du français Gilles Lalay, vainqueur du Dekar en 1989, qui i heurté i plain fouet un véhicule de l'assistance médicale pendant la demier secteur de liaison. Un autre motard, Jean-Christophe Wagner, devreit être rapatrié en mercredi 8 ja été blussé aux reins tors d'une chute dans le secteur chronométré. Enfin. le motard américaln Deniel LaPorte a fait une chute sans gravité, mais qui le relègue à plus d'une demi-heure de Stéphane Peterhansel avec lequel II est en duel pour la victoire

POINTE-NOIRE (CONGO)

de notre envoyé apécial

Le Paris-Syrte-Le Cap nouveau en deuil, mais pour première depuis l'origine l'épreuve oréée par Thierry Sabine Organisation (TSO) en 1979, il pleure l'un e ses queurs, le motard Gilles Lalay.
Comme pour Jean-Marie Sounillac et Laurent Lebourgeois qui s'étaient tués à l'arrivée à Sabah 74 (Libye), l'accident du motard français produit dans une
(1). Lalay
de prendre quatrième
place de la spéciale
du jour disputée sur 346 kilomètres ralliait Pointe-Noire.

« L'accident s'est produit au 130 de l'étape dial-son, l'entrée de Loumbomo, indiquait de Sabine. En coupant virage, il pris de plein fouet un atango» (véhicule l'assistance médicale du rallye) qui se à l'arrivée du secmedicale rouvaient un réanimateur m un chirurgien. « Gilles Lalay . IV projete loin, expliquait doc-

mortels. Neuf concurrents

trouvé la mort. Mais les engagés

ne pas les seuls à risquer

leur 🔳 dans 🕶 🗷 épreuve mar-

quée un 1986 par le de

men fondateur Thierry Sabine in

da chanteur Daniel Balavoine.

teur Patrick Goldstein, patron du SAMU de Lille, qui s'est rapide-sur les lieux. Nous graves avec un min cardio-vascu-laire in desire l'aut state que). Les médecins l'ont néan-moins intubé et ventilé, d'abord place, puis à l'hôpital Après une quarante-cinq minutes, reprise de l'activité respi èté Gilles Lalay a été tuè sur le coup, victime d'un grave crânien et très proba-

> Accepter SOM SOFT

biement d'un traumatisme au

L'annonce de sa mort, à la mijournée, a jeté la consternation
le rallye. A peine le ligne l'Pointe-Noire, d'où le ligne l'Pointe-Noire, d'où le Paris-Syrte-Le Cap de le marcredi li janvier l'destinaquer mercredi li janvier l'destinaquer mercredi li janvier l'destinaquer mercredi li janvier l'destinaquer de motards ont préféré
partir se réfugier le hôtel
leur campement. Pour le vainqueur de Dakar l'el vainqueur de Dakar l'el vainqueur de pour le respect qu'il sa taille et pour le respect qu'il inspirait dans le milieu.

i frèle rouquin au teint et au visage parsemé :

cachait une résistance à
épreuve qui s'exprimait au
mieux dans la difficulté.
s'attaquer au Dakar en 1985, il avait & champion du monde d'enduro, une discipline jusque-li dominée par les manh scandin'est pas un hasard i j'ai l'enduro, disait-il. Ca m'a permis d'associer li moto à ma passion pour la campagne. Il y a dans ce mariage un l'écologique.

Mil en 1942 i Peyrat-le-Château (Haute-Vienne) où il lui-même maison, deux petites filles le bon de la terre. Cette discrétion n'avait pas empêché le conseil régional du Limousin lui apporter son soutien financier. En pro-chain, il organiser de de lui, autour il lac de Vassivière, une grande d'en-

employée des la des

« spectateurs » imprudents, des

gamins water ou mauritaniens

attirés par le bruit et les couleurs

plus simplement

des with et enfant fau-

chés par des partis en

La vingt-neuvième victime

Depuis m manual en 1979, il l'organisation, il journalistes et

rallye Paris-Dakar, devenu and fequipes for Enfin,

Cap, a été mar- an dénombre six victimes

Quatorze victimes ont été tonneaux, comme 📭 fut 🖿 cas

recensées parmi les membres 📥 🔳 🖼 🚾 Burkine-Faso.

(877 km dont 354 chronométrés)

gard-Gallager (Suè.-G-B., Citroen ZX), II II min 18 s; 4. Weber-Hiemer (All., Mitsubishi Pajero), Il 2 min 46 s; 5. Lartique-Destaillats (Fra., Citrofin 200), à 4 min 25 s.

3 h 12 min II s; 2. Magnaldi (Fra., Yamaha), à III min 20 s; 3. Morales (Fra., Cagival, 14 min 1 s; 4. Lalay (Fra., Yamaha), à 14 min 49 s; 5. Troiti (ma., Cagina), à 15 min 3 s.

bishi Pajero), 17 h 29 min 42 s; 2. Weber-Hiemer, II 10 min 58 s; III Shinozuka-Magne (Jap.-Fra., Mitsubishi Pajero), 20 min 18 s; Waldegard-Gallager, 1 h 27 min 26 s; 5. Vatanen-Berglund, à 2 h 43 min 3 s.

EN BREF

□ Découverte d'un stock d'armes de la seconde guerre mondiale dans une rivière du Gers. - Vingt-deux fusils. deux mitrailleuses, vingt-sept mitrail-lettes, trois canons de fusil-mitrailleur, cent quarante chargeurs, plusieurs mandes et anglaises datant deuxième guerre mondiale ont mi retrouvés dans la rivière Arros, sur la commune de Villecomtal-sur-Arros (Gers). Si ces armes ont été fabriquées en 1942 et 1943, les premiers exa-mens font apparaître qu'elles n'ont pas séjourné iris longtemps l'eau: En outre, des balles ont été retrouvées à l'intérieur d'une pochette plastique récemment mise en service per un commerçant local.

 Grève dans les lycées et collèges le 30 janvier, à l'appel du SNES. – Le Syndicat national des enseignants du degré (SNES) a lancé un appel, mardi 7 janvier, à une manionale dans les lycées et collèges, avec manifestation à Paris, pour le jeudi 30 janvier, ainsi qu'à des mani-festations départementales lors de la première quinzaine de janvier et des opérations « portes ouvertes » entre le 20 et le 25. Le SNES réclame un collectif budgétaire permettant d'améliorer les moyens en postes et en prérecrutements et demande que soient respectés e les engagements pris en matière de revalorisation des traite-

chingis. - Le mauvais fonctionnement d'une fusée Longue Marche 3, tirée le 28 décembre dernier du centre spatial de Xichang dans l'ouest de la Chine, a entraîné l'échec du lancement d'un a lite de till ummunication a indiqué mercredi 8 janvier l'agence Chine nouvelle. Un moteur du troi-sième étage de la fusée s'est arrêté prématurément et le satellite a été placé sur une mauvaise orbite.

Dakar, Talim Lalay n'aveit pes eu le cur de familie e le décou-** Je n'avals im compris h milis course, disait-il. Ce n'est

qu'à ma quatrième participation. et après victoire d'étape l'Agadès après grande étape l'Ille d'étape l'Ille j'y al walment pris gout. C'est une formida-ble de responsabilité et d'humulia = il faut toujours accepter ments». **GERARD ALBOUY**

(I) Pour éviter de faire manue course plus peuplées, les organ imposent liaison qu'ils peuvent parcourir à modèrée ea respectant (théoriousment) me limitation de la respectant (théoriquement) and limitation de beure la des villages. secteurs restent dangereux certains leur et respectent

CLASSEMENT Treizième étape : COLUMN TWO IS NOT

Autos. - 1. Saby-Haimon (Fra., Line) bishi Pajero), 1 h min 6 m en plus du Imparti; 2. Venil 23 s; 3. Walde-

Motos. - 1. Peterhansel (Fra., Yamaha).

Classements généraux Autos. – 1, Auriol-Monret (Fra., Mitsu-

Motos. - 1. Peterhansel, 46 h 17 min 22 s; 2. LaPorte (E-U., Cagiva), à III min 53 s; 3. Arcarons (Esp., Cagiva), à 43 min 33 s; 4. Morales (Fra., Cagiva), il 45 min 12 s; 5. Mas (Esp., Yamaha), à 59 min

Conférences

Dans 🖿 🚞 i'exposition **MACHINES**

A COMMUNIQUER samedi II janvier à 15 h

"Télévision haute définition, les enjeux économiques"

par Jean-Claude Delmas, délégué mission TVHD Affaires du service de Télécommunications l'image, France Télécom.

mercredi 15 janvier à 17 h "Evolution du Minitel et du télétel" par Guy Delpech de Comeiras, responsable du

département Études et communications, TSI-France Télécom.

cité des Sciences et de l'Industrie 30, avenue Corentin Cariou 75019 Paris. Métro Porte de la Villette Informations (1) 40 05 73 32

wine be parrient plus a land des tresors de l'est MA SERVE A SHOW SHOW TO A SERVEN AND STREET AND VICE

Sales Tempi Marining

BE THE CONTROL

网络中国 多种种种 法 ent Cutton 2 7s.

Markets Carrier

BOOK STATE OF THE STATE OF THE

能了电影的 战场 性症 NO CONTRACTOR OF THE

in the state of the state of

MARK M-/Shore o-

BOOK & SECTION

THE PROPERTY AND IN

17 Cairne Main

多時的 持備 法申请告 作品的

WHEN THESE PARTS

ROLL MINE BOLF AV

topical total persons topical total persons then extent topical

MAL STREET, STORY OF

MO

W. Commercial II Science of

Fortal Wast Cartes

身子 編り見りる

Andrew Seed reality cities in

E to star in Software the

delitation to be an interest

WHAT WE BE ATTEMED

PART BREAK THE MANIMUM --

with applicating month

地上 地名西西南美国 (1944)

MAT SHEKSAMEN

THE OF STREET

Mark South Court in the Court of the Court o

SHE SHE THE

20 to 7

Maria de la constantia de

fater of

erita ya

4540 -6

Districted in

Maria Control of the

3545 Rt 15 15

1.50

1...2

2.50

18-14-55

1561. 1. -C.255

invested Shipers party of the party of Market A. A. Market BE ETHERSPERSON THAT GOT AND A Marian State 4" melegy de morre e e e

with Aside I address to A TOWNER THE STATE OF The state of the state of The American Control of the Control

AND YES CHARLES THE THE Beeffe Transporter in WE WANT OF THE PERSON NAMED IN -Service of Service of The second THE RESERVE THE PARTY OF THE PA THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH the special well Complete)

Marine Service

12 Le Monde ■ Jeudi ■ janvier 1992 •

CATONOETIMINATES 100 francs, c'est le prix d'une communication d'un peu plus de 7 minutes entre Paris et New York. Et 7 minutes, cela donne le temps de décrocher un ren-dez-vous d'affaires auprès d'un client potentiel à New York.

Parce qu'il est pratique, rapide et efficace, le téléphone, c'est votre premier outil pour exporter.

Alors, pour décrocher de nouveaux marchés, décrochez le téléphone

crochez le téléphone.



FRANCE TELECOM, LES GRANDES AND

• Le Monde ● Jeudi 9 janvier 1992 13

OMPARATIVE

peu plus de 7 mandre et 2 Fe Timmutes, contained temps de die se de la constant d'un chent pour Parce qu'il est : 15-15 tapide et ettis phone, c'est vitte Alon, pour

DEPUIS LE 1er JANVIER: DE NOUVELLES BAISSES

Chaque année, FRANCE TELECOM avance avec in mise en œuvre de nouveaux centraux, de nouvelles liaisons 🔳 de nouveaux services. Aussi, régulièrement, les tarifs téléphoniques baissent.

Depuis le 1er janvier 1992, les prix du téléphone enregistrent une nouvelle baisse de 18 m rem les Etats-Unis, le Canada, le Japon, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, Hong Kong, 🖃 Corée du Sud, Taïwan, Singapour de 13 M vam plus de 75 autres destina-

Au total depuis 1985, le prix du téléphone a baissé un francs courants de 40 % vers l'Amérique du Nord et de 43 % vers l'Extrême-Orient industrialisé.

Pour les entreprises qui peuvent récupérar la TVA depuis le 1/11/87, la baisse des prix vers destinations est donc respectivement de 50 % et de 53 %.

GRANDE STANCES À PETITS PRIX.



45 100 francs. 5 - 6

Panyet New York

outil pour experie

YORK

J'une communi.

A l'étroit dans um téléviseur, la télévision se démultiplie at toujours plus de place dans l'activité Ma Français (le Monde Ma 7 m 8 janvier). Mais, paradoxalement, elle continue d'inquiéter im parents. Peut-être temps ill l'intégrer dans un sytème global #25 Appellion 7

 Laissez-les regarder la télé », s'ecriait il y a trois ans un socioloiconoclaste, plaidant, dans un livre d'humeur I l'intention parents, Il du petit écran. L'auteur étant de nature provoca-teur, il fut sans doute comblé : livre dérangea son propos choqua. Au moment où su chaînes françaises épousaient vi fougue la logique commerciale, où Doroimm m u bande prenaient d'assaut 🔝 Une 📖 où 🕍 représentants de studios japonais recevaient, ébahis ravis, commandes vertigide kilomètres de dessins animés enfouis dans leurs stocks. l'humeur parents et ensei-gnants ne prétait guère à l'indulgence. François Mariet fut qualifié de laxiste, d'irresponsable, d'irréa-liste. Et Ségolène Royal put d'auplus facilement concilier quelques mois plus tard les bonnes graces des parents en embrassant leur cause et en signant, un guise de maniseste une télévision de plus en plus perverse, Ras-le-bol des bébés cappeurs!

Mais de quoi n'a-t-on pas accusé la télé? On lui m imputé des maladies : troubles de la vue, altération du sommeil, crampes d'estomac (en fonction du suspense), maladie dite «de la grenouille» affectant les ligaments des jambes d'enfants mal installés devant le poste même... occlusion des machoires, pressurées and doute par les mains sur lesquelles IIII gamins, allongés sur la moquette, reposent leur

On s'en est pris à ses effets sur l'alimentation | l'a accusée | favoriser la carie dentaire et... l'obésité. Des psychologues l'ont tenue pour principale responsable tration des élèves, lesquels zannoraient les ils zappent les images. D'autres al craint des essets de panique et d'anxiété, tan-dis que masociologues la pointent doigt pour expliquer l'accroissement de la délinquance. « Non 1188 lement 🕍 télévision provoque 🕍 violence mais elle contribue un développement de l'alcoolisme 🔳 elle incite 🛮 la consommation de drogue, de tabac 🛍 🖥 l'obscénité », déclarait un groupe d'étude de l'Académie américaine de pédiatrie 1984. Et Liliane Lurçat, direcnue de pourfendre, aven une constance, « les effets barbarisants » d'un petit écran I la violence

Pauvre télévision! Pauvres enfants qui la regardent mu un

plaisir infini auxquels on s'em-devant des aneries! » Pauvres parents qui la critiquent la la lui confiant pendant heures bambins i a ll faut bien le reconnaître, c'est la baby-sitter idéale!» Pauvres enseignants de II médiatisation IIII savoirs, III considérent comme rivale dangereuse mais reconnaissent l'urgence see rapprocher: « Quelle animation soudaine dans la classe quand je leur ai proposé de parler de Petit Ours brun!»

Peut-être serait-il temps, m effet. d'accepter pleinement i télévision l'intégrer enfin un sys-tème global d'éducation. plaisance, mais mas hypocrisie; abandonnant les préjugés simplificertains postulats d'une autre époque qui ne concèderont jamais aux outils audiovisuels égitimité culturelle de l'écrit. La télévision 📖 bien là, son face-àface avec les cufants quotidien. Qui songerait sérieusement

Le grand choix des «kids»

« La question n'est pas • de saroir ce que la tèlé tait à l'enfant que ce que l'enfant fait de la tèlé». affirme Pierre Corset, auteur Mireille Chalvon, responsable des productions jeunesse » au sein des chaînes publiques, m Michel Souchon, directeur m études m présidence d' Antenne 2-FR 3, d'un livre didactique | | | complet sur l'enfant devant la télé. » Car les potentialités de l'outil sont énormes. C'est 🔳 instrument de socialisation, une inépuisable d'infortion, une in inequisaore a infor-mations, in lieu d'apprentissage qui court-circuite, c'est vral, la médiati-sation de l'adulte, mais qui peut développer chez les jeunes des apti-tudes intellectuelles Insoupçonnees. » A certaines conditions. Nous y reviendrons.

Mais feuilletons préalablement supplément radio-TV du Monde pour prendre M de l'inflation de l'offre de programmes des tines I la jeunesse. La où les enfants années 60 devaient contenter, s'en délectant, d'un rendez-vous quotidien me Nounours, I Pimprenelle, et d'un programme spécial le jeudi après-midi, les « kids » des années 90 ont aujourd'hui grand choix. TF i i cueille un saut du lit and Club mini Zig-Zag » qui mum le feu de la h M Doroest debout 1 7 h 20 pour enchaîner me série dessins animés (les Bisounours, Inspecteur Gadget, Super Ted, etc.); certains Canaille peluche » Canal Plus

In même heure, ou Voupi! »
sur La Cinq qui embraye pour une
heure demic les mettra
retard, tandis que rezapperetard, tandis que rezappeles mettra
Boulevard des chips »
proposé par M 6. La 6 (qui m dispose officiellement d'unité
ejeunesse » bien la seule d'ailme dépourvus
quand midi venu : la sorcière bien aimée (12 h rappelle
quelques namée (12 h rappell

l'houthée a m clique se repoin-le l'houre du chocolat (16 h 40) tout juste avant « Youpi l'ecole est finic » (16 h 50) de La Cinq et sa ribambelle dessins animés et Giga = (17 heures), le magazine d'Antenne 2 ma raffoleat les adolescents, m JEF » (17 % 30), in tranche with conçue par FR 3 et « Zygomusic »

construits, et grands senti-ments, personnages euro-péens, puisque et représentation idéale de la implique là-bas une chevelure blonde et de grands yeux bleus, et tarifs défiant toute concurrence. L'occusione concer-taine acheteurs était inecoursée. tains acheteurs, était inespérée.»

Sous-traités en Corée un colorés Sous-traités en Corée colorés

atéliers la colorés

d'œuvre peu qualifiée aux
salaires très bas, les animés
japonais utilisent un procédé limitant le nombre d'images le cinquisept ur seconde la dequinze

à vingt. C'est qui leur d'images l'économie : le l'est plus
déponillé possible, le plus
déponillé possible, le présente y mombrent se présen-tent dos, chaque cela possible, pour éviter d'avoir à animer leur visage. Des visages de toute façon figés, où la la-seule s'arrondit pour marquer la

« Quelle erreur regrettable ! », estime Anne-Marie Meissonnier, productri sur J, le chaîne : « Les petits doivent avoir leur prod'antenne spéci-fique, un réservé, étroit soit-il. Les chaînes généra-listes si c'est un peu la chance des chaînes thématiques. I de direction tes du cable en France ont empêché la chaîne de prendre essor, mais le triomphe de ses monte (notam-ment la monde (notam-qui compte cin-quante millions d'abonnés aux Etats-Unis) témoigne de la milli

Dommage que FR 3, qui a li-jours, n l juste titre, bénéficié d'une qualité = la libre de programmes 💷 enfants 📟 🖬 rendue and arguments des delle commerciales en supprimant Mar son rendez-vous de 19 li 55 qui a un peu «la vitrine» du français a petite de la vitrine du petite de la petite de la vitrine de la petite del la petite de la petite del la petite de la pet

ble-t-il vouloir relancer la des deux la cela ne saurait la cublier l'indigence de nombreux la stupidité de certaines animations (Dorothe la chaute la la cela ne saurait la certaines animations (Dorothe la certaine la cert équipe au battu, semble-t-il, tous records), la pauvreté 🖛 séries achetées vrac, un lin. Comcomprend qu'au a quelques semaines que les croix gammées dessinées sur les martin des béros d'une artic con con l'action de

Est-ce assez toutefois pour air la télé? Pour nier sa participation active à l'éveil et la l'apprentis-Goldorak, de Cousteau et la l'Au Gyver?

Non, le jeune téléspectateur s'am pas, devant le petit écran, un légume passif, amorphe, hypnotisé, sans réaction. « C'est inti le contraire!, affirme nim Anne-Marie Meissonnier. La torpeur parenie, car l'esprii 🗪 bure, gamberge, concentre toute sa attention pour de compren-dre l'histoire. C'est gymnasti-

Et puis l'enfant sait zapper; diverses de programmes interactifs: certaines téléphone ou il Minitel en témoignent, tout comme l'affluence du courrier de maticipation and management votes, ou programmes in dédicaces. des voltigeurs qui vite les grilles de programmes, and compétition présentateurs, décors, and a gardent une l'and adultes, plus and ment captills.

Non, la télévision n'atrophie pas non plus l'imaginaire des bambins.

Encore faudrait-il
pennent le pénétrer
lunivers, s'intéressent personnages quand
il y a lieu, expliquent, estime des leur parfaite ignorance l'univers des enfants construit

Une enquête, commandée par Naître grandir au Centre grandir au Centre de communica-de Dijon, mis en valeur, en

l'inverse. adultes, et partagé par im quatre-donze ans. Une masse d'informations sans cesse renouvelée et étendue par des dessins animés nouveaux qui constitue la base d'un flot d'échanges important dans les cours d'écoles, d'immeubles ou de centres aérés, trait d'union efficace entre les enfants. L'ignorance de leurs instituteurs sidere d'ailleurs les petits, comme l'acuté de certaines connaissances accumulées hors école par les bambins stupéfie

> La connivence me enfants avec que l'enfance a sa copinion publique» = qu'elle = importante pour l'apprentissage la la vic sociale. Car cette culture sert le base de positionnement dans une

Le poids des différences sociales

Egaux Certainement pas. Car la qui sans principal facd'inégalité chances a l'école, a une responsabilité prinordiale l'apport que peut fournir le C'est au prix in dialogues patients, d'encouragements l'en-fant à l'enenthousiasmes. Verbaliser, prendre raconter des hissera éducative, note Pietre Corset. Car de peut être alors une formidable source d'ouverture et de connaissances. » Mais il est sympd'observer le poids des sociales sur la consommation

Una étude réalisée | Rennes en par Erik le Jean-Fran-cois Guézou démontré spectaculaires entre invenu
de la et l'appréciation certains programmes.
Les jugements très favorables sur le feuilleton Tarzan s'établissaient la là la mère était titulaire d'un CEP/CAP, skchissaient I 14 % lorsqu'elle détenait un BEP ou un bac et s'effon-Latin I 4 h chez benfants dont la mère avait atteint un bac + 2! 12 % d'enseignants regardaient = L'école des lans », E chiffre passait 1 30 % les familles dont le père ouvrier spécialisé.

Le milieu éducatif a mis du temps le parallèle, e à considérer Midée d'une UT mission partagée des connaissances. «Il faudrait modi-fier de l'éducateur, insistent Pierre Corset, Mireille Chalvon Michel moins dispensateur de connaissances, puisque la télévision y pour-les jeunes la se la approprier la un cohérent... On forme plus l'enfant pour l'introduire ensuite ia milia C'est la société qui vient à précocement par l'inter-télévision. Il faut l apprendre à y in l'accepter

Olivier Gagnier, qui s'était large-ment impliqué, au début des années 80, dans l'expérience par la enseignants, a qui dirige aujourd'hui la l'audiovi-au scin du de l'édunationale, le en partie cette approche. Et si le problème 🖊 l'équipement audiovisuel 📭 ients 🛮 fait selon lui 📥 larges progrès, l'accent doit désortion is made a fundament

Dinatika Fram maternelle il Saint-Etienne, Colette Rayet n'a pas attendu un quelconque mot d'ordre pour prendre en compte la télé. Son école possède depuis longtemps magnétoscope a caméscope,

TV apprend
l'art de choisir d'ob-Ce serait criminel, dit-elle. que de compte qui constitue aujourd'hui l'essentiel 🔤 leur bagage culturel. De former façon qu'on ne balance pas un enfant à la piscine sans former apprendre à nager, on n'expose pas un enfant devant le sans former apprendre regarder.»

Question In Inc.

ANNICK COJEAN Prochain article:

Le chemin de croix des «sages»

.....



(17 h 40), un jeu de «cultureclips» sur M 6. Un zapping parlaimaîtrisé permettra aux netits malins de suivre in trésors de « Ca cartoon » sur Canal Plus # La Petite Petite dans la prairie . sur M 6, « Une pêche d'enfer = FR3 et ranga oui aurtout, de découvrir sur A2 les nouvelles astuces de Mac Gyver, héros incontesté des enfants. Il s'agit ici d'un jour normal de la leux exigerait que l'on present également en compte l'offre accrue de mercredi (6 h 20 sur TF 1, 5 h 30 sur FR 3, 4 1 30 sur A 2 et La 5...).

Au total, ce sont près de quatre mille heures annuelles d'émissions qui directement destinées la la jeunesse mille envirun au cours de l'année 1975-1976 | Deux facteurs-clés expliquent en partie en change-ment. D'abord l'ouverture de l'anle matin, à partir de 1984, pour une tranche d'animation incluant quelques dessins 1 2 à picorer 1 2 l'école. Ensuite, la création des chaînes commerciales. Les coûts, il est vrai, sont des plus raisonnables, il certaines pu ainsi meubler à bon compte nombreuses beures d'antenne. D'autant que programmes d'appâts que attirer, grâce aux enfants, le public des

Limmonde du stock japonais

III la croissance quantitative doit masquer le firmillate rétrécissement de la palette des Les émissions d'éveil qui fait la chaînes de service public entre 1975 = 1985 ont toutes disparu. Plus de ences d'incitation la musiau bricolage, à la milité m la cuisine. Plus in the land of the land o la plume la suite d'une histoire. Aucune émission sur la plaisir le lire ou de décou-vrir l'art. Le dessin animé est devenu hégémonique, aseptisé et japonais.

« Quand demande s'est faite pressante que le marché interna-tional a explosé, explique Mireille Chalvon I qui de chaînes India caises doivent un récent redécol-la du dessin animé fracti, les Européens découver l'immensité du stock japonais : sèries um longues pour fidéliser, scénarios répétitifs mais habilement parole, le rire ou sanglots. Une façon l'Une le moindre desn, les introdu la la pauvreté du trait.

L'internationalisation du marché a eu des répercussions immédiates sur le contenu des Pour être rentable, = exportable, une série doit éviter tout particularisme culturel excessif qui risquede réception ou de traduction.

indigence et stupidité

Enfin. Il l'homogénéisation des programmes I leur internationa-lisation, ajoutous deux phénominum D'une part, une dangeureuse confusion des genres : da s'arrête le «plateau» alla pur Dorothée de où de la la interprétée mu elle? Où il pub lorsqu'une marque de la raine l'émission qui le mai en valeur? du s'arrête la série TV et où ramarem le dessin animé quand Tarzan Tarzan deux genres? D'autre part, une globalisation tranches d'aparition disparition des émissions present petits. C'est qu'il faut ratisser large! I la le la les quatre-cinq un regarderont

on consultera www in the in les L'Enfant devant la maria

von, Name Canadi et Mand San chon. Casterman, 1991. Le l'el lizer et l'Act. de Marguerite Chaillet. A. Colin-Sinamille, 1966.

José Chombart Lauwe Bellan. Payot, 1979. Last James on host Millery de Pierre Corset, Marie-Claire et Caroline II.

A cinq ans and and all and a self : l'enfant asciné, de Liliane Lurçat. Syros, 1981. Syros, 1989. Laissez-les regarder la 1616, de

Se distraire à en mourir, de Neil Postman. Flammarion, 1986. Le Res-le-bol des bébés zappeurs, de Ségolène Royal, Laf-

L'Offre de programmes pour

La Talliman A & party riv l'école, vision,

member # 51, Bull 1990.

Les jeunes et leur télévision

Mullington Diapason of J'INA ont publié a les illes d'une applorer l'univers des jeunes le les seize ans le basée sur les enquête auprès de trois mille entre 1988.

1) Equipement La intégrée la facon massive I l'univers des jeunes. Ils pratiquement accès à la télévision (96,6 fovers enfants sou vent il mieux équipés.

maité d'entre mu récepteurs près d'un quart (23,7 %) disposent d'un attribué.

27.1 % and by the contraction à un magnétoscope, im enfants en principaux dhi crus ses.

I Habitudes d'Acces 🍱 🖷 ile jeunes regardent 🖢 télévision presque quotidienne-ment (75,1 Mail quatorze-seize ans). Leur durée d'écoute

plus que moyenne

par jour.

l'école 🔳 pendant la journée 🍱

mercredi w ils consomment

essentiellement les émissions la jeunesse. Leurs ia regardent il partir de III heures in durant in week-end, ieurs goûts se rapprochant 📲 CEUX (Int Inc.)

TF 1 est la chaîne préférée (particulièrement appréciée par enfants il griculteurs par filles), and al La Cinq (plépar la plus jeunes et la d'employés) JI Vœux

Invalid à limit une laboration programmes, films cinéma 5), les émissions sur III animaux (63,1 %), les vidéo-clips (62,8 %), les dessins animés (57,1 %). Leurs goûts de la huit-cependant avec l'âge : la huit-animés quatorze-seize veulent 🚞 📷 🔳 🗺 clips. Publicité

63,5 M jeunes recomm donne envie d'acheter des choses a 🔳 « qui permet d'é 📰 à in modes. Main plus de la milital d'entre eux estiment que son influence from forts, et, qu'elle inien, ils ini lui marrier feur conflance, m affirmant qu'on n'en fait que pour **Bibliographie**

Sur I thème de rapports François Levy, 1989.

Citons aussi les études ou arti-

les jounes, de Pierre Corset et Meissonnier. Étude 1991 commandée par le realis is is in the in the in communication.

francaise-INA, 1981, 7 Division pour installe : die

Sauve qui peut les profs...

V. - Les instits : la famille éclatée

Après l'analyse générale du malaise des enseignants III du 21 novembre), 📖 choc il l'entrée dans la carrière (le Monde du 28 novembre), de 🕍 situation 🕮 des malhant auxiliaires (Monde du 5 décembre), du désarroi des enseignants du technique | Monde du 19 décembre), nous poursuivons notre enquête un im prois en un le projecteur sur 🜬 instituteurs, qui fournissent encore la plus bataillons d'enseignants.

Search .

 $\gamma_{i+1}, \alpha_{i+1} \gamma_i$

Section 2

or by

e seggi

31.03%

11111

-1, 4_{1,1}

25.0% B

.00 mg.

We the services

The second

The May

雪子 空间流动 के स्टिक्ट राज्य

The State of STORY NO. Page 1 कें जिल्हा Philip day to A. 12.27 15

P. S. S. of Charge 20 Pr 300 成立に 表は さいく Africa 🔩 . Justin 👉

Start : Tole 10 mg ==

*ন্ধিতিভূ*ক লোকে কে

Sales Sales Sales

100 SEE

ही हैंग्रहार प्रकार

THE REAL PROPERTY.

· 李明·李二年

Maria Lan Australia

ART AT

THE - FRE

Ber Mir

A MILE OF SA

Se Miles day

美 海和 用。

A AMPLE IN

· 中国 第一元

HE SE SERVE

PROPERTY AND APPROPRIE

ere of Summer

30 M 10 M 10

184 222 LET'S

新姓 美国地

market to the

in indepter für film

allum I. Threeto

A STREET STATE

SEE 1894

一张 化二十四十二

ME STATE SHAPE

and being a

gens heureux n'ont pas d'histoire font guère parier d'eux. 140 instituteurs, leurs leurs l'eurs et maternelles, nageraient-ils den le bonheur? C'est évidemment beaucoup dire, mais, comparés à leurs collègues du secondaire, les « instits » garden le la affichent Leur grande mobilisation malante con-🖛 l'instauration d'un nouveau 💵 tut I maître-directeur macum i 1987. Mais depuis ces manifestatambour la par la premières « coordinations » apparues de le milieu enseignant, rien in presque n'est un troubler l'ordonnance tranquille des mans primaires.

Les bouleversements de fond ins-la réforme la la reatrés la 11 – a qui touche depuis cette rentrée l'ensemble des écoles – cette rentrée l'ensemble des écoles n'ont provoqué ni refus ni opposition final Pourtant, i mise i place la cycles pédagogiques remet
en cause le sur lequal
repose encore tout l'édifice de
l'école primaire : l'intime seul
illeure de la mise en un les
illeure de la mise en un les
froide.

Lint obéir au nouveau mica ministériel suppose travail en éq concertation et enseigne-ment individualisé, la choses dans bien des écoles, les maîtres iront à les rythme, n'en déplaise au ministre. Les plus réticents, qui tent doucement, mais is by tent, s'ils clament haut et fort qu'ils ont vu d'autres », avalyse un inspecteur | l'éducation natio-

Révolution pédagogique

Depuis vingt assiste une me l'évolution pédagogique dans les écoles. Il terrain dans les texaes officiels, dit un autre inspecteur. C'est d'ailleurs apremière fois qu'un ministre réclame qu'ils alignent leur pratique sur celle moins conservateurs d'entre Mais d'une d'univers. I plupar des écoles

clies plus diffiles plus jeunes, le travail en équipe, le cycles ou la pédagogie de projet sont des réalités déjà rodées, bien éprouvées. Ailleu on en en encore à discuter du bien-fondé THE PERSON I

Dans That primaire de Chantal. prioritaire) de Vaulx-en-Velin
exemple, n'a
atlendu Jospin
ment, organiser des ment, organiser des élaborer des projets ». Sur les instituteurs de l'école, quatre
militants de l'ICEM (Institut coopératif moderne),
autrement d' le pédagogique,
c'est surtout l'occasion
et d'échanger des idées
prévient
Chantal, qui ajoute : « Il y » longque les Im Freinet
rangé leurs imprimerles...

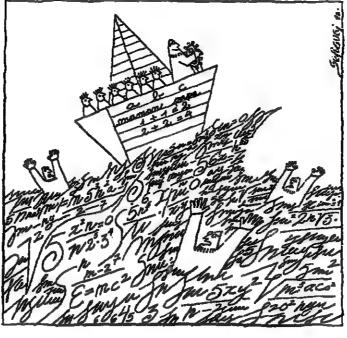
pas le fruit de la la constant les quatre les vaulx-en-Velin appartiennent la génération, recrutée formation débate 1070 au le constant le le constant débat des années 1970. « débat des années 1970. « debat des années debat des années des années de l'estat des années de l'estat de l'e tal, qui fait de recherche de formation », qui bonne partie de ses vacances d'été avec le militants de l'ICEM w qui était, il y u deux ans encore, responsable syn-dicale au SNI (tendance École émancipée) es sent guère repré-sentative profession...

Le collège repoussoir

Conscient de la formidable rogénéire de la grande famille primaire, le ministre de l'une attonale a choisi la méthode douce pour faire passer la réforme. L'envoi personnalisé de documents de cadrage, l'octroi d'une heure hebdo-madaire prise dans le temps de service pour la concertation par exemple, sont autant de «premières» et des contreparties fort appréciées à

Les instituteurs pratiquement unanimes, même s'ils attendent toujours des moyens suppléments ainsi qu'une vraie politique de formation : «réforme Jospin» va dans ir bon sens. Et ces trois instituteurs parisiens, tous syndiqués à FO, qui refusent avec véhémence « le principe des principe des principe des principe des principe des principe des principe de l'alla expariente de l'alla expariente de l'alla expariente. et qui jusqu'à refuser le livres octroyés par la Ville cadre de son ture, que bibliothécaire dépêchée n'avait le bac», font phrôt figure d'exception.

Eric, instituteur depuis l'école du perché de Cergy-(Val-d'Oise), marié l'institutrice, le l'essans détour : pour rien au monde il maisserait



sa place pour enseigner dans un col-lège. Et sa collègue, de quelques années um alba, opine : « Même undix heures d'enseignement moins et un meilleur salaire, » Tous deux matter en avant le travail un équipe de unité plus petite, l'impression d'avoir : : vision d'ensemble sur la scolarité des enfants», de pouvoir agir « à la base, mad surviennent la difficultés scolaires ».

Sculement 400 instituteurs ont pour devenir professeurs. Les tiers du propie mettent volon-tiers de radial professionnelle et le caractère routinier de travail pour expliquer la des vocations et difficultés de recrutement... de quand la sont instits, ils présèrent le rester.

Il est vosi que les trois quarts des du ma sont traile accèder aux concours de CAPIEL Mais les jeunes générations, recru-tées avec au minimum un DEUG et très souvent une licence, voire un diplôme plus élevé (c'est 🖃 cas d'environ la tiers des normaliens aujourd'hui), an plus plus mobiles. «Je m'étals donné dix pour faire le tour du mêtier et chan-d'orientation professionnelle, dit une institutrice de Crétail. Je plie pour la treizième année et je n'ai aucun débouché. Hormis devenir prof. Le jeu n'en vrai-ment me chandelle.

Roseline, vingt-huit ans, titulaire d'une des licence de lettres et d'espagnol, a choisi en 1111 de faire instit ». Peur de m frotter au départ forcé hors de la région pari-sienne, souvenirs mitigés d'une scoque », elle évoque im sentiments mêlés pour justifier son choix. L'ena de travailler and in enfants »

essentielle pour elle, pour qu'ils négligent les apprentissages, mais le relation pro-fonde, intime avec le enfants sans doute, pour plus que pour leurs ainés, préoccupation on-

Comme beaucoup d'autres instituteurs le sa génération, Marie, institutrice le Lyon, vaguement l'idée du professorat en sorde le avec d'anglais. Plongée d'entrée le jeu le une trouvé passer les concours. Malgré l'concours internes, je n'ai plus l'envie de devenir dit-elle. Le travail d'instit est facile, plus qu'on en voit les

La première école de masse

 Nous ne sommes pas non plus, renchérissent de instituteurs d'une école confrontés les profs e changement du public d'élèves. Et pour puisque nous avons touj accuelli le monde, distinction! » Le fait, dix ou vingt dernières années, les missions de l'école pri-maire n'ont pas fondamentalement changé. Elle est elle reme aujour-d'hui la première « école de collège lui fait désormais concur-

EM-en pour mars raison que les instituteurs envisagent une surprenante sérénité la question, lancinante dans la secondaire, du « niveau » its élèves, comme le montre enquête récente? Outre qu'ils quasi unanimes (93 %) à juger leur métier « intéressant », lurois quarts d'entre eux man le niveau de leurs élèves satisfaisant

que de 45 % des professeurs secondaire. Et plus de la moitié des instituteurs estiment que, d'une façon générale, l'enseignement France porte plutôt bien, sculement 30 % and enscignants

Reste qu'il très difficile aujourd'hui parler « des » insti-tuteurs. D'abord parce que le phé-nomene urbain les problèmes qui lui liés, malaise banlieues, échec scolaire, Ini coculter le caractère encore très rural de l'école primaire en France. Or 4 % des écoles primaires me moins moins of élèves mune main un cinq ne comprend qu'une seule classe. Les classes uniques représentent un peu de la moitié des écoles de l'académie de Toulouse, le tiers de celle M Grenoble, de

Besançon, un de Clermont-Ferrand. Ensuite, parce qu'en moins 👑 vingt and la grande famille III instits a volé en éclats. Alors qu'il resté mis longtemps homogène, soudé par des idéaux la SNI, le corps instituteurs aujour-d'hui un véritable patchwork où cotoient générations, styles III vie, origines sociales III scolaires variées

Une position de repil

Les jeunes générations d'instituteurs ont souvent choisi le métier d'instituteur faute de mieux, wu pour échapper I une période de chômage ou sur position de repli après un échec dans leurs « Sur ma promotion à l'EN, Sylvie, recrutée il y a trois ans, me n'étions que deux ou me avoir choisi d'être instit d'entrer la la fac. Le nombre d'an-ciennes instrmières était aussi impressionnant. Un contexte aussi délétère n'était très stimulant pour la polgnée d'élèves motivés. » Il au de aurprenant à ce que ces maîtres, qui ont dû, dans la confusion générale, s'inventer une identité professionnelle (alors qu'elle mil donnée d'emblée à

vais œil l'arrivée en IIIM dans les écoles normales = des femmes de quarante a ayant élevé trois enfants », dispensées, pour mus raison, d'etre titulaires du DEUG pour passer le concours. Et les attendent aujourd'hui inquiétude leurs futurs collègues « professeurs d'école ».

Eric, Cergy-Pontoise, ... ceux-là. Il a choisi d'être instituteur même m plus plus m satisfaction dans l'exercice 📖 📟 métier, après dix années d'expérience, Avec 15 600 haus mensuels, a y compris l'indemnité de logement v. il um s'estime « pas trop mal paye ». « Mais rien n'ira plus », prévient-il, quand | partir de l'an prochain is jeunes with illim vont démarter dans le sien. I les prochaines in ill m plus martir 🎒 ('an 2000, 🗎 renouvellement du corps IIII instis'accélérer us rythme in 11 000 ii 13 iiii maitres mu an, a autant départs en retraite.

Ce bouleversement man précédent n'inquiète seulement les instituteurs déjà Eric. Les responsables du SNI. le syndicat majoritaire miné par um hémorragie www précédent 🖦 🖂 adhérents, s'inquiètent us aussi : ■ Le SNI = peu ou prou réussi i se maintenir war syndicat des instituleurs, winde ses secrétaires nationaux, Jean Michel Laxalt. Mais sera-t-il celui des prosesseurs d'école?» Une interrogation impenwhen il y a encore quatre me cinq ans qui promi qu'une page définitivement manufa de l'école

CHRISTINE GARIN

(1) « Le métier d'enseignant » enquête de l'éducation natioavril 1991.

> La prochaine : Le universitaires

La fin de la consécration

Les changements successifs I forma-1979 officiels moins l'arrivée d'une nouvelle race d'instituteurs, plus bourgeois m plus diplômés, 📷 beaucoup métier. « Etre instituteur, fait remarquer la sociologue Viviane isambert-Jamati, ce n'est plus une consécration. C'est and actiani importante, mais activité

arrent in a second (1) a Les plus cueillis après la classe troisième et ils ont la la leur scolarité secondaire I l'écola normale. Ils représentent part importante du corps, notamment départe-ment du Sud où 1 % maîtres al âgés plus quarante-cinq Ces recrutés in moins trois », nem l'expression d'un anciens, côtoieront l'an prochain d'ecoles, universitaires formation maîtres (UFM), titue minimum d'une l'accourse any l'advention ancient recrutés par l'éducation nationale à bac + 5 ■ drapés du titre

La plupart quadragénaires recrutés quadragénaires l'urgence, fin quand quand parallèles i l'école normale se III multipliés. Ils ont échappé II toute formation initiale, III la formation continue, o mann à l'arraché par le SNI en 1972. a 41 42 Mill See 1 Les « trentenaires » sont passés par lima normale nii i plupart ont préparé 🔤 DEUG spécifique, non monnayable i l'Université. Les plus jeunes enfin, ont fait leur premières and l'ensaignement supérieur au d'intégrer " normale. La prochaine génération sortira 🍱 IUFM 🖬 titulaire d'une licence comme Im futurs professeurs certifiés du secondaire.

L'arrêt mm 1973 du recrutement après la laddina effec-

tivement sonné 🖿 glas d'une époque où l'entrée il l'école normale synonyme d'ascension sociale. I la période précédente, pour les bons élèves d'origine modeste, l'école normale il la saule possible pour poursulvre des Waller Jusqu'au bac ». Le changement de per-

spective est total. Une enquête réalisée 🚥 décembre IIII auprès IIII normales (2), mantre que 62 👢 nume IIII enfants III cadres. 10 seulement des enfants d'auvriers. Un limit um militur diplôme supérieur au DEUG, m pour un sur cinq, le choix 🖦 métier d'instituteur | | | | position in repli après une première expérience professionnelle. - IIIr enquête, illia i deux écoles norparisiennes (3), fait sortir qu'entre 1974 et 1994 normaliens issus supérieures étaient deux fois plus nombreux | a la période précédente, 🚞 ceux d'origine modeste constituaient le groupe majoritaire.

Les sociologues ont analysé précision em embourgeoisement » ... d'instituteur, pour reprendre l'expression Berger. «Il y a 🗪 générations, in remarquer is son pind Vision Isambert-Jamati, il était presque inconcevable qu'une famille produise un médecin, un ingénieur, un professeur 📹 un instituteur, ce um l'est plus aujourd'hui. »

(1) Instituteurs III professeurs dans III France d'aujourd'hui, par Viviane sambert-Jamati, article 🛮 paraitre 📖 INRP-L'Harmattan

(2) Les Futurs Instituteurs à l'école par Jacqueline Freyssinet-Dominjon. Université Paris-l. III

(3) Voir Instituteurs, un coup au moral, par Frédéric Charles, Ramsay, septembre

L'éducation s'oriente vers l'entreprise

En créant une commission nationale éducation-professions ministère, patronat et syndicats renforcent leur partenariat

ANCÉ de l'hôtel dès on par M= Edith Cresson, l'apprentissage l'apprentissage rebon-dit ce l'apprentissage d'année l'UT. Avant la while ronde qui dall réunir, fin janvier, gouvernement, collectiet partenaires sociaux et développement important Im formations en alterchacun, à l'évidence, s'efforce de marquer

Le ministre de l'éducation, M. Lionel Jospin, en a fourni la preuve, lundi 6 janvier, en précisant entretien publié par la bur TGV d'information ministère : « Il n'y a ili mia ilili mane limbia i ouvrir davantage 🌬 formations aux réalités des entreprises dans le respect des compétences 🖶 chacun. Les entreprises 📶 leur place en matière d'information, donc de l'orientation. Elles l'ont dans l'alternance et l'apprentissage, elles els partenaires sociaux ont

parole, le minima la l'amente l'enseignement technique, M Jacques Guyard, ma parvenus an accord, fundi a janvier, avec représentants in organisations d'employeurs (Conseil national du patronat français, Conseil général des petites et maneral entreprises ■ Union professionnelle artisanale) organisations de (CFDT, CGC, CFTC, CGT FO) pour un partie solide, dans un les domaines». l'éducation H W professions.

accord, qui se situe prolongement de l'amend interprofessionnel du 3 juillet 1991 et qui a He précédé de négociations durant l'automne, traduit la volonté mart a d'Ami de mieux articuler l'ensemble des formations initiales, secondaires H supérieures, avec les besoins maintentes attentes

Par y parvenir, le ministère et

éducation-professions plasous la présidence du ministre le l'éducation nationale ■ qui comprendra quinze membres : cinq représentants lim organisations d'employeurs, cinq représentants organisations cinq membres qualifiés (le directeur du CEREQ, In président du haut comité éducation-économie, un inspecteur général de l'éducation nationale, un représentant de Fédération in Issued nationale (FEN) un représentant u ministère un travail, de l'emploi 💵 💵 la formation professionnelle), IIII que His new pour la formation initiale ne milim pas déconnectées i celles conduites pour la forma-

> I finded un and M négociation plus formel que celui du haut comité éducation-économie, mais moins lourd que celui du Conseil sunérieur de l'éducation, lane nouvelle commission nationale devrait. i'avis des partenaires sociaux,

continue).

constituer and instance ill manufile tion efficace, un peu à l'image 💵 ce qui s'est mis en place dans la domaine de la formation continue. commission, espère-t-on rue de Grenelle, devrait être formellement rapidement, une légère. Dourrait tenir sa première réunion 🔚 le mois de février.

Dès à présent, l'ensemble un partenaires sont parvenus à un accord 📗 principe : 📓 commission aura vocation traiter les questions qui présentent un intérét 🚥 🖛 mun pour l'éducation nationale N les professions ». Et ils um dégagé qua-Im prioritaires in travail. Tout d'abord l'amélioration de l'orientation professionnelle des jeunes grace au développement, partenariat, M l'information sur les

> **GERARD COURTOIS** et JEAN-MICHEL DUMAY Lire la suite page 16

Filles, encore un effort!

ALLEZ LES FILLES! de Christian Baudelot et Roger Establet, 244 p., 110 F.

Malgré les apparences, MM. Christian Baudelot Roger Institute d'in-corrigibles optimistes. Déjà en 1989, alors que multipliaient les pamphlets pour dénoncer la faillite du système éducatif francais, ils publiaient Le niveau monte. Aujourd'hui, il récidivent avec Allez filles démontren scolaire, jugée archaïque par tains, inadaptée monde du travail par d'autres, a mais sans travail par d'autres, a sans une prouesse : permettre la mixité et par II même l'égalité entre garçons et filles. Comprien gagné, supparaît lécalée, avance même, par rapport de l'égalité et aut sur le plan l'émploi

L'affaire mail mai momment. Alnsi, le juillet 1883, le d'Amiens affirme que « les femmes exceptions, le femmes barbe, le plus rares . A la fin du dix-neuvième siècle, le canfigure d'exceptions. Aux épreuves écrites I 1887, on repère deux présents. Et seconde était-elle une (1) ! « Pour l'Instruction des f = écrivent MM. Baudelot Establet, grand siècle, c'est

En 1900, l'Université compte 624 étudiantes pour 27 000 étu-En 1971, use rattrapent les sarçons. En 1990, de sont 520 000, de plus que Durant période, la percée des filles au sein de l'impact de l' masculine est se l'us aux événe-ments extérieurs, connaissant de brusques récessions lors am querres et em crises économi-

Melleurs résultats au bac

Cet aspect quantitatif appelle une analy plus fine. Dépouil-lant les risulus une la la maternelle l'uai-versité, deux sociologues concluent l' l'empor-tent aujourd'hui sur l'empor-aux quatre l'encourse nom-breuses à l'encourse primaire dans le quittent moins souvent l'enseignement général pour le professionnel l'apprentissage. Un sur sur quatrième, contre :-- fille sur cinq. Eofin, elles de meilleurs résultats au baccalauréat, puisque 42 filles sur 100 l'empochent contre 32 E agarcons. Cet écart me dix points joue essentiellement dans les filières générales, musil i main dernier étage la la fusée : les étudiantes sont plus diantes sont plus diantes sont plus diantes etudiants.

Cette évolution le pas parti-culière à la France. Le phénone u mondial, apparaissant dans des par à niveau déve-loppement comparable. La statistiques ne portent pas trace des différences culturelles : alasi, le Koweit et la lann arabes unis parviennent des supréma-féminines remarquables

I'enseignement

pouvoir M in The Nulle part les filles n'ont mis i bas cette domination. n'ont pas disparu. Pour IM. Baudiot et Establet, e les idées et les comportements n'ont pas suivi les transformations

En France, garçons, im the pass s'engouffrer la la scientifique C. Elles n'y repréaujourd'hui qu'un les les élèves. Le traditionnelle opposition entre littéraires et opposition entre interaires et scientifiques s'incarne sujourd'hui un ma filles-garcons. Ainsi, il plas il bacheli bacheliers, dévaluées, alors que décrochent des plus

hauteur des réussites, indi-quent les auteurs, les méca-tions défavorables aux film En effet, l'idée classique selon laquelle elles seraient moins que les garçons pour les mathématique qu'un sté-réotype. Elles obtiennent les mêmes leurs condisciples en leurs condisciples en leurs en seconde. Pourtant, les sont III nombreuses à les séries

Pour MM. Bandan Estaà résultats équivalents, les filles s'estiment ou mauvaises, les garçons excel-lents. Devant l'obstacle, harmen abdiquent. Eller organisent leur manne un la base de mont autour desquels elles ont de mont des à construire, tôt, leur identité sociale. La parti se joue i trois : école, famille, entreprise », concluent la reconnaissance publique capacités féminines. En matière de nicité elle de mixité, elle est un foyer d'innovation sociale, Hen sur la sur la famille et l'entreprise.
MM. Baudelot et prises, incapables de promouvoir modèles d'organisation compatibles les exigences de la vie familiale de femmes,

Cette évolution est inéluctable. car, ainsi que le rappellent les deux sociologues, tout retour est impossible. Les crises économiques un permis de un la pérennité de un la Certes, le chômage a touché durement les femmes. Mais il n'y a eu ni retour le femmes au foy ni diminution de la popurégression la mixité dans l'institution

(1) Elisteire de la des filles, de Françoise Lellèvre et Canade Lellèvre, éditions Nathan, 272 p., 150 F.

Universités sur écran

La liaison vidéo interactive entre Lille et Dunkerque : une expérience originale d'enseignement universitaire à distance

EBRILITÉ, excitation, inquiétude : en est aprèsmidi de décembre règne, pour vingtaine d'initiés, en est le campus d'Aseq. Pour le première fois, en effet, on le campus des réseaux de vidéocommunication pour effectuer deux de universiales ristant de 80 lillenform

A Dunkerque, Pun quatre pôles Littoral, le professeur V commence devant on amphi de de cents étudiants de premier cycle Non sans humour, il de pour thème : «La fibre optique comme support communication». Filmé en direct, la techniques de l'Ascq. Lille-I, l'Villeneuve-d'Ascq. Lille-I, l'Villeneuve-niquer par vidéo en temps réci. C'est tout l'intérêt du dispositif : Dunkerque que de l'enterne d'enterne de l'enterne de Lille, ne dispose pas des laboratoires. laboratoires, équipements sophistiqués e de possibilités de travaux pratiques que pent offrir

la la vidéotransmission, M. Villemot w illustrer son cours commentées depuis Lille. A-t-il besoin, après queiques étén de cadrage général, de donner à étudiants une idée concrète des utilisations possibles m la fibre uptique? tions possibles la fibre uptique? Ceux-ci pourront la analysis participer, comme s'ils étaient place, à une visite guidée, interactive, du laboratoire de câblés de Villeneuve-d'Ascq. Avec la possibilité, tout comme l'enseignant dunkerquois, d'interrompre les explications données depuis Lille, de poser des questions et de dialoguer.

Plus intéressant encore, les étudiants peuvent participer, depuis tions» de matériels scientifiques, tance. Sur un grand écran installé dans leur amphi, des chercheurs ou opérateurs lillois feur expliqueront fonctionne un de connectique, une polis-

elle ne permet la distance d'avoir un usage direct de ces équipements, la vidéotransmission ne manque pas vidéotransmission de manque pas d'intérêt: gros plan, arrêt sur image, décomposition de le processus, le tout avec une parfaite visibilité pour l'easemble des étudiants. Et surtout possibilité de dialogue permanent entre les deux sites. Grâce à la liai-son large bande, images, son et don-nées transitent simultanément dans les deux seres. les deux sens.

Les étudiants dunkerquois se sont d'ailleurs bien gardés d'exploiter une telle souplesse des ce premier cours expérimental. « C'est pas mal, devait lancer l'un d'entre eux à la fin de l'amphi, mais c'est un peu rapide. On ne peut pas, en même temps, se fixer sur le cours, sur l'écran et prendre des notes. » Ce réalisme rejoint celui de M.— Anita Ben Saïd, chargée de mission à la DATAR (Délégation à l'aménagement du territoire), infatigable avocate de l'utilisation pédagogique des nouvelles technologies de la communication. « C'est formidable que l'unication. « C'est formidable que l'unication. « C'est formidable que l'unication de même un peu surréaliste qu'on redécouvre le duplex et que cela apparaisse comme une grande lunovation alors que c'est totalement banal à la télévision depuis des années...» incer l'un d'entre eux à la fin de

La DATAR n'a pourtant pas ménagé ses efforts depuis des mois pour favoriser la réussite de ce projet. C'est elle en effet qui a provoqué le déclic en lançant, en 1990, un appel à projets destiné à promouvoir une meilleure utilisation des réseaux de communication au servine de le formation de Mande de reseaux de communication au service de la formation (le Monde du 22 mars 1991). Et, parmi une trentaine de projets sur toute la France, elle a trouvé, dans le Nord-Pas-de-Calais, pôte national d'emeignement à distance depuis 1988, un contexte ponsables politiques comme M. Michel Delebarre, ministre de la ville et maire de Dunkerque, présent pour le lancement de l'expérience. Prance Tétécom, qui a joué le jeu et signé une convention avec l'université pour mettre en place le disposi-

ses équipes spéoptiques etc., l'université il (Lille-I) a ques de communication l'un de ses points forts, symbolisé par une politique ambitieuse de câblage multimédia du campus, en cours d'achèvement. En outre, les contrats de plan Etat-régions soutiennent un programme de recherche concentrée sur la acommunication avancée » qui a retenu l'ingénierie pédagogique comme l'un de ses terrains d'application. La présence du Centre Université-économie d'éducation permanente (CUEEP) a favorisé, depuis des années, des innovations pédagogiques tont terrain, et il n'est pas surprenant de constater que M. Alain Dericke, directeur du CUEEP, est coresponsable de l'expérience de liaison Lille-Dunkerque.

La gestion des ressources rares

Nord incite à la recherche de for-mules originales. Depuis des années, les universités de Lille ont essaimé dans toute la région et multiplié les implantations d'antennes locales. Le plan «Universités 2000» a entériné cette dynamique en créant deux nouvelles universités sur le littoral et en Artois. Mais chacun de ces établissements sera multipolaire, éclaté sur de multiples sites (Dunkerque-Calais-Boulogne-Saint-Omer d'une part, Arras-Douai-Béthune-Lena d'autre part). Se pose donc de d'autre part). Se pose donc de manière cruciale le problème du partage des ressources et de la mise en réseau de ces différents pôles. Comme le souligne M. Michel Par-raud, pilote de l'université du Litto-ral, « il est indispensable, foute de place, de temps et d'enseignants cialités, que chaque centre bénéficie des apports des trois autres et main-tienne les relations avec les universi-tés anciennes ».

C'est bien l'enfen primordial de la liaison Lille-Dunkerque mise en place pour un an à titre expérimen-

seuse optique ou une soudeuse. Si Ul technique. L'université enfin: tal. «Ou bien on continue à mobiliser des enseignants et des équipements trop peu nombreux pour quel-ques dizaines d'étudiants seulement. aux nouvelles technologies. Ce n'est pas un gadget. C'ar la seule façon de le problème de la rareté des ressources humaines ou financières », souligne M= Ben Saïd. Cette nécesment » a de multiples implications.

«Le problème de management c'est qu'ils e disposent e encore de la masse critique su sante pour que les étudiants baignent un véritable bain screnifique, note M. Les nouvelles technologles permettent de sauter le pas tout de suite, de leur montrer très vite comment se construit le savoir, sans avoir à reproduire à l'identique équipersonne n'ignore que de tels disposoulèvent de redoutables pro-blèmes pédagogiques : que la étu-paissent avoir cours I distance ou que les enseileur relation leur in the «leurs» étudiants pour travailler en réseau et en direct bouscule sérieusement i modèle

e Les automitation mail intellectuellement séduits par un tel changement mais un peu effrayes par le manque de formation 🔳 de pratique de ces nouveaux outils», note M. Dericke. Reste enfin la question de la transférabilité de ce type d'expérience. « On essaie déjà de démon trer que des innovations sont possi-bles. Mais au-delà de ces expérimentations. consider que minimum n'est minimum pour organiser en en réseau », lâche en Ben Saïd. De nationale, qui avait lancé il y a dix-huit mois un grand projet d'univerouverte, était curieusement absent lors du laucement de l'expérience filloise.

GÉRARD COURTOIS

Les chouchous du Musée d'Orsay

Les étudiants sont les grands absents des musées. Faute de communication, mais aussi de curiosité

les thésitres, privilégiés pour les concerts... Les étudiants seront, durant le de janvier, choudu du d'Orsay, à Paris. Ils sont pour conférences à les initier aux grandes lignes de me la période 1848-1914 (1) et, surtout, la opération mustre la premiera put séduction trili par la mant du dix-neuvième et du vingtième - sur un terrain en jachère i l'Université 🔳 les

Contrairement aux effet, im étudiants mégligés par culturels. Ces de leur accorder, comme aux de dix-sept universités ou écoles de la région parisienne (2). Ce décalage est d'autant plus étonnant que les étudiants font partie de la «clien-tèle» traditionnelle des établissements culturels. Mais l'école ou l'université qui les accueille ne remplit pas sa fonction de relais; elle ne les informe ni ne leur fournit le moindre service. Plutôt que de rechercher le fautif, le Musée d'Orany s'est interrogé sur la vision que les étadiants out des établissements colturels et sur la nature des opéra-tions susceptibles de les séduire.

Inaccessible patrimoine

Premier constat : les étudiants ont une image positive des musées, mais leurs connaissances restent superfi-cielles. Ainsi, parmi les plus populaires, le Louvre s'impose. Il rem-porte la palme de la meilleure image elle de... la « mésinformation ». Près de la moitié des personnes interrogées ont été incapables de citer une scule des activités offertes par celui qu'elles considèrent comme le plus grand des musées. Une ignocance d'autant plus dérou-tante qu'il est l'un des rares établis-sements à leur proposes des possisements à leur proposer des confé-rences et il unu du soir à l'Ecole du Louvre. Archétype de l'établissement culturel, prestigieux par ses collections, grandiose par son cadre, resolument moderne grâce à la Pyramide, le Louvre est, pour les étu-diants, le symbole de la grande culture patrimoniale mais élitiste. Il apparaît comme un établisseme a complexe, inhumain par sa taille et, pour certains, inaccessible du fait de l'absence de pédagogie dans les solles d'exposition».

L'image de Beaubourg est moins uniforme et plus conflictuelle. Colonne crédit : une intégration réassie entre un centre culturel et un quartier. Côté débit : plus de quinze ans après la grande querelle ayant présidé à sa création, ou reproche encore au Centre Georges-Pompi-dou sa « froideur ». Certains aiment

les expositions « bien et l'interessantes », d'autres la jugent abzarres et hermétiques ». Quant à La Villette, elle est jugée « plus anudorsay sur les bureaux des élèves d'Orsay sur les bureaux des élèves qu'intéressante ». Perçu comme un fieu « futuriste, anecdotifroid excentre», cet établissetrouve aux yeux
qui apprécie
des expositions temporaires il la qualité de la vulgarisation scientifique et technolog

Le Musée d'Orsay bénéficie, lui, d'une image positive «alliant les qualités traditionnelles du Louvre et la modernité de Beaubourg». « De humaine », les étudiants des les les des « Pais des « Pais des » (Pais des » (Pais ») classent, Penquête, dans «l'air du temps» grâce inixage de l'architecture extérieure, historique, intérieure, moderne. Pourtant, ses infirm in many peu connues.

Cruel aven r les deux tiers im bureaux des élèves interrogés n'ont jamais organisé d'opérations avec cs manufer su que proposer le tiers restant a rarement le stade des laissez-passer pour Beaubourg. L'un le cara à bénéficié organisées pour son (Ecole primar de su-merce de Paris) la l'expositions au Grand Palais un Mind d'art
moderne. Un aure, enfin, a music
mettre en place des visites guidées
au Musée d'Orsay, et a dit y renoncer, faute de volontaires.

L'un des problèmes des relations MIIII les bureaux des élèves et les établissements culturels réside dans absence de communication.

Presque tous les BDE reçoivent régulièrement des programmes et des réductions pour des pièces de théâtre. Ils sont en recepteur à être revanche très peu nombreux à être tenus au courant des activités organisées par les musées. Le plus souvent, cette information ne leur parsi les culturels culturels incapables de prendre l'initiative des relations. vient que s'ils la réclament, comme

Cette politique d'annonce ne peut être qu'une première étape dans l'établissement de liens privilégiés avec les étudiants. Mais qu'attendent-ils exactement? L'une des sur-prises du Musée d'Orsay fut de

tions. La moitié 🖿 bureaux 🚐 élèves interrogés se déclarent favora-bles à des réductions tarifaires tout en reconnaissant qu'il ne s'agit pas là de plus importante. L'attente est surtout pédagogique : artiste, in techniques un cou-rant artistique; Mount; visites d'atede restauration... Certains ont émis IV le d'invitations lors de nissages, de location de salles pour les sources de l'école, de fourchettes homires particulières et le droit de « doubler les files d'attente » à l'en-

Le Man d'Orsay a mill une formule traditionnelle. Jeudi 9 janvier, e tiendra la première conférence demade um étudiants. «Il s'asit d'amorcer un processus»,

MICHÈLE AULAGNON

(1) 9 janvier : all and et sociétés, par M. Pierre Sesmal. 23 janvier : a Réalisme et impressionnisme, la grands courants artistiques s, par M. Claire Babillon. 30 janvier : a Lumière sur le cinéma des origines, de l'instantané à la ciné-matographiques, par M. Jean-Luc Boissel. Ces conférences lieu à 19 heures dans du musée une d'Orsay.

(2) Enquête 1991
auprès dix-sept bareaux des Paris la régi parisienne par
M pour le du Musée d'Orsay.

APPRENT L'ALLENAND EN ANTRICE UNIVERSITÉ DE VIEIDLE COURS B'ALLEMAND POUR ÉTRANGERS 3 sessions du 13 juillet en 26 séptembre 1992 Cours pour débutants et avancés Laboratoire de laugues Excursions, soirées Age minimum: 16 ans

Age mlaimm: 16 ams
Droits d'inscriptions et de cours pour
4 semaines AS 3 600,00 (env.
1 720 FP).
Peix forfattaire (inscription, cours,
chambra) pour 4 semaines AS 9 320,00
(env. 4 440 FP).
Programme — — : Wiener Internationale Hochschalk-rie A-1018 Wien
Universites

4

L'éducation s'oriente vers l'entreprise

Ed lieu, l'amélioration du nement des instances consultatives chargées d'élaborer les conteuns des diplômes des filières professionnelles, commissions professionnelles consultatives (CPC): celles-ci de la définition des formations et de la conception 📟 diplômes depuis le 🐫 (certificat d'aptitude professionnelle) jusqu'aux formations universitaires.

Ensuite l'examen em conditions d'organisation de "périodes en entre-prise" pour de les diants : l'est les de champ de l'alternance. Et si personne ne cache les difficultés que représente la mise en alternance des six cent mille élèves de CAP et de BEP, pouvoirs publics et partenaires sociaux sont au moins parvenus I un accord sur la nécessité de discuter des conditions de sa mise en œuvre. Enfin, la professionnalisants secondaires et tion des enseignen supérieurs constitue quatrième thème retenu pour cette concertation permanente, et l'on sait que les représentants m patronat avaient regretté.

12

qui avaient précédé plusieurs initiatives ministérielles, notamment pour la création des instituts universitaires professionnali

Cet accord témoigne d'une double évolution. Maigré de Huna anciennes du monde de l'éducation à l'égard du marde de l'entreprise (Untaines de salariés ont ainsi eu des débats très vifs avec leur propre composante enseignante), la volonté de l'éducation nationale étape du partenariat 📭 🔚 👊 🚾 professionnels », et, « pour couper court à tout faux débat, de placer chacun devant ses responsabilités ». La Fédération de l'éducation nationale (FEN) juge « significative » l'étape ainsi abor-dée, et se sent un peu plus rassurée sur la volonté du gouvernement de maintenir « sous statut scolaire » l'alternance «à la française».

Mais l'accord conclu démontre égales représentants du monde économique mesurent désormais parfaitement l'importance stratégique, pour eux, des formations ini-tiales, notamment technologiques et

participation plus 1 à l'effort de prospective 1 à l'effort de diplômes.

En ce sens, l'absence de représentant spécifique de l'Office nations d'information sur l'enseignement et les professions (ONISEP) parmi les membres « qualifiés » de la commis-sion créée laisse entrevoir la volonté de la Rue de Grenelle de modifier à terme les instruments d'information dont elle dispose et la conception même qu'elle se fait de l'ocientation. A charge pour les entreprises asso-cies, notamment dans l'industrie, de participer su rééquilibrage des filières d'enseignement en rendant plus attractives les filières techniques et

Plus optimistes, certains vont jus-qu'à imaginer l'élargissement à la for-mation initiale du partenariat entre l'État, les entreprises et les régions mis en place pour la formation conti-nue. Il semble évident, cependant, que l'on n'en est pas là au ministère de l'éducation nationale.

COURTOIS JEAN-MICHEL DUMAY

Le Monde ■ Jeudi 9 janvier 1992 17

٠. يود

Tignt College

7 120 Mag

ाः वधा क्र€

Foultry lar

" erges der

-Buke. pro-

ar our real

10100470 1622

or ever king

TOP 1007, 25

Cauchar an de la

क्षेत्रक दुर्ध_{क देव}ा

The second

The parties

SONG XEN

111-127

To Dieses (7

- J. Bris

។ ។។ "ខេត្ត

1. 10 型度 1. 10 发展

to a mark

1121 X5 211 10 1 CAR 500 Do to pera

in replaced 100 1000

... . 5571

- 2 July 18

557 AN BE

1.50

1.127

A 15 July 20

LECTUES NOW

the start was the

1.00

demain

STICE

77 : W-972 .

. The second sec

3.000 Eg

italian G

pik de e

F - Hunt 2007

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

THE RE CH 44.

公 事事》

A.

海田 毒:

W. S. S. L.

BUT SHEET

- Ex.

ST MAN

Seattle Control

Spirit Confer to Co

PER CES

ACT TO SER

10.00

No Personal

de party delig

Arto Sere

20 March 1955

をおから

Section 200

WE THEFT

學(本)

: Mr C. 47:

ME . ST - 2771

Carpender And

CHAIR MITTH

CHESTARY SHAPE

or depth 5.3 feet

Security of the second second

· ·

A SERVICE SERVICE

William Hight

THE PROPERTY OF THE

"" "一"

漢雑二は2十

(高部・エピア

A STATE OF THE STA

Bertalenser 1975

电点 下

170

i dyaligija izm

n and other in the s Adams, and the

机动物 电静脉 原始

क्षा_{रिक} क्षाह्म स्टब्स्ट स्टब्स्ट स्टब्स

And the second

Specifical areas and

Bridge of the second

a personal

确实 探討 中心

Edit Selver History ه الباد مان مانسية و الله

医碘酸丁油分

provided to the second

with the same of the same

A STATE OF S

 $\langle (g_1g_2+ig_2)(g_2)\rangle = \infty$ graph of the same of the

FE BUILDING

And the second s

A Berling Com

programme and the second

$$\begin{split} & \frac{d^{2} d^{2} + (1/\sqrt{2})^{2} + (2/\sqrt{2})^{2} + (1/\sqrt{2})^{2}}{2^{2} d^{2} d^{2} + (1/\sqrt{2})^{2} + (1/\sqrt{2})^{2} + (1/\sqrt{2})^{2}} + (1/\sqrt{2})^{2} + (1/\sqrt{2})^$$

The second secon

A THE RESERVE AS A PROPERTY OF THE PERSON

Symptom or

Friday 140

Scandele : de même qu'à l'abondance Milleloppés répond la Sud, li le surabondance 🛍 savoir repond 🖿 dáshérence du savoir. Un France - près di daux - mille jeunes - vingt que n'ayant ce que des miettes. Beaucoup exclusion, see the les prises de conscience, le solidari-le de l'Intelligence politique, le pays développés, et, le Etate-Unis.

A l'autore notre société unit Il es el garantir que ce trésor transmis pelote génération en génération. Le grand litheou de l'Europe ébranie li peine nos arrand quand nous observons outre-frontières d'auatratégies 🕮 formation.

L'accumulation des savoirs une chose, les musical sa transmission in him sutre. Dam nos issimal complexes, Amarana d'incessantes mutations imposées par les internatechniques, existe-t-il un mémnisme sûr mi assure arm trensfonctionnent plus malgré tous la

dévouements d'innombrables maîtres : aux una le găteau du savoir, aux

existan un miracle sociétés développées agres à poser un homme un planèse Man Familia Lini trouvé, tent la souffrance engendrée par ces distorsions est intolérable. Faute illi miracle, que faire si l'on se refuse laisser la aux bonimen-teurs de l'exclusion?

Regrettons au passage la vaculté de la bon au bon mains la puissance publique, aujourd'hui dévoyé par l'argent et le clinquant l'Que d'occasions manquées l

Défi aux universités

Tradition without les principaux acteurs que sont les professeurs d'école, de collège ou de lycée : sans leur médiation quotenne, jamais les merveilles de le science, de la littérature ou de l'économia n'éveilleraient les intelligences, ne susciteraient la créa-tion. Nul n'est choqué que cinq années d'études après le baccalauréat s'imposent pour concevoir la mwette Hermès, verten de France runus du construire une tour, Qu'en est-li 🕶 enseignants ? Voici qu'à men manie azun appeus les reiber er entires de formation des (RUFM) qui, désormale, and a jeunes Installed (bac + 3 ans) pour les former, en deux ans, 🖿 🖛 📥 d'enseignant.

Devant ce den lancii aux univereités dans l'inévitable désordre ou confusion des premiers pes face à l'afflux des de 000 étudiants accuellis 🖦 octobre, 💳 🗫 des on a liberal pay and left have innovation in the Hormis les milis M regrettables turbuquestions de fond émergent.

Le cadre tout d'abord. Sans perdre la précieux acquis des forma-teurs issus des traditionnelles désormais des établissements d'enseignement supérieur, dotés d'enseignants tionnellement réation du savoir, aptes I III garantir la qualité et l'actualité omment articuler la relation IUFM universités? Tout 👪 ici 🛦 inventer. Il en faut le temps. notons qu'une question s'était posée dans un autre il a trente la lors de technologie (IUT).

Carriera ensuite. Carriera plexes rule effectivement partageables? Les entreprises où la formulim des personnels au Virale Abdition on 5 variable date in the without in methodes in plus afficaces. L'ambition des IUFM rend incontournable is nécessité 📷 développer en France, comme ont su in faire les Anglo-Saxons un d'autres francotion 🍱 grande qualité.

Processus neuronaux

Le savoir, constitué 🗪 disciplines d'excellence, biologie ou ou l'univers, it il fraim ou mathématiques, même possédé par des maîtres dévoués, n'est transmissible 🖬 quel. Qu'il s'egisse 🖿 🗎 façon dont l'enfant acquiert la langage puls l'écriture, dont il s'approprie l'abstraction ou l'objet technique III ses fonctions, dont i m situe dans m histoire sance des processus affectifs me chologiques un neuronaux en jeu de balbutiante. Le vocables ils march cognitives», de didectique de cet ensemble de questions : immanu champ de le développement and page la création des

L'opposition caricaturale entre pédagogue en chambre et spéciadisciplines stérile. C'est en contact les m création, dans im jeu im relais. devront réfléchir agir enseignants-chercheurs III lUFM Ecoutons notre récent Prix Nomi m physique expliquer pourquoi peinture fraiche d'un mur w dégouline pas. A mm contact, la saura alors apprendre un futur maître l'émotion, les mots III les concepts par lesquels celui-ci unu tour tiendra sa classe 📟

L'ambition to proper au rache mais, faute d'être réaliste, elle l'angélisme, L'exclusion commence cuand ce minimum vital pratique du langage, ma écriture maîtrisée, la simple abstraction du nombre, un regard many in la lemm qu'il faut nommer, l'émotion esthétique absent. Elle torsque les formateurs astreints | des trop comprenplus pourquoi l'apprentissage qu'ils l'apprentissage qu'ils l'apprentissage qu'ils l'apprentissage pur éprouvées échouant tristement. garantisse i iiii iii minimal du savoir porpréjudice I l'élite. N'ayons crainte i

Malife Bayerne Street dotter die waster projets pour sonder its profondeurs de l'espace un me l'océan. L'ambition d'un grand programme 🐸 recherches sur la manufació de savoir. soucleux d'un minimal il notre langue que de garantir l'avenir technologique du man d'une part et la sagesse d'un lum de maturation pour cette revolution que sont les IUFM deux conditions qui peut-être à nourrir les affamés autrement 🚃 🖮 🕪 📖

➤ M. Plerre Léne est astrophysi-cien, membre de l'Académie des aciences.

REPÈRES

ADEP. La suppression de l'Agence pour le développement de l'éducation permanente, établissement public créé ■ 1973 et placé sous la tutelle de l'éducation nationale, avait été annoncée au creux de l'été, le 31 juillet dernier. C'est désormais chose faits avec la publication au Journal officiel du 5 janvier du décret de dissolution de l'Agence. Ses missions (études sur la formation professionnelle, l'apprentissage et la formation en alternance) sont désonnais dévolues aux adminis-OU 30

COMPIÈGNE. M. Michel Lavalou, président de l'université de technolo-🚃 📕 Compiègne depuis janvier 1987, a été nommé pour un nouveau mandet de cinq ans par un arrêté du publié au J.O. du 17 m procédure de nomination per le ministre, différente de la traditionnelle élection des présidents par la commu-nauté universitaire, résulte du statut dérogatoire de l'université de technologie de Compiègne.

NOMINATIONS. III Hebrard, l'institut national de recherche pédagogique in pour M. Michel Parad II The Matignon. a 🕪 nommé inspecteur 🗰 🏗 um de Paris ; Il est détaché auprès de la direction de l'anseignement supé-rieur du ministère, chargé du dossier de la formation des maîtres. D'autre part, deux nouveaux inspecteurs inéraux de l'éducation nationale ont été nommés par la président de la République : Mr Catherine Moisan, conseiller technique au cabinet de M. Lionel Jospin, et M. Jean-Plerre Rioux, historien, directeur Mi recherche su CNRS et chroniqueur su

ORSAY. Les étudients du centre scientifique d'Orsey (Paris-XI) organisent, les 8 et 9 janvier, pour la cin-quième année consécutive, le carrefour Orsav-entraprises, Ce forum de recrutement, illi rassemble /// chercheura et représentants d'une queranteine d'antréprises, concerne 🖺 majorité des domaines scientifiques, de l'informatique à la biologie en pas-

par physique, la géologie. l'électronique, I maths ou la chimie. Au-delà du recrutement. Il forum a l'ambition i favoriser, un caspace recherche » 🖪 🚞 débats. les échanges entre et uni-

► Campus d'Orsay, de 9 h 30 à 18 heures, bâtiment 337.

SCOOP EN STOCK J. Presse, d'initiative jeune, viennent la lesse la le lesse Scoop Stock, Destiné jeunes scolarisés ou non, 📖 concours | soutenir et connaître iournaux ou réalisés collégiens ycéens. 🗷 ces 🖚 catégories traditionnelles, l'édition IVII ajoute pour la première 🛤 🥅 journaux étudiants ainsi 📻 les journaux 🕍 quartier 💵 🥅 missions régionales, journaux Poitiers le 12 IVIII prochain I l'occasion du national une la prix prix l'équivalent III 1000 francs, Pour participer, il faut s'inscrire -10 février III III envoyer huit exemplaires du journal

Pour tan renseignements : J. 13, passage des Tou-relles, 75020 Paris.

TRAJECTOIRES. Une must d'in-l'évaluation et 📖 la prospective du I l'éducation s'interroge LIII ce que LAMA devenus, Lu 1- Marel 1991, but 4 m7 (71) acolarisés ascond (collèges lycées) la d'antre le d restés acolarisés. En revanche, III IIII garçona III filles du système scolaire, 🌆 35 🖪 au niveau Vi (niveau da la 54), 🛲 % au niveau V 16 % au - 1V terminale). It is not become the cas jeunes - I limit une limit non différée.

note d'information

25 5 Numéro de janvier

VENTE

VOTRE

MARCHAND

JOURNAUX

Reportage: les maths

gant douleur

Des collégiens et des lycéens découvrent les plaisirs de la recherche mathématique.

Dossier: apprendre les langues

Des conseils pour choisir un séjour linguistique adapté la votre enfant et à son åge. Une sélection de méthodes d'éveil aux langues pour les petits de 3 à 11 ans.



Enquête: partez étudier en Europe

Pour la première fois, una grande enquête auprès de l'ensemble des universités françaises permet de connaître, fac par fac, région par région, les établissements qui aident leurs étudiants à poursuivre leur cursus sur un campus européen. Avec un répertoire de plus de 60 adresses pour trouver des bourses d'études 🕨 l'étranger.

> NOUVELLE FORMULE

Larrieres

DIRECTEUR ADMINISTRATIF ET FINANCIER

Société d'économie mixte **BOUCHES-DU-RHONE** recherche son D.A.F. (H/F) ## KF +

Nous réalisons:

des programmes de logement locatifs, maccession, an opéra-tions d'aménagement, des mand d'activité.

tout particulièrement à l'équilibre . l'économique et des développement local.

prendre en mains tous les aspects de la gestion de l'entreprise ; gestion financière, organisation, mise en valeur des humaines ;

numaines;

Mills mettre place double gestion enalyse financière, contrôle gestion et budgets.

polessionnelle mettant en la la rigueur a rette capa-cité d'adaptation ;

Adreeser lettre manuscrite, c.v., photo et prétentions sous le nº 8453 le Monde Publicité, 15-17, rue du Colonel-Pierre-Avia, 75902 Paris Cedex 15.

Emploi et réinsertion sociale

Presnes. Au sein du Ministère de la Justice, le Bureau du Travail et de la Formation professionnelle « pour mission de préparer la rénsertion socioprofessionnelle des détenus » leur procurant du travail et des emplois formateurs et rémunérés pendant leur détention. Il recute un Délégué régional au Travail, pour les régimments de la la fessionne et Contra

Disposant d'une grande autonomie, vous must chargé de la mise moreuvre mocette politique; en liaison permanente must les institutions administratives et les équipes de tormation professionnelle pour acquérir une connaissance precise des qualifications de la population concernee. des developperez les contacts des les enheprises régionales et négocierez des des des ous-traitances vous contrôlerez optimiserez la bonne réalisation des opérations contrôlerez.

Agé d'un trentaine d'années, diplôme de l'enseignement supérieur, au êtes, par votre expérience professionnelle en PME-PMI, familiarisé en problèmes de production, de en humaines et les contacts-clients. Organisé, concret dans votre approche des situations, vous montres preuve d'une grande disponibilité et souhaitez montre le dans une mission passionnante.

Merci d'écrire sous ret.C.138/M il montre conseil C. CHARVET OBERTHUR CONSLETANTS 49 rue Saint Roch, 75001

L'AGENCE CENTRALE DES ORGANISMES D'INTERVENTION DANS LE SECTEUR AGRICOLE (ETABLISSEMENT PUBLIC)

> ACOFA RECRUTE

1 ASSISTANT

charge de la gestime de Ressources Humaines

Suivi des problèmes juridiques relatifs ... du Personnel (statut i droit public) - Collaboration a la gestion in mail la paie (fonctions utilisateurs).

Agé de 35 ans maximum, was possédez une maîtrise mi droit public ou équivalent. unu connaissez la gestion informatisée III la paie et micro-informatique.

Merci d'adresser un plus tard in 17 Janvier 1992, votre candidature (c.v., miles universitaires ou professionnels) à A.C.O.F.A., I rue Saint-Charles, 75740 MARIE CEDEX 15

Oberthur Consultants



CASINO DE DIVONNE-LES-BAINS

RECHERCHE

UN(E) DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL(E)

DÉPARTEMENT HOTELLERIE - RESTAURATION

Notre complexe loisirs comprend, le casino, 2 hôtels 4 étoiles (140 chambres), 4 restaurants, 1 golf 18 trous, 1 cinéma-théâtre. Situé à praximité de Genève, nous voulons développer notre activité hôtelière classique et congrès/séminaires.

Nous créons poste de DIRECTEUR COMMERCIAL: homme ou de 35/40 ans, diplômé(e) de l'hôtellerie, et/ou ayant une expérience dans fonction marketing commercialisation, des établissements de mevergure et des la dissements de l'hôtelle (condidaté) bilingue (français andrés allemand)

Le(la) candidat(e) trilingue (français, anglais, allemand) devra avoir sens du contact et de l'organisation. La connaissance la clientèle internationale serait un supplémentaire. Déplacements fréquents à prévoir. Merci d'envoyer dossier de candidature : S.T.T.H. Direction du Personnel - Avenue - Thermes 01220 DIVONNE-LES-BAINS



LA CREUSE

LE CONSEIL GÉNÉRAL DE LA CREUSE

recrute un

CHARGÉ DE MISSION

animateur coordonnateur contractuel

du programme européen de développement rural LEADER-CREUSE (1992-1994)

de formation supéneure en développement raral : - avec une expérience de la la développement

local, de suivi et de mise en ceuvre de programmes européens : - fortes qualités telationades aphibade a transfer en équipe. prolique souhaitée de l'angins

Les candidatures sont à adresser à : M. le Président du Conseil Général de la Creuse HOTEL DU L'EAVE

CHATEAU DES COMTES DE LA MARCHE

BP 250 - 23011 GUÉRET Cedex Avant le vendredi 24 janvier 1992 à 16 h.

CHAMBRE REGIONALE

DE MÉTIERS D'AQUITAINE

recrute son

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

recherchous pour notre département Enseignement

Premier Organisme Européen de Formation dans les domaines du Transport et de la Logistique.

basé 🖢 Paris 👊 Proche Banlieue

Agé de 30'35, diplorcé de l'Enseignement Supérieur, possédez une expérience réussie acquise de l'un des domaines suivants :Logistique, Transport, Technologie (Génie Mécanique et Electrique).

Si mobile, voue appréciez les contacts à les niveaux, nous your proposons d'assurer des missions d'enseignement dans le cadre de le Formation continue.

Per ailleurs, vous vous verrez également confier des interventions auprès des universités en ce qui concerne diplomes de la jogistique e du transport.

Merci d'adresser votre dossier 🔤 candidature au : Groupe AFT-IFTIM - Direction des 46. de Villiers - 75017 PAPIS



CHOLET

\$6,000 habitants

recrule pour sa Direction des Figuress

CHEF DU SERVICE

RES ETERNES PREVISIDAINELLES

(Altaché ou contractuel)

• Mise en place it gestion de la planification des in estiss

· Préparation et suivi des budgets (primitif, Supplémentaire et Manille and

Conseil fiscal, analyse et étude des textes fi x.

Expérience de la fonction on formation supérieure (BAC + 4 minimum) en Gestion - Finances. Renseignements : M. BOUVET, Finances, (16) 41.65.01.47. 1253.

votre candidature avant le 15 janvier le 1 Député-Vaire, Hôtel — Ville, SP 1 49321 CHOLET

COMMUNICATION RESEAUX CABLES-ENTREPRISES

FORMATION

PROFESSIONNELLE

FORMATION DIPLOMANTE POUR **DEMANDEURS D'EMPLOI**

1100 heures du 10 Février au # Septembre 1982. [] Niveau requis : BAC + 3 ou expérience professionnelle en communication, presse, radio, TV, etc...

> RENSEIGNEMENTS & ILLEGATE IIII 2, rue de la liberté - 93526 SAINT-DENIS CEDEX 02 Tél: 49 40 65 60 - 49 40 65 62 FAX 1 49 40 65 57

DEVENEZ RUSPUNSABLE **COMMERCIAL EXPORT**

IPREX Cycle intensif de Commerce International Durée: 15 semaines Prochaine session : le 16 1992 Sélection: 15 jours avant le début de la session Rémunération: par l'Entreprise ou l'Etat Stage agréé au titre du Congé Individuel de Formation

CDM Centre - Dévidoppement du Management

23 av. Guy M Collongue - B.P. 174 69132 ECULLY CEDEX Tél. (16-1) 72 11 25 21



PREX 3

Je désire recevoir un dossier d'inscription

Nom, Prénom:

Adresse:

Tél.: _______

Formation supérieure (bac + 4) et expérience exigées.

dans les petites entreprises. Sens de lii synthèse et de le négociation interne et externe.

- regressing, pub, communication.

- techniques suction/suelles.

It niv., sér, réf. exigée.

Eire. CV + phoso,
indispensable.

Réf. nº 3451, Monde Publicité.

15-17, rue de Col.-P.-Anie.
75902 Paris Cedex 15.

Union française de aus tage de l'entence rechar pour son alège social COMPTABLE Wygeu DECS. Adrosour CV. shato bettre manuscrite de nogivetion à : UPSE, 53, rue Résumur, 75002 Paris.

SOCIETE D'HLM **3 500 LOGEMENTS**

GÉRANT D'IMMEUBLES

Les reletions avec le locataires et les tiets. L'encadrement du pr

ditions: ligé de 30 ans cu le candidat possitiers une sère expérience du domaine obiller, une pratique de l'informatique, des quellés senention, d'aumation et

Rech. Pour Paris 14º NÉGOCIATEUR (H./F.) umaten agurée, solice mot vent. P. R.vs 43-27-\$1-10.

- Bonne connaissance des problèmes économiques et de la formation

Adresser lettre manuscrite + CV + photo à :

M. le Président de la Chambre Régionale des Métiers d'Aquitaine 139, boulevard du Maráchal-Laclerc - 33000 Bordesux

GROUPE DE PRESSE

Envoyer CV, phono. In 8458 LE MONDE PUBLICITÉ 15-17, rue du Colonel-lierre-Avie, 75015 Parls.

GRAND GROUPE DE

ATTACHÉ(E) DE PRESSE Vous avez 4 à 5 ave d'expirence Une bonne conneinze presse économique, sevoir-faire dans la

yotre candideture liettre photo et précentione sous rét. 30339 à M- SMONET n- 400, 92 135 hey-les

AGENCE DE COMMUNICATION
BOULOGNE
créent un département
de formation condinue
recrute
INTERVENANTS
PROFESSIONINELS
PROFESSIONINELS
Pour enimetion de starges
Encoper CV + précentions
Le tallogue d'interventions
Sous ne 8457

DEMANDES D'EMPLOIS

F. 39 ans. Dyn. b. cuit. gle. 18 sens compets + Initiat. al. + angl. Étudis ets prop. Tél. : 45-39-85-97.

M. 37 ans. Form. sup. Droit at Arts prop. scs. Secretaire part. à H. ou F. de lectres d'art Tél. : 43-22-22-36. INGÉNIEUR GRANDE ÉCOLE.
43 ans, 10 ans d'exp. comme
consultant puls commercial en
organisation et informatique,
rech. fortion COMMERCIALE
dans l'ax ou l'autra de ces
domaines. Ecr. sous
réf. 01151 à HYPERBOLE,
2 bed de Misserte.

AMERICAN MS-WINDOWS
DEVELOPPER SYSTEMS
ANALYST/PROGRAMMER
29, seets software develop,
position in Paths to Emil:
4/92, OOP, C + + E C,
Réponses sous # 551
MONDE PURLICATE
15-17, r. du Col.-P.-Avis

J.F. pharmaciume two pharmacoutique, 3- cycle de marcha (MQA programme), binque (angles, 4- de japonasie), expérience du na marcha pharmacoutique, dispartement ambabag, masson commancule de un en a frientager (MSA, Japon, Asse du Sud-Est), concernant l'amportamen de produis dementages français, cherche emploi relatif au commerce severestique.

Paris ou étranger. T4L (16) 41-48-00-41. CADRE COMMERCIAL

40 are, stp. verte de
hens et d'équip, indus et
BTP) et de l'orcadrement
d'équipe commerciale,
ch. poets chef des ventes ou
directeur commercial

MANAGER VENDEUR ANACEK VERDLUST
pécialiste immobiliera lotairs
ler-incrita

Aveloppement
réseau, chiffre d'effaires,
Jerreprée fiue + % + iméresservers ner objectif.
Méntement menauel 80 000 F
Scrire soue re 6078
Le Monde Publicité
15-17 rue du Colonel-P.-Aule
75902 Paris Cades: 15

JURISTE TRADUCTEUR FBB DEA bil. all sch. post. da cab. seco-allernand Paris R.P. Tel.: 60-11-05-58 J. F. 27 ans, BTS, secrétarist burequidique, 3 ans expér., cherche poste motivant, afinerativeette son dynamisme et son professionnalisme dens poste à responsabilitée motivant. Mainte TTX (Word 5 Textop).

Disponsible repúdernant.

Ouverts à routes

Tél.: 47-36-56-33 Votre tetais en GRANDE-BRETAGNE Prospection/vente, recher-che de distributeurs, suivi de vos affaires, etc. Tél. : 19-44-71-371-80-31 Fax: 1 19-44-71-371-80-32

ASSITANTE DIRECTION

Bit. Angl., micro informatique et pestion Tél. : A L'EXPERT

A L'EXPERT

Vous n'aves pas a commercieux export ou mast-ci sont
surchargés ? Pour une
somaine ou plus, je sus depomble pour prospection
distrib. évaluer vos changes, infos
concur. expos de

CONCUR., expos ou missions sur sect.
ORRECTEMA COMMERCIAL syum technologia on transaction USA.

STATE OF

Animaux Roude. Tel. : (16) 86-88-93-22 de soir, après 20 heures).

Artisans

YENTES EXCEPTIONNELLES

AU PUBLIC CHAPEAUX en FOURRURE VISON, RENARD, MARMOTTE TEXTILFURS Cours

Diplômée de le SCOLA CANTORUM donne cours PIANO 🖻 SOLFÈGE

Méthode et traditionnelle débutants To . - - - - - - - (rép.) au bec de français. Tél. : 43-56-75-06

JAPONAIS

Per la suggestopédie. Contactez : 47-23-33-58 45-45-02-58, FR 49-44-58-98. Meubles

3

L'AGENDA

Vacances Tourisme

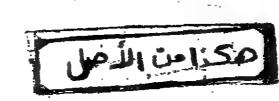
Loisirs Entre NIMES
at MONTPELLER
au Grau-du-Rei (30)
pert. loue studio plain-pied
tt cft avez petrt jardin
100 m de la plage,
ts comm. très proches,
com très agrébble
Juliert-soit, 6 000 F
764 : (10) 75-54-55-38.

 $^{\mathsf{N}_{\mathsf{L}}}\tau_{\mathsf{Lob}_{\mathsf{m}}}$

BRC DE FOND
Heat-Jerz S hourse Paris TGV
Yves et Litens vous accoellent
dens une encienne ferme transcommoise du XVIII-, confortable,
rénovés, chires 2 perz. evec s.
de bains. we. Ambience convisies, détarte, repos. Accusel
14 pers. maoi. Tebles d'hôtes,
Calaine mijoriés (produsts maison
et pain rait au vieux faur à boles,
Poss. rand. pédestres, parin à
gisce, tomis, VTT. Person compière + vin + marériel de sis
+ accompagnement 2 400 F à
2 950 F pers/serrains. Rens. er
risementione (161 81-29-12-51.
LE CRÈT L'AGNEAU.
La Longosite, 25650 NONTREMONT.

 $\mathbf{C} = \mathbf{I}_{1} \cup \mathbf{I}_{2} \cup \mathbf{I}_{3}$ ger positions commerciales Concessionnaires 50.000 F. Gains possib. 400,000 F à 600.000 F/an. Formet. et suivi sasuré act, photo + CV à J.P. MODE PUBLICITE 2 à 24, ew. Henri-Barbuse.

Imprimeur OFFSET



REPRODUCTION INTERDITE

7 3

多多工作的

Now york

100

SHORE

PRINT NAME OF

200

117-901

STATE OF STREET

A

STATE OF THE STATE

Total (2000)

The second secon

The second secon

A CONTRACT OF THE PARTY OF THE

含物的人物和为

意思的意思的 10月本

The second secon

singly and the

· 基础等并有一个。

7.30 3.00

Janes .

100 m

Pluriture Pluriture Citie A Commence Day 22 a Commence Co

CT TION TO

一件 相 医

Si (20)

1 2 2 100 mg

The President

to de con less

the are to form

pone :

.... i. . ii., he pro-

10 Miles 180 Miles

TW bea.

the or leading the

 $\Omega \cong \mathbb{R}^{(1,2)}$ with the many

 $n \approx \log N$

The Date of the Land of the La

Transfer

ALLY DUOD

1. O Ly

terault

 $|||\cdot||| = ||\cdot|| \cdot ||\cdot||_{L_{1} \to L_{1} \times L_{1} \times L_{1} \times L_{1}} = \frac{2 \cdot n}{n}$

A No. of the last of the last

1000000

. 145 V.L.

さっさだ お露む

2 70002 11

14 2000 24

Jun 20 (20)

್ಷ ಮಿಚಿತ್ರ ಬಿ

100 2004

100 0000

1.00

2 1 2 2 2 2 2 1024 25

100

- 01 M

COURT WORK

rational at

mornin e la

7.55

Table of the second

1.10

of the second

12.2

20 P. W.

Sec. 1

4

The state of

1.00

Property.

11.15

The second second

2000

11.000

and the second

.

arrive feat,

Le Monde

SÉLECTION IMMOBILIÈRE

appartements ventes BUTTES-CHAUMONT. Ppthing up imm. de stund. 2 P., coin culs., tt cht Chft. cest., sec., gerd. 519 000 F. Crédit. 43-70-04-84. 1" arrdt 12° arrdt SUPERSE STUDIO EN DUPLEX PLEIN SUD VUE SUR PARIS, Aménagement et équipement de qualité. 250 000 F. 46-88-43-43. MP NATION ED PICPUS Beeu studio 1" étg., cuis. avec coin repes, ed., selle d'est, wc, cave. 450 000 F. Tél. : 48-04-84-48. PTE CHARENTON, IMM. 78 Studio 33 m², 4° éc., park., 850 000 F. R.-va Courtola, 42-65-48-97. 3º arrdt **GD STUDIO** 20° arrdt Prix: 750 000 F. Tál.: 48-04-24-30. Colleborateur de journal vel
20 - ar-, quartier la Cempagna
à Paria (site protogé), procha
Me et commarces 2/3 p.
52 nº pari. étar, dele living,
chiva, erreie, ceia, aménagéa
(lendira), a.d.b., wer séperée,
origite supo. 2º ét., caline,
ensol, vua déga. s'court de
termis, piscarde, parquet, porta
blindée, asu, case, interphone,
gardien, park, boses posa,
trav. fait faibles charges.

1 060 000 F
Tél. : (1) 43-80-77-82 SOUARE TEMPLE. Belle surface. Séjour, sal. à manger, chore, bains, cheminées, poutres. Clair, calme. 1 595 000 F. 14° arrdt Deniert, p. de t., stend., A pose, 110 m², Daniert, p. de t., 8 pose, 123 m², Van Mouscon. P. de t., duplez 155 m², Albiel, p. de t., 8 pose, 185 m², arru, Passeur, p de t. 5 p., 140 m², Morgameses 3 p., à ninower, 43-35-18-36. 4º arrdt rénové li étg sacens... superba etudio. Beau volt la étg sacens... superba etudio. Beau plane équipée. 795 la 1-42-71-61-48. Aldeln Imm. pletre de 1., 1930, gd 2 pikem 60 m², taible ch. r.-d.-o. très ciet, pres. prof. libéraie. Pris. : 1 200 000 F Tél. : 43-21-81-68

april 1

MEURLY. Part. vend 2 PRCES, 48 m² sur jardin, calme. 1™ ét. Rafait neuf. 1 500 000 P. 47-47-92-76 après 20 h, MOUTON-DUVERNET BEAU 2 PIÈCES, cuisine, selle de baine. PARFAIT ÉTAT. A SAISIR. 680 000 F. 45-65-43-43. PUTEALOX futur métro 3 p. m², construction III terrasse, jardin privati, per-king sous-sel 1 190 000 F Bur. : 46-62-33-08 Dom. : 47-78-43-97 PROCHE NOTRE-DAME knin. 18-, il poss de caractère resultant sous plafond FONCIA, 46-44-56-50. 15° arrdt Mr CONVENTION AGREABLE 3 PCBS, TT CFT. 8. de bris. w.-c., dressing. Dans hel imm., clair, calme, digionde, asc. 1 220 000 F. 46-66-01-00.

RUE VAUQUELIN imm. ancien pierre de talle. 3º dt., ast., appt d'angle, 5 pièces principales. Besu volume, 4 300 000 F. RUE P.ET-M.-CBRIE Bel Imm. plarre de talle, standing. 4º étage, econ-seur, ti de, partait, état. Beau 3 pose, 1 18 m². Posti-bilité profession Ridrafe. NOTAIRE

45-63-71-81, le math. RARE PRÉS MAUDENT. Neuf.
Jamels habité, accien firm,
17° s. rébabilité. Apper.
heur de gazena, 116 m² env.
fiving 50 m² + 2 chambres,
nelle de behra, selle d'ess.
Tél.: 48-22-03-80
ou 43-59-68-04, poste 22.

BD ST-GERMAIN BEAU STUDIO CLAIR. VUE DEGAGEE BUR NOTRE-DAME. 770 000 F. - 48-66-43-43. Prute Dil BiÈVRE Imm. distaté 3 poss s/rus Positres oracetes. 2 200 000 f. 48-04-85-85.

6 arrdt M- 81-Subble près, poteire vd gd 2 pose, solell, 17 cft. 45-48-00-78.

7" arrdt AFFAIRE A SAISIR Coquet 2 poss, à resteurer, 8º usc., vont, coleil, caims. Prix ferme 580 000 F. pptaire fait visiter de 13 h 16 h de jour et demain, 9, reg Chevert.

RUE DE SEVRES immeuble ancien, belle cour parde, charmant 2 poss, et oft, parleit état, 1 150 000 F. NOTAIRE 45-63-71-81.

Assemblée retionale (près) étite living + 1 chra 17 cft, caractère prof. ilb. poss. Ppteirs, 43-45-00-75. ILE SAINT-LOUIS De partie cour 17° a., solei, charma dornant sur arbres, env. 150 m². Entrés, grand fiving + 3-4 chbres, cuia. à amérager, 3° és. sans sec. Trava à prévot. 45-22-03-80 su 43-59-68-04.

AV. BRETEUIL Gd studio, tt oft, bains, cuis. sép. Norsus rangers. Imm. rav. 960 000 F. 54-86-01-00. LATOUR-MAUBOURG RARE: RUE GRENELLE BEAU 2 POEB TO CFT PARFAIT ÉTAT TRÈS CLAIR. 980 000 F. 45-86-43-43.

8º arrdt) Mr GEORGE-V - R. BERRI BEAU STUDIO. 5" étg. S/rue tr cft. S. de beins. 645 000 F. - 48-04-35-35.

(10° arrdt) GARE DU NORD EXCEPTION, P. du t. 48 m², 2 PCES, TT CFT. 849 000 F Crédit, 48-04-08-80. PRÈS CANAL ST-MARTIN EXCEPTIONNEL STUDIO TOUT CONFORT REF, NEUF, 339 000 F Crédit, 48-04-08-60.

Mª COLONEL-FABIEN
GD 2 PCES 40 m². Cultu,
selfe d'esu, wc, rangements
4º éeg. Px 550 000 F créd,
poss. - 48-04-35-35. (-11° arrdt ·)

Av. Parmentier, p. de t., hv. + 1 ch., tt cft, ét. neuf. 850 000 F. 43-45-37-00. RÉPUBLIQUE (près M°).
STUDIO, coin cuis., w.-c.,
double. 2º ét./rus. ref. next.
Revalement voté et payé.
Paibles charges. 385 000 F.
Crédit. 43-70-04-84.

5º arrdt CL.-BERNARD, I P.

MÉTRO CONVENTION DANS RÉSIDENCE AVEC PISCINE

Brand studio, tt cft, quia. équipée, 8° ét., asc. VUE SUR VERDURE \$35 000 F. 46-66-01-00. METRO ÉMILE-ZOLA 3 PIÈCES TT CONFORT W-c Indio, cais, équipée. VUE SUR TOUR ENFIEL 980 000 F. 46-66-01-00.

AV. DE BRETSUK, GRAND STUDIO TT CFT CLAIR FILEIN SUD VUE 8/AVENIUE 790 000 F. - 48-88-43-43. Mr VOLONTAIRES SUPERSE 2 PCES TT CFF cultima designée PARFAIT ETAT. 1 140 000 F.-45-86-43-43.

16° arrdt FOCH/POINCARÉ imm, grand kote, idéel heb. ou p.-1-terre, couple ou pers, soule, studio. Entrée, living + létechemette + salle de botte indépardents. 46-22-03-80 - 43-26-50-04

TROCADERO. 190 m² 3 néceptions, 3 chàres. Paristro, 45-22-03-80. 43-59-68-04. AY. Y.-HUGO

CHARMANT 2 PCES REPAIT 390 000 F. - 45-04-24-30. METABEAU RARE
VUE EXCEPTIONNELLE
BEAU 2 PCES 42 m².
Partoit detr. Plain such.
6* 445, anc. Sel imm.
1 180 000 F. - 46-65-43-43.

Av. P.-Doumer ropriéraire vd demier écage, so., grand 2-3 PCES, refeit. 48-04-23-15.

17º arrdt M PEREIRE Clair, adri, 80 m² env. Living 4-2 chambres, cuis., salle de beins. Park. 48-22-03-80 ou 43-59-88-04

17. NEUILLY R. Cino-Del-Duca imm. gd stand. 3 P.: 80 m² 2 chb., 1 cave + cave à via box fermé 3 200 000 F CONTANT. 42-78-15-08. MAIRIE 17

EXCEPT. 4º ét., asc. STUDIO TOUT CONFORT. 499 000 F. Crédit. 48-04-08-60. PTE MAILLOT Coquet studo et de dens imm. récent, Stand. 895 000 F. - 45-86-01-00.

MÉTRO TEANES BEAU 2 PCES TT CFT. Bon état. Nombreux rangements bran. pleme de 1. Ravelé. 840 000 F. - 45-86-01-00. Pre ASMERES, scudio 30 m², 9-4c., 890 000 F. R.-ve Cour-tole, 42-65-49-97.

PTE CHAMPERSET, Imm. std., 8° ét., studio 35 m² + beic. 1 100 000 f. 8° ét., 2 p., 46 m² + beic., 1 445 000 f. R.-ya Courses, 42-85-49-87. 18° arrdt) 85 m² SUR SQUARE

Hot privision
3 p., standing, 1 380 000 F BUTTES MONTMARTRE BEAU 2 PIÈCES, cuis., W.-C. 2º ét./rue, clair. Foles cherg. interphone. 535 000 F. Crédit. 43-70-04-64.

19º arrot

offres Paris

locations

n in meublées

7º pre. PLACE BRETEUIL. Bº 4rg asc. Résidence stand. S./Jard. 9EAU 3/4 pon 75 m². Belcone 22 m², 8 2001 mara. CASSIL - 45-86-42-42 locations non meublees

Hauts-de-Seine

Province

Part. vand as ool dan Sakisa, appt. 35 m² avec bakton, se pled des pintes de le station clympique. Vendu tt équipé, 400 000 f. Tél.: 37-23-00-04.

NICE OUEST

appartements

achats

CABINET KESSLER

AVM OU SENS TRYBUX AND COMPTANT thes note 748-73-35-43 mime is sol-

CALINE MUTATION recharche STUDIO ou 2 PCES S/PARIS. PARMENT COMPT. M. LEWERCIER, 42-71-94-34.

ACHETE NOTAIRE

PROMODIF 43-80-17-17, Rech. urgant, appts gds stand., 7° et 18°.

villas

Villaneure-Loubet (Clos-of Azer)
Domaine privé gardienné
« Les Heuts de Vaugrerier ».
Vue impren, mer et monta-ore, ville, 240 m² hab. +
85 m² eurhaces annaiste,
6 chbres à coucher
+ 1 grand buress.
4 900 000 F TTC.
83-22-03-18 (le matth)

pavillons

MARLY-LA VILLE

30" PANG HORD - BER CHATELET This agridate predion sur 300 m² de terrain comp. ent., culs. mes-bida, ell., midn en L. ev. chann., vc. Caffiar. Garage. A l'étage un publier desservent 3 chb., + mas-

RÉSIDENCE CITY gounts oftrangers d'impor-tents groupes anglo-exces LUXUELOX APPARTEMENTS QUARTIERS RÉSIDENTELS et MAISONS QUEST-EST. (1)

demandes

EMBASSY SERVICE recherche APPARTS DE GRANDE CLASSE 44 Tel. (1) 45-62-38-00

> locations meublées offres

Paris Loc. prin Fp-Sh-Heneri. Book. app., where, squar deb., exis., a.d.b., un. Court. origin. Til. maisons

de campagne Petite résid, exard, pisoine appt 3 p. 93 m² belle vue mer et montagne (finie rédults) 1 900 000 F CONTANT 42-78-15-05 109 000 F 109 000 F 1 rénover + jardin proximité de Montiugon. 761. III. 88-81-03-83. M. Fournier (16) 88-94-17-82.

propriétés Part, vd maison XVIII restau-rie, 240 m², sijour, ch., dipendance sur 3,000 m²

Spendance sur \$,000 m arboré, 650,000 F. A71. TW. (Ah): 42-20-86-03. ST-JEAN-CAP-FERRAT

78, Champe-Bysées, S-recharche de tre urgence besut appres de standing, pars es gdas surfaces. Eve-luction grat, sur demande 48-22-03-00 43-59-68-04 Plads dana l'eau, villa I niveaux, env. 500 m² + placine chauffée + seuna + 3 niveaux, jardin. Prestations lunseuses de très hautes qualités.

Cabinet ICBSSLER 78, Chumps-Elysées, 8-46-22-03-80 43-59-58-04

Commune de VILLIERS-SARYT-BENOIT (Yome)
Une maison d'habitation avec ternin de 2 300 m² compresent:
Res-de-ortaussée: granda saile, salon, outsine avec erarie sur cour, trois chembres, dont une evec chembres, dont une evec chembres, des d'esu avec d'en patte pièce avec de grande améragée: daux grandes pièces, dont fune manascide avec pistond frisette: parde grander sindrageable.

dde avec plafond friente ; partie gramie mininageble. Dépardence avec cave, cou-nette devant citourée, cou-dentière, jardin. Le tout cadastré : section C. 1004, 721, 723, 713, 714 = 717, fession e Les Triccosts 3. 768. : 48-

MEAUX

maison 8 poss, quartier calme près ché administrative, 450 m² terrain, garage, sous-soi 58 m², r.-de-ch. 58 m² : cuisine, estle è manger, salon, chambre, wé. 1º étage : 58 m², 3 pièces + taile de bains, cranier améraceable.

Courtry (77), prox. Chelles. PAVILLON pletn-pied. 358 m² pey, s. sol tot. ger. 3 v., css. deu. sél. see ch. 3 ch. w.c. s. de-b. sél. de jeux, 2 term. Belles presta-nons: 1 100 000 FRANCS châteaux 3 Ch., w-c, s-de-b., set de jeux, 2 terra. Belles presta-tans: 1 100 000 FRANCS -TERRAMN A BINGE 362 m² (16 m de fsc. | 22 m.) | 120 km Parts per A13, chê-tesu dens perc boles sur-ptiombart boucle de la Setta-salora. 2 salles à manger. Toh., mais. gardien et dép. | 1. TAL: Symbol Received and TAL: When the symbol Received and the symbol Received and TAL:

IMMOBILIER D'ENTREPRISE

bureaux bureaux Ventes

Locations Pour INVERTIBLEURS AVISÉS du futur centre de international. Eur, nº 815, Maretez, 15, r. T. 9°, qui douanier Sur l'ace Lille-Dunkerque Pour 28-49-75-15, M. III DEAL pour sedie privée LA TOUR-MAUBOURG. pptairs vd 500 à 1 000 m². Ecr. nº 514 MURATET. VOTRE SIÈGE SOCIAL

BOMICILIATIONS Permanences tiliphoniques 43-55-17-50 VOTRE SIÈGE SOCIAL **DOMICILIATIONS**

et 1s aervices, 43-55-17-80

boutiques Locations PLACE DU CHATELET Magnifique espece 400 m².
12 000 F/mms.
1700 000 F
11: 42-77-13-30 CULTURE

Le maire refusant du protéger les représentations » de la pièce de Koltès

«Roberto Zucco» déprogrammé à Chambéry

Roberto Zucco, la pièce 📹 Bernard-Marie Koltès, qui devaient fieu, mercredi 8 🔳 jeudi 9 janvier, à la Mahou in la culture de Chambéry et Savois (MCCS) ont été déprogrammées in extremis. Cette pièce s'ins-pire de la vie de Roberto Succo, l'« assassin sans raison » qui avait commis plusiours de ses crimes dans la région de Chambéry et dont la pièce de Koltès évoque, très librement, la trajectoire (le Monde du 2 novembre).

Après des semaines de polémiques doulourenses, M. Louis Besson, maire (PS) de Chambéry, décidé, 7 janvier, décidé, 7 janvier, décidé, 7 janvier, décidé, 2 janvier, 2 que le maire ait le prendre d'arrêté municipal, la menace et etroubles municipal, la menace il atroubles à l'ordre public» – un syndicat de police (1) avait notamment menacé d'obstruer l'accès à la salle de spectacle – est indirectement mise en avant. Cet empêchement annoncé correspond de fait à la volonié du maire de faire « respecter le droit à la douleur » des familles des victimes de Roberto Zucco.

L'œuvre ultime que Koltès publia avant mort, avril
1989, à quarante et un ans, pourrait donc rejoindre les Paravents de
Genet ou l'Infame Planchon
le man des pièces maudites, avinterdites ». Souvent Allemagne depuis sa publication aux Editions Minuit, en septembre 1990, elle a été créée a France, le 7 novembre dernier, au THF de Villeurbanne, dans une mise en soène a Bruno Roëglin.

mise en scène — Bruno Boëglin.

Bien reçu par le pui — l'illeurbanne et à Nice, où il a commence
sa tournée française, le spectacle
n'aura pas lieu à Chambéry. M'
si le texte sec et coupant de l'illtire vers une surréalité grinçante,
l'effroyable équipée de Zucco —
double parricide à dix-neuf ans,
reconnu dément, évadé,
en France l'archétype du tueur
«automatique», — la pièce — suffisamment proche de le réalité
pour que la réprésentation de l'aspour que la représenta de l'as-fasse acandale en Savoie, où furent commis quatre de crimes. Le fait que ceux-ci lui être imputés qu'a poste-riori, peu avant qu'il suicidât dans prison de Vicence.

(2), ajoute mystère malaise que continue de susciter

cet h apprenant la programmation apprenant la programmation pièce, le maire de Chambéry, qui avait mà connaître la douleur et les difficultés de la famille du brigadier de police André Castillo n, tué en avril 1987 a Zucco, s'était déclaré la la représentation, dans ville, d'une a sinistre chevauchée sanguinaire n, filt-elle a distanciée n. Elle risquait, hi, a rouvrir des blessures et de créer de nouveaux traumatismes ». nouveaux traumatismes ».

Depuis, M. Besson, qui s'est refuse I lire la pièce manu à rece-voir tel ou tel syndicat de policiers protestataire – « ainsi, on ne pourra en aucun cas dire que le me suis prononcé sur le fond », insiste-t-il – s'en position principe qui représente à ses une sorte de « ligne jaune

rigoriste et foncièrement abolitiond'une politique pénale progressi
impose attention toujours plus
grande victimes ». Intransigeance ». du
spectacle, qui déplorent l'enfermement l'ancien ministre
logique l'exclusion et, travers elle, une certaine idée de la
démocratie seraient jeu.

démocratie seraient jeu.

Le «grave éthique» qu'éencore, lundi janvier,
Dominique Jambon,
la la la la la culture,
confirmant, d'une conféconfirmant, d'une conféconfirmant, d'une conféconfirmant, d'une conféconfirmant, d'une conféconfirmant, d'une conféconfirmant, d'encite le la programmation
hauteurs. La dérala culture, dérala programmation, manipulations, démagogie, surenchères, que l'on signalait
comme autant d'écueils, rarecomme autant d'écueils, rare-

attendant, I Chambéry, l'ambiance, après mi nouvelle bataille d'Hernani avortée. lourde. M. son, qui évoque amèrement un «climat pourri», semble avoir durablement agacé par les d'une association culturelle dont il «conçoi qu'ils puismovi ignoré ce point réalités sociali locales». coupant des «racines de la collectivité», ils l'ont placé dans une situation difficile. il j'interdisais manifestation protestation je l'intervention force publique afin d'imposer spectacle blessant pour nombreuses sensibilités, bin j'interdisais les représentations. En fait, je n'avais pas le choix », nous a confié l'ancien ministre.

Le responsables Syndicat gradés la police doivent féliciter la l'effet radical leur projet manifestation. Tandis que préfet Savoie, M. Jacques Lambert, évoquait graves pesant l'ordre public, la direction la CCS dramatisait nani avortée, 🔳 lourde. M. 🔤

La dernière réplique

d'un garçon qui lu vivre. Il ceux qui lu ment au point 📷 l'empêcher d'avancer ses le soleil de la mort. Se mère d'abord : ## s'ap-tombe, étranglée. . Roberto Zucco supprimer su supprimer cles, su ce su un inspecteur su ou un gamin. Il ne peut pes s'arrêter. Il ne fuit pas, il charcha Ultime in the recherche: toit de la prison : Le solell monte, devient eveuglent comme lacter e imi bombe atomique. Di ne voit plus rien. Une (crism) - 11 tombe, » C'est in

réplique de la pièce.

impressionné un jour dans le

métro par une affiche montrant la photo d'un jeune limite de la télévision, il a vu ce jeune homme le illi d'une prison, courrir, lever les bras, glisser. Quand I a écrit Roberto Zucco, il était malada et savait qu'il na pouvait pas guérir. Il il écarté tout ce qui pouvait im retarder, l'empêcher d'aller lusqu'à cette demière réplique : «Il tombe.» Il écrivait, atten-tif à ses forces qui se défaissient, regardant sa beauté, as jeunesse disparaître à l'accéléré. Dens cette pièce, il révolte ni exultation, avec la gravité de l'essential, et avec tout l'amour qu'il n'a pas eu le temps de donner. la chemin de la mort dens son propre corps.

Bernard-Marie Koltès a été

de crise larvée ont agi comme un

Tandis que certains s'ingéniaient a envenimer la polémique – par des propos ou écrits incandiaires, emphaniques, abrupts, – la veuve du brigadier assassiné sortait de sa réserve et annoncait, ultime un déplacement masse deux des voisins.

« N'assassinez pas Koltes!»

Une pétition réclamant l'inter-diction des deux représentations requeillait dans le même temps mille sept cents signatures firms l'agglomération. Pis, de de étaient anonymement proférées contre des membres du conseil d'administration ... MCCS. ... on fustigeait, injustement, la rglorification d'un assassin ». Il on lout prix une œuvre And a miles

Le spectacle de Bocelin doit être présenté un février le Paris, au Thurs de la Ville, il récupérera peut-être la les illustration les malédiction maavoyarde. En

débat en déclarant, un com-muniqué: « Devant situation locale unique exceptionnelle, nous souhaitons pas exposer public, le personnel, le interprètes. In risque majeur d'affron-

C. G.

Pourtant, Michel Piccoli, aux côtés d'Ariane Mnouchkine et de scène ont révélè Koltès, avait manifesté pur lettre sa solidarité de la culture : «Ange blanc, Ange noir. Tous ces cris sont in nous. nou. 10us ces cris sont Mous, toujours, bourreaux, assassins Victimes tout Mourant, as solife de vie, mourant, a voulu renaître à travers « Zucco» et mourir à ses côtés. N'assassinez pas Koltès!»

ROBERT BELLERET

(1) La section régionale Syndicat des gradés, Union syndicats catégoriels de police (USCP). categories de police (USCP).

(2) Quitte le casser une légende en la conficielle d'une de se répandre, il d'une de la prison sur lequel il la prison s

PARIS EN VISITES

d'ingres aux impressionnistes ». 13 h 15, 1, rue de Bellechasse, sous

«Passages couverts autour de la rue Seint-Denie», 14 II 30, métro Etienne-Marcel (Paris pintoresque et inscine). «Hôtels et église de l'île Saint-Louis», III h 30, sortie métro Saint-Paul (Résur-«La crypte et l'église Saint-Sulpice», 14 h 30, en bas des marches de l'église (S. Rojon-Kern).

"YOpéra-Garrier. Le mystère du Turner. Il h 30, dans le hall, il le statue de Lulli (Arts et caeters).

Le Monde

«Les appartaments rocalle du palais 14 h 30, 60, sue des Francs-

QOSSIERS

DOCUMENTS

JEUDI 9 JANVIER

eLs 14 h Choisy (C. Merie).

ella de sa sa pro-chaina dispartition», 14 h Croix-de-Chavaux, sonia place Ducios, puis M. la parisienne Jacques
Cœure, la haures, Seim-Paul/le

«Chapelles et jardins des collèges

JANVIER

Bourgeois (Seuvegerde du l'IIII des Ecoassis, des Irlandais, des Spiri-que).

si a Clause du l'IIII des Ecoassis, des Irlandais, des Spiri-tairs a, 15 heures, sorbe métro Cardi-nel-Lemoine (D. Bouchard). «La Sorbonne. Histoire de l'Université et du Quartier Latin», 15 heures, 48, nue Saint-Jacques (Connaissance d'ici et d'allieurs).

€ Exposition : bouddhlquas ■ hindous de l'antique Ceylins, 15 heures, Musée Guinet, 6, place d'lés entrée : l'exposition (Paris si son histoire).

Moyen Age et De l'organisation seigneuries i celle monde leic. Etude du vocabulaire 15 6, Paul-

« Greco, de Tolède à Madrid », 18 h 30, 14, Raspail (Europ

CONFÉRENCES

Bornéo, Les Dayaks

Bernéo, Les Dayaks

Bernéo nenbourg aventure).

Mairie, 1, place d'Italie, 17 h 45 : Histoire M. Larose d'archéologie du treizième

Second dessier Los PME-PM

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX - 10 F

Premier dussier Les jeux olympiques d'hiver

La démocratie en grève

Record une WWW fois battu!

Les statistiques portant sur i journées travail perdues pour fait il grève confirment l'effondrement de la conflictualité IIII III entreprises du privé. Entre janvier m octobre 1991, journées non La communication d'un and ne dépassent pas III ikili en moyenna mensuelle, soit le manu le plus iamais atteint depuis années, courbe n'a mand de s'infléchir : 184 000 m 1979, 140 000 en 1981, 44 Day on 1981 Longtemps réputée pour *** And whale instable, la free and disserted un littere de paix au practy that married 80. Or, perils d'agitation inquiète Mr Martine Aubry. Mr pas

le ministra du praveil trichaile que ce calme ne préfigure une suite tempête. Sie minim um d'un e u ordre. le ministre, qui s'exprimait mardl 7 janvier rumus l'Association des journalistes de l'information (AJIS). l'encéphalogramme pratiquement plat IIII la constitue élément de la crise de la démocratie». Elle res [s'en] pes». Limithèse, bien sûr, n'est nouvelle. Ce qui l'est, en revanche, c'est qu'un ministre di travail s'inquiète

L'irruption de conflits consider le nationalisé) comme celul qui a récemment secoué Rensult ne ministre, qui manuralisé avec l'atonie du il politique, déplore société qui politique, déplore société qui politique, deplore société qui parvenir l'achanger le travalia, Mr. Aubry, il faudrait que société qui payandications qualitatives à que savandications qualitatives à que

davantage e sur revendications qualitatives > ou solidarité, avec le chomeurs, par exemple. Le plaidoyer du n'est le sans risques. It le reprocheront le jouer le feu. Il d'entretenir ce le qu'elle déplore puisqu'elle d'entendre les des syndicats, qui le seule le rigueur économique peut permettre le lutter contre le

chomage.

Quoi qu'il en soit, d'âme de M~ Aubry ont au un mérite : rien de magner que l'on a l'imaginer que l'

JEAN-MICHEL NORMAND

M. Marchelli (CFE-CGC) demande le départ du premier ministre

M. Paul Marchelli, président de CFE-CGC, a demandé, mardi 7 janvier cours d'une transit premier cours d'une transit premier Cresson de gouvernement ». Après avoir rappelé que confédération fait preuve « courtoisie ponibilité pendant période d'apprentissage », Marchelli effinique que la CGC avait « d'infléchir durcir position vis-à-vis de M Cresson ».

e La économique train déliter », président la CFE-CGC, qui a notamment dépioré que M Creson a n'importe quoi cogestion, laisse [le linances] une politique économique catastrophique de la chômeus supplémentaires chaque mois».

Les difficultés du marché automobile mondial

Les ventes de voitures ont chuté de 11,4 % aux Etats-Unis et de 20,7 % en Grande-Bretagne en 1991

Les statistiques publiées lundi 6 janvier par 🕍 📉 automobiles américains anul sans appel : le marché automobile outre-Atlantique a chuté de 11.4 5 en 1991, atteignant son niveau in plus in depuis 1983. Cette morosité un plus forte encare en Grande-Bretagne. Salon ins chiffres publiés mardi 7 janvier, par Li nationale ilui constructeurs (SMMT), le marché automobile britannique a enregistré une 20,7 % on 1991, son plus mauvais score depuis

Les marchés anglo-saxons
leurs plus bas niveaux ces dix
dernières années. Avec 12,4
lions in véhicules (voitures,
minibus)
1991, in une baisse de 11,4 %
par (13,9
d'unités), in the Etats-Unis
atteint in plus bas niveau
depuis in 11,7 minimus véhivendus en 1983. La
trois premiers constructeurs
nord-américains – General Motors,
Ford et Chrysler – ont reculé de
12,6 b par rapport à 1990.

Sur l'Accepte de l'ensemble de l'ensemble de voitures particulières vendues, soit un repli de 12,1 % par rapport l'année précédente.

Les constructeurs français s'attendent à une constructeurs de 2% à 3% en 1992

pour marché automobile français. Le CCFA (Comité des constructeurs français d'automobiles) a publié, mardi 7 janvier, perspectives 1992 très mesurées. L'organisme professionnel prévoit une croissance de 2 % à 3 % des de voitures particulières en France pour l'ensemble de l'année 1992. Le marché, qui menegistré 1991 un repli 12 %, atteindrait ainsi les 2 100 000 unités.

Cette timide reprise hexagonale

si il se confirme - donnera une
bouffée d'oxygène il construc
français, dont il perspectives
à l'exportation devraient être
moins il qu'en
1991. L'an passé, la France a

tions de voitures neuves. A
1 970 000 unités, les ventes à
l'étranger out euregistré une progression de il par rapport il
1990. Et le CCFA estime il milliards de il l'excédent

1991, soit 7 il de
plus une précédente.

Les constructeurs français ont surtout profité du boom de la provoqué la réunifima allemande, doublant exportations outre-Rhin. En 1992, effet d'entraînement jouera moins. «Le marché européen glo-la pourrait reculer de 3 % », individual l'organisme professionnel. Le CCFA companie professionnel le CCFA constructeurs français devraient réussir à constructeur français devraient reussir à constructeur français de la constructeur fran

les deux antres géants américains au enregistré des l'Hises plus fortes le les secteur de voitures particulières : alors qui l'accuse une baisse totale de 13,6 % par rapport li 1990, aes ventes de voitures le le n'égression le 15,8 % (1,6 million d'unités). De mètne, les les globales de Chryster un et le de 11,2 le pour un volume de ventes le voitures en repli de 18,4 % (702 000 le mobiles vendues).

Avantages fiscaux

An moment même de la visite de M. George Bush au Japon (jusqu'au 10 janvier), ces mauvais résultats n'ont pes manqué de provoquer de nouvelles réactions aux Etats-Unis. «Ce n'el la première fois que nous entendons des propos rassurants sur un redressemm du déséquilibre des reminautomobiles et la Japon », insurait, sceptique, le directeur général de Chrysler, M. Robert Lutz. Le

constructeur japonais line a poutant réponds, mardi 7 janvier, aux per Tokyo (le line a 8 janvier).

1995, un objectif l'apprises l'agriculture d'équipements 3,7 milliards l'appriseur à celui de 1991 (6,7 milliant financs).

mercredi janvier, autres mippons annonçaient un milliards financs) l'appriseur à celui de 1991 (6,7 milliant financs).

mobiles en Grande-Bretagne un sont guère plus encourageants. Avec 1,6 million (Curies venice) en | | - en baisse de 20,7 %, - le marché outre-Manche a ainsi nandi de 30,8 % ex dem um Ex plus de l'anémie générale, les construction and all this firm it is sévère ramanism en Grande-Breline ainsi qu'à 🕮 🕮 particulières, manue le mulimant du la TVA I 17,5 % et la hausse de 20 % des tales sur les referes de fonction (le limit de Ti mars 1991). Ces avantages fiscaux avaient jusqu'ici permis woilaun destinées aux sociétés de représenter, 📰 1990, plus 🖛 la moitié voitures wendues Grando-Bretagne.

OLIVIER PIOT

Début d'année

Alors que l'amplie démarte sur de nouvelles perspectives, mi Turner cardé à quelques et environ 105 000 Imm l'achat en 1993) et que Fiat en présentant sa Cinquecento à Rome, a prévu une version à piles, les Japoneis, les visent les créneaux plus ques. Toyota fait avancer w Carnry, une berline cossue, sans grands défauts ni grandes qualiconfort; Honds livre ses nou-velles Civic, des véhicules famifieux et utilitaires à la fois, qui ont du style; Mazda, grâce à une vise pour se part le parc des voitures européennes dites « moyennes supérieures », qui connaît aujourd'hui une violente bagaire entre marques.

Quoi qu'il en soit, 626 mérite une certaine D'abord parce qu'elle vient rôder sur les terres des BMW

série il et des petites imparce qu'elle vise imparce que de Cirroèn. Il faisant, il nouvelle venue renonce aux lignes quelque imparce que de la précédente production pour prendre une silhouette nettement plus dynamique, avec un coefficient de pénétration dans l'air inférieur à 0,30. Elle inférieur à 0,30. Elle inférieur à 0,30. Elle inférieur à 1,75 mètre) imparce qu'elle qu'ell

Côté moteurs, on trouve des 4 cylindres à double arbre à cames et 16 soupapes (1,8 litre et 2 litres) et surtout un 6 cylindres un alliage léger de 2 497 centimètres cubes à 111 soupapes, particulièrement agréable.

li ve de soi que le 6 cylindres apporte plus de satisfaction que les 4 cylindres. Les moindres cylindrées réclement en effet de fréquents changements de rapport sur route des lors que l'idiraire apparaît facétieux. La tenue de route est irréprochable.

Pour l'heure on ignore encore et les prix et les dates exactes de livraison. Meis les proches Salons européens (Bruxelles et plus tard Genève) et l'arrivée de le nouvelle Renault gros gabarit vont sûrement débloquer les choses.

Même si la CGT ne veut pas négocier

M. Le Drian réaffirme sa volonté de soumettre la réforme portuaire au Parlement en avril

Le secrétaire d'Etat la mer, M. Jean-Yves Le Drian, a réaffirmé, mardi I janvier, son intention de mener l bien la réforme de l'organisation portuaire qui ma présentée au Parlement en avril, que la Fédération nationale des ports et docks CGT accepte de négocier ou non.

La veille, in responsables du Dunkerque avaient présenté leur projet de relance lequel les entreprises de manutention s'engagent à mensualiser au moins 550 dockers. D'autres ports, Le Havre, Marseille Bordeaux, dans la jours qui viennent.

ens 🖿 jours qui viennem. En 🔤 🗈 ces propositions, 🗀

« Les ports qui n'auraient pur les négoclations le date de 15 février ne pourront bénéficier du plan social, a afficiné M. Le Drian.

A Lorient, ii ii maire, des iii ii que iii que iii y a quelques iii z'ont itrouvé ii travail depuis, a-t-ii

La préparation du prochain budget aux Etats-Unis

Le plan d'« assouplissement fiscal » de l'administration Bush vise la relance de l'économie

Alors que le président George et se fait en Asie l'avocat des exportateurs américains (fire en première page). Maison a avancé ces deruiers jours dans la préparation du prochain budget – celui de l'année fiscale 1993 – avec un objectif prioritaire : la relance de l'économie.

WASHINGTON

de notre correspondent

dent est il en l'alle de la M. Il Skinner, secrétaire général de la Darman, budget, pour esquisser le grandes lignes des deux documents qui vont marquer le débat économique des semaines à venir : le discours sur l'état de l'Union (que M. Bush doit prononcer le 28 janvier) et le projet de loi de finances (que l'exécutif doit soumettre en février à la Chambre des représentants). Ces deux projets - très similaires puisque le lla un du Il janvier dévoilera les grandes lignes du budget - ont, en cette année de la présidentielle, us la manifeste électorai. Grosso modo, M. Bush mènera campagne sur le programme suivant : la fin Il guerre froide permet des réductions dans le budget de la défense qui doivent, il leur tour, ailéger le fardem du contribusble américain.

«Le dividende de la paix»

pian d'a assouplissement fiscal» a pour objet de donner un apouce à la consommation afin a sortir l'économie de deux années de torpeur. Les experts économiques sont plutôt sceptiques sur la pertineace d'un budget de relance, mais les «politiques» font valoir que l'Hacard comprendrait mal que le président reste inactif fice à la récession.

La marge de manosuvre de la Malson Blanche est étroite. Le président man amis républicains n'ont cessé de répéter que l'accord de discipline budgétaire, laborieusement man avec la majorité démocrate au Congrès en 1990, était un document « Intouchable », « tabou ». Il établit un programme de contrôle et de réduction du déficit budgétaire (qui n'en atteindra milliards de dollars) sur cinq ans. Le petit coup de pouce conjoncturel que veut donner la Maison Blanche ne doit donne pas bouleverser les grands équilibres — notament les limites fixées à la progression des dépenses publiques — définis dans cet accord. Faute de quoi l'administration risque provoquer un les milieux financiers et quelques remous à Wall Street.

Maison Maria de démo-

s'entendre pour modifier l'accord de 1990 au moins sur un point : il s'agit d'abandonner la clause interdisant que des coupes dans les dépenses militaires puissent se traduire par une augmentation des dépenses civiles (ou une baisse des recettes fiscales). Autressent dit, le président républicain et la majorité démocrate au Congrès sont décidés à empocher le adividende de la paix la : utiliser une réduction du budget militaire à des fins civiles plutôt qu'à entamer le déficit fèdé-

Pour empêcher que le Congrès n'en propose de plus amples encore, M. Bush devrait solliciter du Pentagone des coupes drastiques dans le budget de la défense. On parle d'un programme de réduction des commandes et des effectifs devant porter sur plusieurs dizaines de milliards de dollars (de 50 à 120 milliards de dollars sur cinq ans). En contrepartie, M. Bush devrait annoncer le 28 janvier en série d'assouptissements fiscaux destinés à favoriser la rejance de l'activité.

La presse en donne la liste suiréductions spirales pour familles avec enfants (une sorte de « crédit d'Impôt enfant ») et facilités fiscales pour l'achat d'une première maison (afin de relancer 🗷 secteur de la construction); aménag fiscaux destinés à favoriser l'épargne et l'investissement (notamment une baisse de l'impôt sur la plus-values en La première série vise la un coup de fouet à l'activité : la seconde entend remédier à certaines carences plus profondes de l'économie américaine (épargne insufficiente et Le projet comprendrait enfin un spécifiquement ::
un allègement fiscal réservé sux 34 millions d'Américains ne disposouscrire à me assurance-santé (une _____ équivalente devant être directement _____ à ceux d'entre eux qui sont trop pauvres pour être imposés).

Sérénité il Wall Street

Dans un entretien accordé à la presse I Singapour, M. Besh a mien faire d'imbéciles - comprendre « d'électoraliste» - qui puisse compromettre les perspectures d'une merchan et l'un précis n'a encore été avancé ce programme de mini-relance qui d'une constituer du discours sur l'état de l'Union et se retrouver dans le projet de loi finances de février. I l'heure, les milieux financiers ne semblent s'inquiéter outre mesure d'un éventuel accroc à budgémin de 1990 et Wali Street cours ces jours-ci des

ALAIN FRACHON

Le Japon lance un nouveau projet de train Shinkansen à grande vitesse

Une compagnie japonaise le chemins de fer le de présenter un projet destiné développer un nouveau train Shinkansen ayant une vitesse commerciale de croisière maximum de 350 km/h, tous 50 km/h de plus que le TGV français, le le monde.

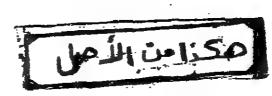
Le projet, Atlas, débutera en avril avec pour objectif demettre sur pied ce nouveau train japonais à grande vitesse d'ici à la fin de l'année fiscale 1996, a présentant du groupe Japan Railway. Ce train devrait être érationnel en 1999.

Une vitesse de de de 350 km/h

Les trains rapides Shinkansen qui circulent actuellement au Japon ont une vitesse de croisière maximum de 270 km/h. Après avoir été dans le passé le plus rapide du monde, le Shinkansen avait été progressivement dépassé par le TGV français, qui a roulé à la vitesse de 300 km/h sur la ligne Atlantique.

Au terme du projet Atlas, la de maximum du Shinkansen de tre portée à 350 km/h, alors que dans le même temps chercheurs de Japan Railway s'efforceront de mettre au point il dispositifs à réduire le bruit la vibrations provoqués train. - (AFP.)

accorde 147 % d'augmentation anx retraités de Rio. — Après plus quatre mois d'une véritable guérilla judiciaire entre le ministère du travuil et les retraités, le gouvernement brésilien a été contraint de payer, à partir du 7 janvier, 147,06 d'augmentation aux 441 000 retraités le pensionnés de l'Etat de Rio-de-Janeiro. Le gouvernement de M. Collor sera vraisemblablement obligé d'accorder dans jours qui viennent même augmentation aux 14 de l'etat de Rio-de-Janeiro. Le gouvernement le vouisit en la consider que 54,6 % d'augmentation.



DIRECTION DES RELATIONS

AVIS D'OUVERTURE D'ENQUÊTE PUBLIQUE

Sureau de l'environnement

Communes de : Livron, Etolle, Montéléger, Montéléger, Valence, St-Marcel-les-Valence, Bourg-lès-

SUR LE PROJET DE CONTOURNEMENT AUTOROUTIER EST DE VALENCE

Le Préfet du département de la Drôme informe le public du projet de contournement autoroutier est de Valence – A 749, destiné » raccorder sur 25 kilomètres l'autoroute » 7 du site de la « « « (sur la commune de Livron), jusqu'à la commune de Mercurol.

■ cet effet, par arrêté préfectoral n° 4 ■ du 13 ■ 11 il a été ordonne l'ouvernire d'une enquête préalable à la déclaration ■ 11 publique dudit contournement et ■ la mise en compatibilité des POS de toutes les commones concernées avec le projet.

Cette enquête se déroulera du 5 janvier 1992 au 7 lévrier 1992 inclus, dans les conditions ci-après :

À la Préfecture : dépôt du dossier global de l'opération projetée, comprenant : - les pièces relatives à la déclaration d'utilité publique.

les 2 registres d'enquêtes à non mobiles, paraphés par le président de la commission d'enquête ou un de de

pourra être consulté à la Prélecture 📦 📜 📖 (6° étage

Chacun pourre en prendre connaissance et consigner évents rations sur les registres d'enquêtes ou les adresser par écrit à la Préfecture, au président de la commission d'enquête qui les visera et les annexere aux registres. Dans les mairies des communes concernées : dépôt du dossier global de l'opé-

- les pièces relatives à la déclaration d'utilité publique, un dossier portant sur la mise en compatibilité du plan d'occupation des sols

- deux registres d'enquêtes il feuillets non mobiles, cotés et paraphés par l président de la commission d'enquête ou un membre de celle-ci. Ce dossier pourra être consulté dans les mairies des communes concernées

- Livron : du lundi au vendredi, de 🛮 h 🗓 16 h ;

Etolle: du lundi au vendredi, de 8 h 🛚 12 h 30, 🗎 mercredi après-midi de - Portes lès-Valence : du lundi au vendredi, 🖦 8 h ii, 12 h et de 14 h ii 17 h ;

Moztéléger : du lundi au vendredi, de 10 h à 💵 ii at de 14 h ii 16 h, le

- Beaumont-lès-Valence : le lundi de 14 h à 18 h, les mercredi, je vendredi, de 11 h ii iii h et de 14 h ii 18 h, le samedi de 8 h à 12 h ; - Valence : 🗰 lundi au vendredi, de 3 🖩 🛚 12 h et de 14 h à 17 h :

- Malissard : kundi, mardi, jeudi, vandredi, de 9 h à 13 h et le mercredi, de 9 h · Chaheuil : tous les jours de 8 h 30 li 15 h, sauf le sumedi :

St-Marcel-lès-Valence : du lundi au vendredi, de 8 h à 12 h et de 13 h 30 li

Bourg-lès-Valence : de 8 h à 12 h et de 13 h 👫 🛚 17 h 30, tous les jours saul le vendredi, jusqu'à 17 h ;

Châteanneuf-sur-leère : du hindi au vendredi, de ii h 30 à 12 h et de iii h 30

- Pont-de-l'Seère : tous les jours de 9 li à 12 h et de 14 li à 17 h, le samedi de 9 h à 12 h ;

- La Roche-Ge-Gima : tous les jours de 9 h ii 12 h et de 14 h ii 16 h, le samed de 9 h à 12 h ;

Mercurol: du lundi au vendredi, de III h II 16 h.

tions sur les registres d'onquêtes ou les adresser par écrit ... 🖫 Prélecture, au président de la commission d'enquête qui les visers et les annexers aux registres. La commission d'enquête dont le slôge est il la Prélecture de la Drôme, est

composée de : Président :
- M. Roger FRIEDMANN, ingénieur expert ;

Membres titulaires :

- M= Danise REY-HUET, architecte urbaniste, - M. Albert COSTE, ingénieur divisionnaire des Mines;

Membres sypoléants :

- M. DELAUNAY, géomètre expert, - M. Georges DAVID, géomètre expert DPLG.

Le président de la commission d'enquête siègers à la Préfecture de la Drôme, salle 2, 2º étage :

- le mardi 21 janvier 1982, de ii h à 12 h et de 14 h ii 16 h 30, - et le vendredi 7 février 1992, de 9'h à 12 h et de 14 h ii 16 h 30, afin d'y

Un membre de la commission d'anquête siègers et recevra le public ainsi que les observations éventuelles qui seront consignées sur les registres d'enquêtes, dans les conditions suivantes, en mairie de «

- Livron : le mardi 7 janvier 1992, de 🖿 🛮 30 å 16 h et le 27 janvier 1992, de

- Etolle : le mercredì 8 janvier 1992, de 13 h 30 à 17 h et le lundi 27 janvier de

Portes-lès-Valence : le jeudi 9 janvier 1992, de 14 li ii 17 h et lii mardi 28 janvier 1992, de 9 h à 12 h,

Montéléger: le vendredi 10 janvier 1992, de 10 h il 12 h et le mardi 28 jan-

Beaumont-Jès-Valence : le vendredi 📑 janvier 📖 📠 14 h à 17 h et le mercredi 29 janvier 1992, 🛅 9 h à 12 h,

 Valence: le samedi 11 janvior 1992, de lì h ii 12 h et de 14 h ii 16 h 30 et lii mercredi 29 janvier 1992, de 9 h iii 12 h et de 14 h iii ii h 30, Malissard : le mardi 14 janvier 1992, de 9 h & 12 h et le jeudi 30 janvier 1992,

Chabeuil: le mardi 14 janvier 1992, de 14 h ii 17 h et le jeudi 30 janvier 1992, de 9 h à 12 h,

- St-Marcel-lès-Valence : le mercredi 15 janvier 1992, i 9 i i 12 h et le vendredi 31 janvier 1992, de 14 h à 17 h.

Bourg-lès-Valence : le janvier 1992, de 9 h ll 12 h et le vendredl 31 janvier 1992, ll 9 h à 12 h,

Châteanneuf-sur-Isère : le jeudi 16 janvier 1992, de 8 h 30 h 12 h et le lundi 3 février 1992, de 14 h à 17 h,

de-l'Isère : le jeudi 16 janvier 1992, 🗰 14 h à 17 h et la mardi il février

- La Rocke-de-Gluz: le vendredi 17 janvior 1992, de 9 h ii 12 h et le mercredi

5 tévrier 1992, de 9 h à 12 h,

- Mercurol : le 17 janvier 1992, de 14 h il 16 h et le mercredi 5 février 1992, de 14 h il 16 h.

Dans le délai d'un mois à compter Je la fin de l'enquête, la d'enquête établira un rapport relatant le déroutement de celle-ci et rédigera des conclusions motivées en précisant si elles sont lavorables ou non à la déclaration d'utilité publique et la mise en compatibilité des plans d'occupation des sols des communes concernées avec les projets du contournement autoroutier Est de

Copie de ces documents sera tenue à la disposition du public ■ la mairie de chacune des communes concernées et 🛭 la Prélecture de la Drôme pendant un an l compter de la date de clôture de l'enquête.

Toute personne concernée pourra, en outre, en demander communication

🖿 préfet. Par délégation, secrétaire général, PATRICE MOLLE.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

AVEC LES COLLECTIVITÉS LOCALES ET DE L'AMÉNAGEMENT III TERRITOIRE

La conférence internationale sur l'aide à l'ex-URSS se réunira le 22 janvier à Washington

«Le but de 🕍 conférence est de mieux diviser notre travail et nos responsabilités», a déclaré mardi 7 janvier le porte-parole du département d'État, Margaret Tutwiler, en confirmant la conférence internationale les 22 m 23 janvier à Washington. Annoncée le 12 décembre derpar M. Laum Baker, conférence menume de l'aide aux Républiques de l'ancienne Union soviétique accueillera un Scion M= Tutwiler, il s'agit soixantaine 🍱 participanta, davantage de coordonner de fonds. L'analyse représentants d'Etat et d'orga-

rence avait reçu un accueil réservé de la part de plusieurs pays euro-péens, qui estimaient qu'une (Communanté La Etats indépendants), l'attitude des Etats-Unis à propos de l'and à l'ancienne réunion n'avait per de raison d'être, car une coordination interd'ores et déjà. Certains avaient été jusqu'à dénoncer une opération de fund raising (appel de fonds) contribuer lu partenaires III. Etats-Unis I financière anciennes Républiques soviéti-

ECONOMIE

La demande d'adhésion au FMI de plusieurs Républiques de la CEI

Union soviétique a considérable ment évolué. Après avoir insisté pour que M. Gorbatchev obtienne seniement un statut d'observateur an Fonds monétaire international (FMI), M. Nicholas Brady, secrétaire américain au Trésor, a appelé membres de la CEI rapidement leur candidature au Fonds. Après l'Ukraine, c'est la limitet et l'Azerbaïdjan qui mardi 7 janvier, fait parvenir leur demande d'adhésion 📰 FMI. Habitueliement, l'adhésion d'un Etat au FMI demande près d'un an de préparation, mais, selon des res-ponsables de l'organisme interna-tional, l'appartenance formelle des

d'entre elles, véritable casse-tête pour im experts in Washington. le 8 janvier à Tokyo que la conférence internationale accompagnée, aux alentours du ianvier, d'une rencontre (elle pourrait avoir lien | Washington New-York) du Sept

Républiques pourrait être acquise

dès le printemps. Reste I désermi-

ner la part e capital Fonds (le

Sept se notamment sus une stratégie de croissance

Selon un premier rapport de l'OCDE

La Tchécoslovaquie doit maintenir sa cohésion économique et réussir les privatisations

Attendue et redoutée depuis plusieurs mole à Prague, la pre-mière étude de l'OCDE (Organisation de coopération et de développement économiques) consacrée à la Tchécoslovaquie a été publiée mercredi 8 janvier à Paris. Or le résultat d'un an de «théraple de choc» apperaît plutôt positif aux experts occi-

nismes internationaux. Les participants annul représentés

par leur ministre des affaires

ETRANGER

F Tacured

* **30-42** 1.2

ens se tre

tation des bases des end dit in le majorité en décidés

nde_st to lactions. Su

jange de in et den gladigen anliert ide foliant sur

· 体系でを対 (本

机制度 斯坦法门

🗦 🥇 शहरू

祖の意一次か

TABLE TO

Application of the

98 THE AP

M. Rach

SE VALLE

tt. molter b

NAME OF STREET

● 5 19944

South of the State of the State

A SHOWER AND A SE

Car Sta

18.27 ga

ar Japane.

MANUAL STATES

E Herri.

4. 神经神经证书中

PARTY PARTY.

A STATE AND

WHEN IN

Personal P

i game

te frages

WARRIST WA

ME 441 A

C. Cartellando

Mg457-##

printer dess v gibts de m gamente m de state

Course de

Market Saye

10 100 100 100 11 100

stiff %

PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRESS

3,0

the way been

to day something I come

Corone par

Se . Vigene que me

to auties of

or or other semble me

a uitime de ora k

tern thank de lon nie

plus monte.

Convention, mak det

nandrement substant

di pendietre à den fai de l'accorden par le

daminge quite : iemi de ta Republique

T. GL TALL DOE SOUTHERN

to direct through the

fatt ertient en tou cett Author un lei dage è

The State of the Contract of t

andari tiers, divide अस्तित की दा संश्र हे≥

gen und untonnen a

GEORGES MARO

t l'existence 🦠

un um die en e<mark>zeta</mark>s

er einer tanzer die

the most public

11 11 140 MG 322.5

and options

ל בק נקק דו, יי

人 法运行 他奉

· 1 · 1 · 1 · 20 (2006年)

to incincing the 🕮 🕮 and the same same s

The state of the s

icitent

tervention

, V9v

ing the last last sector

100

 $\log 2^{-2\beta}$

7,427

TO SECURE A SECURE A

ALL SECTION

DES-ARES

20012-05

areg

ans === la «révolution de velours » (en novembre 1989), la Tchécoslovaquis a pu présenter des indicateurs économiques assez impressionnents. Comme ailleurs en Europe centrale et orientale, la chute la production a été brutele en s'est contracté de 14 %, après avoir diminué de 1 % en . Cependant, en dépit de la déréglemental'inflation a été contenue à 55 % l'an dernier (contre 250 % en Pologne et commerce extérieur libérés... la résultat d'un an de «thérapie de

devrait être la année, l'OCDE, inférieure a 10 %. Un mario un peu optimiste pour M. Jan Mladek, vice-ministre fédéral de l'économie, qui sur sur l'alla 20 %, mais soutigne que l'inferion est un problème secondaire pour le securement.

besoins à court terme dans les

médecine, de l'énergie seront au cœur des discussions, a-t-elle souli-

Cinq années d'efforts

Pour les la liques, le bilan est sur l'action positif : le budget de la compte entéculif bre, et au con le compte entécieur, la halance des paiement muts a enregistré un déficit de millions de dollars en 1991. I foulée de la crise du Golfe l'effondrement du COMECON, on avait redouté un solde négatif allant jusqu'à 2,5 milliants de dollars. De même, la dette extérieure est stable et relativement de compte qu'en puilliants de dollars.

choc» en Tehécoslovaquie est jugé plutôt satisfaisant par les spécialistes occidentaux. Mais les grandes ques-tions inhérentes à la transition vers le marché restent posées. La politique rigoureuse pourra-t-elle être poursuivie, surtout en cette année élections? Selon M. Salvatore Zecchini, directeur du programme « par-tenaires en transition» de l'OCDE (1), les efforts devront être poursuivis pendant cinq années au moins.
Comment mettre en œuvre le transfert de la propriété de l'Etat vers le secteur privé? Le rapport s'inquiète surfont de atvoir si le processus un la de privatisation par van de coupons à la population (le Monde du 5 novembre 1991) abou-tire à un manufacture de la couentreprises The par

L'année 1992 devrait être, selon l'OCDE, l'année des privatisations. Soit le processus réussit, et la croisin fin de 1992, soit il échoue, et la production continuers de décroître jusqu'en 1993 au moins. Autre inter-

rogation : que va devenir la Tché-coslovaquie dans le contexte de la montée des tensions entre Tchèques (deux Etats distincts) conservant de forts liens économiques. Mais des tibles de creuser les civages politi-ques: le taux de chômage se stue actuellement à 6,3 % de la popula-tion active, mais cette moyenne recouvre, rappelle M. Miadek, un taux de 4,1 % dans la République tchèque (à l'ouest du pays), pratique-ment nul dans la zone imitrophe de l'Allemente, sloys que les senseml'Allemagne, alors que les sans-em-ploi représentent déjà 11,4 % de la population active en Slovaquie.

(1) Trois and pays d'Europe de l'Est (Hongrie, Pologne, Tchécoslovaquie) participent à un programme de coopéra-tion avec l'OCDE. L'OCDE a publié en juillet 1991 un rapport sur la Hon-grie, et celui consacré à la Pologue doit paraître le mois prochain.

SOCIAL

Signé par la CFDT, la CFTC, la CFE-CGC et peut-être FO

Un accord améliore l'apprentissage pour développer la formation professionnelle initiale

Un pour la développement de l'apprentissage 🖦 t intervenu 🖿 cours de 🖹 nuit du 8 janvier entre partenaires aches La CFDT, la CFTC et la CFE-CGC l'unt signé sur-lechamp. FO rendra 🖿 réponse, vraisemblablement positive, 13 ianvier. Le Tante permet notamment d'augmenter la rémunération des apprentis et de l'aligner sur celle des qualification.

A l'issue de la cinquième séance de négociations, et au milieu de la nuit, he partenaires parvenus i un accord pour l'amélioration de l'apprentissage, une filière complète de formation professionnelle initiale, au même titre que la formation publique. Trois syndicats (CFDT, CFTC, CFE-CGC) ont signé l'avenant qui sera intégré à l'accord interprofessionnel sur la formation professionnelle du 3 juillet, repris depuis dans la loi. FO, qui porte «une appreciation positive», doit attendre la réunion de son bureau confédéral, le 13 janvier, pour se prononcer. Côté patronal, le CNPF et l'UPA (Union professionnelle des artisans) ont approuvé le document. La CGPME doit faire une « ultime lecture - devant ses instances.

Le document principal accompagné d'une lettre e pari-

prononcer. FQ ne la signera préférant d'expression le la la ronde promise par le premier ministre, Edith Cresson, qui devrait avoir lien les 28 et 29 janvier. Enfin, un limit de procèsverbal, illi la la souligne qu'il n'a camma valeur juridique », incite les branches profit
à augmenter la durée minimale de
vue d'atteindre (...)

pour scolaire
1994-1995 » précise qu'un premier bilan an nouvelles dispositions sera fait en septembre

Alignement sur 🖢 contrat de qualification

Peu révolutionnaire, l'accord réhabilite toutefois l'apprentissage, qui a actuellement que deux mille jeunes et est souregardé comme une l'Un de relégation. Pour assurer développement, le texte ouvre la voie à une collaboration entre les partenaires socianx, l'Etat et les régions, sur la base de amais d'objectifs . Il mails in right d'une coordination. Lim syndicats sont associés à cette politique et les représentants du personnel seront consultés dans les entreprises. Les branches professionnelles « peunégocier les modalités d'application des orientations.

Un certain nombre d'améliorasont apportées. En 🗪 que

cre-coc et la CGPME doivent se pourront la live pour pourront in livial pour leur min Les conditions d'emploi im personnels im imit (centres in formation d'apprentis) par col-L'information et l'orientation, particulièrement im jeunes, perfectionnées.

Male that dans le describe de American in the Complete Land que la mane la plus importame un mi enregistrées. mais. Im salaires apprentis seront was ceux de labelle d'un en en qualification. Ils iront de 24,32 🖥 du SMIC, en pour plus jeunes (contre 21 %) 60 du salaire minimum de l'emploi occupé, pour 🔄 plus 🛶 En

mise en place et il souhaité me l'Etat fasse le même : financier que pour la man profesd'impôt pour les entreprises dont in dépenses iraient au-delà de la taxe d'apprentissage.

La polémique sur le travail du dimanche

« Une dérive vers une liberté mal comprise ». déclare l'archevêque de Bordeaux

Le débat sum le travail du dimanche est «un signe parmi d'autres de la dérive de notre société vers une liberté mal comprise», a déclaré Mgr Eyt, archevêque Bordeaux, qui an qu'a à terme rapproché li jour du Seigneur le la toujours moins», avant que la ne la ale 🔤 🚻 🚃 jours 🕷 fête».

« L'Eglise catholique a toujours dimanche, ajoute l'archevêque Bordeaux, non seulement pour des raisons religieuses, mais aussi pour des raisons sociales se rattachant à l'obligation du repos hebdomadaire.

(...) une décision générale [d'ouverture des commerces le dimanche est prise pour notre société, celle-ci entrera dans une nouvelle phase de du temps social.

cas de manée, aug-mentation de 20 points est prévue. Pour le versement de la maintenu à 18 francs, jusqu'au d'apprentissage, il demandé entreprises d'annue priorité l'aide publique au chômage paraux CFA, dans eune perspective tiel. Pour la la entreprises à phiriannuelle ». Une structure parimire de sommes management, l'aide de l'Etat avait déjà été relevée de 25 %, pas-sant de 10,32 13,23 me en mars 1991. Puis elle and be norcier que pour la profes-sionnelle publique. Enfin, dans leur six mois, le l'juillet. Faute d'acmm « paritaire », les signataires | cord avec le CNPF, ■ qui il avait demandent le bénéfice d'un crédit | été demandé un effort, une prolongation a donc été décidée, amenant l'Etat à prendre en charge une somme équivalente aux deux IIII du SMIC net en cas d'indemnisa-

ALAIN LEBAUBE | tion.

toire », adressée au gouvernement, telle, l'entreprise peut obtenir

Atochem et Rohm and Haas s'associent dans le verre acrylique

Le Elf Atochem, chimiste français avec un chiffre d'af-📺 🖭 milliards de francs, 🔳 la firme américaine Rohm and Haas, spécialisée gie avancée.

activités la fabrication du
polyméthacrylate méthyle (PPMA) ou verre acrylique, matière plus connue sous le nom me plexiglas, en vue me créer une entité industrielle à plusieurs pòles appelée à occuper la mondiale se spécialité.

Sous réserve ma autorisations nécessaires, les deux partenaires sont ainsi de constituer trois les possédés par Atochem dans le PPMA et dont la firme
française aura contrôle 51 % (49 % pour Rohm), l'autre américain dans loquel regroupées les activités de Rohm and Haas, qui en prendra la direction àgalement à 51 % (49 % Atochem), un troisième enfin à vocation internationale en joint (50/50), qui prendra en charge en opérations de deux entre

prendra la première place loin de la géants britannique I mm acrytique, I de mar-la proche de 23 % I un chiffre d'affaires II III millions de dollars

ticipations, wu alliance originale men in territor un imbiado a européen le verre acrylique le celle conclue y phar-(autre branche d'Elf) la sur sur status Sterling Drug (groupe Kodak). Cousinage oblige. Les espèrent par ce le du verre acrylique (800 000 per as) en (4 % en volume) a trop

Apparu après la mondiale, la PPMA, la mana performant, and aujour That means betalled II teams for nombreuses applications dans Im equipements menagers (80 % in baignoires anglaises PPMA), if mobilier, (balcons, Abri-bus, antibruits)
le bâtiment, l'industrie automobile (25 % du marché). Ave la pléthore de producteurs (une vingtaine wa de production distribution, American III and III coults fabrication, accroître l'effort donc élargir leur

Un marché français étale en 1991

L'électroménager a été tiré par l'exportation

Après des forte expansion, le marché français de l'électro-ménager (produits « blancs », petits appareits appareits chauffage) appareits chauffage) chauffage appareits consommation stagnant 22,3 milliards de france contre 22,2 milliards l'année précédente les les français n'ont = souffert de ce coup =

vérimblement tinée par l'exportation.

Les l'étranger en la tations n'ont progressé l'an dernier progressé de 16 %, atteignant 1,5 %, l'Allemagne s'en adju-

de quarante Airbus). Une spectaculaire, réalisée (75 % l'étranger), grâce notamment à une percée importante outre-Rhin : l'Allemagne réunifiée 22 % exportations, contre 11 pour la Grande-Bretagne et 10 % pour l'Italie. Toujours défici-🖔 à 19 milliards 🖿 francs - étant ainsi 🛮 🖝 rééquilibrer : atteignant

EN BREF

□ La LOT vend ses III soviétiques I IIIIIIII - La compagnie aérienne polonaise LOT a vendu I l'Ukraine un flotte gérience da fabrication soviétique: In longs-courriers llyouchine-62 dix court-courriers Antonov-24 pour 15 millions M dollars (80 millions de francs). La LOT remplace appareils soviétiques par des avions occidentaux. Elle a signé un de IIII millions III IIII (1,6 milliard de francs) mum Boeing pour l'achat de neuf moyen-courriers 737 must une option sur deux 767. Pour remplapour 100 millions de dollars (520 millions de francs) huit reils franco-italiens ATR-72. -(AFP.)

G Rolls-Royce True age et supprime 1 IVI emplois. - La société britannique Rolls-Royce, fabricant d'avions, a confirmé mardi 7 janvier la fermeture d'une usine. I Leavesden, spécialisée dans la fabrication de petits moteurs pour les héli-coptères. Cette fermeture, qui entraînera la suppression III de la restructuration sa division militaire 🖿 🛮 la 📟 commandes. La production l'usine avait chuté de 50 au

□ M. Jacques Zyss chargé de la Thomson M CEA Industries. -M. Jacques Zyss, ancien directeur du développement in Buil, au de M. Jean Syrota, futur président Thomson CEA Industries, préparer et en en œuvre le prochement CEA et certaines ------ (électronique et électroménager) du groupe Thomson. Ancien III polytechnique, M. Zyss, quarantepar l'Agence économies d'énergie (1975) et la direction générale de l'industrie (1982) Bull, des il desemble l'annie suichargé des acquisitions et

D Le SNCF nomme un a M. Envi-SNCF, II. Jacques Fournier, a Ecosite à la Direct la contra la con d'un chargé de mission reaviron-L Im Mitschi, un polytechnicien de cinquante un liminar de la région SNCF de Strasbourg. M. Fournier a également présenté le Livre et du man ferro-

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

Herrier SAINT LOUIS

Comme suite aux conversations intervenues and les deux Présidents. SOURCE PERRIER ■ reclassé auprès de SAINT LOUIS la totalité de un autocontrôle, soit 13.8 % du capital de la Société.

A la suite de cette opération, conduisant SAINT LOUIS à s'adjoindre m groupe détenant de man le contrôle de SOURCE PERRIER, les principaux actionnaires du groupe de contrôle sont:

% détenu m capital m en droits m vote 28,7% SAINT LOUIS 13.8% 6.3 % 0.5 % OMINCO GENEVAL

49,3 %

MARCHÉS FINANCIERS

NEW-YORK, 7 janvier 1

età attent marci / parver va.
Street. I d'extrême justesse.
Après avoir baissé i i i le
majoure partie de la séence, l'indica Dow Jones devait en effet
redresser à l'approche de la
ethane com finalment s'établir à redresser à l'approche de la côteure, pour finalement s'établir à la cote 3 204,83, soit à 4,70 points (+ 0,15 %) su-dessus de son niveau précédent. Le bilan de la journée a été très contrasté. Sur 2 233 valeurs traitées, 917 ont monté, 871 ont baissé et 445 n'ont pas varié.

sièrement perlant. Wall Street n'a du reste pas été seule à faire des étincelles. American Stocks Exchange et le Nasdaq ont aussi battu des records d'attiude, prou-vent, s'il en était besoin, le haut degré d'optimisme relevé dans les milieux financiers. Une forte acti-vité a continué de régner et 251,28 millions de titres ont changé de meins contre 242 mil-lions la veille.

VALEURS	Cours de 6 jans.	Cours du 7 june.
Alcon	64 1/8	64.5/8
ATT	40 L/8	41
Seeing	47 3/1	212
Craft Madellan 1995.	第16	25
Festino Kodik	43 7/8	35
Ecol	58 5/8	39
Ford	30 3/4	30 142
General Stectric	75 7R	76 MEI
Geraral Motoro	33 1/2	23 548
Goodfeer	00 1/4	91 5/8
977	55 34	65 344
44304	40 SIR	66 7/8
Plant	83	84 1/2
Schlamberger	E1394	58 34
Tesaco	60 1/2 140	56 34 151 540
UAL Corp. en-Allegis Union Carbida	21 1/2	101 94
Union Carticle	51 7M	80 244
Westirchten	19 314	19 14
Xesta Corp.	67 1/2	68 1/2

LONDRES, 7 junior

Exchange, déprimées par des prises de bénéfice après les forts gains des dernières séances. A la clôture, l'indice Footsie des cent grandes valeurs # perdu 10,3 points, soit 0,4 % à 2 482,9. Le des échanges s'est élevé à 476,3 millions de titres contre 486,6 de la

Outre les ventes bénéficiaires, une série de révisions à la baisse des estimations de résultats de plusieurs grandes compegnée et l'ouvezure dans le rouge de Wall Street ont contribué à affaiblir le tendance.

PARIS, 7 jamier 4

Après de fisiones de fisiones de Paris a marqué pas, mardi 7 janvier, pression de quelques ventes bénéficieres. En retrait de 0,20 % su des échanges, les valeurs françaises ont continue d'abandonner fractions au fil transactions.

TOKYO, 8 jamier 1

La baisse s'accélère

cens tos, le mouvement s'est acre-léé pour tourner à la chute. À mi-percours, l'indice Mildoi était déjà en recul de 1,85 %. A la clèure, à s'ins-cincit à le cote 22 715 avec une perte de 851,39 points (-3,61 %).

Toutefols, comme à l'habituda, l'accivité est ressée faible avec 200 millions de titres échangés contre

WEEKS	Coars da 7 jans.	Cours de 8 junts.
Abri Bridgenton Conco. Frail Back Honde Motors Macuelline Stroy Sony Corp. Toyote Metent	700 1 100 1 430 2 830 1 500 1 470 7 10 4 360 1 830	1 (000 1 420 2 400 1 480 1 400 (886 4 080 1 460

FAITS ET RÉSULTATS

D Le PDG de Philips juge encouragenats les premiers résultats de la restructuration. — Dans une télécunièrence en D2 Mac et 16/9 (nouvelles technologies de la télévi-(nouvelles technologies de la télévi-sion haute définition), M. Jan Tinuner, président du groupe élec-tronique néertandais Philips, s'est dit mardi 7 janvier « agréablement suspris » par la vitesse à laquelle les changements de mentalisé s'ef-fectuaient dans son entreprise et a jugé encourageants les premiers résultats de la restructuration. Il résultats de la restructuration. Il s'exprimait au terme du « Customer Day», une journée eatièrement consacrée aux relations de Philips avec sa clientèle marquée par un débat télévisé en multiplex et par satellite auquel ont pu assister 100 000 en viros des 140 000 employée du sature et et par sateitte auquet ont pa assister 100 000 environ des 140 000 employés du groupe en Europe. Le POG de Philips, qui a procédé à 45 000 suppressions d'emplois dans le monde durant les quinze deruiers mois dans le cadre de l'opération de restructuration Centurion, et qui y a gagné le surnom de « boucher d'Eindhoven», a estimé que son personnel faisait désormais davantage preuve d'esprit de coopération, de sens des responsabilités et d'initiative. Il a toutefois modéré quelque pen son optimisme. « Je refuse d'être emphorique ou complaisant, a-t-il dit. Si nous devons produizons actuellement un neuf heures, si nous lemes surficer un weck-ends ou nos vacances, nous le ferons » Les syndicats n'out

ce qu'ils en pensaient.

In Nouveau directeur général à Wisstether France. — M. Pierre-Yves Soleil a succédé jeudi 2 junvier à M. André Favre-Rochex an poste de directeur général des succursales françaises du groupe anime d'assurances Winterthur, a annoncé su communiqué de la mandre de la cinquante-quatre ans, polytechnicien, M. Soleil mintègré Wimmen avril 1991 en qualité m directeur général adjoint.

Association ellemande pare le

CDME. — United de pour la CDME. — United de matériel étectrique du groupe Pinault, annoncé participation de 80 % dans l'une des plus importantes firmes germaniques du secteur. Elektro Union. Grâce à cette acquisition, la CDME s'adjoint un groupe pesant

820 millions de francs de chiffre d'affaires, employant 580 persoones et disposant de sept points de vente. Avec un chiffre d'affaires total de 2,1 milliards de francs outre-Rhin et 21 points de vente, la CDME se rapproche ainsi de son principal rival, un antre français, la SONEPAR, avec qui elle a engagé depuis plusieurs années une difficile course à la taille. Après aon acquisition, la CDME contrôle 5 % du marché et a l'intention de poursuivre sa croissance pour se hisser au niveau de Sonepar, qui détient 10 %. 820 millions de francs de chiffre

détient 10 %.

a Le groupe &SN parte de 66 % à 100 % sa participation dans Verenighe (Clasfabrieken. — Le groupe d'agroalimentaire BSN va porter de 66 % à 100 % sa participation dans la société néerlandaise d'emballage en verre Veneroigde Glasfabrieken. Le groupe français — qui détient, depuis 1973, 66 % de National Bezit, le holding de tête de la société hollandaine — va propoer aux actionnaires minoritaires de racheter leurs actions an prix de 520 florins l'action (1 575 F), valorisant ainsi les 34 % du capital à 156 millions de florias. En 1990, Vereenigde Glasfabriehen a réalisé un chille de la millions.

Cl. Les AGF confiment à superces.

not de 34 millions.

CI Les AGF continuent à progresser dans AMB in tublent ser un prochaîn accord. — Les AGF (Assumorches générales de France) iniciame mardi 7 junvier détenir dorémavant 23 % des titres du trosième assureur allemand AMB (Aachener und Moenchener). Elles espèrent purvenir à un accord lors de leur rencontre du 14 janvier prochain afin d'être enfin teconnues par la direction de la société allemande comme actionnaire de référence et détenir des droits de vote en rapport avec leur participation. Malgré une participation de 23 % qui « nécessité un investissement de 3,2 milliards de francs, les AGF se détiennent que 8,5 % des droits de vote de la compagnie allemande. « L'enregistrement de ces droits, qui constitent en une simple formalité d'écriture sur un cahier, est bloqué par la direction d'AMB », indique-t-on aux AGF où l'on ne fait ancua secret de l'hostilité du président du directoire. M. Wolf Dieter Baumgard, envers le groupe frascais.

PARIS

VALEURS	Second marché (selection)					
Access 280 66 61 49 0 Bigue Versus 790	VALEURS	Cours Demier		VALEURS		
MATIF	Alcasel Cibbs Armus Associes 9.A.C. Bque Verwin Borton (Ly) Bobson (Lyor) C.A.Lda-Fr. (C.C.L.) Cobbeson Cartif C.E. E.P. C.F.P. C.F.P. C.A.L.M. Confession Cartif Destroin D	3790 280 68 790 334 242 799 405 685 148 221 1810 142 284 114 195 200 128 130 377 20 209 200	3800 61 40 o 338 690 880 880 128 128	IP B M. Linca unvestra. Lincarrier Marca Conten Males Marca Conten Males Ratel Recre Alp Ecu (Ly.) - S.H.M. Saluct lewes (Ly) - Serbo. S.M.T. Goup! - Sopta TF1 Theremador H. (Ly) - Lindog Y. St-Laurent Groups -	79 50 182 74 52 E5 160 362 325 160 194 394 13C 25C 323 305 215 10 107 700	262 252 85 6 255 95 65 0 255
140mble de saultal saultal 1144	MAT1F					

10 % No		pourcents	ge du l' janv : 123	ier 1 99 2		
COLIDS		ÉCHÉ	ANCES			
	Mars 92	Jgi	92	Sept. 32		
récident	108,46 168,42		9,50 9,44	109,66 109,42		
	Options	sur notions	el			
DIA DEALDUCE	OPTIONS	D'ACHAT	OPTIONS	DE VENTE		
RIX D'EXERCICE	Mars 92	Juin 92	Mars 92	Juin 92		
109	0.50	1,51	0,96	0,94		
/olume 1 5 621	CAC 40	A TEF	RME			
COURS	Linvier	Fé	rief	Mars		
	1.000	4.84	14	1.016		

CHA	NGES
Dollar : 1	5,15 F #

Le dollar poursuivait baisse mercredi à janvier, s'échangeant à l'an à 5,15 F contre 5,1775 F la la la cotation officielle. En revanche, la monnaie améridu terrain en

MANCACHT 7 jan. Dollar (en DM).... TOKYO 7 jaes. Dollar (en yess)... 123 8 jany. 124,49

MARCHÉ MONÉTAIRE (6 janvier) 9 New-York (? janvier)....

	BOU	RSES	
tis #	NSEE, bes	100 : 3	
in in	rangaises	6 janv. 191,66 102,58	7 jans. 181,38 101,48

indice général CAC (SBF, base 1 000 : 31-12-87) Indice CAC 40 1787,50 NEW-YORK (Indice Dow Janes) 6 janv. 7 jan 3204,83 LONDRES Andice a Financial Times of 6 izav. 7 janv.

100 valeurs 2 493.28 2 482.90 30 valeurs 1139.20 140.30 Fonds d'Enti. FRANCFORT 1 603,32 1 592,45 TOKYO 7 janv. Nikkei Dow Jones 23 566,39 22 715 Indice général 1

MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

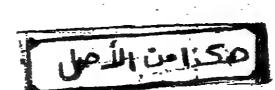
		med.mir	DEG DEG	1040		
	COURS CO	MPTANT	COURS TERME TROIS M			
. [Demandé	Offert	Demandé	Offert		
\$ E-U	5,1480	5,1500	5,2240	5,2290		
Yes (199)	4,1455 5,0487	4,1490	4,1935	4,1995		
Destschemark	3,4169	3.4195	6,9320 3,4196	3.4245		
Franc suisse	3,8435	3,8479	3,8610	3,8639		
Lice Stellenne (1999)	4,5150	4,5188 0.7888	4,4902	4,4979		
Peseta (100)	53514	5.3575	5.3176	5 3794		

TAUX D'INTÉRÊT DES FUROMONNAIRS

				101110	1414	10
	ו אט	KOIS	TROIS	MOIS	SIX	MOIS
	Demandé	Offert	Demandé	Offert	Demandé	Offert
\$ E_U Yen (100) Ecu Deutschennark France sniese Lire italienne (1000) Live sterfing Pesets (100) Franc français	3 15/16 5 1/4 10 5/16 9 7/16 7 7/8 12 1/16 10 9/16 12 3/16 9 15/16	4 1/16 5 3/8 10 7/16 9 9/16 8 12 5/16 10 11/16 12 7/16 10 1/16	3 7/8 4 LS/16 10 L/4 9 7/16 7 LS/16 12 10 LV16 12 LV4 9 LS/16	4 5 1/16 10 3/8 9 9/16 8 1/16 12 1/4 10 13/16 12 1/2 19 1/16	3 7/8 5 10 1/4 9 7/16 7 15/16 12 1/8 10 11/16 12 7/16 9 13/16	4 5 1/8 19 3/8 9 9/16 8 1/16 12 3/8 10 13/16 12 1/16 9 15/16

indicatifs, pratiqués sur la matché interbançaire des devises, communiqués en fin en matinée par la Salle des marchés de la BNP.





ERS

Correger

I STATE

d marché

VALEURS

2300

BOURSES

17.4

PARIS

• Le Monde ■ Jeudi 9 janvier 1451 23

	•	
	FINANCIERS	4
MINKLHKS	- 4'1 N	
1 71 /4 11. // 11/ // 17/ 17/	- PUNAING ARA	٩
	T TT IT YT I OTTITAL	,

B	OURSE	DU	8 JAN	VIER	2				 -	-			·			Cours	relevės I	10 h]4
Compen- sation	VALEURS Cours priced. Press	iler India 5				Rè	gleme	nt m	ens	uel				Co	espen- VAL	EURS Cours précéd.		Dernier %
4210 C.N. 822 B.N. 814 C.L. 1131 Ren 1205 Sain 1205 Sain 1206 Air L 530 Ake 1300 Ake	E 3%	4270 + 0.47 1050 - 7 84 884 - 311 1050 - 7 85 884 - 311 1050 - 1 85 1010 - 1	Safine VALEUS Safine VALEUS SAFine	957 951 201 10 201 201 201 201 201 201 201 201	243 90 + 970 - 488 - 986 50 + 2487 3111 + 175 - 3111 17	\$ Company 1	VALEURS LVALAL LIVE ENVIRONCE LIVE ENVIRONCE Majorato Ly Live Environce Majorato Ly Live Environce Majorato Ly Live Environce Majorato Ly Live Environce Majorato Live Environce Majorato Live Environce Majorato Live Environce Particle Pa	Common Printing of the princial Common Commo	Demies cours 4173 450 114 286 159 156 157 156 10 156 10 156 10 156 10 156 10 156 10 156 10 156 10 156 10 156 10 156 10 156 10 156 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	- 0 50 445 - 1 10 425 - 2 47 256 - 2 47 270 - 2 77 270 - 2 77 2 77 2 77 2 77 2	Signs Sopre Gene Society Gene Society Signs	255 1225 767 267 267 277 267 277 277 277 277 277	Pression Cours 475 458 40 66 50 143 819 70 70 1244 1220 1221 753 753 753 753 753 753 753 163 80 163	- 123	Sen Barrassen Ba	200 100 100 100 100 100 100 100 100 100	392 50 3 392 50 3 392 50 3 392 50 3 393 50 2 393 50 77 77 05 1111 60 4 490 50 4 2287 70 2 188 90 3 210 30 22 880 8 498 50 4 498 50 4 498 50 1 1790 177 411 20 4 35 30 30 30 30 30 45 15 2118 172 68 10 11 172 68 10 11 172 68 10 11 173 10 4 25 70 3 308 90 3	53 95 53 95 - 1 25 283 05 - 2 16 77 05 - 1 16 - 2 11 - 2 11 - 2 11 - 2 11 - 2 11 - 2 11 - 2 11 - 2 11 - 3 12 - 3 13 - 3 1
270 Opt. 6 1020 Compt 87 Comm	273 271 1136 1140 apt 8.A. 84 20		2020 Iagrard (P) Iagrard (2115 + 0 410 - 0 720	<u> </u>	St. Rossignol	101 208 90 106 504 101 800	208 90 501 800	- 0 12 18 60 0	Freegold	20 20	43 70 43 70 20 15 20 16	+ 0 23 + 0 75	1 65 Zambia C	chi 125 lop 1 66	1 66	23 50 - 1 20 1 66
VALEUR	% % du	MALERINA	Cours Demier	VALEURS	Cours	Demier	VALEURS		mier	VALEURS	Emission	Rachet	VALEURS	Emission		VALEURS	Emission	Rechart
	bilgations	CIM	1195 2825	Ordel (C)	prés. 384 782			prés. co	uri	ActionAgepargns	Freis Incl. 209 748 88	203 41 716 74	France	- 437 30 - 105 45	424 58 102 38	Priv Associations	28381 08 988 95	28381 08 964 83
Emp. Eur 0,89 Emp. Eur 9,39 10,80% 79:39 Emp. Eur 12,2 Emp. Eur 11% 10,26% sents OAT 10% 5/2 OAT 9,8% 12 OAT 9,8% 17 CRT 10,30% PTT 11,2% 8 CPF 10,20% CPH 10,20% CPH 10,20% CRH 10,50% CRH	123 10	Codesi Cogili. Conglichol. Cle Indentelle. Cpt Lyon Alexand. Concorde. College. Concorde. College. Concorde. Concord	94	Painis Newmani. Painis Newmani. Pabal Marmont. Parlamea. Patha (SP). Parlamea. Patha Oriena. Rospia. Ros	1180 600 170 650 246 40 216 295 530 131 2 424 1420 671 101 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	1085 a	A E G Alzo Ne Soo. Alzo Ne Soo. Alzo Ne Soo. Alzo Asrifictur. Amutican Branda. Antariaza Mhan. Busco Popular Enpe. Bragieneria In. Cim. Pacifique. Ciryelar Corp. C I R. Commendanti. De Boers [gort.]. Dow Chemical Rat. Gill. (Brust Lamb J. Gillaro Holdinge Ltd. Geodyear Tint. Gillaro and Co (WFS. Honeywell to: Johnmedberg. Konink Ree Pakhoad. Kubota. Lutonia law Maland Bash. Neronde Alfana. Civetti pfty. Pfier Int. Ricoh. Robaco. Rodanco NV. Robaco. Separa. Separa. Separa. Separa. Separa. Separa. Tenspez Int. Thors Ecotata. Tracay Ind. Wagons Lus. West Rand Coas.	657 668 102 120	7 d	Ampliada. Amplia	1180 95 380 02 1181 81 1728 97 7824 74 120 82 1018 11 120 82 1018 11 120 82 1018 11 120 82 1018 11 120 82 1018 11 120 82 1018 11 120 82 1018 11 120 82 1018 11 120 82 1018 11 120 83 127 81 120 83 127 81 120 83 127 81 120 83 120	7731 14 556429 11 606 2937 27 1159 95 370 75 1127 97 1995 07 1996 07 1996 07 199 61 124 13 110 108 83 115 83 115 83 115 82 109 01 1018 32 109 01 1018 32 1017 89 6067 80 6121 70 1284 32 1246 94 1246 95 1252 52 786 02 907 63 238 12 1016 55 1028 87 1221 52 786 02 907 63 238 12 1016 55 1028 87 128 10 2475 17 2181 48 440 18 864455 72 37970 51 2344 63 2013 41 2 2686554 2 299 47 3 3462 12 4 4483 56	Fance-Regions - Frusi-Associanons - Frusi-Associanons - Frusi-Cap F	1186 46 34 07 240 89 240 89 240 87 1384 65 14323 35 188 71 1193 37 240 88 1389 50 1389 54 13484 35 270 21 2772 95 2772 21 2172 95 2772 21 2172 95 2772 21 2172 95 2772 21 2172 95 2772 21 2172 95 2772 21 2172 95 2772 21 2172 95 2772 21 2172 95 2772 21 2172 95 2772 21 2172 95 2772 21 2172 95 2772 21 2172 95 2772 21 2172 95 2772 21 2172 95 2772 21 2172 95 2172 21 2172 95 2172 21 2172 95 2172 21 2172 95 2172 21 2172 95 2172 21 2172 95 2172 21 2172 95 2172 21 2172 95 2172 21 2172 95 2172 21 2172	1161 89 34 07 40 08 285 93 829 30 1331 37 4252 08 185 1198 62 13395 72 106403 38 13219 95 517 66 152 65 272 13 2169 70 6606 87 11893 50 831 37 2207 61 821 41 15875 43 119 41 15875 43 119 41 158975 43 119 41 158975 43 119 41	St Honoré Bons du Steure Bons du	233 83 744 84 183 43 563 561 48 14415 97 448 80 1882 05 1882 05 1782 65 651 97 1782 65 651 97 1782 65 1385 37 427 89 1384 98 1003 75 1271 78 1	128 82 784 31 188 23 8307 84 1136 94 1136 94 1136 94 1137 187 188 23 710 87 188 85 188 25 1340 80 1327 18 1340 80 1327 18 1340 80 1327 18 1340 80 1327 18 1340 80 1327 18 1340 80 1327 18 1340 80 1327 18 1340 80 1327 18 1340 80 1327 18 1340 80 1327 18 1340 80 1327 18 1340 80 1327 18 1340 80 1327 18 1340 80 1327 18 1340 80 1327 18 1340 80 1327 18 1340 80 1327 18 1340 80 1327 18 1340 80 1328 80 1339 15 1340 87 1246 82 1360 87 1247 88 1360 47 1248 82 1360 47 1248 82 1360 47 1248 82 1360 83 1601 87 1248 82 1360 83 1601 87 1248 82 1360 83 1601 87 1248 82 1360 83 1601 87 1248 82 1860 83 1860
Barray Ountel. B T P Combodge Contone Lorn Case Pochin. CLEGF (Fings Contenier Bit Carabeti. Clampax My CC (CP) MARCHE (Exaus-Unis (1 Ext) Alternagne (10 Pays-Bas (110 Pays-Bas (100 Suisses (100 Suisses (100 Suisses (100 Norwège (10 Autriche (10 Espagna (10 Porrugal (10) Caracta (1 S Japon (100)	2198 6 65 20 1200 457 458 9 50 115 187 185 187 185 187 185 187 185 187 185 187 185 187 185 187 185 187 185 187 185 187 185 187 185 187 185 187 185 187 185 187 185 187 185 187 185 187 187 185 187 187 187 187 187 187 187 187 187 187	Mission Pini Deputy	S DES BILLETS MART Vente E1 Or fir Or fir Nesco Pièce Pièce Sour Pièce	DEVISES (idio en berre)	COURS préc. 68900 356 433 350 343 439 2060 1055 600 2210	or cours 8/1	Bque Hydro Energia. Catóphos. C G H Cognohor. Coperex. Drouch Assurances. Ef Antargez. Europ. Accum Europ Soufres Ind. Gachot S.A. Griss Months Pare Gay Degrame Larger. Larg	78 14 1 800 272 1400 79 20 45 5 1460 440 125 200 1095 84 1410 350 23 211 50 1730 900 348 3350 400	1 45a	Epirgne Associat. Epargne Capral. Epargne Court Termit Epargne Crossance. Epargne Industrie. Epargne J. Epargne J. Epargne J. Epargne Monde. Epargne Monde. Epargne Obligat Epargne Obligat Epargne Obligat Epargne Capral. Epargne Monde. Epargne Capral. Epargne Capral. Epargne Capral. Epargne Capral. Epargne Mondes. France Gan. France Gan. France Indext Sicry. France Investess. France Obligations. tacché - o . offer	1701 4 21 21 1094 34 1158 22 5107 37 530 87 13847 87 9302 11 106 35 343 31 484 56	432 72 1218 42 • 8072 24 • 510 19 • 1014 48 1129 97 5672 47 506 80 13847 87 8944 51 273 56 103 24 334 94 • 479 76	Nord Sud Dévelop Obbic-Montail Oblice-Montail Paribas Captailstrace. Paribas Captailstrace. Paribas Patymona. Paribas Revenus. Patymona Retrate. Pa	20080 24 126 61 574 68 97 06 218 07 636 41 1334 04 6966 88 64377 91 949 05 127 62 20993 98 63243 72 11099 22	1506 39 1041 42 169	FINA Rensei 46-6	588 49 632 91 565 05 209 06 167 11 135 09 11243 59 119 08 1262 53 570 16 1412 58 1353 91 228 82 1210 58 1838 91 1985 35	RE ts:

TEMPANCAIRE DES DEVISES

CARNET DU Monde

Naissances Pascal ■ Thierry BOVAL

ont la joie d'annoncer la naissance

Arthur.

🔳 4 janvier 1992, à Paris.

- Françoise

a l'immense joie d'annoncer la nais-

Julien.

ct SALAFA.

m 20 août 1991,

et Rose. 📖 le 📰 décembre 1991,

chez Sophie, Lucile ... MURI KATCHÉ.

Mariages - Guy TRUCHOT Ilama CAMARA

ont la joie de faire part de leur mariage, célèbré dans l'intimité, 🖬 14 décembre 1991,

Decem - Lucia - Lucia

Mill Pierre Buffard, M= Guy Cuisinaud,
Patrice = Catherine,
M. et M= Buffard,

Yann. Laurent Buffard Lara Buffard. amis, font part du décès, dans

> Pierre BUFFARD, professeur agrégé 📰 médecine

L'incinération a lieu le mardi? Janvier in l'intimité.

Information france :

Tel.: (33-1) 45 23 08 16.

Fax: (33-1) 48 24 01 81.

Information Menaco:

31, avenue Hector-Otto.

MC 98000 Monaco.

Tel. (33) 93 15 93 94.

Fax: (33) 93 15 93 95.

11. rue Bergère,

Danièle Cognez.

F 75009 Paris

OCM SNC:

Contact:

OCM SNC.

Contact

Laurence Sabuté.

- Erik et Régine Saufnier Ciol-Leurs enfants Julie, Marie et Kevin, Et Aline Laroche, ont la faire du de

Marie-Ange CIOLKOWSKA.

survenu le | janvier. | domicile parisien, dans sa quatre-vingt-quator

Ramatuelle, le jeudi 9 janvier,

Cet avis tient lieu de faire-part.

- La supérieure générale Et : sœurs de : Congrégation de Saint-Joseph de Bourg recommandent

COMBALUZIER, ancienne directrice
Saint-Joseph-du-Parchamp, Boulcane-Billancourt.

décédée le 6 janvier 1992, 🛮 Jasseror

Les funérailles lieu lieu l

Cet avis mil lieu m faire-part.

Pour toutes vos commandes de fleurs Naissance, bapiême,

fiançailles, mariage 🔳 décés Le Fleuriste de Vaugirard

Livralsons II domicile, Paris.

131, rue de Vaugirard, 75015 PARIS

Tél.: 47-34-56-09-

ve i magina

•images de

synthèse

spéciaux

Mondes virtuels

·Conférences

Prix Pixel-INA

•Exposition

•Monte-Carle 29, 30 et

31 janvier

•Effets

(62). Arms (62). Nous IIII douleur 🍱 faire IIII du décès de

M. Michel DARRAS,

n dève polytechn du Pas-de-Calais, vice-président de la commission des lois du Sénat, vice-prés général Pas-de-Calais, iller général du canton Arras-Sud

survenu, 🛢 🛘 janvier 1992, 🖟 l'åge 📖

absèques civiles auront lieu, le éunira 🖩 partir de 🏻 👫 📜

La levée de corps se fora à 13 h 30 et

M≃ Dorras,

Du docteur m M= Pierre Darras, M= Brigitte Darras, Ali Fanny,

ses petits-enfants, M= Jean Defontaine M. M. Jacques Darras, frère de belle-sœur, Toute la famille.

Il ne sera pas envoyé 🖿 faire-part, 🖩

(Lire 26.)

- Le 5 janvier IIII dans = quatre-Jean DESOUCHES,

est entré 🖦 la joie et la paix du 🚟

enfants. Chantal Dominique Luncau

François Dominique

Benoit et Valentine Desouches

Bolsserie,

Jean-François Herlory
et Chassier,
Chassier,
Impard, Geoffroy-Dechaume, de Chassier,
Rochegude.

Ni con al catholique ou orphelius apprentis d'Auteuil.

32 bis, rue Albert-le. 41000 Blobs.

– Philippe 🛥 🗺 Grandval,

Grandval, Grandval, ont la douleur de faire part du décès d M. Bertrand GRANDVAL

leur père III (rère.

le 7 janvier 1992, 🗷 l'âge 🖦

Le sera célébrée vendredi t0 janvier, 14 115, en

92, boulevard | la | 92210 |

- Pyrénées-Orientales et Cantal.

M≈ Capitaine ont la douleur de faire part a décès de

M. Yves LACOMBRADE,

Yves de LAPPARENT.

La cérémonie religiouse sora célébrée le joudi 9 janvier 1992, à 15 h 45, à Notre-Dame-de-la-Grâcs Em Passy

(ancienne église), 10, ma la l'Annon-ciation, Paris-16. L'inhumation aura lieu le 11 janvier, 1 11 h 30, 1 (Charente-Maritime).

M= Gilles Musnier, Géraldine Musnier, sa fille, Henry Musnier

10, rue du Plat, Lyon-2-.

- Ma Olivier,

M. Gilles MUSNIER

ont la tristesse de faire part Mi décès de

La messe l'église Saint-Pierre, 76, l'église Blois, vendredi III janvier, l'III

Les lien l'abbaye d'Ainay à Lyon, vendredi 10 janvier L'inhumation lieu le jour, au cimetière Valmondois, l'attente 🖿 🖿 Résurrection.

Ca = réunira à II = 45, en l'église de Valmondois (Val-d'Oise).

on épouse, M. et M= Bernard Beaupère, Le docteur et M= Hervé Olivier, Cet avis tiont lieu m faire-part, M. et M= Thierry Hermant, M. et M= Richard Olivier,

Ses quatorze petits-enfants, Et son arrière-petite-fille, ont la douleur de faire part du décès de

Alain Million Desouches-Petrasi M. Gilbert OLIVIER, officier de la Légion d'honneux, icien membre du conseil de l'ordre Brigitte Desouches-Gravier du barreau de Paris, directeur général de l'ESSEC,

urvenu le 7 janvier 1992, 🚛 🗷

10 janvier, and all en l'église l'hard-Dame-de-Grâce de Passy, 10, rue de Annopristica.

Ni fleurs ni couronnes.

3, rue Paul-Sennière, 75116 Falls

- Dreux M= Xavier-Charles Richert, et see file.

M. et Me Pierre Bourquardez et leurs enfants. M. Georges Richert, M. et M- Jean-Paul Desjardin, M. et M. Georges Roussel, leurs enfants et petits-enfants,

ont la douleur de faire part du décès de M. Xavier-Charles RICHERT,

administrateur supérieur des Terres australes enterctiones francaises (E.R.). officier de la Légion d'honneur, de l'ordre national du Mérite,

grand officier de différents ordres étrangers, lauréat de l'Académie française

7 janvier (dans sa soixante-dix acuvième année.

La Colombière »,

Anniversaires

Françoise GAUTHIER. (Vermot-Descoches).

M. P. Gauthier,

Tarif Étudiants 50 F la ligne H.T.

Messes anniversaires

- Le 9 janvier 1992, Jean-Paul ACHER-DUBOIS

aurait en cinquante 📖

Il nous a quittés le 14 février 1971.

Sa famille, Ses amis.

Travail, 34, Guilleminot, Paris-14.

Communications diverses - La veuve et les ayants droit du peintre Jacques dit Boris
(1912-1981), parente
avec la famille homonyme, et notamment avec l'architecte Paul Chemetov,

ni avec Alexandre Chemetoff dit Chem peinture.

la regrette toute méprise sur l'identité pseudonyme de l'artiste qu'ont pu graphiques erronés, a destinés à une ni a les les propose de délivrer tout possesseur d'œuvre a faits.

- A remained de quatre-vingt-ciq-Mendès-France organi m conté-avec Alain Min (auteur du livre Français, a rous asiez. M. Grasset) La le thème de « L'esprit de réforme ».

Soutenances de thèses

52, rue du Cardinal-Lemoine.

M= Sylvia Desazars de Montgalihard, professeur d'espagnol, soutiendra de l'Union de l'Union dans la L. post-franquiste (mai 1977 - octobre 1982) », la dredi 10 janvier 1992, la 14 la 3 la sorbonne, 31, rue Gay-Lussac, saile 45.

Université Toulouse-Le Mirail, le lundi 13 janvier 1992, à 9 heures, salle du Château, M. Michel Roché: « De l'attribution du geure sux mots nou-veaux dans la langue française ».

- Université Paris-I (Panthéon-Sorbonne), le mardi 14 janvier 1992, à 14 heures, salle 6, 2 étage, aile Souf-flot, 12, piace du Panthéon, Pascal de Vareilles-Sommières soutiendra sa thèse de doctorat en droit : « La compétence pormative de l'Etat en matière de droit prive (droit international public et droit international privé) ».

CARNET DU MONDE

40-65-29-94 ou 40-65-29-96

1 206 BOS F

r: 45-68-77-13

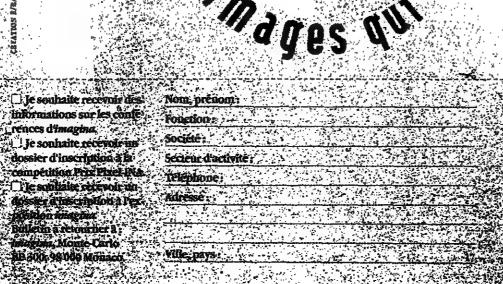
chances et impasses ». – Tel sera le thème prochain wee organisé au Fon-

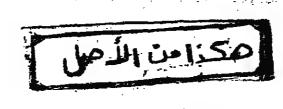
taines les 11 et 12 janvier . Inscriptions d'urgence : Fontaines-sessions, Boîte postale 219, IMIII Chantilly

Cedex. Tél. : 1 44-57-24-60.

Combien de films êtes-vous capable de regarder en aspirires ou vitamine comme même temps?

CECI EST UN MÉDICAMENT CONTRE LE MAL DE TÊTE. LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE.





Messes annivers

transissi traffeblug

Communications de

Anna Carlo

1 - AT 5

1.12002

CAPAET DU NOME

Gergegieren.

N.F.E.

and the second second A THE STREET

The Property and

100

100

20 of 120 of

\$: 21.94 CBS

Soutenances de fa

AND RESERVED TO

MER

IVILE.

dans the Tables

कार्य स्थापना विकास है। साम्यास स्थापना विकास

Marie Marie

nie tant anthin ?

the some or other

100

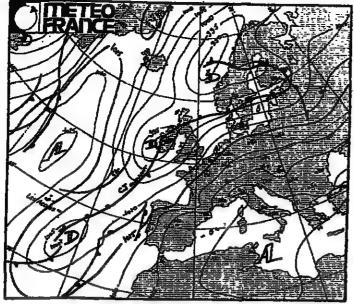
Hope which is the second

Alleger Park

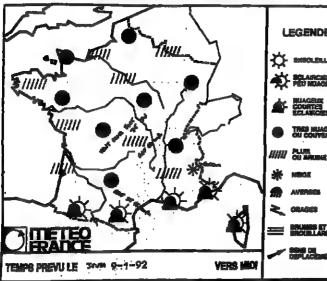
English St.

Mary September

* **



PRÉVISIONS POUR LE 9 JANVIER 1992



Jeudi : doux et pluvieux. Assez fort vent de sud-ouest. Le pied des Pyrándes sere privilégié avec des éclair-cles et des températures très agré-bles. Partout allieurs, le temps sere couvert et pluvieux. Il neigera sur les Alpes au-dessus de 2 000 mètres envi-

60 dans = 80 l 90 kilomètres/heure sur les côtes de la Manche. Le vent de sud en veliës du Rhône et l'auten en région touloussine atteindront 60 km/heurs.

LEGENDE

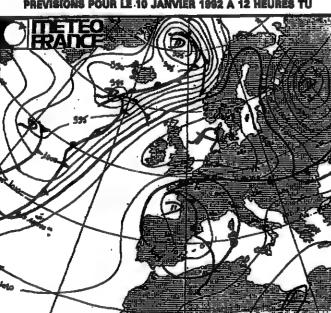
SHIPTING

AND MILATERS

OU COUVERT

Les températures seront douces : IIII





TEMPÉRATURES maxima - minima .	i temps observé
Valeurs extrêmes relevões entre	le 8-1-92
le 7-1-1992 à 🕮 heures TU et le 8-1-1992 à 6 heures TU	



TU = temps universel, c'est-à-dire pour le France : heure légale moins 2 heures m été ; heure légale moins Il heure en hiver. (Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

RADIO-TÉLÉVISION

IMAGES

PIERRE GEORGES

Vous n'aurez pas l'Alsace!

EST une espèce en voie de disparition. Les concierges sont dans l'escalier, sens descente. Et voità qu'une loi autorise désormais les propriétaires ou gérants d'immeuble à les d'ans le cadre de réserve comme de vulgaires offi-

La sobcente-cinq ans loges, soit par l'utilisation de dis-une une la malédiction positifs techniques ». nam qui la sur alla melle les elles portent leur maison sur leur prauve, en trois ans, trente mille dos, pouvaient s'estimer inexpugnables. Les priver de travail revient le les priver de logement, chose inconcevable.

TF 1

20.50 Valdue : limite saleta.

NOCTURNE

JEUDI 22 heures.

Exceptionnel le janvier :

-30 % sur tout le blanc

de 19 à 22 h.

(SAMARITAINE

22.45 Magazine : Santé li la Une, La chirurgie esthétique de A à Z.

0.15 Magazine : Télévitrine.

A 2

0.50 Journal et Météo.

22.15 Journal et Météo.

TF 1

MINI Le Débat.

18.20 Jeu : Une famille en or.

18.50 Feuilleton : Santa Barbara.

II/II Journal, Météo et Bourse.

15.15 Tiercé, en direct de Vincennes.

16.20 Jeu : Des chiffres et des lettres.

16.30 Magezine : Défendez-vous.

17.11 Magezine : Giga.

18.10 Série : Mac Gyver.

Divertissement : Caméra indiscrète.

19.59 Journal, Journal du trot et Météo. 20.45 INC.

19.00 Le Journal olympique

19.05 Jeu : Question de charme.

FR₃

0.50 Journal, Météo

20.50 Téléfilm : Arman en folie.

23.40 : Musiques au cœur.

22,25 Magazina : Direct.
Peut-on faire conflence aux

20.40 Magazine : La Marche du siècle. Jacques Chirac et la politique extérieure de

19.15 Jeu : La Roue de la fortune.

18.46 Divertissement : La Bébête Show (et à 0.00).

10.00).

10.00 Tac-O-Tec, Journal, Loto sportif, Météo et Tapis vert.

20.50 Téléfilm : Julie Lescaut.
Une jeune commisseire de police en banileue.

22.25 Magazine : Le Duit de mair.
Faut-I légaliser la drogue?

Mais on a mai le progrès, domicile, la paradoxe a assez ni les digicodes, ni les interphones, joi ! Certes, si elles le souhaitent ni les de nettoyage. Il ou ! peuvent, eu égard n'arrête pas davantage le réalisme du temps qui faisait, sur Antenne 2, parler un syndic comme un énarque : « Il y a des bignoles tapies comme araignées solutions tout à fait satisfaisantes, en leur loge, que tout un immeuble and regroupement in

rare puisque, en somme, plus encare la vie citadine. La gardiennes et gardiens d'immeuble ont perdu leur emploi. Un quant de la profession, au moment où l'on s'efforce de réhabiliter le travail à

ou la peuvent, eu égard and salaires pratiqués, les concierges we le will d'aspirer à une retraite légitime. Certes, un en sait, 🚻 ces en leur loge, que tout un immeuble à prendre un mérité. Surtout pour le voisinage,

Il n'empêche. Sans même faire Il doit bien y avoir des solutions état de la contribution décisive de bignoles. Les concierges, d'une en en pour la ballace un per un corporation à l'histoire du cinéma, de la limaginedisparition progressive attente au petrimoine cuitural et II l'environnement urbain.

Une ville sans concierges ne vaut plus d'être vécue. Car c'est 🛍 le signe évident de la décadence : le voisinage se fait suspicieux. Les deviennent im préposés qui me portent plus les lettres recommandées. La police la police de l'immeuble son unique Et qui ne connaît son voitarguer de connaître sa concierge,

A Lucas, joli prénom, quatre-vingt-deux and dont cinquantehuit de loge, un vrai apostolat, a vie i qu'elle i tenait. Une libricierge nommée Alsace, cela se Au papier bleu horizon l

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche-lundi. Signification des symplement date date date date de la Monde radio de la Company de la Comp

Mercredi 8 janvier

Mercredi en France.
Programmes La Maria régionales.

23,35 > Traverses.
La Mouve.
La parole, la saule arme des jeunes exclus.

CANAL PLUS 21.04 Cinéma : Unitable :
Un ticket pour deux.
Film américain de John Hughes (1987).
Avec Steve Martin, John Candy, Lalla Robins.

5port : Basket-ball. Championnat d'Europe des clubs : Antibes-Tellin (Estonie).

O.10 Cinéma:

Le Petit Criminel, REE
Film français de Jacques Carlon

August Courau.

20.45 Histoires vrales. Au bout du chemin. 22.35 Débat :

Les enfants de la Cap.

20.40 La Jeune Fille au pair. Une ingénue le le diebe Magazine : 0.15 Six minutes d'information

LA SEPT

20.55 ▶ Description : Wadi. Cinéma: Toto, Peppino e la mala 0.25 Court métrage : Les Italiens 🚥

FRANCE-CULTURE

20.30 Tire ta langue. Avec notre collaborateur François Bott, Simone Jacquemard, Jean-Turpin, Bélaya, Michel Cazenave, Andrée Chédid, Eric Meunlé, I Tristen.

21.30 Correspondances

22.00 Communauté im maine publiques

0.05 In jour au lendemain. Jean-Yves (le Musique, passion d'artistes).
0.50 Musique : Cods. Voyage au de la

FRANCE-MUSIQUE

20.30 t (donné le 6 septembre 1991 lors du la lei de Besençon) : Totenfeier, de pour piano la mineur op. 79, le Weber; Burles-que pour piano et la la mineur op. 24, de R. Strauss, oar l'Orchestre symphonique de pour piano et la la mineur op. 24, de R. Strauss, oar l'Orchestre symphonique de la piano. 22.40 Elibre.

24 15 Ainei 4 nuit. II.74 Dépêche-notes.

0.35 L'Heure III Produce Tendances hexagonales. Concert : le Trio du

cances nexagonales. Concert : le Trio du planiste Mario la avec Jacques Helmus, saxophone Jean-Louis Almoanino. Rétrospective : Legrand et le jazz. Les nouveautés discographiques du jazz haxagonal. L'introuvable. Des

Jeudi 9 janvier

CANAL PLUS

13.35	Cinéma :
	Miss Daisy et son chauffeur.
	Film américain de Bruce Beresford (1989).
	Avec Jessice Tendy, Dan Aykroyd, Pattl
	Lupone.
15.10	Magazine : 24 Heures.
	At 1 1H 1 t

16.05 Cinema: Histoires
de fantôma dines.
Film chinois de la glide Ching Siu Tura
(1987). Avec de Cheung, Wong Tellsien, Ma.

17.35 Documentaire:

18.00 Canaille peluche. Le Fils de l'Allah

- En clair jusqu'à 20.35

18.30 Ca 18.50 Le Top.
19.20 Magazine : Nulle part ailleurs.
20.31 La Journal du timerna.
20.35 La Tournal du timerna.
20.35 Film sméricain d'Errol Morris (1988).
22.10 Flash d'Informations.

22.20 Cinéma : Batman. ** Film américain de Tim Burton (1989). Avec Jack Nicholson, Michael Keaton, Kim

Cinéma : Club de femmes D Film américain le indra Wein-traub (1986).

0.25 Journal - Inuit.

19.50 Météo des neiges.

20.00 .: Cosby Show.

Météo.

20.40 Cinéma:

18.05 Série : L'Homme de fer.

19.00 Série : La l'ama Maison dans la prairie.

19.54 Six minutes d'informations.

18.30 Raliye : Paris-Le Cap.

Magazine: Envoyé spécial.
La Vie à dos ; impressions.

22.10 Cinéma: L'Enfer de la violence. Cirilm américain de Jack Lee Thompson Hack, Avec Charles Bronson, Teresa Saldana, Joseph Maher.

23.40 Magazine: Merci et encore Bravo. 13.05 Série : Kojak. 20.00 Journal. 20.25 Reliye : Paris-Le Cap. 20.40 Misser. 20.45 Téléfilm : Les Douze Salopards 3. 22.30 Reliye : Paris-Le Cap.

O.A.S. James of Michigan

18.00 Magazine : Une pêche d'enfer. 18.30 Jeu : Questions pour un champion. 19.00 Le 19-20 de l'information. De 19.12 à 19.35, le journal de la région. W.M. Un livre, un jour. Le Journal de Nijinski. 20.10 Divertissement : La Classe. 20.45 Cinéma: Un singe en hiver.
Film frençais d'Henri Verneull (1962).

Jeen Gabin, Jean-Paul Belmondo, Suzanne Flon.

22.30 Journal Météo.

22.50 Ginéma : Il y a maldonne. □ Film français de John Berry (1987). 0.10 Musique : Cocktail de nuit.

• • • •

Quand i parithère rose s'emmêle. E Film 1 de la 1978). Herbert Lom, Bla-kely.

Météo dan neiges. : Garou-Garou,

le passe muraille.
Film français Boyer (1950).
Bourvil, Greenwood, Cury. 23.55 Man neiges. 0.00 Six man d'informations.

LA SEPT

16.45 Magazine : Cinéma de poche.

Mochiri. 16.55 La document : Vive l'original, la François Porcille ; 17.40 L'Eclatreur : li journal i lographiques françaises et étrangères.

17.55 Téléfilm : l'allerance de l'aller

18 D) (Commercial : Effette Des 20.00 Doggestelle : Histoire parallèle.

21.00 Magazine : Mégamix. Magazine : Avis tempete 22.55 Person: Ille dischert dans lies 23.25 Uncommuna : Questions sur

FRANCE-CULTURE

Nord : la légende de Geneviève de Brabant. 2. Bénoni, ma ma perdus.

22.40 Le Nuits magnétiques. Le III, Mélisande : Ne III, Francicide. Danièle Amez (Masques d'Eskimo

Musique : Coda. Voyage au cantre de la

FRANCE-MUSIQUE

20.30 Concert (donné 8 Concertgebouw d'Amsterdam): Camavai romain, cp. 9, cp. 9; La Valse, de Ravel, par l'Orchestre royal du Concertgebouw d'Amsterdam, La Valse, de Ravel, par l'Orchestre royal du Concertgebouw d'Amsterdam, La Valse, de Ravel, par l'Orchestre royal du Concertgebouw d'Amsterdam, La Valse, de Ravel, par l'Orchestre royal du Concertgebouw d'Amsterdam, Lanson; La Valse, de Ravel, par l'Orchestre royal du Concertgebouw d'Amsterdam, Lanson; La Valse, de Ravel, par l'Orchestre de Concertgebouw d'Amsterdam, La Valse, de Ravel, par l'Orchestre de Concertgebouw d'Amsterdam); La Valse, de Ravel, par l'Orchestre de Concertgebouw d'Amsterdam, La Valse, de Ravel, par l'Orchestre de Concertgebouw d'Amsterdam); La Valse, de Ravel, par l'Orchestre de Concertgebouw d'Amsterdam, La Valse, de Ravel, par l'Orchestre de Concertgebouw d'Amsterdam, La Valse, de Ravel, par l'Orchestre de Concertgebouw d'Amsterdam, La Valse, de Ravel, par l'Orchestre de Concertgebouw d'Amsterdam, La Valse, de Ravel, par l'Orchestre de Concertgebouw d'Amsterdam, La Valse, de Ravel, par l'Orchestre de Concertgebouw d'Amsterdam, La Valse, de Ravel, par l'Orchestre de Concertgebouw d'Amsterdam, La Valse, de Concertgebouw d'Amsterdam, d'Amsterdam, d'Amsterdam, d'Amsterdam, d'Amsterdam, d'Amsterd

22.40 Espace libre. 23.10 Ainsi la nuit...

0.30 Dépêche-notes.

0.35 L'Heure bleue. Par Manuel Clergeat.

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT Le Monde

Le limogeage d'un secrétaire d'Etat allemand

Accolade fatale

Un porte-parle du gouverne ment allemand m annoncé, mardi 7 janvier, que M. Siegfried Lengi, manha d'Etat à a coopération, was a series de illi mois. Compte tenu 🖼 🖟 situation des droits un l'homme en Chine, M. Lengl avait gouvernement III se III donnei l'accolada, lors d'un Pékin, per le premier inintalité chinois, M. Li Peng.

Le secrétaire d'Etet, dont l'opposition avait demandé la démission, avait demand avoir plaide is CALLED COM CANCER ON L'homme pendant w all a svoir is pris par surprise par l'accolade

CHINE: le Canada con-Canada vivement protesté, mardi 7 janvier, mann l'expulsion de Chine, de mi députés in mi dier la situation des droits l'homme. Mr. Barbara McDougall, ministre Ma affaires extérieures, s'est déclarée « particulièrement outrès de l'affront de été fait l'institution qu'est le l'allement la façon dont ont 🚾 🖼 📥 représentants du peuple canadien plaints in brutalité de la police chinoise. « Nous almerions
que la situation s'amèau chapitre

personne
contirien ». - (AFP, Reuter.)

BOURSE DE PARIS

Matinée du 5 janvier

Poursuite du recul

cutive. la Bourse de Paris était à la baisse mercredi 8 janvier. En retrait 🖦 0,85 % au debut | transactions, l'indice une heure plus tard. Dans ce contexte, parmi les plus fortes on relevait celles d'Hachette. Lyonnaise Eaux-Dumez et Total. Du hausses, notait de Michelin, de Ger-land, Métrologie.

La visite du président américain à Tokyo

M. Bush a obtenu des Japonais la signature d'une « déclaration commune d'économie globale »

Au leurs entretiens. nercredi 🛘 janvier, 🖿 président Bush et le premier ministre japonais, M. Kiichi Miyazawa, se mis d'accord sur une stratégie concertée 🖮 stimulation de ma croissance mondiale. accord if l'objet d'un troisième document, une « déclaracommune d'économie globale », qui s'ajoutera aux deux prévus : la « déclaration de Tokyo» portant sur les problèmes de stabilité mondiale 🔳 un « plan d'action », contenant notamment les engagements japonais d'augmenter leurs l'étranger (le Monde

TOKYO

correspondant

destinée stimuler la croissance à un moment où l'économie mondiale est à la traine», a précisé M. Brent Scowcroft, conseiller du président américain pour les affaires sui pour nationale. Il a giouté que la crétaire américain au Trésor, M. David Mulford, se trouvait lement Europe pour «encourager les Européens II se joindre II

tègie — mondiale La Japon — les Etats-Unis sont les deux premières puissances économiques du monde, représentant 40 % du total de la production et plus de 20 % du total

C'est au cours de leur première série d'entretiens consacrés aux questions économiques, de coopération bilatérale e de sécurité qu'a été au le texte du dernier document. Celur-ca fait état de la «préoccupation suscitée par le retard dans le redressement d'économie américaine» et la d'aspiration du langue pour survey une ration du Japon E poursuivre une croissance continue fondée est la

M. Miyazawa a rappelé que son gouvernement soumetra à la Diète un budget pour 1992 destiné à stimuler la demande interne par un accroissement des investissements publics. Le président américant s'est congrés un programme global de ren-forcement de la compétitivité de l'éco-nomie américaine, et il a réaffirmé engagement de réduire de

Une « rolonté sincère »

La pertie américaine souhaitait que figurent dans la déclaration d'économie globale les prévisions de croissance de l'économie japonaise, fixées à 3,5 % pour 1992. C'est en foaction de cette croissance que seront concré-

ricains in the property à line fléchir la très forte résistance du ministère in finances japonais pour qui il ne s'agissait que d'aobjectifs d'effons à accomplir

Sur le plan bilatéral, sans annoncer d'accord, M. y avait, du n'il problèmes une préhension le problèmes une volomé sincère de chercher à la little drew. MM. Bush et Miyazawa n'ont abordé qu'en termes généraux, mer-credi, les principaux teurs). Les constructeurs automobiles ont cependant public, mer-credi, de nouvelles propositions d'achat, pour certaines légèrement supérieures celles précédemment Monde du 8 janvier). Toyota a ladiqué son intention de distribuer sur le marché japonais cinq mille de améri-Nissan trois mille.

MM. Bush Miyazawa un deux - la nécessité d'un « sysmondial Aller La américain . l'importance d'une entente globale américano-japonaise qui, lui, en'a jamais été plus urgentes, afin de soutenir les progrès de la démocratie

PHILIPPE PONS

SUR LE VIF

CLAUDE SARRAUTE

Harcelez-moi!

filles ? On smête pas de se plaindre : Je suis pas bêta, le suis jeune, le suis jolle, le gagne bien ma vie, et pourtant, sortie des nanes, je trouve pas un mec pour sonir avec. Ici au journal, même topo. Nos mini-jupas nos bas résilla, nos pulls chaussettes, et nos jeans-cigarettes, on a beau en changer tous les jours, qui s'ssi qui 🐝 remarque ? 🕼 copines M land. II Told pour arriver | leur arracher un compliment, faut vraiment faire in dansa du mana davant 📥 écrans : Tiens, regarde, ma biche, crois pas que c'est trop moulant?

Et puis là, aujourd hui, qu'est-ce qu'on nous balance? Les résultats d'un sondage Louis Harris malai i la demande di d'Etat aux droits de la femme, d'où il ressort qu'un selerié sur cinq est obligé de se berricader dami les milimum pour échapper aux galantes poursuites ன் நூர்கள் பா goguette. Die

il y en a qui ont de la chance, evouez i Où ils sont, où 📖 bossent, ces vaillants chavellers de la main au panier? Mui partout, héles i A l'hôpital, dens l'administration et le commerce. A croire que la blouse blanche, le rond-decuir ou le calicot est plus porté quez, normal, eux, ce qu'ils éphichent, c'est des liesses de billets, et leurs doigts ne caressant qu'un

Du coup, un bon conseil : vous n'avez pas pu profiter d'une canapé rapport à la dédeigneuse indifférence de votre boss, vengez-vous, in le le moyen? Bête comme chou. Le pauvre chou, assorti d'un « T'as encore été trainer? » dont m'ont gratifiée, en me voyant débarques os matin, mes harcelaurs 🛎

Chou, expression intime, pareil que chet ou lapin, suivie d'une situsion coquine, vous savez combien ça paut vous coliter, li l'avenir? Cent mile balles d'amende et un an de prison. Alors, si vous voulez pas que je vous traîne devant les tribunaux, vous avez intérêt 🖩 tourner dix fois voure lanque dans votre bouche, à défaut de la mienne, espèces de vieux

Après la condamnation d'Israël à l'ONU

Les délégations arabes acceptent de reprendre les négociations à Washington

correspondente au Progra-Charg

prochain après l'annonce. Amman comme à Damas, mardi 7 janvier dans la soirée, du départ augrante-huit heures délégations jordano-palestinienne, syrienne et libanaise Washington. Washing condamnant fermement la d'Israël de landr douze l'ales niens, le parties se sont concertées toute la journée de

Mort de Gilles Laley de la raid-ne Paris-Syrte-Le Cap ... 11

La décennie « Illemente (III)

« L'âge - 14

EDUCATION • CAMPUS

e qui par profs : instits, la famille éclatée ... 15 à 17

ARTS • SPECTACLES

· Drummer au Grant Mains du

international Market

expositions
Transfér, expositions

du marché automo-

di foisonnement . La ma

ÉCONOMIE

COMMUNICATION

sion. It sans doute I l'annonce attendue d'une prochaine reprise des pourpariers, le plus remarquable dans cette affaire est, pour la première fois, se la concertation qui a el conduite l'OLP, alors invitée sux négociations.

Depuis l'amonce jeudi la la lissaélienne d'expui-er douze Palestiniens, c'est la centrale palestinienne qui a mené le ien. De la même facon qu'elle avait déclaré l'avis de l'OLP après l'ajournement du départ de la délégation palestinienne, M= Hanane Ashraoui, le porte-pe-mil de cette dernière, a confirmé mardi soir que milli délégation prenait ses dispositions pour gagner Washington via Amman «à la suite d'une décision de l'OLP».

Concertation menée par l'OLP

Le chef ## l'OLP, qui avait demandé des vendredi une ré la Conseil de sécurité de l'ONU, s'est ensuite rendu au Caire, puis i Amman et Damas avant de revenir dans la capitale jordan Dès mardi en fin de matinée dans deux communiqués concordants, la Jordanie et l'OLP estimaient que « la résolution de sècureflétait la responsabilité de la repeal in responductive de la communauté internationale pour le respect palesti naux légitimes » que de étaient en cours avec la Syrie et le Liban en vue de in reprise le plus rapide-ment possible in négociations de paix ». Alors qui M. Arafat restait à Amman, MM. Kaddoumi, chef du département politique de l'OLP, et Abed Rabbo, membre du comité exécutif Me la centrale

Voulue depuis in him du pro-cessus par l'OLP et la Syrie, cette concertation interarabe se maintiendra-t-elle au cours des discus-sions? Il est certes trop tôt pour le dire, mais il est à noter, cette fois, que le conseiller de M. Arafat, M. Nabil Chaath, qui s'était vu refuser lors de la deuxième séance de négociations bilatérales un visa

de la 1856 le

nombre a Familier tués par le

tirs de militaires ou de colons dans

le reitoires occupés depuis le

début de l'Intifada, selon un

palestiniennes. - (AFP.)

en retard Un Palestinien tué et 20 blessés à Gaza. - Un Palestinien a été tué par balles, mardi après-midi 7 janvier, et vingt autres blessés, lors de violents affrontements entre maniet militaires la ville

Reste cenendant à mili quel sera l'effet du vote de l'ONU qui demande l Israël de revenir sur sa de Jérusalem a déjà refusé, Cette affaire, qui a provoqué la colère d'Israël, va en tout cas peser sur ces négociations, dont la reprise s'annonce difficile, les deux précétental rencontres n'ayant donné lieu qu'à un man m procédure.

FRANÇOISE CHIPAUX

EN BREF

O M. France le 10 janvier. - Le nouveau général III l'ONU, M. Boutros Boutros-Ghali, effectuera son premier qualités l'étranger en se rendant le 10 janvier l'Paris, puis le 🛘 janvier 🕽 🖾 🗀 premier déplacement n'a rien d'of-ficiel, a précisé une porte-parole, en aioutant ou'il ne s'agissait que d'une il travail. La F été l'un 🛰 principaux artisans au sein du Conseil 🚵 sécurité de l'élection de M. Boutros-Ghali, et Londres préside pendant le mois de ianvier le Conseil de sécurité. -

a M. Bérégovoy: «Tant que le serai ministre des finances... » - Le Figaro publie, sand 8 janvier, Bérégovoy Ital lequel le ministre d'Etat, ministre 💵 l'économie, 💵 du budget M. Raymond Barre de lui avoir « toujours apporté son soutien » a sa politique sa à maintenir un franc fort et indique qu'il « mesure la 🖦 de l'al M. Edouard Balladur à m objectif». «L'opinion française et imm nationale, ajoute-t-il, and tant

Le Français d'une fenêtre

d'outre-Rhin bruit, le froid et les effractions, ISO-FRANCE-FENETRES vient poser dans la journée ces fanêtres qui sont la clé du confort. La technique exclusive du premier spécialiste parisien permet de ans. Devis gratist.
Magasin d'exposition 111, rue La
Fayette (10-) — M- Gere-du-Nord.

Tel. 48-97-18-18.

La décharge de Montchanin pourrait être responsable de certains décès

Selon une expertise médicale

MONTCHANIN (Sagne-et-Loire)

de notre correspondante Entre IIII = 1988, les habitants

de Martina (Saone-et-Loire) décédés pour cause de militaire respiratoires chroniques ont été deux fois per nombreux per les autres années, onze cas ont observés alors que, statistiquement, on aurait de n'en enregistrer que six. Cette surmortalité n'a frappé les communes ni reste 📖 département.

sont conclusions, pradentes, d'un rapport scientifique

retour de l'inflation.

je serai ministre des finances, il n'y aura ni dévaiuation du franc, ni

□ Changement de président à Air Littoral. — M. Robert Blandin, ■ ans, devient président directeur général de la compagnie régionale française Air Littoral. Il succède à M. Robert Da Ros, ancien président fondateur, dans le cadre des accords de coopération négociés entre Air Littoral et la compagnie aérienne nécrlandaise KL M. Les accords conclus entre les deux compagnies aériennes, qui pré-voient une angmentation de 35 % du chiffre d'affaires d'Air Littoral dès 1992, ainsi que la mise en ligne de trois avions supplémentaires, nécessitent un renforcement la l'assise financière (1411) Littoral plusieurs 100 dans flotte d'Air Littoral sous le pavillon de KLM dès le mois d'avril 1992, précise la compagnie dans un communiqué:

□ AFGHANISTAN : le SPD allemand veut réunir des belligérants. -Une réunion des parties en conflit depuis treize ans en Afghanistan doit avoir lieu le 25 janvier en Allemagne, à l'initiative du SPD (social-démocrate). Des moudjahidins modérés, dont le chef du gouvernement en exil de Peshawar, M. S. Modjaddedi, ont donné leur accord. Le président Najibullah sera représenté. L'ex-roi Zaher Shah, en exil depuis 1973 à cette rencontre. Les partis inimistes fondamentalistes. revanche, refusent avec le la me de Kaboul. La réua préparée par l'ancien chancelier Willy Brandt.

CORÉE DU SUD : condamnation d'un dirigeant étudiant pour contacts avec le Nord. - Un diriétudiant sud-coréen 🛮 été condamné, mardi 7 janvier, à 📠 ans de prison par un tribunal de Sécul. M. Kim Chong-shik était d'être « responsable du départ de deux membres de son organisation pour le Nord».

présenté, mardi 7 janvier, à la pré-fecture de Macon II un auditoire d'élus, de médiccius, d'habitants et Suspect numero un : la décharge municipale de déchets industriels qui avait un ouverte en 1979 à proximité de cette ville de six mille habitants; dont les produits volstiles avaient, très vite, incommodé

Ce rapport avait été commandé par la préfecture à un organisme scientifique, le CAREPS (Centre alpin prodemiologique de prévention sanitaire) qui, depuis 1988, a déjà deux études du site de la décharge de Montchanin et de ses nuisances. Le CAREPS avait mis en évidence que les émanations gazeuses au dépôt étaient responsables d'une irritation significative des yeux et des poumons des riversins. Après la polémique qui avait abouti à la fermeture définitive de la décharge, le 18 juin 1988, les chercheurs gre-noblois avaient observé la dispari-

L'and fois, in vont plus loin en interesting statisticus entre fonctionnement de la décharge par maladie respiratoire chronique. Y a-t-il relation de la leffet ! teur Zmirou, vice-président la CAREPS, ne la Mais sa conclusion est claire : « l'an l' sa concussion est claire: «
doute, une attitude prudente est
rigueur. La fermeture du site
apparaît, posteriori,
absolument justifi.
[NDLR: le produits toxiques] définitive s'avère
indispensable que population puisse retrouver sa sérènité.»

Mort du sénateur socialiste Michel Darras

Michel Darras, sénateur socia-liste du Pas-de-Calais, est décédé, hindi 6 janvier, I The de soixantesept ans. Il sera remplacé au publidu Luxembourg par M. Henri Gallet, maire de Dennebrœucq et conseiller général socialiste de l'

(Né le 5 mars 1924 à Cuinchy (Pas-de-Calais), potytechaicien, conseiller technique au cabinet du secrétaire d'Etat à l'industrie et au commerce dans les mements Moltet et Bourgès-Mannoury, de 1956 à 1957, Michel Darns avait été éin en 1959 conseiller municipal d'Arras sur la liste SFIO de Guy Moltet, dont il fut le sapplésant à l'occasion des élections législatives de 1962. Adjoint au maire de 1965 à 1971, rééin conseiller municipal en 1975 et en 1971, il avait tenté suns saccès de prendre la mairie d'Archicourt, dans la baulieue d'Arras, en 1983. Conseiller général du canton d'Arzas-Sud en 1961, rééla en 1967, en 1973, Conseiller général du canton d'Arras-Sud en 1961, réélu en 1967, en 1973, en 1979 et en 1985, il était sénateur socialiste du Pas-de-Calais depuis 1965.]

A CONTRACTOR OF THE STATE OF TH

SOMMAIRE

DÉBATS

« Pour la démocratie au Maroc », Abraham Serfaty. menta», par Perrault. «La tour in the Omits, par the

ÉTRANGER

Le Committé un refouent de l'ORGE Allemagne I I de de municipales

Géorgie : mi divergences apparaissent - dirigeants de premiers pour in

au Népal Libéria : plongée Malu M « Taylor-

La premier secrépar sa majorité 8 La préparation réglo-

SOCIÉTÉ

La small en du La nrocès Ma Cocedim au tribu-

Les marie après la publication du public Défense : les difficultés 📟 🖩 marine face aux restrictions budgé-

La préparation du prochain budget **POLITIQUE** IIII économique III II Tchécoslo-Le maire RPR d'Asnières 🔤 Un accord améliore l'apprentiss

📺 : à la Réunion, la 💳 🚾 joue maria de l'imma

devant il ministère de la santé 11

Un sondage sur III harcèlement

Services Abonnements. Annonces classé Marchés financiers Météorologie Carnet...

Radio-Télévision La télématique du Monde : 3615 LM

Le numéro du « Monde »

daté 8 janvier 1992

Des musées exposés

And the second second

Medical action of of action large spacing

AND THE CHINE

em peness i Ty

20 Sept 14 56 - USE 160 31 21 1 MONGBOOK LINES **網 福建市省市**(市) 古山

BOS GOODS IN A 1400 Co. 10 May 14 at

Notificate Story

appropriet in Contraction

15 the accordance SAME OF THE COLD E COMPANIENTE MA IN i i Pari yamaya

Section 18

tak ing tiek : Kapanen

Applied to Differ the con-

Maria de la compansión de

rate was over

ART STATES

a magaziana

经营销 医含素

of Bearings of a

क्षा का जिला है

e generalista (f. 1647)

BART WARELES OF

भ्येष्ट्रभूतम् । भविद्वन्तरस्यान्त

the state of the s

when the common last a

Appear the second

使等点的物质等

Statement of the State of

estates and

· Paper Tarrison gage the Artist on

THE REAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY O

Been desperation of

and the second

ginesofte

無 野野 中心

gardelyalli isk isk isk MANAGEMENT

高度 管理管 发斑

网络

participation of the second

dispress of a contract

医复数性神经毒素

通 编 法被抵押

a with whether the

Roots Walle to a 1

the samples

A limit of the second

美国中的水色点:

産業は ちょりょう こう

with a second

THE PARTY OF THE PARTY OF

The second section

of sometimes prof

the continue of the

7 10-17 - 13 6 THE STREET S Charles de la late 100 AND THE PERSON NAMED IN

MARIE TO LEAVE AND

District of

-

the spinoster.

THE PERSONAL PROPERTY.

gram All March and and

May approved their

Reference Sometimes

paters on a

BEARING TO P

والمنطقة لاسرا التطيبا وأعطم

rge de Montchanin pour ponsable de certains des

Harcelez-moi!

To an en properties and all the second

wovers de-

· Statement THE STATE OF THE PERSON OF THE

or market are year.

1.00

تحروره والمراز

 $V_0(t)$



«J'ai peine le soutenir le poids d'or des musées, Cet immense vaisseau. Combien me parle plus que leurs bouches usées L'œuvre de Picasso. »

ES mais de Cocteau um Ma milli en 1919. Aujourd'hui l'essentiel de 🖦 œuyre 💌 a ces «bouches usées ». L'une d'entre elles, l'hôtel Salé, lui est même totalement dédiée. En 1972, Daniel Buren condamnait « l'artiste [qui] . jette et jette son œuvre dans le plège des musées ». Il 📷 désormais l'une des vedants de ces unitarires et directement pour elles. Rien de logique que se tienne donc, l'une l'elles depuis trois ans, un Salon international des musées et des expositions (SIME). La vogue des musées est sans doute, mr le plan culturel, l'un des faits marquants de la demilie décennie, dans le monde maintel. In France, ils sont en passe de remplir le rôie jadis de par André Million aux maisons de la culture,

Fini le un des palais solennels in un public choisi venait admirer qualques chefs-d'œuvre - peinture ou sculpture, - la large des galeries volontiers poussièreuses M um poignée d'érudits couvaient collections de pierres taillées, Man M coléoptères rares et squelettes d'animaux disparus. Les nouveaux temples qui prétendent embrasser le champ entier de l'activité humaine se glissent de vieux bâtiments industrial réhabilités ou dans des mun taillés mu mesure. Les grands-messes culturelles and distribute en présence de amateurs mais de touristes Maria par min entiers m des enfants des Avilla avec leur professeurs. Com promiscuité ne va irriter la vieux habitués, and la volunté tient autant à la contemplation des marrie qu'au charme d'une présentation souvent de la relative solitude de l'endroit. La muséographie est devenue un art, et comme tous les arts elle est imparfaite, la merci du décorateur.

La subtilité m la discrétion le disputent de m clinquant et à l'ostentatoire; Richard Peduzzi à Gae Aulenti... Pour 🖿 architectes, ⊨ 🗆 📹 a supplanté ⊨ nHm comme while all style obligé. Cenx-ci doivent prévoir, Il côté des espaces où sont présentées les collections, ils selections temporaires. In anditoriums pour les conférences, les concerts et les projections de films, des boutiques et cafétérias qui la parfois de la table resultation Le musée mi discussió un monde en Mi qui déborde largement les missions que lui avait assignées le dix-neuvième siècle. A coté des beaux-arts - de tous les arts, im Égyptiens aux installations contemporaines, - les conservateurs tentent de dresser de vastes panoramas i conquêtes de la science, civilisations rurales, transports et architecture, guerre et paix, reli-

THÉATRE Rentrée : les dangers du foisonnement 31 CINEMA Rencontre avec Henri Herré, réalisateur d'« Août ». 38 DANSE

Daniel Larrieu au Théâtre de la Bastille Lire pages 32 1 36 la sélection des rendez-vous de la semaine

gion ou jeu. Toutes les branches de l'industrie humaine se bousculent dans ces sanctuaires de notre mémoire qui recoivent in même appellation générique : munic

Et cette prolifération 📫 🕍 qu'accompagner la demande du public. En 1981, les III matte nationaux accueillaient 9,5 millions w visiteurs. En 1990, ceux-ci étaient 15 millions, all progression de IN To en dix ans. Le Louvre a vu ses entrées augmenin da 38 depuis l'ouverture du Hall Napoléon; celles du Maille de Lyon (145 000 en 1990) pratiquement triplé depuis le de la demine de celles du nouveau Musée d'art moderne de Villeneuve-d'Ascq una passées de 39 000 on 1984 | 102 | 100 en 19 | Au même moment, les quelque 1 200 made manufacture nu l'Etat français avaient reçu près de III millions de personnes. En le ministère de la culture a investi 217 millions de francs den la construction, l'extennien on la riscretting de ces indifferences. Le Count Louvre, il est vrai, s'est taillé la part du ar : il a recu l ce jour 4 in millions de francs. Les mall d'acquisition i l'Etat (valeur de dations comprises) s'élevalem à 420,7 millions a franc en 1991 muin 161,3 millions de francs | IIII Cette année, plus | III 20 chantier. A Nice, Musée Matisse ouvrira ses portes m juin; à Rouen et à Lyon, une première la la rénovation lourde le la acheau printemps dans les musées de beaux-arts de ces villes; rum de Ceret, d'Epinal et in Clermont-Ferrand suivront à l'automne. En 1993, Nîmes pourra inaugurer son « Carré d'art » et Grenoble son ■ Centre moderne Symptôme nouveau, les collectivités territoriales, naguère indifférentes, préoccupent activement de leurs musées, « vitrines » il la région, du département ou de la ville.

Mais, ■ la multiplication 🖾 ces institutions et leur implantation au unim du dispositif culturel indiscutables, cette croissance ne va pas sans interrogations. Les œuvres ne risquent-elles pas M souffrir dans ces lieux aseptisés? Maurice Blanchot évoquait à propos des made un mal « analogue au mal des comme matière première pour des expositions, par-

realization of the second seco

montagnes, fait 🕍 vertige 🔳 d'étouffement, auquel 🗪 combe rapidement will bonheur de voir». Witold Gombrowicz, provocateur, prétendait qu'accrocher un tableau dans me conditions équivaut à signer mu arrêt im mort. . Au musée, écrit-il, il y a presse ut foule, la quantité accable la qualité, i chefs-d'œuvre, treize des chefs-d'œuvre. Oui neut voir convenablement * Murillo quand Tiepolo à côté sollicite un regard, quand trente université peintures lui crient : « regarde, regarde-moi!» ? Il v a un hiatus insondable, avilissant, un l'intention de chacune de un muma d'art - qui, elle, un veut exclusive III unique - II leur exhibition dans ce bătiment.

Un autre risque, beaucoup plus tangible, = la banalisation du musée, l'appauvrissement M water culturel. Le pédagogique, voulu par la Convention pour l'éducation du citoyen, deviendrat-il un lieu vaguement «ludique», tourné 🐜 📓 loisir de mann a Marial à athlum l'appétit la la machine touristique un la répondre à un enjeu économique? Le ministre de M culture, Jack Lang, perçoit mile dérive : « On » réussi » faire des musées de vraies vedettes. L'étape nouvelle un de leur donner, I tous, une dimension scientifique. Ils doivent devenir in véritables pôles intellectuels. » Et 👪 citer comme exemple l'hôtel de Saint-Aignan en warm im restauration à Paris. . Les . Ville de 🌃 - 🔤 interrompus 🗪 raison 🖮 🖢 dérive prise pu le projet : transformer le batiment en musée d'art juif. Ils le man tant qu'on ar une pas man à la conception initiale : faire de me endroit un institut d'art 🛮 de civilisation hébraïques.»

Autre problème plus difficile à régler : la divergence croissante entre les établissements voués aux beaux-■U ■ les musées dits de société. Si les fonctions d'un musée sont toujours identiques - conservation, recherche, diffusion. - la priorité accordée à l'une d'entre elles différente selon la nature dinstitutions. Aux premières l'obligation de montrer de manière quasi fixe l'essentiel 💵 leur fond, aux secondes la nécessité d'utiliser leurs collections

Le troisième Salon international des musées et des expositions ouvre ses portes au Grand Palais

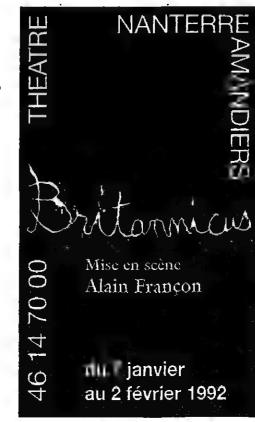
illa il longue durée, mais presque toujours temporaires. De plus, im beau presque mans relever d'une administration commune, la Direction de France (DMF), in Man de l'histoire amènent im premières a s'estimer supérieures au secondes. Et, au sein 🚵 la DMF, 🛅 beaux-arts pèsent effectivement d'un poids plus lourd. Cette tendance 📹 d'ailleurs renforcée 🚃 la formation 🞮 conservateurs, que la création de l'Ecole du patrimoine n'a encore rééquilibrée. Aussi, certains appellent li une modification administrative radicale: opérer un divorce au sein au la DMF entre mille d'art et musica de unitata ou de civilisation, créer une sousdirection and annual actions desired and l'autoque 💳 🚅 🛂 Centre Pompidou ou 🖫 👫 des sciences 🖷 🖆 l'industrie 🛍 La Villette.

Jacques Sallois, directeur ा Musées 👛 France, est d'un avis diamétralement opposé : « 🕼 doit parier 📨 une réunion 🚢 🗠 famille 🛂 🖚 plutôt que sur eclatement, indique-t-il. D'abord parce we c'est donner ur conservateurs i musée i possibilité d'une carrière plus riche : Chantilly (1), qui dépend et l'Institut (1), = les Invalides, qui relèvent 📠 🖦 🛍 🛍 la défense, ainsi recevoir des innument du mort d'Etat. Le Conseil des musées du vingtième siècle qui vient d'être mis un pied réunit des individualités comme Dominique Bozo, président du Centre Pompidou, Suzanne Pagé, directrice du Musée d'art moderne i la Ville de Paris, ou Bernard Ceysson, responsable Musée de Saint-Etienne. Il existe runn quantité de musées mixtes mesme le palais Longchamp de Marseille - dont man partageons la gestion avec le ministère de l'éducation nationale, un partenaire unu qui le dialogue se ressesse. Ce n'est donc pas le maximi d'approfondir une césure qui peut exister çà 🖦 là.

EMMANUEL DE ROUX

Lire in suite page 28

(!) Garnier, ancien du des des et traditions populaires, vient de prendre ses fonctions à



La chute de la maison



Le SIME au Grand Palais

Le ill. Salon international des manuet des expositions (SIME) se tiendre au Grand in 14 au 19 janvier. In manuel de stands, près in 280 musées in fondations offriront un échantillon de la collections. Familieux-ci, il faut noter in présence de beaucoup d'établissements étrangers. Les Allemands and manuel nombreux, mais aussi les Hollandale, les Italiens et les On note la présence timide de quelques

institutions de l'europe (tchèques,

a direction des Manage de France donne un aperçu sur 32 chantiers et cours : 21 escront présentées en avant-première. Un aperque sera également rendu aux collectionneurs privés. Cette de collection japonaise du sculpteur Arman sera eccrochée es public. L'Agora où ces pièces exposées e l'in reque par Finn Geipel et Nicolas Michelin. Une restauration e Restauration d'art et écoles » a été ouverte. Des colloques se tiendront pendant une la durée de la manifestation.

Grand Palais, avenue Winston-Churchill, 75008 Paris, tél. : 42-56-56-00. De 11 heures il 20 heures, nocturne le 15 janvier jusqu'à 22 heures.

S'il 🖼 un musée parisien anthentiquement populaire, dans l'esprit de ses inventeurs. la bien le Musée des arts et traditions populaires de Paris (ATP). Voulu par le Front du même nom, longtemps dirigé par un homme, Georges Henri Rivière, qui inventa dans ses murs une muséologie moderne, le voilà aujourd'hui délaissé par ses fidèles 💶 abandonné par les pouvoirs publics qui méditent de k délocaliser. Au moment même où son nouveau directeur, Jean Guibal, concevait pour lui un grand projet, une dynamique nouvelle.

■ Personne, bien sûr, n'est course M décentralisation, remarque Frédéric Maguet, una manual chargé du service iconographique Jan ATP, Mall li daminarium uniti qu'elle un entreprise un correspond 🌡 aucun projet 🗃 🖼 🖪 signifie à terme 🕍 démantèlement 👊 🕍 casse 🏕 l'institution Metrode par Georges Hend Rivière. Indiana gui a seulement d'une nouvelle impulsion an redémarrer. » Philippe Sevestre, markalmi général ili Syndicat alleral des aculturelles (FEN), souligne cette décision a été prise en l'absence de toute concertation : • On a dam m haut lieu qu'il fallait délocaliser 5 % du administrațions et un a demandé La chaque ministère La désigner ceux 📶 devaient partir. Ce 🕬 Dia 🖼 🚾 🚾 🚾 perikan jaibles aut 🖦 🎶 choisis. 🌬 🚵 Valois, on a donc pensé aux ATP: puisque cet établissement a des problèmes, qu'il aille les soigner en province, adm estimé. 🗥 manne : c'est M musée de M ruralité. M n'a rien A faire A Paris. Cette décision, loufoque si elle n'était grave, montre l'absence de réflexion et l'autoritanum administratif qui y a présidé ».

Pourtant la dynamique ATP point d'être relancée par Jean Guibal, qui reçu du ministre une mission six mois pour an au l'établissement de à lisière du Bois le Boulogne. Il fut manuel à en 1975,

construit sur mesure, sur un terrain appartenant 🛦 la Ville de Paris. Le vieux note du Front populaire se enfin. La conception dell encore revolutionnaire au moment de sa naissance en dépit de l'exceptionnelle longueur 🌬 🔳 gestation. Aujourd'hui, seize am après son inauguration, il reçoit moins de 20 000 visiteurs payants par an. Les ATP In Georges-Henri Rivière ont Mincontestablement un grand un en avant. Son fondateur, pédagogue à l'extrême, 🖼 animé par 🖚 remarquable 🕍 🕹 synthèse : il a su associer musée 🗂 centre 📥 recherche. Mais II projet de m homme, I mr l'idée de un pas prendre racine et qui erali voulu pour un établissement des salles modulables I l'infini, hanté également we le seus de objets plutôt que pur leurs enveloppes matérielles, a de trahi par sa perfection même.

Des vitrines typologiques présentent toujours, en batterie, des centaines d'unille dem une lumière noire. Elles sont life comme une planche in l'Encyclopédie de Differe mais glacent les visiteurs qui se languard dans ces sévères galeries d'études. « C'est um forme d'art conceptuel, dont mus and parfaitement in mécanisme, reconnaît Frédéric Magnet. Il im inutile de les présenter en expositions temporaires a'atténue pas la rigidité de Latte mécanique. Fatte d'un budget suffisant, and some makes are the bouts de chandelle et deux morceaux de carton. Comme il n'existe pas in riel invite des expositions, chacun tâche de préparer la sienne dans son coin, sans vraie coordination, avec in (pauvres) moyens in bord. Pour le grand public, 🔚 ATP 🖦 devenus le royanme In la coiffe II III la charrue, un objet luimême folklorique, was encore stame de = charme conféré per la patine du temps. La mandévolutif. rathi per Georges Henri Rivière, an arman le mansolée de un créateur.

Mais maller à celui qui ose contester un iota de l'œuvre du maître, suggéter que la muséographie du fil 🤐 nylon a peut-être fait 🔤 temps. Les gardiens un temple stigmatisent immédiatement ce crime de lèse-majesté. « Comment / W / MW/ aussi cara-Morning Georges-Henri Linke, une des gloires Li la muséologie mondiale et un des rares, il le seul muséologue que la France ait jamais connu depuis Louis Hauteceur, demande André Desvallées, conservateur en chef des Musées de France, ancien collaborateur de Georges Rivière. L'homme à la « muséographie du fil de nylon » avait poussé plus loin que quiconque la mise en valeur de l'objet par la neutralisation de া ce qui pourrait nuire 🕯 🝱 vision, 🛍 cette qualité n'est toujours 🞮 acquise par muz les vedettes de la prétendue scénographie moderne. Many que de lui chercher de mauvaises querelles um des umelle est inattaquable, mieux vaut rechercher les vraies raisons de la désaffection actuelle du public pour 🕶 🌃 national : de 🖿 population qui s'intéressait 🛚 🗀 culture rurale jusqu'aux années 70 et manus modifi-

Des musées exposés

Saite de la page 27

Il faut, au contraire, jeter ponts les différentes disciplines. C'est d'autant plus facile nouvelle Ecole patrimoine, qui forme dans branches, faciliter rapprochement. Tolèrer une coupure entre les musées, c'est raisonner en administratifs alors qu'il faut penser en culturels scientifiques. revanche, il faut faire admettre conservateurs l'importance champs nouveaux, organiser la cohèrence éviter doublons établissements surdimensionnés, accèlèrer le redéploiement collections, poursuivre politique dépôt orienter judicieusement legs dations.

Mais cette profession de foi, parfaitement logique et cohérente, es sans cesse du du département peinrugueuse. Un du département peindu Musée du Louvre pourra-t-il jamais regarder sous le même angle un Fragonard ou un Poussin destiné ses prestigieuses collections et un manège forain ou un par le des manage forain ou un par le la des manage forain ou un par le la des manage forain ou un manège (ATP)? Ce n'est d'ailleurs pas un hasard si un éminent responsable de la DMF hvait naguère suggéré le transfert des ATP à Marne-la-Vallée, en face du futur Eurodysneyland. Et cette ségrégation joue l'intérieur du domaine des beaux-arts. Ainsi le la arts d'Afrique et d'Océanie (MAAO) a toujours servi d'exil pour le conservateurs « mal notés». Et comme il n'existe pas, à ce jour, de conservateur spécialiste dans arts «primitifs», ceux qui végètent à leur profession.

indifférence il l'«art nègre» il indifférence il l'«art nègre»

ment par le peu d'enthousiasme avec lequel la commission responsable acquisitions de propositions qui lui domaine. Il souvient que la DMF avait laissé passer la donation Ratton «moralité» du donateur n'avait pas été jugée suffisamment exemplaire, mais, s'agissant de tableaux prestigieux, gageons que l'appréciation de cette moralité de la DMF. Le dossier aurait été, dit-on, un peu gêné la DMF, maladroitement de par le maintiendrait-on, un département plus «noble», maintiendrait-on un département une personnalité qui, depuis de longues années, a fait la preuve de son incompétence?

La montée en puissance des musées s'accompagne, et c'est 🔤 normal, d'enjeux 🖿 pouvoir, 📶 luttes d'influence, moins visibles lorsque m monde se bornait à quelques spécialistes inconnus du grand public, qui n'avaient gérer que la parcimonie. Aujourd'hui, les conservateurs – 🚻 moins certains d'entre eux – 📰 devenus wedettes qui jonglent was budgets considérables. Les règles il la profession se modifient au with the du marché. La profession de la contraction de la contr se diversifie, 🗷 ramifie au gré de l'évolution 📥 la 🌃 🚾 muséale. Dans a conditions, peut-être faut-il, comme nous le 📶 🛌 Lacouture (2), « considérer 🕍 formes politiques de économiques que prend le phénomène, étudier la composition du ou des publics ainsi constitués ou juxtaposès aménager l'institution, a corporation qui prend = charge cet immense =».

EMMANUEL DE ROUX

(2) Les Musées en chantier, texte de Jean Lacouture, «Enjeux-culture», Réunion ationaux, 450 F.



D'autant que se approche nouvelle de l'ethnographie se double d'un réel succès populaire.

LE MUSÉE

Espaces

QUÉBEC

RAGMATISME: c'est le mot qui a présidé à la naissance du Musée de la civilisation de Québec. Avant d'ouvrir leurs portes, les ATP de Georges-Henri III d'un avaient et précédés d'un longue réflexion. Roland Arpin, qui pilote le nouvel établissement américain, a saisi l'occasion de relancer un projet qui s'enlisait. Au milieu de la demière décennie, le gouvernement québécois avait un double dessein : un Musée des sciences pour Montréal, un Musée de l'homme le Québec. Le premier est toujours dans les limbes. Depuis 1987, le second s'élève sur la rive du Saint-Laurent. Un architecte d'origine israélieune, Moshe Safdie, a dessiné son campanile et ses terrasses. Il a annexé, an milieu de bâtiments modernes bien sages, une maison du dix-hui-

tième siècle et la plus ancienne banque de la ville.

Le vaste patio d'entrée est occupé par une sculpture posée sur un fragment de l'ancien parapet du port et qui évoque les glaces de la débâcle. Les travaux ont permis la mise au jour d'un cimetière de bateaux. Une grande barque, qui date de la colonisation française, se dresse au cœur du musée. Elle symbolise la mémoire de ce pays : à quelques mètres d'ici s'élevait la maison de Champlain, fondateur de la ville en 1608. Le nouvel établissement est d'ailleurs au centre des vieux quartiers, que sa présence contribue à revivifier. Mais le musée n'est voué ni au souvenir ni à l'ethnologie régionale. S'il est riche de près de soixante dix mille objets; son propos n'est pas de les présenter dans des virines. Dix expositions temporaires se partagent les 7000 mètres carrés qui leur sont attribués.

صكذا من الأصل

. • . •

Douvem

MUSÉES

MENACES MULTIN

Complete Land Springer and Control Title Tolle de Paris Tille Se Paris The state of the s A TRANSPORTED IN CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF A TANK THE PROPERTY OF THE PRO A Property of the second A Section of the second of the Continue of the state of the st The state of the s and the state of t Andrew to the party of the part Bucker was in the course for the course of t The second of th THE DATE ROLL OF THE PARTY AND THE PARTY. 🐗 🎮 arren urere -

Amendments more comments of the comments of th Section of the sectio SAME TO SERVE THE PROPERTY OF AND DESCRIPTION OF PROPERTY OF THE PROPERTY OF AS SAME OF COMMENT OF SAME OF The Control of the second of t A RECORD TO THE COURT OF THE CO Training Magnet 1 Perspectual Conference of the State State for the first of the second seco Budget will are WE STREET THE STREET OF STREET OF STREET The state of the s Alexander of the second of the AND CARLES AND A CONTRACT BUSINESS केंकर अक्षाप्तक अन्य एक विकास कर है। जा कि Balanca artista y el el 1974 de many training in the contract -কার্য্যালয় পুরুষ (১৩ ১১৮ ৮) **機能够感**的 (1000年)

Trugger Control of the contro A CONTRACTOR OF THE STATE OF TH Manifestry of the control of the late. ক্ষুদ্ধান্ত প্ৰথম কৰা কৰা কৰিছে হৈ প্ৰথম হৈ কৰা কৰা কৰা কৰিছে হৈ কৰা কৰা কৰিছে হৈ কৰা কৰা কৰিছে হৈ কৰা কৰিছে ক মানুষ্টাৰিক কাম কৰা কৰা কৰা কৰিছে কৰা কৰিছে কৰা কৰিছে কৰা কৰা কৰা কৰিছে কৰা কৰা কৰিছে কৰা কৰিছে কৰা কৰিছে কৰিছ Markey served to the second With the year of the state of **,随时保护的**自己的一个一个一个 BUT TO STATE OF THE STATE OF TH make new property and the Section 1 機能などの数にあるととという。 ないちゅん Article Dec. 11 St. 10

21.76

- Page 12

LE MIS

Espace Property of the second second

THE RESERVE OF THE PERSON OF T

Company of the Second PART AS ASSESSED FOR THE PARTY. **的基础**和2017年,2017年 \$10,000 \$10 -3" 3 - 3 - 3 PRINTER ST. C. The state of the s APPRICATION OF THE PROPERTY OF Company of the Fallence as The St. The second second No. of the last of

SUR LES ATP

cation du langage de l'exposition was l'influence mėdias.

»Mais ce sont les vrais disciples de Georges Henri Rivière qui MI les premiers dépassé sa muséograph pow en inventer une plu expressive. Voyez, par exemple, la Mada dauphinois de Grenoble ou cerunim écomusées, comme celui im Bintinais, il Rennes, ou la Margeride, Many Cantal on Haute-Loire. 📭 y a adopté un langage tout à fait nouveau celui a Rivière, et pourtant y gardé le même intérêt que hii pour l'original, n'est plus exclusif et, je dirais, alled »

C'est justement Jean Guibal, responsable M Una dauphinois, l'un des ces « vrais disciples » dont parle André Desvallées, qui a chargé d'inventer d'administrer la potion capable de tirer d'affaire le grand malade. Il a pour lui de bien connaître la maison où il n passé cinq ans, entre 1914 n 1981. Et de disposer de collections uniques un Europe près 🌬 100 000 objets, 70 💵 estampes 🗷 peintures, des archives considérables - notamment celles de père de l'ethnographie française, lennel Van Gennep, - un fonds Ja 300 000 photos, une bibliothèque 🗱 80 👀 volumes m une phonothèque riche de plus de 75 000 phonogrammes. En revanche, l'unité du personnel - 168 permanents, dont 30 agents du CNRS - est la refaire, La cohésion qui existait entre 🔚 deux équipes - minute 🗷 conservation - fissurée au fil du temps. Roland Arpin et Michel Côté, du Musée de la civilisation de Québec, chargés par la ministère de faire un addit del ATP, ont été surpris de quantum l'isolement la balkanisation services, l'annual de projet global, le flou 👪 l'organigramme, la méconnaissance de certains chapitres élémentaires (celui du budget par exemple, qui tournerait auture de 30 millions in france, hors salaires). Enfin la millione sion culturelle de l'établissement est largement

Selon Jean Guibal, une remise en route est possible, a quelques conditions près : « Conservation, recherche, diffusion : les éléments de la classique trilogie sont évidemment liés mais il est indispensable de les distinguer clairement. Chacun a sa logique, ses principes, ses objectifs. La constitution et la pour-suite d'objectifs communs ne doit en aucun eas impliquer une confusion des missions qui fondent le rôle d'un tel musée. La conservation de nos collec-🔤 ? Cess tâche 🖘 🖿 🎮 accomplie 💌 dépit de un region crédits. La rechert ? Un est poursuine faut-il pas qu'elle dimm l'institution. La diffusion mande? Toujours angulate, die est a revolt in fond en comble. Comment? In hau a'den' incomi qu'on 🖚 per faire fonctionner un ari.

Au Louvre, on what poir, la Joconde ou la V tous les lours. On ne vient pas aux ATP pour contempler tel objet si la qualité esthétique in containes in pièces est remarquable. Ces objets ne intéressants qu'en illement Mais qu'une exposition permanente @ notre fonds - impossible par ailleurs à una - il faut privilègier de expositions temporaires (le regard sur le patrimoine évolue vite). La taille et durée de celles-ci doivent être de géométrie variable. In 1 IIM m2 à 200 m2 (nous disposons 🍶 5 000 m² 👛 surface d'exposition) et de quelques mois a trois a quatre ans. Il faut pouvoir faire plunimus inaugurations des l'année. Et chaque inaugurallun doit être un événement. Ces expositions, Mani si an refuse a spectacle », doivent av scénographiées ... fonction in public visé. Cessons de confondre la man a le grand public.

I Guibal vent aussi Mile The la ATP ill son rural. Faire une place m 🔝 urbain, m monde industriel, oubliés par Georges Heuri Rivière, trop www par la civilisation agricole qui disparaissait sous wyeux, « Il faut fonder le renne institution of an projet culturel d'ampleur. La réémergence 🗺 nationalités 🌡 l'Est. 📰 problèmes du tiers-monde m des minorités nécessi-🔤 📥 outils pour analyser l'évolution 🚜 🖺 société, cambele Jean Chillet Le nik de ATP en de répondre Lan questions. Nous ne devons put and a marginal de la célébration d'une la mille mais mais de l'interrogation III - THE MOUNT

■ Détachons-nous 🖴 la notion d'« arts 🔳 traditions populaires », and désuète pu le folklorisme, 📭 asseoir la mission 🛍 🖘 établissement 🗫 le patrimoine ethnographique dans m plus large dimension. Toutes les cultures, une les sociétés humaines, musicument. Notre référence 🚾 🚛 plus seulement em les cultures françaises d'origine man 🚧 la cultures 🖪 🕼 hadda qui coexistent France. Essayons d'expliquer 🔄 affrontements, les racismes, les immigrations. Allons même jusqu'au « fait 📥 🚾 🚾 (médecines douces, sorcelleries, sectes, chanson, jeu) a lions nos collections patrimoniales I im priggs social in culturel. Avec un tel programme, N em impossible de mente seul dans

 Man drove provide per d'autres institutions, régionales 🔳 européennes, échanger 📖 savoirs, 🗪 callections 🖿 nos expositions. 🌬 📹 pouvons devenir la vitrine de semant dissimumente plus modestes, plus specialises a constituer ainsi un de renistra de profinción, a

Pour répondre le cette ambition, il faut des moyens. La Suremen des Musées de Present malla prête à lors aconder. Mais mais une remais à plat de l'organisation du musée et la magitation d'une strature équipe de direction capable d'élaborer une nouvelle programmation. See semble possible. Il reste un obstacle de taille : Les ATP me insérés dans le monde des musées dominés par les Beaux-Arts, remarque Philippe Sevestre, 📹 🗪 🚵 mai 🗎 transe leurs marques an milieu d'eux ». De réformes de structures sont donc indispensables.



Photo page de gauche (en haut) : réserve des ATP.

Photo ci-dessus : le man de Peris a privilégié la civilisation rurale a détriment de la culture industrielle.

Photo page de gauche (en bas) : celui du Québec emprunte souvent la matière de ses expositions. Il possède portrait de deux rumanna exécutés au siècle

menace de Municipalitation qui pese sur la ATP la marge de manœuvre de Jean Gallai encore plus étroite. «Si min n'aboutit, affirme-t-il, philosophe, je interment à Grenoble m'occuper de mon Haile dauphinois ». Ce serait III fin du rêve de Georges Henri Rivière. Un gouvernement 📠 gauche aurait la grande la grande la Front populaire.

Mail lesquelles ? Comment trouver cet a warmen de

Ille au au Illus institution qui ne l'alons un

Au lèvres? Constituer un établissement

public? Cela semble exclu pour M moment. La

(1) Le Mbat nº 65, mai-août 1991, 100 pages, 100 F. Gallimard, éd.

DE LA CIVILISATION DE QUÉBEC

en mouvement pour un monde qui bouge

la chaque fois appropriée. L'une des plus réussies, «Mémoires», explore deux cents ans d'histoire québécoise, à travers les objets de la vie quotidienne, mais aussi une évocation des institutions, des crises politiques et des mutations sociales qui ont ébranlé la province. Décors, films rares, écrans interactifs et témoignages parlés contribuent à sa totale réussite. Ouverte avec le musée, «Mémoires» est son exposition fétiche. Elle doit se prolonger encore pendant deux ou trois ans.

continents. Mais la clarté du propos est desservie par la prolifération des objeté hétéroclites, trop nombreux, préqui se relient mal entre eux. «Jeux» est plus réussi. C'est construction du dix-huitième siècle qui permet la présentaune interrogation sur le thème du hasard, de la passion, du dédoublement et de la compétition, fort bien menée, avec des niveaux d'approche qui permettent II des publics différents de parcourir les salles avec le même intérêt. «El Dorado, l'or de Colombie» est plus traditionnelle. A travers une sélection des trésors de la Banque de Colombie. les civilisations précolombiennes de cette partie des Andes et un budget de 20 millions de dollars canadiens (environ bécois. ■Voyages et voyagesus» approfondit avec humour à la veille de son ouverture, s'interroge encore : doit-il se le thème du départ et du déplacement, touristique ou tourner vers l'art ou vers l'histoire? Rapidement, Roland professionnel. Les malles cabines Vuitton voisinent avec la Arpin établit un programme et constitue une équipe I la valise du représentant de commerce, et la première Ford tête de laquelle on trouve un historien, Michel Côté, et un

bien que mal regroupé par affinités.

Ces expositions, réussies ou non, occupant des espaces divers, de 200 mètres carrés | 1 200 mètres carrés. Leur durée varie de quelques mois | plusieurs années. Elles sont accompagnées d'un environnement désormais classique dans ce genre d'établissement : conférences, séminaires, ateliers, projections de films, animations pour les enfants. «Messages», exposition ouverte elle aussi en 1987, veut L'accueil est particulièrement soigné. Dans chaque salle présenter la communication entre les individus et les des guides (ce sont des étudiants payés 12 dollars canad'interprétation» de la place Royale, au cœur de la vieille Echange de savoirs, de pièces et d'expositions.

Roland Arpin pilote l'institution : deux cents personnes sont sobrement expliquées. «Être dans son assiette» per- 90 millions de francs). Cet enseignant, devenu haut foncmet un tour d'horizon de l'alimentation actuelle des Qué-tionnaire, est parachuté à la tête du musée quand celui-ci.

Elles utilisent les collections mais vont puiser ailleurs la avec une avec une géographe, Henri Dorion, chargé, l'un de la diffusion et Son responsable est choisi parmi avec une phipart de leurs ressources. L'objet est ici un témoin. Rien bôtels. «Objets de civilisation» est plus inégale. Cette l'éducation, l'autre de la recherche, de la conservation et projets (fonction distincte multiple projets). de plus, rien de moins. Le concept de l'exposition s'arti- réflexion sur l'objet ethnographique - comment un usten- des relations internationales. Voilà les principaux départe- Cefui-ci - réflexion sur l'objet ethnographique - comment un ustencule davantage sur une mise en espace, une scénographie, sile d'usage courant peut devenir une pièce de musée - est ments de ce musée, qui met l'accent sur le fait social et 📠 spécialistes extérieurs, la phypart du 🔤 univerinaboutie. Une collection chinoise, constituée par des misjésuites, est juxtaposée du mobilier local tant placent du mob Roland Arpin. Nous n'avons pas échappé le cette obligation. clés en main. Le produit final est toujours contrôlé par nos L'histoire du Québec n'est pas oubliée ici. Mais nous pla-soins. Notre crédibilité repose 🖿 la qualité 🛎 la cons au même niveau l'exploration de phénomènes qui ne recherche.» Une vingtaine manifestations sont présenpas la la une période donnée el la magroupe tées au public chaque année. Elles nécessitent de deux la culturel particulier. Et ces sujets d'études thématiques sont in len tenant compte de la tradition, mais aussi des préoccupations de la société contemporaine.

Deuxième impératif : le public est considéré comme un élément capital. « Un musée, affirme Roland Arpin, c'est diens l'heure, environ 55 francs) proposent aux visiteurs une base d'éducation, de connaissance. C'est aussi un lieu des explications a la carte. Le musée intervient également de loisirs. Les publics sont très divers - touristes, locaux, sentés de manière confuse, supports de discours éclatés en dehors de ses murs. Dans la maison Chevalier, une scolaires, érudits. La muséologie et l'accueil sont pour nous déterminants. Il s'agit 🍱 faire venir 🚻 des gens qui ne tion d'éléments mobiliers anciens, comme dans le acentre fréquentent pas ce genre d'établissement, sans rebuter les vrais amateurs. Nous avons voulu passer du musée de théoville. Il pratique également une active politique d'échange logie, classique en la matière, au musée de pédagogie. Ce avec les trente-huit musées de société de la Province. qui n'implique ni la simplification ni l'aseptisation. avons un rôle social 🛚 jouer, nous devons nous engager sur les grands probèmes de la société : la famille, l'écologie, l'immigration. » Les services éducatifs et un qui sont tournés vers le public sont donc centraux. La recherche et la conservation n'en sont pas négligées pour autant : treize conservateurs veillent sur les collections, qui se sont enrichies de dix mille objets depuis trois ans. Les achats sont souvent faits en fonction des prochaines expositions.

Chacune d'entre elles est perçue comme un projet auto

cinq ans de préparation m coûtent en moyenne 1 000 dollars canadiens le mêtre carré (environ 4 500 francs). La au partenariat privé systématique. Le groupe Provigo, un poids lourd du agroalimentaire, a subventionné «Être dans massiette» un fabricant m jeux, Kironac, l'exposition sur le thème du jeu. «Le commanditaire, qui peut couvrir jusqu'à 25 🖔 du coût de l'exposition, n'a moyen d'intervenir sur son contenu»,

Le danger d'un tel système réside surtout - les responsadu musée en conscients - dans la recherche incessante d'un public nouveau à satisfaire par des thèmes d'un design toujours plus sophistiqué mais qui risque d'être gratuit. «Le Musée de la civilisation 🖿 Québec 🖿 un 🔤 de réflexion sociale, note Henri Dorion. Ce n'est pas un avatar de Disneyland. Nous veillons à échapper à tous les folklores.» Aujourd'hui, il reçoit plus de sept cent mille visiteurs par an. Beau et résultat d'une démarche qu'il ne s'agit pas de plagier en France, and d'examiner attentivement.

Jery Radziwilowicz.

Foisonnement

Danger l'Théâtre... Dans son demier envoi, le Syndicat professionnel de la critique dramatique a recensé plus de 🗪 🍱 spectacles qui seront créés I Paris et dans sa région d'ici au 28 janvier, s'excusant auprès de ses adhérents du menul The acceptionnellement quinzaine de créations dans les centres dramatiques nationaux en régions. Du théâtre partout, en même temps, mais quel théâtre et, surtout, pour quel public?

abondance a autant de raisons de séduire que d'effrayer et cache autant de bonnes nouvelles que de dysfonctionnements, après une rentrée de septembre en demi-teinte, dans 🔤 théâtres publics comme dans les théâtres privés parisiens. Le réussite du Temps et la chambre, de Botho Strauss, dans la mise en scène de Patrice Chéreau. Il l'Odéon-Théâtre de l'Europe, n'est pas parvenue à occulter dualité moyenne de nombreuses productions qui n'ont pas toujours trouvé leur public et sont pour la plupart déjà oubliées.

théâtre, et trop mal. Il ne se passe pas semaine sans qu'une nouvelle salle apperaisse, un peu i été, i festival « off » d'Avi-

in clare treatment & les grandes limittions de principales niveau de qualité et d'engagement qu'on leur connaît, elles se contentent trop souvent de recevoir and leurs petites and im spectacles qui tiennent seulement in complément se pro-

Sur la privées, quelques-uns maintien-nar à tout prix la d'avent l'invention du secteur subventionné - créations d'aucontemporains servis par in Articles incontestables. Mais la plupart misent sur la formule démagogique et peu payante I LIMILI qui associa pochade I un III manuali Cuand grandes passé man-shows qui prolifèrent.

Plus a spectacles créés en France en moins de trois semaines. ILT peut croire qu' d'exister? Cela dit, plusieurs d'entre eux, sur le papier, avivent une curiosité intacte. Ils sont ici succincteun guide subjectif, incomplet et pourtant foisonnant.

OLIVIER SCHMITT



Roger Plenchon.









Bouquet.

La relève de janvier

dition qu'ils accueillent en début d'année E meilleures Accueil au TEP de la très envoûtante Phèdre, de Racine, productions déjà créées en France ou à l'étranger par nos mise en soène par Jean-Marie Villégier (14/1-23/2). Au grands en scène en qu'ils présentent leur Thétitre de la Bastille, Jean-Marie Patte présente les écrits seconde création il saison.

Théâtres nationaux

A tout seigneur tout honneur, les Indiana nationaux afficheront bientôt, et en même temps, des spectacles importants. A M Colline, Jorge Lavelli reçoit le diptyque écrit, mis en scène 🔳 interprété par Roger Planchon, le Vieil Hiver Fragile forêt. The Finsoumission avaient, l'hiver dernier, tonné sur la scène du TNP de Villeurbanne autour d'une distribution impressionnante 📺 cohésion. Aurélien Recoing 🔳 Laure Marsac, Vincent Garanger Régis Royer jouaient passionnément rus empoignades guerrières amoureuses. Un un la maître (en alternance ou en continuité, 4 février-22 mars). De la petite de l'acques Rosner, directeur du Théâtre *** de Toulouse, qui en scène Déjeuner chez Ludwig W., de Thomas Bernhard, avec Françoise Brion, Judith Magre M Andrzej Seweryn (14/1-23/2).

Au Théâtre de l'Europe, tandis que Lluis Pasqual peaufine l'adaptation scénique du roman foisonnant Valla Inclan Tirano Banderas, il reçoit les productions de l'«autre Europe»: la Pologne mm [] (le Mariage), grand and de Gombrowicz mis en scène par Jerzy Jarocki (10 et 11/1), Wesele (les Noces), de Stanislas Wyspianski, mis en 🕶 par Andrzej Wajda (14-16/1), Au-dessous du volcan, d'après Malala Lowry, mil en Mili jur Jerzy Grzegorzewski; la Roumanie avec Hamlet dans une mise en scène d'Alexandre Tocilescu (24-25/1).

Le cinéaste égyptien Youssef Chahine créera bientôt à la Comédie-Française, Il l'invitation de Jacques Lassalle, une production du Caligula d'Albert | | | partir du 15/2). Jérôme Savary ouvre national de Marseille emmené par Marcel Maréchal qui met interprète Will Puntila i valet Matti, créé récemment succès sur le Vieux-Port (30/1-21/3). A Gémier, ... Fun de vivants les plus intéressants, Serge Valletti, Marton plein, and scène par Gabriel Manual (10/1-22/2).

Théâtres publics parisiens

Entre de chorégraphes contemporains, le Théâtre de

ES principaux directeurs des unifer publics d'île- l'Athénée, dans la mise en scène de Christian Rist et avec de-France ayant, narram I l'accoutumée, lancé une nouvelle distribution emmenée pur Francis Frappat. leurs spectacles à l'automne, il 🖃 🖿 tra- Thibault de Montalembert 🗷 Patricia 📭 (14/1-16/2). Vitalie Rimbaud, la man du poète (17-25/1), tandis que Nathalie Schmidt, sûr espoir, met en scène une pièce qu'elle a elle-même écrite, Lola et moi et moi, avec Edith Scob (13/1-2/2). Yveline Land et Micheline Zederman ont adapté pour la scène des «anecdotes et petits écrits» de Kleist qu'elles présentent avec six acteurs sous le titre A présent adieu! à la Fondation Deutsch de la Meurthe (jusqu'au 29/2).

> Les théâtres subventionnés par la Mairie de Paris, dits joliment d'«arrondissement», m sont pas en Hans-Peter Cloos retrouve le Théâtre Paris-Villette pour la création d'une pièce de l'un de nos les plus doués et les plus joués, Philippe Minyana, Chambres, interprétée un Lacob, Maria Datalia Dotcheva (à partir du 21/1). Jacques Baillon, parti au Gymnase de Marseille, retrouve «son» Théâtre 13 avec A la merci de la vie, du Norvégien Knut Hamsun, en compagnie de Facundo Bo et Sophie Duez (22/1-23/2). Le Théâtre 🛂 prend t risques en affichant quatre (!) pièces de Racine mises en Delbée, qui jouera elle-même Phèdre quand Lisette Malidor interprétera Andromaque, Cécile Illum Iller the Jean Davy Mithridate (14/1-8/3).

Théâtres de la périphérie

Trois théâtres de la couronne de Paris ont les affiches les plus tentantes. Tandis que Nanterre reçoit le Britannicus 🖿 Françon et produit John 🔳 Mary, 🛬 Famil Mattern (le Monde M. W II 31 décembre), l'emil Sobel met en scène au Théâtre de Gennevilliers Vie et more in A. Jean, in Shakespeare, in une de Jean-Michel Déprats et des décors de Nicky Rieti. Claude Duparfait assume le rôle-titre (21/1-1/3). même endroit s'installe Biaboya, alors, in installe Fargeau, dans une mise en soène du directeur de la Maiun de la culture III Havre, Alain Milianti (7/1-2/2). Bobigny recoit la valeur montante des scènes anglaises, le metteur en scène Intratal Warner, qui présente Electre (14-25/1) . Italia la petite salle, on retrouve le Souvernin fou, une pièce folle de Hervé Péjaudier avec succès lors du dernier Festival d'Avignon, avec François Gusqu'au 26/1).

A Marne-la-Vallée d'abord (10-18/1, Illine de Tuin la Ville 📻 🖺 🛌 Zucco, l'ultime pièce 🖿 Berson) puis à 🌬 (6-29/2, 🖿 Gémeaux), Philippe ward Marie Koltès, mise en mare par une figure atypique Sireuil, l'un des meilleurs metteurs en soène belges, direcà la scène, Bruno Boëglin, autour de Jery Tambanan IIII III Théâtre Varia de Bruxelles, propose d'une distribution féminine exceptionnelle : Hélène la Mouette, 🖫 Tchekhov, rure Sylvie Debrun dun 🕨 Surgère, Myriam Boyer, Judith Henri II Christiane rôle-titre. En Die Toma compagnie - Canada Hulle, Cohendy (5-29/2). United the Weave, Corneille, Claude Guyonnet, Laura Benson.... - Stuart Seide pré-

sente trois pièces de Tennessee Williams, sous le titre violente et hyper-chromatique M Matthias Langhoff (28-Man Pieces, au Théâtre de la 14-18/1). Enfin, 31/1). Mesguisch matient um mannion de la en Brigitte Jaques, dans son Tilliam de la Commune a avec Porta ordinaire d'une fille de Cham, de Julius Aubervilliers, entame un cycle Corneille 💵 la Place - Amédée Lacu, avec Jenny Alpha et Sylvie Laporte (16/1royale, sur laquelle on retrouve l'excellent Philippe [5/2].

Tallura en régions

Daniel Benoin décentralise m Comédie de Saint-Etienne dans le nouveau Théâtre d'Andrézieux-Bouthéon et crée Personne d'autre, de Botho Strauss, un monologue dit par Anémone (7-16/1). Coup d'envoi de l'année Goldoni avec la création, au Théâtre du Port de la Lune Bordeaux, d'Arlequin serviteur de deux maîtres, in ca scène par Jean-Louis Thamin (17/1-8/2). Le Festival Sophocle, relu par Heiner Müller dans la mise en scène drine Dumas (8-25/1).

Au CADO d'Orléans, Jean-Pierre Cassel a remplacé aupied levé François Périer pour créer Héritage, de Ruth et Augustus Goetz dans une mise en scène de Gildas Bourdet (10-21/1), and qu'au Treim and de Strasbourg Philippe Berling présente Agesilan de Colchos, de Jean de Rotrou, avec Grégoire Œstermann et Nelly Borgeaud (21/1-8/2). Enfin, au Théâtre national de Toulouse, Jacques Rosner en tournée a confié les clés de son théâtre Simone Amonyal, ex-assistante Roger Planchon, qui signe sa première mise en scène pour Armada, de Didier olympique des arts reçoit II Chambéry Œdipe tyran, de Carette, avec Marilu Marini, Maurice Bénichou et San-

La conjuration des stars

affiches en janvier, il est plus rare que le théâtre privé parisien fasse de même. Les productions lancées à l'ausont conques pour «tenir» jusqu'à " suivant, au moins... Il est cruel de faire la liste des spectacles qui n'ont pas «passé l'hiver» et sur lesquels pourtant les producteurs avaient misé gros : Omifie, de Jean Anouilh, première mise en scène théâtrale de Patrice Lecomte, a quitté les Bouffes-Parisiens le 5 janvier. Jacqueline Maillan et la Pièce montée, Le Pierre Palmade, ont, fin décembre, devancé l'appel à la Comédie des Champs-Elysées après l'insuccès de la Nuit de Valognes. Barillet et Grédy em pris un sévère coup de vieux mu Magic aux Mathurins. Le Putzi-Mahler, M Francis IIII ter, de prématurément Théâtre-Antoine. Retour Il Dodge City pour Calamity Jane, qui n'a pas atteint sa cible au Montparnasse. Adieu, enfin, à Volpone à la Porte-Saint-Martin.

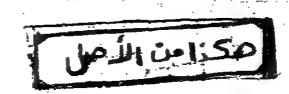
revanche, intelles hits de la saison précédente achèvent dans les temps une carrière brillante et doivent être remplacés. Ainsi Ma Contrebusse, dans les bonnes mains de Jacques Villeret à Hébertot, la Dame de chez Maxim's et le tandem Chazel-Clavier à Marigny, Valérie Lemercier qui abandonne en plein succès le Palais-Royal et, dans un autre registre, Michel Leeb et le Trois partout de Ray Cooney qui quittent l'affiche des Variétés.

Quelques grosses pointures continuent tranquillement leur chemin : les Misérables, à Mogador, Jésus était son nom, au Palais des sports, N'écoutez pas Mesdames, de Guitry, à la Madeleine, Décibel à Edouard-VII, au Fontaine, le Météore (Dufilho-Wilson) à PŒuvre, Chambre 108 et Abraham et Samuel au Poche-papier, ces affiches sont autant d'invites à partager de Montparuasse, Grand Peur et misère du III: Reich la bons moments de théâtre. On we vient Comédie la Paris, l'Antichambre à l'Atelier, le pourquoi promoteurs n'ont pas dépendances, qui passe, Bacri et Zabou en tête, du La l'aventure des septembre.

S'il est converte que le statur public renouvelle sea Bruvère au Montparnasse et sou Feux (sur Line Renaud) la la la la la Théatre Main

I'm d'un théâtre privé sur quatre lance donc ces jours-ci une nouvelle production. On ne compte pas les stars appelées a conjurer le mauvais sort. Par ordre d'entrée en scène : Ludmila Mikaël et Gérard Desarthe interprétent Célimène et le Cardinal, de Jacques Rampal, sous la direction III Bernard Murat au Théâtre de la Porte-Saint-Martin (première le 14 janvier); Danielle Darrieux s'installe aux Bouffes-Parisiens avec George et Murgaret (première le 14 janvier); Michel Blanc et Judith manus jouent, paradoxe, Je veux faire du cinéma, adaptation française de Comédie à succès de Neil Simon, mise en scène par l'acteur lui-même il la Michodière (première le 15 janvier).

Sami Frey dirige C'était hier, d'Harold Pinter, dont il est l'interprète aux côtés de Christine Boisson et d'une débutante les planches, ancienne d'Antoine Vitez au Conservatoire, Bouquet (Théâtre des Arts-Hébertot, première le 17 janvier). Philippe Caubère continue de tirer son propre portrait avec un nouveau spectacle en forme de triptyque burlesque, le Champ de betteraves, le Voyage en Italie et le Bout de la muit au Théâtre de la Renaissance (première le 24 janvier). Dans le très joli Théâtre Grévin, Tom Novembre crécra un spectacle co-écrit avec son frère Charlélie Couture, Un soir au bout du monde, mis en scène par Pierre-Loup Rajot (première le 30 janvier). Au Théâtre Marigny, on confie la mise en scène et le rôle-titre du Misanthrope à Francis Huster (première le 4 février). Sur le

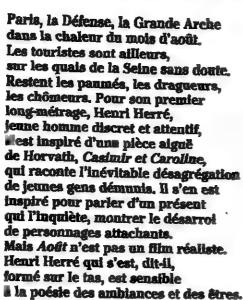


AND THE STREET, SEE



RENCONTRE AVEC HENRI HERRÉ, LE RÉALISATEUR D' « AOUT »

Le vol des anges sous la Grande Arche



DIX-SEPT ans, je suivais 🌬 études 🌬 MA philo, j'ai voulu faire du cinéma. Rien ne m'y prédisposait. J'habitais le Sud-Ouest, au fin fond de la province : Toulouse. Ce n'est certainement pas un désert culturel, mais le rapport le la culture n'est pas le man qu'à Paris, où la profusion permet de se déterminer. J'avais été très impressionné par un spectacle de Pip Simons, Woyzeck (i). Je n'aime pas exclusivement le noir, le désespoir. C'est le trauma qui m'intéresse, pas le divertissement. Au théâtre comme au cinéma.

» Dernièrement, un film m'a marqué : Close up (2) de l'Iranien Kiarostami. Vous arrivez et vous commencez la appréhender une qualité unique. C'est incroyable, surtout quand vous savez un peu comment se passe l'acte de tourner. Alors, vous démêlez l'écheveau, vous voyez le rapport entre la réalité, la fiction, le film, l'anticipation de ce qui va suivre, et les scènes prises au début qui vont avoir leur place à la fin de l'histoire. Cet homme est fantastique : la relation qu'il instaure entre le fantasme, le jeu, le social relègue Pirandello dans la classe enfantine.

» Je me réfère beaucoup au théâtre, j'y vais souvent, plus souvent même qu'au cinéma. Peut-être un jour, 🏲 me lancerai. Plus tard. Je veux d'abord faire des films. Je n'ai jamais suivi de cours. Ce que je sais, je l'ai appris sur le tas. J'ai avancé par rencontres. La première était avec Nestor Almendros. La grand-mère de mon meilleur ami, qui Paris, l'avait hébergé. service. Tu dois démarrer aves des gens de ta généra-menace, et c'est ça qui m'intéresse. Voilà pourquoi j'ai quoi dire aux comédiens, ce qu'ils devaient russes le Jour du rois.

tion, comme moi j'ai démarré avec Rohmer, Truffaut... 📥 🖬 décor 🚾 🗷 Grande Arche de 🗎 Défense, qui choses, mail manner on hill la Nouvelle Vague »... C'est la première auteur que j'ai entendue sur le

» Pai de la maintal de para qui cherchaient dina la l'assistant chez toutes sortes de cinéastes, dont Marie-Clande Treilhou (3) et là, m'a marqué. J'ai réussi à tourner des courts-métrages. Trois. Le dernier est le portrait d'une fille quelconque, avec ses pensées mises en sous-titres, décalés de ses agissements. C'était il y a six ans. l'ai décidé alors d'arrêter ce genre de travail qui ne m'apportait plus rien, je = sentais trop contraint. Au cinéma, c'est formidable, il n'y n pas de passage obligé, dania a chemin. Le court-métrage représentait une façon d'essayer, d'expérimenter des responsabilités qui risquent à chaque instant de me dépasser, face à beaucoup de personnes, face aux laboratoires...

» l'ai donc décidé de ne plus tourner jusqu'à ce que j'arrive à faire un long-métrage, et ça a duré six ans, pendant lesquels j'ai travaillé à droite et à ganche. J'ai réalisé des vidéos pour une troupe théâtrale de Tou-Pai écrit au scénarios, quatre ou cinq, une Table de scénaristes, de Philippe Minyana - encore un homme in théâtre - im je n'aime im écrire. Construire les phrases qui correspondent à ma façon de penser n'est pas évident. J'ai rencontré une foultitude de par de producteurs qui n'ont per été de parole. Un jour, I Braunberger m'a téléphoné. Un appel de Pierre Braunberger des ma chambre de bonne!... Il me dit qu'il a vu mes courts-métrages et qu'il veut produire le premier long, qu'il va présenter mon projet à l'avance sur recettes. Ca a duré un bon moment, après quoi j'ai al recalé. Braunberger a été tellement touché dans son organil qu'il a laissé tomber.

» Six ans d'attente et de déception seraient insupportables si on ne vivait que dans le manque de tourner. les choses es se passent es la s'agit d'une passion, pas d'une idée fixe. Je ne vois pas comment expliquer, je ne suis es tellement lucide rapport à moi. Je ne regrette pas d'avoir écrit toutes ces histoires que je n'ai pas réalisées et je ne les ai pas rangées dans un tiroir en attendant. Si je continue, ce sera avec d'autres histoires. Sans penser à des acteurs précis. l'essaie d'abord d'atteindre la meilleure expres-

» Et puis Anouk Grinberg – nous sommes will depuis très longtemps - m'a donné li lire Casimir et Caroline de Horvath, et Jai été emballé par la violence cachée du texte. Il est fortement anti-nazi et précisément daté: la fin des années 20, en Bavière, pendant ia l'ete de la Biere. L'est ie line diece de leitoir.

Nous l'examine ensemble en même temps les mêmes représente le fine pointe de la modernité. L'architecture 🖿 📶 la fois inspirée 🔳 contradictoire : 🖹 bâtiment au construit a structure autonome, and fondation. Théoriquement, on pourrait il déplacer, seulement il al lim trop immerse. Sa conception révolutionnaire ne zen I rien puisqu'on ze trouve dans l'impossibilité de mante an action an qu'elle a justement de révolutionnaire. Il était intéressant d'v introduire Gérard Barresux 🗖 un accordéon, unu un climat populo intempestif. C'était Prévert II la Défense.

contré Adeline Lecaffier. de était et série qui et faite, elle voulait produire seule premier long-métrage. Voilà. Nous man rassemblé la management de que je connaissais pour les avoir me scène, pour les avoir reocontrés. Il a sum très différents des autres par leur façon d'être dans leur 🚾 🗖 🐷 prendi un rôle. Anouk au la première personne la laquelle j'ai pensé. Je pourrais la comparer à Arletty : 🏭 🌉 par ce qu'elle est pour aboutir au rôle. Quand Arleny manière de le faire, a pourtant c'est toujours Arletty. Anonk of crime ca.

» Dominique Pinon, lui, en man numm artifice. Il m met dans le creux de votre main. Il arrive, au tout rien, spalement être un que vous voulez qu'il soit. Il me passé par la cinéma la plus commercial, a joué una la porte-flingue dimi irimi lei polars. Pendant un moment, il n'y avait un leasal allant un Pinon derrière le manche. Itali il a toujours évoqué IIIII chose que ce qu'il faisait. Je l'ai un dans Delicatessen, je l'ai appelé, je lui 🖬 dit : « Je veux que tu sois un ange ». Il a quelque dant d'angélique, c'est beau. Je crois qu'un acteur parvient toujours I devenir m qu'il est, manus Nietzsche, Après dix ans A commercial, Dominique Pinon y parvient et nous full comprendre una c'est pour MIN mille qu'il fait du cinéma. MANI moi, il 📦 illimité, comme Carette. 📓 💵 🖦 ressemblent 📖 - Carette ne ressemblait à personne - mais dans deux cents we on a souviendra worm M ini. Je Dominique peut atteindre ce niveau grâce à absence totale de narcissisme.

»La performance des acteurs 🗗 d'autant plus impressionnante que le film ne comporte pui de Mil gratifiant. Il n'y a ni bons ni méchants ni héros, seulement 🏰 gens fatigués 🛮 fragiles.

» Nima avons très peu répété. Je 🛅 🖬 dirigés 🛦 façon purement instinctive, je ne possède pas la techni-Ils se sont tous engagés à fond, Brialy avec ses tall soixante-dix personnes derrière lui. Je m s'il existe une technique de direction Cacteni, Anouk, exemple, apporte quelque enose ment impressionné. Il m'a dit : «Si tu reux, je peux te pourtant elle s'adapte immédiatement à notre époque, de la plus extraordinaire que ce que l'imaginaprendre dans mon équipe, mais ça ne te rendra pas à notre vie ici en France, à la normalisation qui nous la plus la pl



tre. Ensuite, devant la caméra, je leur ai lâché la main.

»A présent, mon projet : I rien faire. On doit donner un quand on dirige cent dix personnes. vidé. Quand mun pu exprimer in que vous a fourni Horvath. www devez réfléchir à la suite. Le film questions qui m'inquiètent 📖 🖺 normalisation, l'individualisme, l'Europe, et les raisons pourlesquelles 🖦 pièce anti-nazie 🔳 révèle aussi pertinente, sur un que l'on l'annu la politique, sur un qu'elle un devenue, un la façon dont très démocratiquement, and amenés a négation de la démocratie. Je un très petit, je me rapproche de I wand I wifin il essaie d'affronter le pire en déplaçant, en détournant, en violant cette espèce 🚃 slogan volontariste : « Ça 🚃 ça 📟 bien, ça 📟 mieux », proféré pur ceux qui font um 🖿 mal. Le genre 🖷 slogans auxquels on ne peut pur opposer M réponse dialectique car elle situerait un niveau trop bas. Ce serait 0 + 0. J'ai peur, je me and dépassé mais je dois essayer d'aller plus loin.»

Propos recueillis par

(1) Le Pip These Thester Group est anglais, a, on esprit de grotesque très noir, donné plusieurs speciacles en France pendant les 70. Alloe in Wonderland, An Müsik, la Tragèdic de l'homme ridicule d'après Dostolevski, Woyzeck de Büchner.

(2) Close up reconstitue avec véritables protagonistes l'authentique histoire d'un chômeur qui s'est fait passer pour un réalisateur auprès d'une riche famille, avant d'être

(3) Réalisatrice de Simone Barbes = la vertu - histoire d'une me cinème pomo - l'Ane qui avait bu lune.

n des stars

海上 鐵鐵 电影学的 人名英格兰人名

101.20

1000

H. ANGELY CAN

、 あくり 入り集 いたいたい

Berger Branch Co.

AND AND ASSESSED.

April 1 with the tarret

B. A Springer S. Street St. C.

 $\underline{\underline{\omega}} = \underline{\omega} \cdot \underline{\underline{\omega}} \cdot \underline{\underline{\omega}} \cdot \underline{\underline{\omega}} = \underline{\underline{\omega}} \cdot \underline{\underline{\omega}}$ g - Alberta Constitution of the

Banks Paris & St.

8 Sec 2 132

r 🥦 🧱 .

Roger Picherian.

A commence avec deux séparations. La première dans le vide, la seconde dans un espace très organisé. D'abord la séparation de deux vaisseaux spatieux, à la télé. Et puis, tout de suite, la séparation d'un couple. Lui répare la porte pour qu'elle l'enferme mieux dans son petit appartement de grand ensemble, qu'elle le protège de ce monde qui vient de le mettre au chémage. Elle, elle s'en va, descend sur le parvis devant leur immentite, elle sen va, descend sur le parvis devant leur immeuble, elle sort.

Août est l'histoire de gens enfermés dans leur case, leur « catégorie socioprofessionnelle », leurs vêtements, leurs tics de langage et de comportement. Il y a Antoine (le fermeur de porte), brave type lambda, assez paunté, un peu aigri. Il y a Martin et Lance, les deux pontes de la médecine en goguette, Myriarn et Marie, les ados de ban-lieue, chair à vendre au bout de l'ennui et du dégodit de tout. Thérèse et François; couple d'inséparables mina-bles, vaguement truands, plus crétins et maiheureux que méchants.

Août est, surtout, I will al Caroline, and qui, un soir et puis toute la journée du lendemaine, au de la nuit suivante, a essayé de sortir, de changer, de dévier. En bas de chez elle, sur un air d'accordéon réaliste-poétique, il y molt literature. de chez erre, sur un air d'accordent reassur-poedique, il y avait Blouzette, aussi brave que vilain, gardien de souris blanches à l'institut Pasteur la nuit et amateur de glaces le jour. Blouzette est tout seul, Blouzette est le mistigri qui va fausser le jeu, servir de tremplin à Caroline pour essayer une nouvelle trajectoire.

Etrange et fascinant circuit que celui organisé par Henri Herré, avec une maîtrise qu'on n'attendal pas d'un débutant. Dans un entrecroisement de lignes en fuite, un poin-tillé de collisions, il dessine, avec ses plans-séquences zigzagants et les diagonales abstraites de ses cadrages, un monde clos et inquiétant.

Il fabrique une sorte d'univers à la Escher, multiples niveaux et double fond, où jamais le spectateur ni les protagonistes ne s'égarent plus que nécessaire. Avoir, sans trucages, par les soules vertus d'un regard inventif et rigoureux, transformé le quartier de la Défense en Pays des menveilles est une jolie gageure.

Cette dérive somnambulique et semée de chausse-trapes évoque, parfois, Aftar Hours, de Scorsese - noble cousinage. Aussi parce qu'elle est, de façon palpable, caniculaire. Il fait chaud, en Août. Et c'est toujours un sûr



Anouk Grinberg Tominique Mana

Il fait si chaud en «Août»

ndice du when d'un multime en mais qu'il mais muniquer le supposée régner aur son lorsque le film en janvier).

épouvantablement manuficación en grand patron cynique i jouisseur, une solide équipe de comédiens du figures mêlées, film appariées comme cartes d'un jeu dont nul ne sortire vainqueur.

En perpétuel porte-à-faux, victime désignée m optimiste du monde, Dominique Pinon un toujours pitoyable, quotidien 🔳 porteur d'une 🛌 🖛 innocence. Cela fait ans qu'au la la mar on l'« aperçoit», Pinon, la un coin d'écran de Beineix ou de Polanski, de la Légende du saint buveur ou d'Express. En 1991, l'a enfin bien pleine turnière. diers : plus qu'une « gueule », un vrai et bon acteur, qui offre il Août la sécurité d'un point fixe et les nuances d'un esimple a mili complexe.

Et puis il y a, cascade de rires et infinie détresse, il Grinberg. C'est une merveille que cette fille-là! Entière et fragile, irradiant l'émotion, l'appetit de vivre et le savoir plus lumine malheurs, tel un bloc etalent enrichi d'on mair quelle limina - un rbloc » sculpté ma Finne les plus in the Elle pilote le film i corps éperdu, le délire, pius ahuris-d'un registre l ble aplomb. On lui réserverait volontiers 🖿 poncif 🖛 la définition de la star de cinéma, celle-dont-la-camera-estchose.

Avec pareils acolytes, in milion si l'élan se perd un peu dans le dernier quart d'heure, Août réchauffe 📓 regard. Sa vision désenchantée et fantasmagorique d'un monde coincé, 🛤 🖪 indifférent 🖥 sa propre médiocrité, ne porte guère i l'optimisme sur nos lendemains, mais, pour le cinéma, d'une lumière prometteuse la

JEAN-MICHEL FRODON

Regard Lotters and a

gagnatic att 1900 of

Carlo Carlo

The second second

Service and the

A STATE OF STATE OF THERETO IN THE STATE OF

Special constitution of the second

and in the property of State the World But the state of the state of Property St. Mag. 1 42 1572 · 在社 184 195 Take of the second ACOMO TO THE PERSON AND ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS OF THE PERSON AND ADDRESS OF THE PERSON ADDR graphs as the second WAR TO THE TOTAL TOTAL TO THE TOTAL TOTAL TOTAL TO THE TOTAL TOTAL TOTAL TO THE TOTAL TOTAL TOTA AUG TEST OF THE A OF STREET

Bulk Advances of the The state of the s

CHARLEST AS A ..

Tous les films nouveaux

American Friends

de Tristam Powell, avec Michael Palls Cassie Booth, Trini Alvarado, Alfred Massas Basel Calder, (1 h 33).

l'amour d'un endurci autant que britannique, lorsqu'il fait la deux jolies Américaines à dans Alpes. Le en costumes d'époque

VO : Gaumont Les Halles, handicapés, 1º (40-26-12-12) ; Pathé Impérial, 2º (47-42-72-52) ; Polis Imps-Eysées, 8º (47-20-76-23) ; Gaumont Parneses, hander 14º (43-38-30-40).

Août

nos page 31.

Bar des ralls

avec Fabiosne Marc Brigitte
Nicolas Plous.
Français (1 h 47).

d'un nouveau réalisateur suivent les pre-pas de l'amour d'un adolescent avec une justesse de ton et une absence complaisance qui signalent vérita-ble regard un

Dingo

de Com del Heave Colin Friels, Milius Davie, Lafont, Jos Petruzzi. Australien (1 h 50).

a du film de évidemment la présence de Miles Davis, pour de seule apparition dans un film de fiction,

peu avant C'est l'homme à la trompette qui révélera au jeune Austra-lien nommé Dingo cette puissante magie

VO : Farum Horizon, Marie Marignan-1" (45-08-37-37) ; Pathé Marignan-Concorde, dolby, 8 (43-59-11-82) ; Sept 14 (43-20-32-20).

Docteur Norman Bethune

avec Donald Sutherland, Helen Mirren, Helen Shavar, Anouk Aimée. Franco-canadien (1 h

L'extraordinaire et authentique du Docteur Norman Bethune, qui les années trente mis science au vice plus des combattants de la liberté, en Europe, Canada, aux côtés des républicains espagnols, avant de rejoindre le populaire de où il apporta la médecine moderne aux Chinois.

: Forum Horizon, handicapés, 1"
08-57-57); Parthé Heurtefeorile, hand
pen, dolby, 1 [46-33-79-38];
vicioby, 1 [45-62-41-40].
VF: Pathé Français, 9- (47-70-33-88];
Fauvette, handicapés, dolby, 13- (47-70-33-88);
Gaumont Alésia. handicapés, dolby, 14- (43-27-84-50); Pathé Montparasse, dolby, 14- (43-20-12-06);
Gaumont Convention, 15- (48-28-42-27); Pathé (45-22-46-01).

Les Equilibristes

===== (2 h).

Inspirée de épisode e la vie de Jean Genet, de d'un grand écrivain

homosexuel qui prend sous sa protection un jeune acrobate et le vers d'impossibles performances devient une parabili sur l'égoïsme in manuel i de la soil de perfection,

(42-33-42-26); Europa Panthéon (ex-Reflet Panthéon), bandicapés, 5- (43-54-15-04); La Trola Belzae, L. (45-81-10-60) La Trola Belzae, L. (45-81-10-60) La Trola Belzae, L. (45-81-10-60); La Bastille, 11- (43-07-48-60); Sept Parnassiens, L. (43-07-48-60); Sept Parnassiens, L. (43-07-32-20).

La Fin de Freddy, l'ultime cauchemar

avec I England, 22ane, Greenblatt, Breckin Meyer, Lezie Dean. Américain (1 h 29).

Grâce merveilles de la psychanalyse, le cauchemar des enfants de Springwood hantés par l'abominable Freddy prendra peut-être fin, et avec lui l'une des plus célèbres series horrifiques de cinéma actuel. Angoisse!

VO : Forum Horizon, han VO : Forum Horizon, handicapés, dolby, 1= (45-08-57-57) : U. ■ © Odéon, dolby, ■ (42-25-10-30) : U. ■ ■ Normande,

(42-25-10-30); U. Mormandie, dolby, 8- (45-63-16-16).
VF: Rex, dolby, 2- (42-36-83-83); U. G. C. Montparnassa, dolby, \$\bigcite{45-74-16-36-31}; U. G. C. Lyon Bastille, dolby, 12- (43-43-01-59); U. G. C. Gobelins, 13- (45-61-94-95); Mistral, handicapés, 14- (45-39-82-43); U. G. C. Convention, dolby, 14- (45-33-40); Pathé Wepler II, handicapés, dolby, 18- (45-22-47-94); U. (45-38-10-96).

Hamlet

Gibson, Glenn Close, Alan Bates, Paul Jan Holm, Helene Bonham Américain (2 h 15).

Distribution hollywoodienne pour reprise à l'écran d'une mise en scène de Shakespeare montrée à Broadway, et fil-mée par un spécialiste des adaptations cinématographiques de monuments de la culture mondiale.

VO | _____ impériat, dotby, 2- (47-42-72-52); handicapés, _____ (42-71-52-36); landicapés, _____ (42-25-10-30); U.G.C. Rotonde, dolby, ____ (45-74-94-94); U.G.C. Champs-Siyaées, _____ndicapés, dolby, ____ (45-62-20-40); U.G.C. Gobelins, dolby, ____ 13- (45-61-94-95); 14 Juliet Beaugrenelle, dolby, _____ 15- (45-76-79-79); Kinopanorama, handicapés, dolby, ______ 16- (43-06, 50, 50)

(43-08-50-50). VF: Bretagne, dolby, 19-(43-08-50-50). VF: Bretagne, dolby, 19-(42-22-57-97); Pathé Français, dolby, 19-(43-43-04-67); Pathé Wepler, dolby, 19-(45-22-46-01).

Mémoire traquée

de Patrick Dewolf, Hurt, M. Keller, Mathew MacKay, Kathleen Robertson, Marion

Couleurs (1 h 25). Il a quinze 🔤 il rient 🖿 découvrir qu'il n'est pas l'adolescent ordinaire qu'il croynit, qu'une amnésie el a fait de la véritable origine.

Eclairer

les films

Beaucoup de photos pour illustrer les propos du vétéran chef opérateur Henri Alekan, rendant publiques les réflexions de toute une vie consa-crée à « éclairer les films », des années 30 à aujourd'hui. Cette nouvelle édition, sugmentée, de Des lumières et des ombres (parue en 1982 et repidement épuisée) étude aussi bien les fonctions sumbalimes de la lumière.

fonctions symboliques de la lumière que ses caractéristiques physiques.

Avec l'aide d'une riche litustration, il décrit par

le menu le manière dont les peintres en jouèrent

avant d'expliciter sa philosophie personnelle sur la question. Et de détailler, exemples, souvenirs, croquis et photos à l'appui, les techniques qu'il mit en œuvre au service de René Clément (la Bataille du rail), de Jean Cocteau (la Belle et la Bésalle du rail), de Jean Cocteau (la Belle et la Bésalle du rail), de Jean Cocteau (la Belle et la Bésalle du rail), de Jean Cocteau (la Belle et la Bésalle du rail), de Jean Cocteau (la Belle et la Bésalle du rail), de Jean Cocteau (la Belle et la Bésalle du rail), de Jean Cocteau (la Belle et la Bésalle du rail), de Jean Cocteau (la Belle et la Bésalle du rail), de Jean Cocteau (la Belle et la Bésalle du rail), de Jean Cocteau (la Belle et la Bésalle du rail), de Jean Cocteau (la Bésalle et la Bésalle et

Bâte), Marcel Camé (la Marie du port), William Wyler (Vacances romaines), Joseph Losey (Deux hommes en fuite, la Truite) ou Wim Wenders (l'Etat des choses, les Ailes du désir).

Conteur et pédagogue, Alekan défend des

cherche | le supprimer. All Bruce fuit, sauver wie et retrouver

Rim handicapès, 2 (42-36-83-93); U.G.C. Montparnasse, handicapés, 6 (45-74-94-94); U.G.C. Darnton, 6 (42-25-10-30); U.G.C. Opéra, 1 (45-74-95-40); U.G.C. Lyon Bastille, 12 (43-43-01-59); Mistral, handicapés, 14 (45-39-52-43); U.G.C. Convention, 15 (45-74-94-94)

V. L Warshawski, un privé en escarpins

Kathleen Tomer, Jay O. Charles Durning, Angela Nancy

Américain (1 h 25).

Les escarpins vernis will I Mile Warshawski ce que le trenchorat était Il Sam Spade: l'accessoire professionnel symbolique de ses activités de détective. Mais ils ne risquent per de la protéger des de tabac lorsque son compa-gnon d'un soir est assassiné, et que la défunt des la belle enquêtrice 🖺 📉 les 🚃

VO : Forum Horizon, handicapés, dollay, 1º (45-08-57-57) ; Publicis Saint-Ger-1" (45-08-57-57); Publicis Saint-Germain. 6" (42-22-72-80); Pathé Mariguss-Concorde, 8" (43-59-92-82).
VF: Peramount Opéra, dolby, 9" (47-42-56-31); U.G.C. Gobelins, 13" (45-61-94-95); Mistral, 14" (45-39-52-43); Gaumont Convention, 16" (48-28-42-27); Fam. Clicky, 18" (45-22-46-01); La Gambetta, THX, dolby.

Sélection **Paris**

L'Annonce

faite à Marie a year Coberto Benaveste, Chellab, Alain Cuny, Units Jo des Ligneris. Franco-canadien (1 h 31).

Longuement méditée par Alain Cuny, cette adaptation de Claudel mu dispositif inédit pour ver la folie des movenageuse et la parabole universelle de cette histoire motione metallogie et de cette histoire motione metallogie et de cette histoire motione metallogie et de cette histoire mystique, passionnée et étonnamment concrète.

Espace Saint-Michel, 5- (44-07-20-49).

Broken Heart

de Paul Ruven, avac Erik Da Bruyn, Bernie William Alejandro Agresti, Jim Cook, Isabella ve Rooy, Tama Sheppard.

lrosique et désespéré, un petit film en noir et blanc qui organise les jeux dang-eur et santours utopiques de quel-ques marginaux, avec une belle santé et beaucoup de chaleur.

VO: 14 Juillet Odéct,

Close up

avec Ali December Ha: Abolfarzi Akutekhab, Ho transien (1 tr 30).

Abbas Kiarostami em été l'une des rares vraies découvertes de 1991, avec cette histoire de superchette authentique filmée sur le fil du rasoir entre docu-ment et fiction.

900

S23.

20

VO: Utopia, 5: (43-26-84-65).

Devoirs du soir

irenies (1 h 265). Second opus de Kiarostami récemment sorti, cette enquête sur la manière dont les élèves d'une école de Tébéran (ont (ou ne font pas) leurs devoirs devient une très subtile étude sur les mécanismes de l'enrégimentement, et les moyens de la résistance.

VO: Utopia, 5- (43-26-84-85).

J'embrasse pas

C'André Tácticé, avec Milippe Hoiret, Emmanue Manuel Blago, Hélène Viscent,

Le voyage vers lui-même et l'age adulte d'un adolescent, par les détours dange-reux la la son corps et du don de son coeur, devient grâce il l'élégade une passionnante il émouvante odyssée sur la fron-tière entre réalisme et imaginaire.

Forum Orient Express. 1= (42-33-42-26); U.G.C. Rozonde, dolby, 6-(45-74-94-94); U.G.C. Biarritz, 3-(45-62-20-40); U.G.C. Opice, 9-(45-74-95-40).

Paris s'éveille

d'Obvier Assayes, avec Judith Godrèche, Jean-Pierre Liand, Langmann, Martin Lamotte, Cunie Lecombe. Français (1 h 35).

Deux hommes et une femme, deux ado-lescents et un adulte, deux routiniers et un aventurier, Olivier Assayas décline le du triangle dans un



O WARNER BROS INC 1971

conceptions issues de la grande tradition des studios d'avant-guerre à laquelle l'avait initié son maître Eugen Shuftan, mais qu'il sut adap-ter à toutes les évolutions techniques et stylistiques, jusqu'à se lancer récemment dans l'expérience d'un tournage en omnimax pour la Géoda.

 \pm Des lumières et des ombres, de Henri Alekan. La Librairie du collectionneur, 290 p., 580 franca. Schéma d'étude de la lumière pour « la Belle et la Bête » de Jean Cocteau.

AUJOURD'HUI

L'histoire d'un jeune homme qui s'intéresse principalement **u** viol 🚵 l'ultra-violence et 🛍 Beethoven !



VO: GAUMONT AMBASSADE - GAUMONT PARNASSE - GAUMONT LES HALLES 14 JUILLET ODEON - 14 JUILLET BASTILLE - 14 JUILLET BEAUGRENELLE - ESCURIAL VE: GAUMONT OPERA - GAUMONT ALESIA - NATION - PATHE CLICHY

. . .



papier vergé, coffret relieur 1 390 F 85 planches conteur collées à la main 82 86 36 18 dr 66 37 102 THIONVILLE

THE ST I MINISTER OF

AND SHOP SHOW SHEET TO SEE

CE CHEST DIRE

SPR. 16- 445-14-57-43 minute in a series

Mark & Mark gar Constitution of **SPRINT. BEREITSTE** Marchesteran de d nic tip Martin at in to prior or allign-

Programme and soldier.

65 Lynn Tante 17-143 43

TANKE COM

de Carter per I Sandera the Separa Carraia, Narray a samuel seek y More Warner of the Armender of the state of the same

t. Andrew Sergeber and Const. 2 Milliagrade for an agreement

(Parties, #### 19 147-42 15 Vertreiten, 12: 45-45 15 Section 14: 42-25

WESTER WAY SPECIAL **阿尔斯斯 网络 经过度** the accions 30 s Mille Indicated to 100 to 1727 BENEST SHIPL HOS

Water and parameter

er skilden der or transferring day the A ment artists · PROPERTY OF THE PARTY OF

there were the Robbins

2006 State open 14 45 13 65 Sacreton 15 45 16

Medicine delighborrante la के का इंडिंग्स्ट के अपने हैं। Pregram 12 - 12 14 15 1 - 15 1 TREATER WITHOUT WAS COMPANY OF THE PARTY. det the person of the got to

Minimum, bandanagida, diskley, h.S.T. Paddicas Talent Ger 1.22 17 899 Patha Mai In B. 185 50-92 85

Cate min Salbergeit.

 $\mathrm{UArmor}_{\mathrm{col}}$

faite à Marie Chanat Chanat Change Chanat Ch Chesar State of the second

Broken General Reserve States Control of the Contro

State of the same Associated States

 $a^2 \approx g$

 $\operatorname{Her}_{\mathrm{CO}}(x) = \operatorname{Her}_{\mathrm{CO}}(x) = \operatorname{Her}_{\mathrm{CO}}(x)$

The Contract

 $e^{V} C \otimes^{A_{N+1}} e^{-i \gamma_{N+1}}$

and the state of the sale. When the sale of the sale o

1.00

4 F

 $\frac{(a_1 a_2 a_3)}{(a_1 a_2 a_3)} = \frac{(a_2 a_3)}{(a_1 a_2 a_3)} (a_2 a_3)$

nocturne et inquiétant, au plus juste des exprimés par un l'alle comédiens formidables.

DE LA SEMAINE

Box-office Paris

Un seul film

1= janvier, et dans une seule salle.

Heart s'en tire

mai, un plus de 1 100

entrées. Moins bien, toutefois,

qu'un outsider, l'Annonce

faite à Marie, qui à son échelle se

un joli succès, avec 6 um

semaines, égale-

Mais cette surtout

Tous III and du

fait mieux 🕶 ii

Count. Depuis leur worde simulta-

née il y a trois semaines, le film de

Corneau taionnait was de Zidi

malgré um considérable diffé-

leur nombre d'écrans

respectif leur supposé « poten-

tiel commercial s). La best films

français en IIII du box-office en

mail chacun is environ 1011 mg

des aura pourtant été !

nard of files at payer the kan-

POSTER, DUM AND DEC ON SIX

Et le vaincu un uncu-

rent direct, au Far-West:

peine 110 DOI annua en monde.

THE RESERVE AND RESERVE

ment when une was salle,

Le Pas suspendu de la cigogne

Theo Angelopoulos, avec Marcello Mestrolanni, Jeanne Moreau, Gregory Kerr.
Franco-grac-susses-trailen (2 h 20).
Toutes les ressources, les d'un cinéma admirablement maîtrisé au service de cette méditation lucidement sombre mais jamais déprimante, sur la solitude contemporaine enfermée dans de vicilles des anciess réves.

VO: Ciné Basubourn, handicanée, 3, 142.

VO: Ciné Beaubourg, handicapée, 3- 442-71-52-36]; Reflet Logos I, handicapée, 5- (43-54-42-34); Elysées Lincoln, 8- (43-59-36-14); 14 Juillet Bastille, 11- (43-57-90-81); Blonvenüe Montpernesse, 18- (45-44-25-02).

Tous les matins du monde

Jean-Pierre Marielle, Gérard Depardieu, Anne Srochet, Guillaume Depardieu, Caroline Sihol, Carola Richert.

Dans m harmoniques de la viole jouée par le très austère M. de Sainte Colombe et le très brillant Marin Marais, Alain Corneau fait entendre les subtiles voix du bonheur et du melheur, découvre les les austès auchées par de la crétion et du très socrètes voies de la création et du musique. A service, quelques constants of branches de de retenue se font instruments parlai-

quatre semaines, m petite souris

de Spielberg n'a ma fait mouche.

Cow-boy plus fortuné, Lucky Luke

atteint, lui, 🖿 175 📰 en 🖦

semaines, grāce 🛮 un puissant tir

groupé pendant la dernière

1991. Et l'autre film

en prises de mai d'une

bande dessinée, Rocketeer, ne

s'en tire and trop mai avec

Quoi payoiser pour

autre candidat 🖿 public 🖫 fin

d'année qu'était 🌉 vie 💶 un

enfer ; = 255 000 marini en

cinq font un résultat

décevant. A prendre, le prendre, le

du film 🎹 Jim Jarmusch (qui pos-

manifestement un public

d'inconditionnels) pratique-

ment III 000 manual inamovibles

und minde il suite, in plus

réconfortant. Mais, 🖩 🔤 90 000

son précédent film, Mistery

Train, semblent à m portée, am

chauffeur in limi devra

had bon market the paymen pour

atteindre 📷 150 💷 auxquelles

ile parvenir Jusqu'au Liner 🛝

M 000 w la même made

Forum Horizon, handicapés, THX, doiby, 1" (45-08-57-57); Pathé Hautefeuille, dolby, 8: (48-33-79-38); U. G. C. Damton, dolby, 6: (42-25-10-30); La Pagode, 7: (47-05-12-15); Pathé Marignan-Concorde, 8: (43-59-92-82); Saint-Lazare-Pasquier, dolby, 8: (43-87-35-43); U. G. C. Biarritz, dolby, 8: (45-62-20-40); Man Linder Panorame, THX, and 19: (48-24-88-88); Pathé Françale, dolby, 1: (47-18-88); 14-Juliet Baetille, dolby, 11: (43-57-90-81); Lua Nation, dolby, 12: (43-43-04-67); U. G. C. Gobelins, dolby, 13: (41-11); Mistral, dolby, 14: (45-38-52-43); Parin Montparmasse, dolby, 14: (43-20-12-06); 14-Juliet Baeugranelle, dolby, 15: (48-38-50-18); U. G. C. Gordenisse, dolby, 14: (45-20-12-06); 14-Juliet Baeugranelle, dolby, 16: (46-22-48-01); La Gambettz, dolby, 18: (45-22-48-01); La Gambettz, dolby, 18: (45-22-48-01); La Gambettz, dolby, 20: (48-38-10-96).

Reprises

L'Homme

de Sydney Lumet, avec Marion Brando, Anna Magnani, Memi Woodward, Maureen Stapleton, Victor Jory. Américain, Tillia and at blanc (2 h). Brando, mais LA Magnani, dans

Individuels:

48.04.38.48

Collectivités

45.23.01.92

FNAC, 3615 FNAC, VIRGIN at toutes agences.

adaptation forcement la la de Tenessee Williams, sombre affaire d'amour frustré et de vengeance dans petite ville du Sud profond.

VO : Action Rive Gauche, 5- (43-29-

Husbands

avec Ben Gazzara, Peter Falk, John Cassavet Jenny Runecre, Jenny

La dérive de trois copains après l'enter-

VO : Recine [111] [43-25-19-58].

Orange mécanique

Maicolm McDowell, Patrick Maggee, Michael Bates. Britannique, 1971 L 30).

construit horreurs symétriques de violence sauvage et du violence sauvage et du de cette violence, formait un fascinant et inquiétant ballet.

The Men

avec Marion Brando, T.— Wright, Everett Sware, Richard Erdman, Jack Webb, Arthur Jurado. Américain, 1950, noir et blanc (1 h 25). rière: Marion déjà, Brando toujours.

Wil: Action 6- (43-29-11-30).

La sélection « Cinéma »

John Cassavetes, Wright.
Américain, 1881 (2 h 20).

La dérive de trois copains après l'enterrement d'un ami devient, devant la
caméra pese-nerf de l'unité (également fabuleux interprète, l'égal ses
deux complices Falk et Gazzara),
un voyage fantastique dans la déprime
la vitalité. Husbands l'unité la
manière dont, certains jours, les minusforment précieux jours, les minusforment précieux jours, les minusforment précieux jours, les distributions de la
quotidiens et bariole de folie, d'espoir, de
courage et de flamboyant ennui. La vie,
quoi. Et dans us replis, chef-d'œuvre

Le cauchemar futuriste E Kubrick,

12-12]; 14 14 Odéon, 8- (43-25-12-12]; 14 14 Odéon, 8- (43-25-12-12]; 14 14 Odéon, 8- (43-25-12-12); 14 Jan Bastille, pés. 11- (43-57-90-81); Escurial, 13- (47-07-28-04); Gaumont Parnasse, 14- (43-35-30-40); 14 Beaugrenelle, 15- (45-75-78-78).

VF: Gaumont Opére, 14 (47-42-80-33); Les Nation, 12- (43-43-04-67); Gaumont Alésia, 14- (43-27-84-50); Pathé Wepler II, 18- (45-22-47-94).

Sur les quais

d'Elle Kazan, avec Marion Brendo, II-a Maria Saint, Karl Maldon, Lee John Cobb, Rod Stalger, Pat Henning. Américain, 1954, noir et blane (1 à 48).

VO : Action Ecoles, & (43-25-72-07).

de Fred Zinnemenn,

difficile réadaptation dans la vie pendant is guerre signalait l'apparition i d'un acteur promis i une flamboyante car-

a été établie par Jean-Michel Frodon.

Paris

Mercredi 8 janvier

Haydn

Rachmaninov The second second Stravinsky

Omitri Alexaev (pleno), Orchestre de Paris, Stan Edwards (direction). Nommée il y ■ peu patron de l'English

Notimee il y il peu patron de l'English
National Opera, la jeune Edwards
il à l'Orchestre Il Paris, il y a
deux de cl. Ce remarques, il y a
deux de cl. Ce remarquesle
chef d'orchestre, appréciée musiciens formation Pleyel a
cuvres qui situent ambitions montrent un fed tions, montrent un écil réjouis-soliste, fut, comme elle, tau-réat de concours Leeds : Alexeiev un pianiste au l'hi original, en présence se deviner l'écoute disques qui donnent une (trop) paisible, les jeu.

Salle Pleyel, 20 h 30 (+ le 9), Tél. : 45-63-88-73. De Ell F à 230 F.

Haydn

Bartok Contrastas pour plano, clarinette en Mana

Dohnanyi Sentuar op.37 André Cazalet (cor), Pascal Moragues par Plerre-Laurent Almard Laure,

Haydn, Bartok Dohnanyi, le 8 jan-vier, à 20 h 30, Ligeti et Bartok, le len-demain, à 12 h 30 : deux programmes « hongrois » passionnants et rares par interprêtes irréprochables et mieux

que cela : héros incontestés de leur spé-cialité. Il tous les musiciens II l'Orchestre Paris étaient maiveau d'Aîche, de Moraguès et de Cazalet, Chicago, Vienne et Berlin n'auraient plus qu'à se fine modeste.

Auditorium du Louvre, 20 h 30. Tél. ; 40-20-52-29. TM F. Lully

Jean-Philippe Lafort,
Jean-Philippe Lafort,
Jean-François Gerdeil (barytnos),
Howard Crook,
Gilles Ragon (ténors),
Colette Affior-Lugaz,
Sophie Marin-Degor (soprance),
Gregory Reinfurdt (besse),
Is Grande Ecurie et la Chambre
Ensemble vocal Sagritarius,
Compagnie Barnco,
Jean-Claude Imagere (direction),
Jean-Louis Martinoty (mise en scène),
François Raffinot,

François Raffinot.

en scène fastueuse, intelligente
tragédie lyrique, tragiy découvre Lully était peut-être un affreux jojo mais qu'il est avant tout le affreux jojo mais qu'il est avant tout le plus grand compositeur d'opéras français avant Bizet. L'est touton remarquable où explose le talent d'acteur et de chanteur du Gille Ragon, où Michel Dens at la larmes dans li rôle d'un vieil homme quatre-vingts ans age réel) qu'il chante comme un grand seigneur du l'art vocal français. Rien que pour eux deux, il faudrait aller au TCE, et comme le reste de la distribution, lhœur y compris, est quast parfait.

Tháitre des Champs-Elysées, 19 h 30. Tál. : 47-20-36-37. 🎟 60 F 🛮 600 F. Jeudi 9 Ligeti

showr y compris, est quasi parfait...

This pour cor, Bartok

Contractes pour clarinette et violon Cazalet (cor), (clarinette), Pierre-Laurent Aimard (plano), Philippe (violon).

(Lire annonce du 8 janvier, concert de l'Auditorium du Louvre). Auditorium du Louvre, IIII h 30. Tél. : III. 20-52-29. 50 F.

Landowski STATE OF THE REAL PROPERTY.

Strauss

Lieder Schubert

■ Grando u Margaret Price (accumo),
Orchestre national illie,
Jean-Claude Casadesus (direction),
Visite parisienne annuelle de l'Orchestre
de Lille, en compagnie d'une soliste
incomparable dans les lieder de Strauss.

Tháitre Champs-Bysses, Heuras. Tál. : 37. De 70 F à 300 F.

Vendredi 10

Rachmaninov District of 45

Sameon Isournov,
Olag Koulko,
Nicolas Ohotnikov,
Lydia Tchemik,
Mine
Orchestre et chosur de Radio France,
Viadimir Fedosseev (direction).

Lucia de l'un loss meilleurs orchestres
mocrovites (celus de la Padio Táldinicio

moscovites (celui de la Radio-Télévision de l'ex-URSS), Vladimir Fedosseev est vais » chef certains, et non de souvent reste di l'ex-URSS), Vladimir Fedosseev est souvent reste di l'ex-URSS), Vladimir Fedosseev est souvent reste di l'ex-URSS), Vladimir Fedosseev est vais » chef certains, et non de moindres, et certains, et non de moindres, et compatitoles). Question : comment rela est-il puisque c'est sons son règne de mand de l'entendre et moigneut quelques enregistrements, et quelques concerts donnés en France (c'est son orchestre qui était en France (c'est son orchestre en fois-ci, un autre orchestre et radio, certes moins mais dans la musique russe que dans le répertoire classique. Et pui il est si peu fréq d'entendre Aleko, l'opéra de Rachmaninov.

Selle Plevel. 20 h 30, Tél.: 48-63-88-73.

Salle Pleyel, 20 h 30, Tél. : 48-63-88-73. De 75 F à 175 F.

Sonate pour flûte, seeme ge

Kodaly Sonate violencelle De Falla

to pour clavecin

Sophie Cherrier (ffüre), Didler Pateau (hauthois), Andre Trouttet (clarinette), Pierre-Laurent Aimard (clar Jeanne-Marie Conquer (violon).

Queyras (violoncelle) Curieux ménage Il trois que cette association entre des compositeurs si éloignés les uns des autres qu'ils se repous-sent peut-être davantage qu'ils ne s'aimantent. Deux des œuvres programmées sont lement des chaft d'oeuvre du XX^e siècle sous-estimés et si

peu joués l'on se réjouit de toutes les façons qu'ils soient placés dans de Georges-Pompidou, h J. Tél.: 42-74-42-19.

Haydn

rr- 33, 🗷 et 📰

\$1aier (planoforte).

Mozart Fantaisie KV 475 🙀 🚾 🚃 🚾

Andreas Stater? Ce qui est arrive de meilleur m pianoforte depuis que l'on a exhumé le grand-père du piano.

Théâtre de la Ville, 18 heures. Tél. : 42-74-22-77. 75 F. Lundi 13

Weber

pour piano n- 2 Rondo brillant pour piano op. 62 Trio pour piano flúte et violoncelle

Françoise (coprano).
Claude lavoix,
Marie-Catherina Girod
Thomas Prévost (flüts),
Emmanuel Gaugué (violoncelle).
Weber inconnu? Que oui l'Bien sûr
Oberon in Freischütz, un opéras, sont
relativement souvent montés à il scène,
fréquemment enregistrée, malgré la
grande difficulté qu'il a les mettre
scène de la distribuer. On sait aussi leur importance historique, le meillon qu'ils représentent entre la Flute
de W sa musique
de chambre, ses sonates pour piano ne
sont plus jouées. Un concert utile et
prestigieux l'on réfère

Tháitre 100m, 10 h 10 Tái. : 75-10. De 100 F 140 F.

Mardi 14 Sibelius

Polițes - Málisanda

Sallinen Danses noctumes de Don I

Tchalkovski Variatione sur un thème rococo

Haydn

Symphonia nº 94 a La Surprise a Arto Norse (violoncefie), Ensemble orchestral de Paris, Oldo Kamu (direction).

Un violoncelliste, certes un peu froid mais dont l'élégance devrait faire mument de Tchaïkovski. D'autant qu'il est accompagné par un chef excellent et si peu connu en France un peu dirait qu'il y est inconnu, s'il n'avait in précéda quelques remarquables disques.

Pleyel, 20 h 30. Tél. : 44 m 45 m 50 F à 190 F.

Schubert

Sonete pour plano 📺 🚻

Chopin

Debussy

Six préludes pour pieno L'Isle joyeuse François-René Ducháble (piano) Chopin n'aimait pas Schubert (il lui reprochait son elle vernaculaire), Debussy adorait Chopin, à défaut, comme majorité contemporains, de bien connaître Schubert. trois à la perfection, pour ne rien dire du piano dont il

depuis longtemps la mecanique









Jazz

Henri Texier Sylvain Beuf Aldo Romano

Attention, nouveau venu : que ce droite a Graham Haynes, en quar-avec Laurent Wilde, de Badini Super Swing Machine (on reparlers peu), llylvain Beuf est saxophoniste affirmé à l'articulation

Les 8 9. duc Lombards, 22 h 30. Tél. :

Michel Legrand **Martial Solal**

On demande voir. Le compositeur des Parapluies Cherbourg contre d'A de soutife en reprises. Deux paragrant queue sur la du Petit Journal. Le techniques desprits voisins opposés. Une curiosité.

9. Journal Mont 21 74. | 43-21-56-70.

Boulou et Elios Ferré

Sarane Ferret, Elios, tels qu'en cux-mêmes l'éternité de l'aguitare change. Ce n'est jamais la tradition manouche, à côté du jazz, cela très personnet, fraternet, un plaisir communication de la communicatio nication - leçon - guitare.

Tál.: 42-84-11-27.

Rock

Charles et les Lulus

A Priori, le concert de la semaine. Arno. bluesman flamand, I une poignée de musicions we le jou est II mesure de sa folie douce revisitent les classiques du blues jusqu'à les renouveler de fond en comble. En supplément de la la version définitive de la Paloma, et m

Le 15 janvier à 20 mars à la Cignie. To : 42-23-15-15.

B. B. Doc

La stricte orthodoxie alternative : le plancher du New Moon tremblera sous le martèlement de chaussures fabriquées Londres don docteur Mar-le d'où le de groupe, qui resemble de très jeunes de chaussés de Martens), martèlement provoqué effrépé, bien sur.

Le S. New 111 - 111 : 49-

Les Casse-Pieds

Rockabilly gentil, souvenirs 📥 📹 📹 laisaient imanche, ima une vie antérieure (il n'y a qu'en deuxième classe - vous vous souvenez de la derrie classe ? - qu'on per acquérir autant d'abattage) animer (d'un frénétique vertical)

21 - Tél. : 45-64-21-39.

Living in Texas

d'une tribu rock. Living in Texas est un groupe anglais qui joue une musi-qui bourde et intense, qui n'a chance dans sa vie de rocker et qui respect, question aincérité et d'amour la musique.

Le 10. 125y. 111ard 21 T4l, : 40 F.

Tournées

Stephan Elcher

Les sommets du « Top 📗 » provo-quent-ils l'ivresse 🔛 cimes ? 🔛 chez Stephan Eicher, rocker 📉 montagne, Helvète électrique (et acoustique aussi, lui arrive). Ces la consécration d'un talent reconnu depuis longtemps, plébiscité.

Les 10, 11 m 12, Parie, Otympie,

GOCOL/DUPONT

PROSECTION: THEATER NATIONAL DE REPLACE RESSES THEATER DE L'ALBE RESSES

THEATRE NATIONAL DE BRISTAGNI

RUE St. HELIER - RENNES - 99 II 12 3

S<150N 91/92



Charles et les Lukes à la Cigale. blues (Phillip Walker) I le guitare

tahitienne, flamenca (Roe), brési (Toninho Ramos). = par le

11, Cirque Bouglione. 21 houres, Tél.: 40-30-10-13. Lease. Frac, Virgin. Le 100 F à 200 F.

Un auteur-compositeur in légende, grand créateur d'ambiences troubles, de luxe et de bas-fonds de comédic musi-

cale (Kurt Weil), un piano (Jeff Coben) et une voix pathétique (Ute Lemper). Le dans il décor fin il des

Les II 14. Bouffes du Nord, 21 houres. Tél. : Trail Location Finac. 110 F.

Nomades toujours, member encore et encore, entre jazz et musiques tsiganes.

humour et sentiment, les enfants

Il partir du 14, Olympia, 20 h 45. Tél.

m de l'émotion transmise, Sœur Marie Keyroux a fouillé dans les répertoires religieux byzantia, arménien, syrien

Le 11. Tháitre de la Villa, 18 heure Tál, : 42-74-22-77, 75 F.

Le qin, un l'édinstrument à sept cordes, fut longtemps interdit en Chine communiste avoir management de Chine impériale. Lin Xisn-Ting, qui a troqué mé Mandchourie natale mur un exit londonien, miterprète d'antiques pièces musique chinoise at il a retrouvé martions management de la communication management de la communication management de la communication management de la communication de la communicat

improvise 🔤 🛮 style u 🗪 ne ».

Découverte linde après deux albums

consacrés de l'ari à la musique chi-noise (l'Ari i qin, Lin Xian-Ting et Chine, musique classique, interprété par Guan Pinghu, Zha Fuxi et Pu Xuezhai).

Lo 13. Théitre de la Ville, 20 il 30. Tél. : 42-74-22-77.

La sélection

« Classique » a été établie par Alaia Lampech.

«Jazz» : Penneis Marmande.

« Rock » : Thomas Sotiael.

« Musiques du moude» ; Véronique Mortaigne.

42 43 17 17

orthodoxe, copte... Incomparable.

de la musique populaire reviennent en la à l'Olympia.

Scear Marie Keyrouz

TEglice March

woix, ande

47-42-25-49. 150 F.

Lin Xiang-Ting

arabe (Nabil Ibn Khalidi).

Nord.

Braisch

20 L. 14, Longieri II. 15, Longieri II. 15, Longieri III. 15, Long

A peine dissipées les dernières vapeurs mi réveillon, FFF reprend la route, pasnir de l'ESSEC aux HLM de Creil, avec toujours le man programme : du funk, m rock, m décibels m de m classe.

10 janvier, Cergy-Pontoise, Festival Bernard-Hirsch), 27 heurss, 150F. Le 11, Crell, in Grange in

Musiques du monde

Quatuor NOMAD

L'art de piocher dans im polyphonies du tacim à l'esthétique contemporaine, mis seène par Farid Paya. Un entre l'Afrique, l'Arabie, l'Occident par l'chant. Etrange, un peu froid, expéri-

Revnaido Anselmi

Les Trottoirs de Buenos Aires veillent à montrer un vivant, évolutif, de l'héritage commun. Rey-la Anselmi (voix et guitare) possède l'allégresse de pathétique

tes 8, 1, 10, 11, 11 = 14, 46 Aires, 22 h Tél. : 40-25-28-58.

Jean Emilien

Malgache homme-orchestre guitare autochtone (le kabossé) harmouica, parcourt l'île en chansons, des histoires de bouviers le la défense de l'environnement. Personnage singulier à accents multiples (un l'all cow-boy accents multiples (un l'ow-boy rivain, un Gusrani d'Amérique du Sud, un d'Afrique l'Our rythmes mélanges d'une in haute, aiguē, danse d'une un style empreint

Le M. Morning, E1 b M. Tél. : 45-23-51-41.

La Nuit de la guitare

Cinquième édition et déménagement au Cirque d'hiver : l'hommage à la gui-tare, qui : cette année i l'Olym-in aux i brouillons, pour se crer i un panorama élargi de la guitare,

de Gregory Motton

mise en scène de Claude Régy

création en France

du 17

e au 15 février

Spectacles

nouveaux

Carton picin

de Seme Valletti.

mise en schte de Gabriel Mosset, evec Maxime Lombard et Brano Reffacili. svec Maxime Lombard et Bruno Raffaaff.

if y a un grand flegmatique et un petit
nerveux. Savary les a souvent rapprochés. Les voilà toujonts chez eux, mais
avec un autre metteur en scène et dans
un texte de Valletti — qui se situe à l'opposé des joyeusetés Magic Circus.

Tháitre national de Chaillet, 1, pince de Trocadéro, 18-. A partir du 10 iaméer. Du martir su samedi à 20 h 30 à 15 heures. Tél. : 47-27-81-15, Durée : 1 is 40, De 80 F ii 140 F.

Célimène et le Cardinal

de Jacques Rampel.
mise en schie
de Bernard Murat,
mes Gézard Desarthe et Ludmille Müspel.
Après avoir joué l'Alceste de Moière sous la direction d'André Engel Gérard Desarthe interprète un avatar du
célèbre misanthrope dans la mise en
schie de Bernard Murat, et rencontre
Ludmille Mitaël en rupture de Claudel.

Forte Seint-Mertin, 16, bd Seint-Mertin 10-. A pertir do 14 janvier. Du mardi a semedi è 20 h 30. Matinde samedi i 17 h 30, dimanche è 15 heures. Tél. 42-08-00-32. De 40 F è 200 F.

Les Chapons ; les Gnoufs

d'après Henry Monnier,

nnes en scene
de Lillere Delvel
et Jasn-Cinude Penchenat,
avec Samuel Bonnafil, Lauren
Boulaesler, Lillene Delvel, Raymond
Heudeline, Arnault Lacarpentier, Hélèn
Philipe, Geneviève Rey-Penchenat e

Petits tableaux acerbes par deux auteurs

Théistre du Campagnol, 284, av. de la Division-Leclare, 92000 Châtenay-Mais-bry. A partir du 14 jeuvier. Du mardi au samedi à 20 h 30. Matinée dimanche à 16 heures. Tél. : 46-61-33-33. De 40 F à 120 F.

Le Cœur gros

d'Amerande, mise en scène de Jacques Ardouin svec Amerande, La Andreia Ciesalo B es Jacques Artoun, swec Amerende, Leurent Benoft, Jecques Ardouin, Claude Bruna, Danièle Dersy, Christophe Fergeot et Laurence Claverie. Dans un pavillon de banlicue, une comédienne sans travail attend le chef-d'œuvre qui lui apportera le bonheur plus encore que la gloire.

Nouveau Théâtre Mouffetard, 73, rue Mouffetard, 5- A partir du 8 janvier. Du marcé au samedi à 20 h 30. Matinée dimanche à 16 h 30. Tél. : 43-31-11-39. 70 F et 100 F.

Conversations avec Jorge-Luis Borges

d'Anne Lafinquière, d'après Willis Barnstone, avec Claude Etterne et Pietre Pizzati. Les écrivains écrivent, il leur arrive de donner des interviews. On recueille leurs paroles et leurs mots, on en fait du théâtre, c'est un genre qui commence sérieusement à se répandre.

Booward-Contre Wallonie-Bruxelius, 46, rue Quincerspoix. 4: A partir du 13 jan-nier. Du hand au seined è 20 h 30, 16L : 42-71-26-16. SD F et 60 F.

BIABOYA ALORS?

DE JEANIFE ALAIN MILANTI

5791

47.93.26.30

Déjeuner chez Ludwig W.

Deux sœurs attendent leur frère qui prend an bain. Délire à trois. Les nou-

Théâtre national de la colline, 15, rue Malte-Brun, 20-. A panir du 14 janvier. Du mardi su samedi à 21 beunes. Mati-née dimanche à 18 heures. Tél. : 43-68-43-80. De 110 F à 220 F.

veaux sarcasmes du plus célèbre des

Version anglaise de la tragédie de Sophocle, mise en scène par Deborah Warner, découverte il y a quelques années avec Trus Audranieus.

Maison de la culture. 1, led Linine, 93000 Bobigny. A partir du 14 Junio. De mardi su samed 1 20 h 30. Ideasand dimanche 1 15 s 30. TG.: 48-31-11-45. 95 F et 125 F.

George et Margaret

Maro-Gilbert Sauvageon and un grand

Quant à Danielle Darrieux,

Bouffee parisieux, 4, rue Montaigny, 2-, A partir du 14 Januier. Du murdi au sanned à III h 45. Matthie astrodi à 17 h 30, dimanche à 15 h 30. Tál. : 42-96-60-24:

L'Illusion comique

de Place Comalie.

de Thisy, odils Billard, Aline Schattles Belinger, Mercel in the Stanisles Belinger, Mercel in the Stanisles in Tousche. pent-être la pièm la plus énigr

Renelegh, 5, rue des Vignes, 16-. A partir du 10 janvier. Du martil au éjasepche à 18 h 30, le dimanche à 20 h 30; Tél. : 42-98-84-44. De 50 F à 180 F.

ivan le Terrible

d'après Serguel Affichellovicch Essentiale, miles en sobre de Christian Benedetti, avec Christian Benedetti, Hanry Boyer, Christophe Caustier, Gilles Dec, Pascal Desweeme, Agathe Dronne, Michel Fouquet, Christophe Guillon, Renaud Maurin, Marc Ségale, François Sopietes, Gilles Szefizio et Véronique Vellard.

Il fant quair du consus marc s'interior

Il faut avoir du com, a par s'inspirer du film culte de Sa Marat Eisenatein. Il est aécessaire d'avoir du courage.

La Journée du maire

d'Isabelle Philippe et Cutherine Deparein, mise en scine de Jean-François Philippe, avec de la lancour Talbot, Othrier Saladin, Colette Cotas, Nathalie Anaguer, Paul Jean-Jacques Forbin, Philippe et Gilles Jensymand. Prilippe et Gilles Jameyrand. Les secrets des professeurs entre eux dévoilés dans une salle de classe.

tycée Fénelon (amente), 13, roe Suger, 8-. A partir du 13 janvier. Da hindi au samedi à 20 h 30. Tél. : 42-87-85-61. De 30 F à 70 F.

Lola et toi et moi

de Nathelie Schmidt, mise en scine de l'auteur, avec Christophe Bernerd, Eva los Jérôme Kircher et Edith Scob.

Ils ont vingt ans, des disques des Beatles, une copine qui se suicide, assez souvent, une mère qui les regarde essayer de vivre et de se raconter, une

Après Comique:

La nouvelle création d'Yves Hunstad

et Eve Bonfanti

LE DIABLE, L'AMOUR

ET LA MORT

Du 16 | 1er février

ancienne soixante-huitarde exaspérée. « Jouer la carte de la légèreté sur une thématique grave », dit l'anteur qui rève de Tchekhov.

Bastille. 78, rue de la Roquetta, 11°. A partir du 13 janvier. Du mardi su samedi à 19 h 30. Matinde dimanche à 15 h 30. Tél. : 43-57-42-14. De 55 F à 90 F. Mademoiselle Else

mise en scène de Benjamin Kom, avec Dominique Wi

C'est une nouvelle du plus célèbre dra-maturge viennois du début de siècle, suffisamment théatrale pour donner lieu à un grand nombre d'adaptat

Athénée-Louis Jouvet, 4, square de l'Opéra-Louis-Jouvet, 9- A partir du 10 jamer, Les mards et mescredi à 18 fs 30, de jeude au samedi à 20 h 30, 74, : 47-42-67-27, De 65 F à 130 F.

La Malédiction

de la famille Guergand

raine en soine

avec Nadise Tobo, Anne Parraud, Sidae Knudsen et Caroina Loupe.

Variation femilletonesque sur le retour de file condime tombé dans le débunde.

du fils prodigue tombé dans la débauche et poursuivi par ses pôchés. C'est pour

Rosssu-Théitre, 12, rue du Rames, 4-. A partir du 9 james. Du martir su samedi à 21 beures, 76l. : 42-71-30-20. De 25 F à

Mood Pieces

miss en scène de Staart Saide, syst Christians Milet, Claude Goyd Laura Basson, Caroline Proust, t Laura St.off Houdré.

Trois courtes pièces, trois « morceaux d'atmosphère » dans lesqueis flortent des personnages en quête de beanté et de compassion, et qui se débartent contre l'abjection.

Théitre Jean-Vilar, Cité Jurdien, Place Stallagrad, 92000 Susannes. A partir du 14 Janvier, Du marcradi au sausedi à 21 beures. Tél. : 48-97-88-11. 80 F et

La Mouette

d'Anton Tohekhov. mise en soine de Philippe Sirusii.

auet François Bartele, Véronique Bielnet, Nicole Colchet, Sylvie Dahrun, Patrici Descampe, Janine Godinas, Christian Maillet, Micoles Bousier, Claude Thébert, Dieler Thomas, Agnés Dubois et Claude Boursesur.

Comment une jeune comédienne se brâle les ailes. Comment une comédienne celèbre connaît les brâlures de la jaiousie. Comment un écrivain recon-nait sa veulerie. Le monde souffrant et merveilleux de Tchekhov.

Grand théâtre de la ferme du Baisson, allée de la Ferme, 77000 Halsiel. A partir du 10 janvier. Du jacoli su samedi à 21 haures. Tél.: 84-82-77-77, De 100 F à 100 F.

Plavodéon

de Michèle Guigon et Susy Firth, avec Suzy Firth, Michèle Guigon et Gilee Petit.

On a comm Michèle Guigon comme personnage insolite et rèveur dans l'uni-vers huriuberin de Jérôme Deschamps. Puis elle est partie sur ses proprès rèves, et la voilla en compagnie d'un accor-déon, d'un puno, d'un violoncelle, dans son univers à elle.

Cité internationale universitaire, 21, bd Jourdan, 14-. A partir du 14 janvier. Du mardi su samedi à 20 h 30. Matinée dimanche à 15 heures. Tél. : 45-89-38-69, De 40 F.à 100 F.

Rencontre

de Franck Magaier, mise en soène de l'auteur, avec Valèrie Beudoin, Denis Lacheud et Christophe Perrier.

De la difficulté de compre

MUSIQUES DU MONDE 75'

LUNDI 13 JANVIER 20H30

XIANGTING

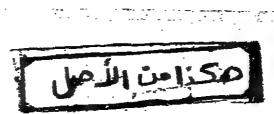
* l'art du cin. cithere. mblème de la Chine des lettrés • un répertoire plus que millénaire une musique universelle LOC. 42 74 22 77

PL. DU CHATELET PARIS 4

46 61 36 67 ķ

Sec. 12.

LES GEMEAUN/SCEAUX



DE LA SEMAINE



M

PACETY. and the

112

PE GENERAL SERVICE SER

M

Water In

· · · · · · · ·

85254

場 ず

7E-

Hoger Philipping

es stars

1.44

 $\gamma_{m+1} = 2$

autres et même à soi. Les mots contre l'indifférence. Les mots, pour s'aimer. Théâtre Daniel-Sorano, 16, rue Charles-Pathé, 94000 Vincennas. A partir du 8 janvier. Du mercredi au vendredi à 21 heures, le dimanche à 18 heures. Tél.: 48-08-80-83. 76 F et 30 F.

Le Retour de Casanova

d'après Arthur Schnitzier,
mise en scène
d'Ariette Téphany,
avec Patrick Cardé, françois Chaumette,
Anne-Marie Cole, Cieude Levèque, Pierre
M'ayrand, Virginie Peignien,
Chaude-Bennard Pérot, Robert Streygeoi
et Domnisque Villa.
Arthur Schnitzier toujours, sur un personnege étrange et passionnant : Casanova vieilli, interdit de séjour à Venise,
retourne à Vienne.

Maison des arts, place Salvador-Allende, 94000 Crétail. A partir du 10 janvier. Les mardi, marcredi. vendredi et samedi à 20 h 30, le dimanche à 15 h 30 (et le 16 fev). Tél.: 49-90-18-88, 90 F et 110 F.

Sans rancune

de Sam Bobrick
et Ron Clark,
mise en scène
de Pierre Mondy,
avec Roland Giraud, Nicole Calfan, Gérard
Hernandez, Consuelo de Heviland,
Valentine Varela, Eric Métayer, JeanPierre Rochette et Marc Faure. Tous les éléments du bon boulevard intemporel semblent être réunis sur les immenses affiches qui tapissent les murs

Palais-Royal, 38, rue Montpensier, 1*. A partir du 14 janvier. Du mardi au vendredi à 20 h 30, le samedi à 21 heures. Matinée samedi à 17 h 30, dimanche à 15 haures. Tél. : 42-97-59-81. De 35 F à 260 F.

Slub

de Witold Gombrowicz mise en scène de Jerry Jarocki.

Le premier des trois spectacles polonais invités par le Thélitre de l'Europe. Le second est mis en scène par Wajda.

Théâtre national de l'Odéon, 1, piece Paul-Claudel, 6- A partir du 10 janvier. Les vendredi et samedi à 19 h 30, 7él. : 43-25-70-32. De 50 F à 150 F.

Le Souverain Fou

d'Hervé Pejaudier, mise en scène d'Ivan Grinberg, avec François Chat

. 1

La parole défirante portée par un comé-dien hors pair. Créé à la Chartreuse de

Maison de la culture, 1, bd Lénine, 93000 Boblgny, A partir du 8 Janvier, Du mardi au samedi à 21 hourse, Matinée dimenche à 16 heures, Tél. ; 48-31-11-45, 96 F et 125 F.

de Pierro Comeille,

de Pierre Corneille, naise ensacène de Christian Rist, avec Francis Frappat, Patricia Diney, Didier Lafaye, Thibault de Montalembert, Chantal Neuverth, Denis Podalydès, Andréa Retz-Rouyet, Friedericke Lavel, Claira Ruppil, Pierre-Yves Boutrand, Olivier Broche et Emmenuel Guatra. Une comédie de Corneille, qui entre tout à fait dans la « barocomania » actuelle. C'est la reprise d'un des plus grands succis de Christian Rist, avec une distribution quelque peu modifiée et toujous la même « veuve » : Patricia Diney.

Athénée-Louis Jouvet, 4, equare de l'Opéra-Louis-Jouvet, 9-. A partir du 14 jenvier. Le mardi à 19 heures, du mercredi au samedi à 20 h 30. Matinée dimanche à 16 heures. Tél. : 47-42-87-27. De 65 F à 130 F.

La vie est un petit torrent agité de François Debout, mise en scène

de Christophe Bozom, avec Artémus Gordon et Brigitte Mazzure.

La sinistrose est à la mode. C'est sans doute pour cette raison que de « nou-veaux comiques » apparaissent presque chaque jour.

Guichet Montparnesse, 15, rus du Maine, 14· A partir du 13 janvier. Du lundi au semedi à 22 h 15. Tél. : 43-27-88-61. De 50 F à 100 F.

Paris

Archaos

Bagnoles, gags, acrobaties, chevanchées tonitruantes, plus quelques Brésifiems dans les rôles de « bons sauvages ».

Sous chapitoeu, 97, quai de la gara, 13-. Les lundi, mercredi, jeudi, vendradi et samedi à 20 h 30, le mercredi à 15 heures, le dimunche à 17 heures. Tél.: 40-02-61-18. De 100 F à 150 F.

Comédies barbares

de Ramon del Valle-Inclan,
mise en acène
de Jorge Lavelli,
avec Clauda Aufeure, Michel Azmont,
Philippe Blancher, Maria Casarès, J.-O.
Châtelain, M. Chevit, M. Conturier, L.-A.
Diquero, D. Genca, I. Gonzalez Jaïro, P.
Joiris, G. Jusrez, I. Karajan, M. Laborit, P.
de Oliveira, S. Guentin, G. Ser et E.
Suarez.

Sous le ciel gris du janvier parisien, les brillantes et picaresques aventures d'un grand d'Espagne et de sa famille : des forces de la nature.

Théétre national de la Colline, 15, rue Malte-Brun, 20-. Du mardi au dimanche à 20 haures. Matinée, samedi et dimanche à 15 h 30, Tél. : 43-66-43-60. Durée : 2 h 45. De 110 F à 220 F.

Djurdjura (cellule de création)

de François Bourgest,
mise en schue
de Jean-Louis Jacopin,
avec Agnès Adam, Karine Baillod, Yves
Beauget, Nadine Beriand, Paskale
Chemin, Elise Dubroca, Gilles Dyrek,
Carole Franck, Benoît Giros, Julien Israel,
Arnaud Laurens, Alexandra Masbou,
Aurélie Puchault, Nicolas Thibault et
Philippe Vieuz,

u Misc en espace », c'est-à-dire ébauche
d'an spectacle en train de se créer, de
passer par la poésic et le corps des comédicos.

Théâtre ouvert-Jardin d'hiver, cité Véron, 94, boulevard de Clichy, 18-, Le samedi à 18 heures. Tél. : 42-62-59-49. 75 F et 95 F.

Grand-Peur et misère du IIIº Reich

de Bertoit Brecht, mise en scène de Jean-François Prévand, avec Sarah Sandera, Rémy Kirch, Gérard Maro et Jean-François Prévand.

Quelques sket-cingiant. Comédie de Paris, 42, rue Fontains, 9-Lu mardi à 19 heures, Tél. : 42-81-00-11, De 120 F à 240 F.

Les Misérables

d'Alain Boubill
et Claude Michel Schönberg,
d'après Victor Hugo,
miles en scène
de John Caird
et Trevor Nann,
evec Robert Marien, Patrick Rocca,
Louise Pitre, Stéphanie Martin, Jérôme
Pradon, Marie Zamora, Julien Combey,
Laurent Gendron et Marie-France
Rossol.

Jean Valiese Genrocke Coestie Money

Jean Valjean, Gavroche, Cosette, Marius, les Thénardier, les barricades, le mélo le plus fameux de Hugo au grand cœur. Mogader, 25, rue de Mogader, 9-, Du mardi au samedi à 20 h 30. Martinée, samedi et dimanche à 15 heures. Tél. ; 48-78-04-04. De 100 F à 350 F.

Opéra équestre

de Bartabas, mise en scène de l'auteur.



« La Veuve », mise en scène de Christian Rist à l'Athénée-Louis Jouvet.

Ils sont tous là : les chevaux, les musi-ciens, les Géorgiens, les femmes berbères, et Bartabes dans un enchantement de

Théâtre équestre Zingaro, 176, av. Jean-Jeurès, 93000 Aubervilliere. Le semedi à 20 h 30, le dimanche à 17 h 30, Tél. : 48-04-38-48. Durée : 2 h 30, De 110 F à 210 F.

Pièce montée

de Pierre Peimade, mise en scène de Blandine Herm avec Jacqueline N

Scale en scène, ça ne lui fait pas peur, Maillan apporte sa force comique aux textes aigus de Pierre Palmade.

Comédie des Champs-Elysées, 15, av. Montaigne, 8•. Du mardi au samedi à 21 heures. Matinée dimanche à 15 h 30. Tél. : 47-20-08-24. De 100 F à 250 F.

Quincailleries

de Jacques Gamblin,
miss en scène
d'Yves Babin,
avec Jacques Gamblin et Maurice Daile.
C'est l'histoire d'un quincaillier qui est
sussi poète, qui a le sens de l'absurde et
du paradoxe.

Cartoucherie Théâtre de la Tempête, route du Champ-de-Manouvre, 12°. Du mardi au samedi à 21 heures. Matinée dimanche à 16 h 30. Tél. : 43-28-38-36. Durée : 1 h 20. De 50 F à 110 F.

La Valse des toréadors

de Jean Anouith.

de Jean Anoulli, mise en scène de Régis Samon, swec Marc de Jonge, Marie-France Santon, Jean Lascot, Anne-Marie Philipe, Eric Boucher, Jene Val, Jacques Serizler, Agathe Teyssier, Marie Sauvaneix, Béstrice Costantini et Raphaille Jans. Régis Santon et Jean Anouilh : une col-laboration qui devraît faire des étincelles.

Théâtre Silvie-Monfort, 106, rue Bran-

cion, 15-. Du mardi au samedi à 20 h 30. Matinée dimanche à 17 heures. Tél. : 45-33-66-70. De 60 F à 120 F.

Régions

Reims

Ajax et Philoctète de Sophocie,

Création des deux tragédies qui vont venir à l'Odéon-Théâtre de l'Europe.

quaine, 51000 Reims. Le mardi à 20 h 30. Tél. : 28-40-45-45. 90 F.

Don Juan revient de guerre

de Odon von Horvath,

de Odon von Horvetti,
mise en schne
de Stephane Brauschweig,
avec Claudine Fièvet, Léonor
Galindo-Frot, Eva Vallejo, Zazie Delem,
Nathalio Ortaga, Inna Clements, Anouche
Serbon, Rosa Rutz, Nadine Berland,
Cluriotte-Pascale Pose et Ana Benito. Le spectacle-fétiche de Stéphane Braunschweig, étonnamment grinçant, sensible et intelligent,

La Métaphore, 4, place du Général-de-Gaulle, 59000 Lille. Le mardi à 20 h 45. Tél. : 20-40-10-20, 85 F et 110 F.

Héritage

de la

bastille

du 8 au 12 janvier à 21 h sauf dim 17 h DANIEL

de Ruth
et Augustus Gostz,
d'après Henry James,
mise en scène
de Gildas Bordet,
avec Jean-Pierre Cassel, Marianne Epin,
Christiane Minazzoli, Danièle Minazzoli,
Claire Deluca, Sylviane Goudel, Pascal

Une histoire de famille presque aussi terrible que celle des Atrides, dans le carcan feutré de la bourgeoisie : tout ce qui convient au metteur en scène, Gildas Bourdet. On se souvient de l'Héritière avec Bette Davis, c'en était la version cinématographique.

CADO, bd Aristida-Briand, 45000 Orléans. Les lundi, mardi, vendredi et samedi à 20 h 30. Tél. : 38-54-29-29. Durée : 2 h 30. 113 F.

La Rochelle

Mademoiselle Rose

de Fédérico Garcia Loros, mise en scène de Michel Cerde,

avec Michele Opponent André Cellier, Catherina Vinatier, Geoffroy Guerrier, Bernard Cherbourf, Caristiane Rorato, Claudie Guillot, Valérie Beaugier, Sylvie Pascaud, Nathalie Villeneuve, Martine Thinieres, Christine

Guenon et Gérard Patrelle. A Grenade vivait une femme, une fiancée restée sans homme. Un personnage de Garcia Lorca. On la voit espérer, vieillir et cultiver les roses, entourée de gens accrochés à des valeurs dépassées. Une pièce espagnole.

La Coursive, 4, rue Seint-Jean-du-Perrot, 17000 La Rochelle. Les vendredi et samedi à 20 h 30. Tél. : 46-51-54-00. De 85 F à 130 F.

Daniel Larrieu

Fluide, simple, screine, une très belle rinde, simple, sereine, une fres belle pièce pour six danseurs, irriguée par le texte de Pétrarque, l'Ascension du mont Ventoux, où l'effort physique de l'ascension de la montagne est métaphore de la quête spirituelle. Costumes de Sylvie Skinazi, lumières de Françoise Michel, musiques de Boccherini, Schubert, Elgar, Cocteau Twins et Franck (Lire l'entrelien avec le chorégraphe page 38).

Théâtre de la Bastille, du 8 au 12 janvier, 21 houres, sauf dimenche à 17 houres. Tél. : 43-57-42-14, 90F.

Compagnie 100 % Acrylique

Cette pièce, que la chorégraphe Evelyne Castelino présente comme « un chant de vie, un chant funèbre aussi, par la bêtise guerrière des nommes », ouvre le cinquième Festival « Place à la danse contemporaine » organisé par le Théâtre des Amandiers de Paris. Il se poursuivra jusqu'au 29 février, avec une dizaine de jeunes compagnies.

Théâtre des Amandiers de Paris, de 14 au 18 janvier, 20 h 30. Tél.: 43-66-42-17. 90 F et 70 F.

Les Géants de la Danse

Sous cette pompeuse et bien évidemment excessive étiquette, des étoiles et solistes venus de Moscou, Saint-Pétersbourg, Lausanne, Philadelphie, Copenhague, Hambourg, et même de l'Opéra de Paris. Trois programmes, donnés trois soirs chacua. A l'affiche du premier: Nina Ananiachvili, Patrick Dupond, Christina Hoyos, Ivan Liska, Marie-Claude Pietragalla, Elisabeth Platel et Farouk Rouzimatoy frour le 11 spirée de gala de l'Eumatoy frour le 11 spirée de gala de l'Eunatov (pour le 11, soirée de gala de l'Europe des sciences, on verra en outre Maïa Plissetskaïa, Rouben Bachbeuyukian,

Florence Faure et Serge Campardon). Théâtre des Chemps-Elysées, les 11 et 13 janvier à 20 h 30, le 12 à 17 heures. De 90 F à 350 F.

Danse Emoi 92

Un Festival créé en 1987, devenu l'un des temps forts de la vie culturelle de la ville et de la région. Cette fois-ci, douze compagnies françaises et étrangères, dont celles de Régine Chopinot avec Saint Georges, Georges Appaix avec De et par, Magny Marin avec Cortes, etc. Deux présides de courtes pièces y présente. « périples de courtes pièces » présente-ront des jeunes « chorégraphes en deve-

Divers fleux de Limoges, du 11 au 31 jan-vier. Tél. : 55-34-45-49. De 80F à 120F.

Vannes

Compagnie Maguy Marin

La dernière création de Maguy Marin, une étude loufoque sur la perception humaine, superbement interprétée. En tournée en France, elle sera le 17 à l'bos-Tarbes, les 21 et 22 à Marseille, le 23 à Avignon, le 25 à Martigues, le 27 à Cler-mont-Ferrand, le 29 à Limoges.

La sélection « thélitre » a été établie par : Colette Godard « Danse » : Sylvie de Nuseac

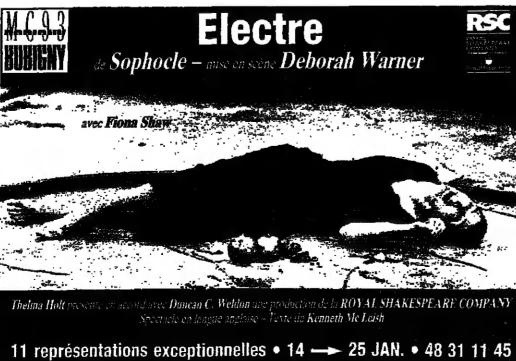
Contra d'Art et de Cohera de Marre la Vollèe

La Ferme do Buisson



(DERA











Nouvelles expositions

SIME 1992

Lire notre dossier pages 27 à 29.

Grand-Palais, ev. W.-Churchill, pl. Clamenceau, ev. Gal-Eisenhower, Paris 8-. Tél.: 42-56-45-08. Tous les jours de 12 heures à 18 heures. samedi, dimanche de 11 heures à 19 heures. Du 12 janvier 1992 au 19 janvier 1992. 20 F.

Paris

Bronzes bouddhiques et hindous de l'antique Ceylan

Les musées du Sri Lanka prétent leur chefs-d'œuvre au Musée Guimet : cinquante-trois bronzes bouddhiques et bindous datant, pour les plus anciens, des premiers siècles de notre ère et, pour les plus récents, du treizième siècle. Musée national des arts asistiques - Gui-met, 6, pl. d'Iéna, Paris 16-. Tél. : 47-23-61-65. Tous les jours sauf mardi de 9 h 45 à 17 h 15. Jusqu'eu 24 février 1992- 23 F.

Marcel Broodthaers

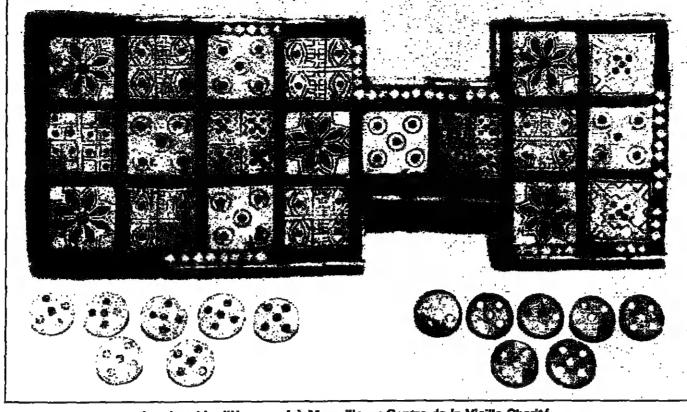
Au commencement de son œuvre était un manifeste surréaliste, contre Breton, avec Magritte, en 1947. Ce Belge, homme de lettres, plusôt poète que pen-tre, avec un penchant très fort pour Mailarmé, aura un autre penchant : Duchamp. Et c'est sous le double si des objets (moules, œufs, pots...) et des mots qu'il faut placer son œuvre très originale, qu'il a livrée sous la forme d'un musée critiquant le musée d'Art. Une

Galeries nationales du Jeu de Paume, place de la Concorde, Paris 8- Tél. : 42-60-69-69. Tous les jours sauf lundi de 12 heures à 19 heures, samedi, dimanche de 10 heures à 19 heures, mardi jusqu'à 21 h 30, Jusqu'au 1° mers 1992. 30 F.

Dessins de Dürer et de la Renaissance germanique

Avec trois expositions : l'une de sculp-

INSTITUT



Jeu de table d'Ur exposé à Marseille au Centre de la Vieille-Charité.

pidou, Paris 4-. Tél. : 42-77-12-33. Tous les jours sauf merdi de 12 heures à 22 beures, samedi, dimanche et jours fériés de 10 heures à 22 beures. Jus-qu'au 8 mars 1932.

Plus de trois cents documents, lettres, manuscrits, gravures, et portraits retra-cent les trois séjours parisiens de Mozart. Jolie exposition, hélasi échirée

Missée Carnevslet, 23, rue de Sévigné. Paris 3- Tél. : 42-72-21-13. Tous les jours seuf lundi et fêtes de 10 heures à 17 h 40, mercradi et vendredi jusqu'à 19 heures, Jusqu'au 16 février 1992. 30 F.

Photographie et sculpture

D'Hippolyte Bayard aux icônes

modernes de Georges Rousse et Pasca Kern, sous forme de statuette, bas-relief, buste, installation ou corps humain,

une autre dimension par l'image fixe.

On connaît Félicien Rope symboliste et satiriste. On connaît moins ses représen-

tations de la vie moderne, intérieurs

bourgeois, drames sentimentaux, appetits inavouables. A travers des gravures et des dessins rarement montrés, l'expo-

sition tente de rendre à son œuvre toute

Centre Wallonie-Bruxelies à Paris, Beau-nord, 127-129, rue Seint-Martin, Paris 4-, Tél. : 42-71-26-16. Tous les jours sour lundi et jours fériés de 11 hours à 19 heures. Jusqu'au 23 février 1992.

Des tableaux que l'on dit blancs, dont le potentiel coloré et la picturalité ne sau-

raient échapper à qui les regarde longue-ment. Sur les murs blancs d'un nouvel

espece pour l'art contemporain, dont le cinéaste Claude Berri est le patron. Pas

Renn Espace d'art contemporain, 7, rue de Lifle, Paris 7º. Tél. : 42-60-22-99. Tous les jours sauf dimanche, lundi, mardi de 12 houres à 17 houres, samedi de 11 houres à 16 houres. Jesqu'au 30 juin 1992.

Se coucher tard nuit, dit le poète Devos. Pourtant, c'est tard la nuit que la ville d'aujourd'hui révèle ses richesses archi-tecturales et urbaines, ses espaces. C'est

La Lumière et la Ville

Rops et la modernité

sa diversité.

Robert Ryman

mal pour un début.

Mozart à Paris

trop faiblement parfors.

tures, l'autre de gravures et la troisième de dessins, le Louvre se met à l'houre allemande, celle du passage du Moyen Age à la Renaissance. Martin Schongauer (dont le musée du Petit Palais, de son côté, expose les gravures) et Dürer en sont les figures principales.

Musée du Louvre, pevilion de Flore, porte Jazijard - côté jardin des Tulleries, Paris 1°. Tél. : 40-20-51-51. Tous les jours sauf merdi de 10 heures à 21 h 45, Jus-qu'au 20 janvier 1992. 35 F (Scket d'en-trée au musée).

Max Ernst

C'est l'exposition du centenaire de la naissance de Max Ernst. Londres, Stuttgart et Düsseldorf l'ont reçue avant Paris. Tout y est, tout ce qu'il faut pour s'évader avec cet inventeur hors les règies de l'art, et plonger dans son icono-graphie ironique, scandaleuse ou vision-naire. Tout y est sanf le moins bon. Et c'est très bien ainsi.

rie 5º étage, place Georges-Pompidou, Paris 4º. Tél. : 42-77-12-33. Tous les jours seuf marcil de 12 heures à 22 heures, namedi. dimanche et jours fériés de 10 heures à 22 heures. Jus-qu'eu 27 janvier 1992.

Gisèle Freund

PAUL GUIRAGOSSIAN

Peintures

Jusqu'au 2 février

COLLECTION D'ART CONTEMPORAIN 61 artistes illustrent les différents courants de la création grabe contemporaine

40.5L38.39 }, rue des Fassès-Saint-Bernard - Paris 5° - de 13 h 00 à 20 h 00 sauf lundi

Colette, Joyce, bien sûr Aragon, Mairaux durant plus de quarante ans, Virginia Woolf, Sartre et Simone de Beauvoir, le jour du prix Goncourt, mais nussi le nord de l'Angleterre en crise et Evita Peron. La rétrospective d'une ancienne sociologue qui a parcouru le globe et traversé l'histoire de son siècle.

Centre Georges-Pompidou, Grande Gais-rie - 5- étage, place Georges-Pompidou. Paris 4-. Tél. : 42-77-12-33. Tous les jours saut mardi de 12 heures à 22 heures, samedi, dimanche et jours tériés de 10 heures à 22 heures. Jus-qu'eu 27 janvier 1892.

Alberto Giacometti

Revoir ou découvrir le sculpteur, le des-Revoir ou découvrir le soujeteur, le dés-sinateur, le peinire et son vertige face à la figure humaine, qui lui échappe, qu'il tente d'approcher, de cerner. Une grande rétrospective réunissant plus de trois cents œuvres depuis les essais de jeunesse, à Stamps, jusqu'aux portraits d'Annette ou de Diego.

Musés d'art modeme de la Ville de Paria, 11. av. du Président-Wilson, Paris 16-. Tél. : 47-23-61-27. Tous les jours sauf lundi et jours fériés de 10 hourse à 17 h 40, mercredi jusqu'à 20 h 30. Sam. et dimenche jusqu'à 19 heures. Jusqu'su 15 mars 1992. 40 F.

René Lalique

sculpteur et surtout verrier, René Lalique, cette figure majeure de l'art nou-veau, fut un grand explorateur de maté-riaux, qu'il a pliés à ses caprices stylistiques. Naturellement! A signaler, en prime, une réunion de 100 vases de sa période arts déco, galerie Doria (4, rue Bourbon-le-Château, 75006), à partir du 4 novembre.

Miusée des arts décoratifs, 107, rue de Rivoli, Paris 1-, Tél. ; 42-60-32-14. Tous les jours seuf mardi de 10 heures à 18 heures, dimanche de 11 heures à 18 heures. Fermé le 15 janvier. Jusqu'au 8 mars 1992. 20 F.

Les couleurs de l'argent

Le Musée de la Poste (oui, lui, et pas celui de la Monnaie, dont l'humour n'est pas le fort) a entrepris de montrer la représentation de l'argent dans l'art du seizième siècle à nos jours. Vaste entre-prise qui nous promène de la pluie d'or illuminant le corps de Danaë aux Dollar signs d'Andy Warhol.

Mosèe de la Poste, 34, bd de Vaugirard, Paris 15°. Tél.: 43-20-15-30. Tous les jours sauf dimanche de 10 heures à 18 heures, Jusqu'au 1° février 1992.

Les Dubuffet de Dubuffet

C'est au Musée des arts décoratifs qu'eut lieu, grâce à François Mathey, la première rétrospective Dubuffet. Le peintre, en remerciement et par amitié, première rétrospective Dubuffet. Le peintre, en remerciement et par amitié, fit au musée, en 1967, une importante donation. Celle-ci y est présentée en per-manence, mais partiellement. L'accro-chage d'anjourd'hui permet de la voir tout entière.

Musée des arts décoratifs - Palais du Louvre, pavillon de Marsan, 107, rue de Rivoli, Paris 1". Tél. : 42-60-32-14. Tous les jours seuf kindi et mardi de 12 h 30 à 18 heures, dimanche de 12 heures à 18 heures. Jusqu'au 29 mars 1992. 20 F.

François Morellet

François Morellet a toujours adoré des-siner des projets réalisables ou fous, tirer des tignes, calculer, chiffrer, géométriser en y laissant une bonne part d'acciden-tel. Particulièrement abondants en un temps où l'artiste faissit de l'art son second métier, nombre de ces travaux avaient été oubliés dans des fonds de tiroirs. Les voici exposés.

Régions

Alès Michel Seaphor

« La traversée du siècle » d'un écrivain « La traversée du siècle » d'un écrivain, romancier, poète et critique d'art ué à Anvers en 1901. Qui, dès le début des années 20, a milité pour l'art abstrait, le Stijl et le constructivisme en particulier. Mondrian, le « moine », et Arp, le « joueur ». les deux principaux amés de Seuphor, figurent évidenment dans l'exposition.

Mones-binkombajis Prema-Audes-benon, 52, montés des Lauriers, Rochebelle, 30107. Tél. : 86-86-98-89. Tous les jours sauf kindl et mardi de 12 heures à 19 heures. Jusqu'au 2 février 1992.

Bordeaux

Peter Halley Un New-Yorkais à la mode, figure principale du mouvement des « néo-géos », lumière, d'agencer l'espace, de valoriser la matière ou de décalquer le réel, la sculpture décline ses facettes et acquient pour qui l'ordre géométrique, utopique, des constructivistes, des néo-plasticiens et même des minimalistes, n'a plus sa raison d'être anjourd'hai. Et il le dit, tont en faisant de la géométrie.

Centre national de la photographie, Palais de Tokyo, 13, av. du Président-Wilson, Paris 16- Tél.: 47-23-36-53. Tous les jours sauf mardi de 9 h 45 à 17 heures. Jusqu'au 6 avril 1992, 25 F (entrée du musée). Mosée d'art contemporain, 7, rue Fer-rère, 33000. Tét.: 56-44-16-35. Toss les jours sauf landi de 11 heures à 19 heures, mercredi jusqu'à 22 heures. Jusqu'au 2 février 1932. 20 F.

Calais

Hannah Höch

En 1912, Hannah Höch est à Berlin ; en 1915, elle y rencontre Racul Hansmann ; et des 1917-1918, elle réalise, dans la mouvance de dada, des collages abstraits à base de dentelles et de feuilles de patrons de mode, puis ses premiers photomontages ironiques à sonhait en regard de la société et du sort réservé en particulier à la femme-artiste. Musée des beaux-arts et de le Denteile, 25, rue de Richelleu, 62100. Tél. : 21-48-62-00. Tous les jours sauf mardi, de 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 17 h 30. Jusqu'au 16 tévrier 1992.

Grenoble

« Scènes de nuit, scènes de jour », en douze pièces ou « chambres » réalisées par Sarkis depuis la fin des aunées 60, et qui sont pour la première fois réunies. L'artiste, qui compte parmi les plus sin-guliers de sa génération, y développe son idée de la création comme projection de son univers mental. Qu'il traite sur le mode métaphorique, à coups de projec-

du 10 janvier au 16 fevrier

LE RETOUR

Centre national d'art contemporain, 155, cours Benist, 38000, Tél.: 76-21-95-84. Tous les jours sant lunds de 12 heures à 19 heures. Jusqu'au 23 février 1992.

Labège-innopole Sam Francis

américains apparus dans les années 50, celui dont la peinture atteint le plus facilement une sorte de spiendeur aérienne. Sam Francis est, de tous les abstraits Les couleurs dansent et s'entrelacent sur fond blanc. Il passe dans ses toiles comme un air de liesse.

Centre régional d'art contemporain Midi-Pyrénées, 31328. Tél.: 61-39-29-29. Tous les jours sauf lundi et mardi de 12 h 30 à 20 heures, Jusqu'au 1- février

La Roche-sur-You

Michel Verjux Son matérian, c'est la lumière. Il en fait des rouds, des demi-lunes, très simple-ment, à coups de projecteurs, bien ciblés, dans l'architecture. C'est peu, mais le plus souvent, c'est bien,

Musée municipal, rue Jean-Jaurès, 85000, Tél. : 51-05-54-23. Tous les jours sauf mardi de 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures, dimanche de 15 heures à 19 heures. Jus-qu'eu 25 janvier 1992.

Marseille

Jouer dans l'Antiquité

A quoi jouaient les petits Egyptiens, Grees et Romaius? A la poupée, aux osselets, à la balle, su voyo, à la toupie. Quant aux grands, ils connaissaient nombre de jeux de stratégie. Une bonne idée d'exposition, où l'on voit que les gestres et les objets n'ont pas tellement abanné desait. change depair.

Centre de la Visille-Cherité, 2, rue de la Cherité, 13002, Tél.: 91-56-28-38. Tous les jours de 10 heures à 17 heures, samedi, dimanche de 12 heures à 19 heures, Jusqu'su 16 fénder 1932.

Marseille au XIX^e siècle

Au XIX: siècle, la « jolie ville » dont parlait Stendhal devient une grande métropole moderne. Saisir, de grands chantiers en monuments, entre docks et Palait Longchemp, les étapes de cette transformation spectaculaire; en montrer l'arrière-plan économique, social, politique : tel était le projet de cet ensemble d'expositions éclaié dans les musées marseilais.

Centre de la Visille-Charité, 2, rue de la Cherité, 13002. Tél.: 91-56-22-38, Toes les jours de 10 heures à 17 heures, samedi; dimendhe de 12 beures à 19 heures, Jusqu'en 15 février 1992.

Rennes Tibet

En puisant dans les collections du Musée Guienet et dans la donation Fournier, Gilles Béguin a rassemblé une anthologie tibéraise qui met en lusière les relations innombrables entre peinter teatoux insonairants entre pen-ture, scalpture, art décoratif d'une part et bouddhisme d'autre part. C'est une leçon d'ethnologie religieuse doublée d'un hommage aux anoaymes des monastères homalayeus.

Musée des besux-arts, 20, quai Emile-Zola, 35000, Tél.: 95-28-55-85. Yous les jours sauf mardi et jours fériés de 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 18 heures, Jusqu'eu 3 février 1992.

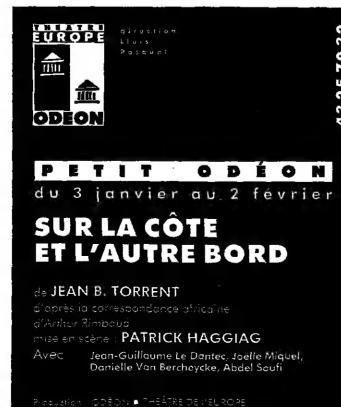
Strasbourg

Giuseppe Penone

Cet excellent artiste italien, issu d'Arte Cet experient artises transen, man a ren-povera, expose à l'Ancienne Donane quelque cinq cents « dessins » réalisés depuis vingt ans : traces, empreintes, frottages et autres procédés, sur papier, tissu, ardoise... Une main qui a de belles façons d'absorber les choses de la

Ancienne Dousne, 1, rue du Vieto-Marché-aux-Poissons, 67000. Tél.: 88-32-48-95. Tous les jours seuf mardi de 12 heures à 19 heures. Jusqu'au 16 février 1992.

La sélection « Arts » a été réalisée par Geneviève Brecrette Sélection « Photo » : Patrick Reegiers.







Centre nations Con 185 cours for the 185 of Trans in 186 of 186 o

Labege-lunapole Sam Francis

French telegrams of the Control of t

Manager 1 Control From The State of the Control From The

Jourr dans l'Antiquis

Carrier to the water Carrier C

Plante Lan a Time

Marsellie au VIV sies

Find a service of a straint last control of the service of the ser

Marselle

ions

報告を受験 サイントル

· **Maria Maria** (1997) とこと

2 X22

147

 $\pi_1 \otimes g_{22} \geq \epsilon$

1. 1. 1.

2 (2) 27 (2) 2 (2)

To be come and the come of the feether of the come of

When the control of t

Measure 1

Сламерри Реполе

p design day to reference

電子を持ち はないます

MARKET THE APPET A

Estum & St.

E St. Jan. - Construction - Million St. September 19 Million St. September 19 - Million St. September 19 - Million St. September 19

La Roche-sur-You

Michel Verjux

Yam theory

Classique

Mozart

George Szell (pieno), membres du Quatud de Budapast, Raphael Drulan (violon).

Le chef d'orchestre George Szell, à l'image de beaucoup de ses confrères, reçut une formation de pianiste. A la différence de ceux-ci, cependant, il garda ses doigts en si bonne forme qu'il n'est pas exagéré d'affirmer que ces quatre interprétations sont celles d'un artiste totalement maître de ses moyens, qu'elles sont d'une perfection de trait rare, dans ce répertoire, à cette époque. Et, dans Mozart, un doigt raide s'entend tout de suite... Szell fut formé à la même école que Clara Haskil, son aînée de deux ans, et que Rudolf Serkin, son cadet de six. Nous ne le saurions pas que l'on aurait remarqué la parenté de jou entre la Roumaine et le Tchéco-Hongrois, Leurs phrasés, leurs sonorités ont le même élan joyeux, entrecoupé des mêmes replis mélancoliques. Ils ont l'évidence, le naturel qui désigne les mozartiens. Nous ne savons rien, en revanche, de Raphael Druian, qui joue avec lui deux des plus belles sonates de Mozart (peut-être jouait-il dans l'Orchestre de Cleveland, dont Szell fut le patron de 1946 à sa mort en 1970?). Mais Dieu! quelle grâce !

1 CD Sony Masterwork Portrait MPK 47685. Les deux quatuors ont été enregistrés en 1946 pour le 78 tours, les deux sonates de 1967 sont stéréophoniques.

Jazz

Jo Privat

lls sont venus, ils sont tous là, convoqués par Jo Privat, l'Ame à bretelles de la Java et du Balajo: Matelot (Ferret) à la première guitare, père des deux frères Ferré (en ce moment aux Alligators, voir sélection jazz), Montagne à la deuxième, Mac Kak à la batterie, Dubois - Didi Dubois - & la basse, Ces noms ne s'inventent pas. Le violoniste? Personne ne se rappelle son nom. C'est Matelot qui l'avait amené, mais il n'a jamais su comment il s'appelait. Et Matelot a disparu. Après des mètres et des kilos de disques de danse, Jo Privat a obtenu comme une faveur de Columbia en 1959, comme une récréation, de pouvoir enregistrer un disque libre avec ses compositions à lui, les airs qu'il aimait dans ce goût inimitable du jazz musette à composante manouche, le blues des roulottes. On n'a pas fait d'histoire : la séance a duré exactement de 9 heures du matin à 16 heures avec une pause pour déjeuner. Cinq morceaux dans la matinée, cinq dans l'après-midi, jamais plus de deux prises, plus vifa au retour du repas (Minor Swing) parce que l'orchestre avait taquiné le bordeaux. Plus tard, quand les 33 tours ont gagné 8 centimètres de diamètre, on a ajouté quatre morceaux. Ce disque est un moment de grâce, d'élégance et de gaieté délicate. C'est une des musiques les plus savantes, les

tout y passe: la Valse des Niglos, les Yeux noirs, Nuages, Rêre bohémien, Rythmes gitans, Java manouche. Un festival. 1 CD Nocturne NTCD 308.

plus civilisées qu'on connaisse.

Ca vole, ça valse, ça swingue

avec un raffinement et une viva-

cité extrêmes. Rien à ajouter,

Richard Galliano

Même délicatesse d'expression

que Jo Privat, même finesse. subtilité harmonique augmentée (c'est simplement l'œuvre du temps), Richard Galliano est un poète et un ingénieur de l'accordéon. Il a su le tirer de sa désuétude. Avec Philippe Catherine, Pierre Michelot et Aldo Romano il vient de constituer un groupe qui respire, invente le musette, le découd et en rajoute. Une per-fection du genre. Le complément le plus tonique et le plus heureux à Jo Privat.

1 CD Label bleu LBLC 6547.



Jorge Benjor

man alcoolique, qui le clôt. The

Sky Is Crying est un testament électrisant dont le sommet est

sans doute la reprise de Little Wing de Jimi Hendrix. Seul parmi les rockers, Hendrix savait composer des thèmes à la

manière des jazzmen. lei une séquence d'accords immédiate-

sequence d'accords immédiate-ment reconnaissables qui ne décide en rien de ce que le mor-ceau doit devenir. Stevie Ray Vaughan y trouve matière à méditation, à une déambulation rèveuse infiniment triste qui fait oublier une rythmèque banale (il

ne fut pas le mieux entouré des guitaristes) pour ne penser qu'à la transmission mystérieuse de

Débarrassé des concessions aux normes de la radio FM américaine qui débilitaient une bonne part de sa production discographique, The Sky Is Crying laisse de Stevic Ray Vaughan un souvenir enfin égal à sa réputation.

Rap

présente enfin son premier

album, attendu avec impatience

Le Blues des racailles donne de

Tonton David une image un peu plus complexe que celle du rasta

la musique.

Epic 468840 2.

Tonton David

Le Blues des racullies

Eddy Louiss

Multicolor Feeling Fantane Soixante-dix musiciens plus ou moins amateurs, plus ou moins moins amateurs, pius ou moins experts en cuivres, cela ne se maîtrise pas comme un régiment. Eddy Louiss leur insuffle une musique qui danse et qui saute, qui explose et relance, comme pour une formidable fête. Cela pourrait traîner, cela souffle d'un seul coup. Cela pourrait être enregistré à la vacomme-ie-te-pousse. comme-je-te-pousse, cela résonne comme un orgue activé par des diables. C'est le disque de danse de l'année. Ce n'est pas faire injure à Eddy Louiss de le dire. Bien au contraire.

1 CD Nocture NTCD 108.

Rock

Stevie Ray Vaughan The Sky la Crying

Ceux qui ont vu le guitariste texan sur scène le comparent à Hendrix. Sur disque, Stevie Ray Vaughan, mort le 27 août 1990, n'avait jamais fait justice de cette comparaison autrement que par éclairs. Et voilà que ce disque posthume compilation disque posthume, compilation d'inédits enregistrés en studio entre 1984 et 1991, qui reprend le titre du classique d'Elmore James, donne enfin la mesure de ce guitariste, de ce bluesman. De pot Hill, blues homicide électrique et psychotique, qui ouvre l'album, à Life By The Drop. épitaphe acoustique pour blues-

vie de nègre de banlieue. Il se mélie des mots à trois syllabes ou plus qu'affectionnent beaucoup de ses collègues rappers (expression, situation, société...) qui regardent trop les journaux télévisés. Tonton David joue la candeur et l'humour, et même candeur et l'humour, et même ses dérapages idéologiques (sa vision de la condition féminine et de l'homosexualité montre que les rastas et la communauté d'Ecône ont plus en commun que ne le croient les uns et les autres) finissent par devenir des signes d'honnêteté. Produit à Londres, le Blues des recoilles Londres, le Blues des racailles bénéficie d'un gros son qui habille une structure instrumentale encore un peu pauvre. Reste, de ce côté, l'essentiel, la pulsation du raggamuffin, qui fait de cet album une tranche de comédie humaine à danser. Labello noir/Delabel DE 030925.

simplement, efficacement, une

T. S

Chanson

Colette Magny Inèdits 91 (1) Fou et rythme (2)

Deux ans après la sortie de Kevork, hymne à la terre sau-vage. Colette Magny, chanteuse de jazz, faiscuse de protestsongs, grande interprete, auteur-compositeur traversée par des coups de génie (Mélocoton), per-former politique, revient avec deux albums en forme d'auto-analyse : le présent et le passé (avec des inédits et du déjà entendu). la sagesse intérieure et le cri révolutionnaire.

Dans Inédits 91, Colette Magny retrouve justement Melocoton, dans une version plus pacifiée, moins tendue que celle retenue à l'origine. Elle renoue avec la poésie, qu'elle aime assez pour parvenir à en magnifier la musicalité. Chanson de la plus haute tour (Rimbaud), les Tuileries (Hugo), Heures graves (Rilke) sont autant d'occasions de retrouver la beauté des textes à trangre une vois experience le travers une voix exceptionnelle. Au même programme, deux standards américains Love me Tender et Si James Infirmary, 900 Miles de Woody Guthrie, cinq titres signés Colette Magny et Michel Précastelli, dont un tout neuf tout been Pagn'ici d'ile tout neuf, tout beau, Rap'toi d'la que je m'y melle, vaste improvi-sation politique entrecoupée de couplets du Gris, (par Didier Brassac), ce qui nous mène au second album. Feu et rythme.

Feu et rythme est une mosaïque Plus facilement encore qu'au rap, le français se plie au raggamuffin avec une souplesse de danseur de limbo. Tonton David de douze titres recollés les uns aux autres pour leur inspiration politique, noire ou sud améri-caine. Textes de Pablo Neruda, de Max Jacobs, ou encore inspi-rés par la peinture, le Larousse... Il est suivi d'Un Juif à la mer. album, attendu avec impatience par tous ceux qui ont préféré Peuples du monde (« Issus d'un peuple qui a trop souffert/Nous somme issus d'un peuple qui ne veut plus souffrir », citation empruntée à Marcus Garvey) à la parodie qu'en ont tirée les laconnus. un Palestinien au napalm, vaste fresque qui date de 1977 et où Henry Texier s'en donne à cœur joie à la contrebasse et Colette Magny au chant. Mais ces ten-dances free-jazz sont-elles aujourd'hui encore de mise? Les textes sont souvent superbes (Mahmoud Darwish, Mordechaï (Mahmoud Darwish, Mordechaï Dobzynski, David Hofstein, Mustapha El Kurd, qui chante ici), les musiques rapidement débridées. Colette Magny, auteur, y confond parfois l'ana-

lyse politique et la chanson. Même si les idées sont pertinentes, cassent le consensus faut-il nécessairement appeler un chat un chat, un impérialiste un impérialiste, nommer en musique le partage de 47 et les dernières statistiques de la population israélienne?

(1) 1 CD Scalen Disc CMPCD 05. (2) 1 CD Scalen'Disc CMPCD 04.

V. Mo.

Musiques du monde

Jorge Benjor

Jorge Benjor, muni d'un nom rénové - officiellement afin d'éviter la confusion Jorge Ben/George Benson, tous deux hébergés chez WEA -, a entamé sa deuxième décennie de carrière avec un appétit nouveau. A preuve, ce double CD, Ao vivo no Rio, le premier album qu'il ait accepté d'enregistrer en public. Brésilien noir ne à Addis-Abeba de mère éthio-pienne, Jorge Ben aura dores et déjà laissé à la culture brési-lienne quelques traces indélé-biles, sous forme de chansons mondialement reconnues (Pais Tropical, Filho Maravilha, Mas que nada), mais aussi par son affirmation avant l'heure du « Black Is Beautifull » dans un pays qui limite encore l'histoire de sa négritude à l'épisode escla-vagiste ou au folklore. « Comme si les Noirs avaient cesse d'exister au lendemain de l'abolition de l'esclavage », commente Jorge

Les chansons de Jorge Ben ne racontent rien en particulier, petits moments empruntés au quotidien un peu flaneur du peuple de Rio, « une ville noire très mélangée ou la discrimina-tion est moins forte qu'ailleurs ». Le foot, la pluie, la samba, le téléphone qui sonne et Teresa qui s'est perdue dans les ruelles, sur un rythme indéfectible, sorte de « samba-funk » musclée à la guitare et très typée par la voix. a Je suis, dit-il, un reporter musical.» A partir de 1976, date à la quelle il signe la musique du film Xica da Silva de Carlos Diegues, hymne à la gloire de la femme noire personnifiée par l'actrice Zézé Motta, Jorge Ben complique un peu plus les choses, références à l'Ethiopie, à Mama Africa, à l'alchimie, mélodies plus tarabiscotées, arrangements électrifiés.

Les quarante titres proposés dans ce live très réussi, en tout précédents albums, américanisés à outrance, permettent de passer en revue la carrière de ce Brési-lien qui fait partie de l'aristocratie des grands inventeurs de rythmes et de renouer avec le Jorge Ben (jor) que l'on aime, animateur sans faille de concerts

1 double CD WEA 9031-73587.

PHILIPS RÉÉDITE PAUL PARAY Le retour impromptu

D ISPARU en 1979, à l'âge de quatre-vingt-treize ans, Paul Paray serait mort une seconde fois si Philips ne s'était enfin décidé à rééditer les disques que le chef d'orchestre a enregistrés à la tête de son Orchestre de Detroit, au tournant des années 50-60 pour la firme Mercury (les prises de son ne font pas leur âge). Et encore, sont-ils un peu perdus au milieu d'une trentaine de références qui ne présentent pas toutes autant d'intérêt. Aussi le retour de Paul Paray risque de passer inaperçu.

Ces deux disques compacts sont des documents inestimables sur l'art d'un chef sous-estimé en Europe. Des trois Français qui ont occupé des postes vraiment importants aux Etats-Unis et de façon durable – Pierre Monteux (1875-1964), Charles Munch (1891-1968) étant les deux autres, – Paray est le seul dont le nom ne dise plus rien aux jeunes mélomanes. Cela est bien dommage. Les phrasés élégants, la rythmique solide comme un roc, la sonorité admirablement ciselée, les tempos justes, libres et cependant si contrôlés, la joie de faire de la musique, enfin, qui émane du programme Chabrier-Roussel sont un vrai bonheur, un de ces miracles dont le disque se fait parfois le gardien. Nous ne connaissons pas d'enregistrement plus admirable de ces œuvres, pas même celui d'Emest Ansermet

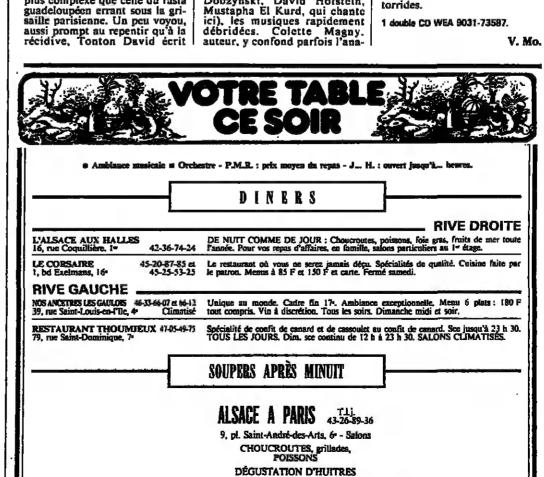
Historique, l'enregistrement de la Symphonie avec orgue de Saint-Saëns l'est sans aucun doute (ne serait-ce que pour une raison de date : Paray et l'orga-niste Marcel Dupré (1886-1971) sont nés l'année de la création de cette célébrissime symphonie). Mais cela ne serait rien și leur interprétation n'avait cet élan irrésistible, si elle ne témoignait d'une logique dans l'enchaînement des deux volets (divisés chacun en trois parties) de cette œuvre dédiée à Liszt. Aucun autre chef n'a égalé leur performance, dans un studio d'enregistrement, hormis Karajan (avec Pierre Cochereau, chez Deutsche Grammophon), L'Autrichien n'a

surtout pas à faire passar une réelle émotion, une vraie grandeur dans une musique qu'il théâtralise sans doute trop, faute d'appartenir à une génération qui y croyait vraiment. Il nous faut cependant mettre un bémol à un réel enthousiasme : les cordes de l'Orchestre de Detroit, qui ont fort à faire dans cette symphonie, sont fâchées avec la justesse et leur mise en place n'est pas parfaite (aucune interprétation de ca Saint-Saens n'est irréprochable à ces deux points de vue, mais si, comme le disait Saint-Seëns lui-même, tous les violonistes jouent faux, caux-là exagèrent).

La messe composée par Paray et créée en 1931, à Rouen, pour commémorer la mort de Jeanne d'Arc n'est pas du tout une pièce de circonstance, au style pompier, ou une œuvre de chef faite pour briller devant les pontes réunis en de telles occasions, mais bien une partition au langage travaillé qui se fait l'écho de modes orientaux, parfois fauréenne dans ses contours mélodiques, grandiose sans être grandiloquente, brillante, « inspirée » de bout en bout, réellement émouvante (sublime Hosanna I), malgré un « sujet » peu fréquentable ces derniers temps. Le sévère Florent Schmitt en a loué les qualités. Il n'avait pas tort. Cette messe est une page majeure du répertoire religieux d'avant-guerre.

En fin de disque, Paul Paray s'adresse à ses musiciens américains dans un anglais délicieusement approximatif pour les remercier de leur collaboration. Le timbre de sa voix est aussi élégant que sa musique

ALAIN LOMPECH



ET COQUILLAGES
Pâtisserie - Grands crus d'Alsace.

ETOUR CASANOVA

The second of

Au c

nous propose? - Comment voyez-vous l'évolution de votre travail? - Très ludique au départ, il m'a donné une image de a été attentif aux récits de nos petites histoires, puis il chorégraphe branché. Mais après 1983, les magazines de s'est refermé. Il avait le désir d'une danse plus sociale



dans ≼ Waterproof ≥ et dans

« Gravures », la dernière chorégraphie de Daniel Larrieu, montée sur le texte admirable de Pétrarque, « l'Ascension du mont Ventoux », est un modèle de la danse qui aime les mots. Chaque interprète, avec émotion, fait sienne cette histoire d'amour survivant à la mort. Un comédien, James Smylie, transforme le texte en chant profond. Créée en plein air au Festival de Montpellier, cette pièce, au Théâtre de la Bastille, gardera-t-elle sa magie nocturne?

'ENTRÉE de Daniel Larrieu dans la danse ressemble à un pied de nez : cet élève en horticulture devenu chorégraphe ne prend rien au sérieux. Chiquenaudes, Volte-face, Un sucre ou deux, ses premières pièces, obéissent à la règle de son bon plaisir. C'est rigolo, enjoué. Avec deux chiffons, il bricole luimême des costumes élégants et décalés. Les magazines à la mode en font leur enfant chéri. Pour rester dans la note, il nomme sa compagnie Astrakan. Il lui suffira pourtant d'une seule pièce pour froisser son image d'homme léger sur papier glace. Avec Romance en stuc, il tire sa révérence à la jeunesse chic des années 80 pour installer un thème qui sera dorénavant au centre de son travail d'auteur : la mort, le courage et la douceur. Un virage janséniste qu'annonçait, à y regarder de plus près, son physique pensif de jeune dandy terrien.

Ce désir de se montrer tel qu'il est, désireux de participer avec ses chorégraphies aux interrogations du temps, le conduit à écrire des pièces métaphoriques et spirituelles pour lutter contre le prosaisme et le malheur. En 1992, il fête les dix ans de sa compagnie : un programme qui s'annonce sous les auspices de la création intense. Paris, Bangkok, Avignon, la Ferme-du-Buisson, à Marne-la-Vallée, où le chorégraphe termine son contrat de créateur-associé.

« Avec Gravures, n'avez-vous pas l'impression de boucier un cycle, celui de la grâce, de l'amour, de la mort?

- Les années 80 sont marquées par la mort, la maladie du sida qui frappe les gens qui nous entourent. La danse, elle, a l'habitude de prendre en charge le corps de l'autre. Le système éducatif occidental, fondé sur l'individualisme, n'en a cure. Cet isolement se retrouve partout : à l'hôpital, le malade est seul face à sa maladie. On parle de sa peur devant la mort, mais jamais de la mort elle-même. Tout le monde s'empare du sida, de sa portée sociale, politique, mais jamais on n'ose un mot direct sur ceux qui fabriquent les médicaments, les financiers qui ont pris le pouvoir dans ce drame. Il

» Avec Waterproof que l'on dansait sous l'eau, nous avons vécu une expérience qui nous a brûlés de l'intérieur. C'était une pièce cardiaque où chaque interprète vivait une grande solitude. On ne pouvait plus retourner en arrière. Cette expérience était un dépassement. Ce dont je suis sûr, c'est que je ne fonctionne ni sur les formes hystériques et extraverties, ni sur les formes minimales. Je cherche plutôt un corps oscillant entre le repos absolu et le paroxysme. Je tente aussi de renouer avec le beau et le classicisme, notions tenues pour ringardes au vu des tendances de l'art, ces dernières

- Quelle a été parallèlement l'évolution du public? - On a beaucoup tiré sur la corde, il nous fallait expérimenter, savoir jusqu'où il allait nous aimer, nous suivre. Le public n'a pas été peureux, il nous a soutenus,

l'exemple de Romance en stuc, tantôt dans le plus grand

» Mes pièces se sont faites l'écho des danseurs que j'ai

rencontrés et rassemblés. Sarah Denizot m'inspire la

grâce. Claude-Henri Buffard m'évoque la force physique

et la chair. Il est le seul, avec Bernardo Montet, à appro-

dépouillement, à l'exemple d'Anima.

cher l'idée d'un Nijinski contemporain.

Les dessous de la frivolité mode ont cessé de s'intéresser à moi. Mon travail était présentant un grand nombre de danseurs sur un plateau, devenu plus émotionnel, jouant sur la fragilité d'une et non plus les sempiternels quatre ou cinq individus se « presque non-danse » pour essayer de faire sortir du démenant sur scène à l'ombre de leurs narcissismes. corps l'essence des vibrations essentielles. Tantôt avec William Forsythe a ramassé la mise car sa conception une accumulation d'éléments plastiques et esthétiques, à de la danse répond à ce besoin, même si, selon moi, il

> seurs. Les enjeux inhabituels cassent les routines. »Le public et la critique ont été largués par la Route de la soie, une création en trois volets qui m'avait été commandée par la Biennale de Lyon. J'en avais probablement trop programmé les contenus et les formes. La lenteur des deux premières parties a déconcerté. Alors, j'ai donné dans le grand spectacle pour la troisième partie qui avait pour thème l'Amérique. Une phrase de Raoul Vaneighem m'avait inspiré : «Si les Américains pouvaient démocratiser Dieu, ils le feraient. » Mais trop, c'était trop. J'en ai tiré la leçon suivante : pendant des années, en travaillant comme un mineur de fond, j'avais proposé de nombreuses images du corps, il était temps pour moi d'utiliser le matériel que j'avais dégagé. C'est ce que j'ai fait avec Gravures, ma demière pièce. Tout le monde a souligné la présence du texte de Pétrarque alors que les mots ont toujours en leur place dans mon travail. Déjà j'utilisais Empédocle dans Romance en stuc, où il était dit : « Gros ici de ce que je perds là » : cela pourrait être ma devise du moment.

qu'ils créaient des œuvres pour trente ou quarante dan-

- On est passé ces dix dernières années du stade artisanal au stade industriel, à la notion de produit et de qualité. Les talents étaient là, capables de répondre à la pression. Ils sont aujourd'hui reconnus, installés, déjà suivis par des plus jeunes. Que va-t-on faire de cette éclosion? On sait très bien, quand on achète des fleurs coupées, aussi belles soient-eiles, qu'il fautra les jeter. Va-t-on choisir de faire vivre le répertoire des années 80 on bien va-t-on se permettre le linze de continuer cette création tous azimuts? Le piège des années à venir serait de refuser toute forme expérimentale, toute tentative d'éphémère.

- Quel regard portez-rous asjourd'hai sur la danse es

- Qui grez-rous perticulièrement aimé parmi ces compagnies qui ont grandi avec vous?

· C'est la globalité du phénomène qui m'a intére Trisha Brown reste le grand modèle per son humanité et l'intelligence de son travail. Le corps qu'elle propose ne se démode pas. Pendant qu'on y est, faisons le tour des masters : Pina Bausch est là pour ceux qui sont en quête d'histoires, et Merce Cunningham pour les assoiffés d'architectore. Jusqu'à Martha Graham qui apporte une sorte de catharsis du corps, voire de folie. Ils sont là depuis des années pour nous aider à trouver notre place et nos différences.

- Your avez déjà créé des chorégraphies pour la compagale de Forsythe, vous vous apprêtez à créer votre preunière pièce pour l'Opéra Garnier : où en êtes-vous de vos

- Je suis trop sauvage pour avoir en envie d'une compagnie fixe. J'aurais en l'impression de mettre des pantonfles. Je déteste le clonage : avec une grande compagnie, on ne peut pas vraiment passer sa danse à quequ'un d'autre. Les dansenrs de Forsythe ne font pas vraiment « du Larrieu » dans Jungle sur la planète Venus. Nous allons mutuellement les uns au-devant des autres jusqu'à un point où peut exister ma chorégraphie l'aborde l'Opéra Garnier avec une certaine tranquillité d'esprit. Mais il me faut faire quelque chose de fort. Je me trouve jeune. Trente-quatre ans, c'est plus que dix ans de moins que Forsythe, que Twyla Tharp, que Maguy Marin qui ont déjà créé pour l'Opéra. Il faut du temps pour trouver sa maturité d'écriture. C'est le plougeon. Patrick Dupond, directeur de la danse à Garnier, n'a pas peur de se lancer dans des aventures car il est curieux. Une qualité plutôt rare. Il est le seul dans la maison à connaître mon travail : je lui avais écrit un n'est pas apprécié pour ce qu'il est réellement... En solo, Hydmen, en 1989, quand il dirigeait encore le France aussi, on a vérifié cette hypothèse avec des cho-Ballet de Nancy. régraphes qui soudain se défonçaient avec succès parce

- Allez-vous fêter les dix ans de votre compagnie? - J'aime les symboles. En 1982, je gagnais le concours de chorégraphie de Bagnolet; pour le Festival d'Avignon, cet été, je prépare un spectacle de deux heures vingt composé d'extraits de mes pièces. En ce moment, je remonte Romance en stuc avec les élèves du Centre national de danse contemporaine d'Angers. Débarrassée des costumes et des décors, je m'aperçois que la danse stricto sensu tient le coup. Le public a souvent cru que, à chaque fois, je lui faisais un plan curieux et différent : cela dit, l'écriture, hors mise en scène, possède sa logique et sa continuité. Fin 1992, je donnerai également une pièce à La Ferme-du-Buisson où je suis «créateur associé». Mais d'ici là, je serai allé enseigner dans une école de danse traditionnelle, à Bangkok. Faimerais me poser, réfléchir à ma situation d'auteur, à de nouvelles formes possibles. Je passerais bien six mois chez Forsythe, à observer et à mijoter. A continuer à

Propos recueillis par DOMINIQUE FRÉTARD ★ Du 8 au 11 janvier au Théâtre de la Bastille, à 21 heures. Le 12 à 17 heures. Têl.: 43-57-42-14.

